Aire acondicionado

Manual de Usuario y Manual de Instalación

AR09TXHQASINEU AR09TXHQBWKNEU AR12TXHQASINEU AR12TXHQBWKNEU
AR18TXHQASINEU AR18TXHQBWKNEU AR24TXHQASINEU AR24TXHQBWKNEU

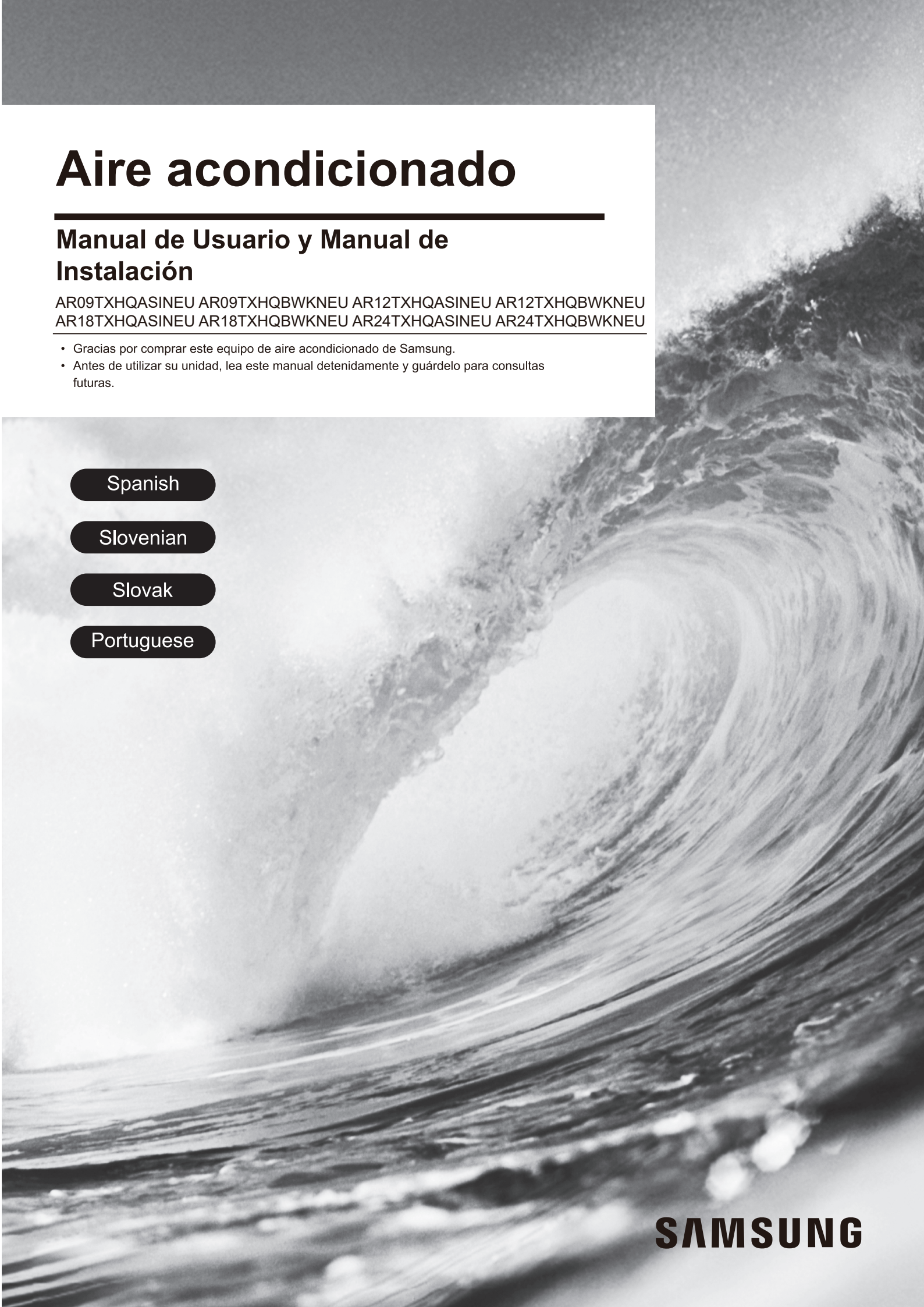
- Gracias por comprar este equipo de aire acondicionado de Samsung.
- Antes de utilizar su unidad, lea este manual detenidamente y guárdelo para consultas futuras.

Spanish

Slovenian

Slovak

Portuguese



SAMSUNG

Tabla de Contenidos

Precauciones de Seguridad 03

Manual de usuario

Especificaciones de la unidad y características 10

1. Pantalla de la unidad interior 10
2. Temperatura de funcionamiento 11
3. Otras funciones 12
4. Ajuste del ángulo del flujo de aire 13
5. Manual de operación (Sin Mando a Distancia) 13

Cuidado y Mantenimiento 14

Resolución de Problemas 16

Manual de Instalación

Accesorios 19
Resumen de instalación - Unidad interior 20
Partes de la Unidad 21
Instalación de la Unidad Exterior 22

1. Elegir la ubicación de instalación 22
2. Fijar la placa de montaje a la pared 22
3. Perforar un agujero en la pared para la tubería de conexión 23
4. Preparar las tuberías de refrigerante 24
5. Conectar la manguera de drenaje 24
6. Conectar el cable de señal 26
7. Enrollar las tuberías y cables 27
8. Instalar la unidad interior 28

Instalación de la Unidad Exterior 29

1. Elegir la ubicación de instalación 29
2. Instalar la junta de drenaje 30
3. Asegurar la unidad exterior 30
4. Conectar los cables de señal y de alimentación 32

Conexión de las Tuberías de Refrigerante 33

A. Aviso sobre Longitud del Tubo 33
B. Instrucciones de Conexión - Tuberías de Refrigerante 33
   1. Cortar el tubo 33
   2. Retirar rebabas 34
   3. Ensanchar los extremos del tubo 34
   4. Conectar los tubos 34

Evacuación de Aire 36

1. Instrucciones de Evacuación 36
2. Aviso sobre Añadir Refrigerante 37

Revisiones de Fugas Eléctricas y de Gas 39
Prueba de Funcionamiento 40

Precauciones de Seguridad

Lea las Medidas de Seguridad Antes de la Instalación y la Operación
Una instalación incorrecta por ignorar las instrucciones puede causar daños o lesiones graves.
La gravedad de las lesiones o daños potenciales se clasifica como una **ADVERTENCIA** o como una **PRECAUCIÓN**.

⚠ ADVERTENCIA	⚠ PRECAUCIÓN
Este símbolo indica la posibilidad de lesiones del personal o pérdida de vidas.	Este símbolo indica la posibilidad de daños a la propiedad o graves consecuencias.

⚠ ADVERTENCIA

Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años o más y por personas con capacidades mentales, físicas o sensoriales reducidas o limitadas, o carentes de experiencia y conocimiento si han recibido formación o supervisión sobre el uso seguro del aparato y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben ser llevados a cabo por niños sin supervisión (Requerimientos de norma EN).
Este aparato no está diseñado para ser usado por personas (niños incluidos) con capacidades mentales, físicas o sensoriales reducidas o limitadas, o carentes de experiencia y conocimiento, a no ser que hayan recibido formación o supervisión sobre el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad. Los niños deben estar supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato (Requerimientos de norma IEC).
El aire acondicionado debe ser usado sólo en las aplicaciones para las que ha sido diseñado: la unidad interior no es apta para ser instalada en áreas de lavandería.

⚠ ALERTAS SOBRE EL USO DEL PRODUCTO

- Si acontece una situación anormal (como olor a quemado), apague inmediatamente la unidad y corte la alimentación. Pida instrucciones a su distribuidor para evitar descargas eléctricas, incendios o lesiones.
- **No** inserte los dedos, barras u otros objetos por la entrada o salida de aire. Podría causar lesiones, ya que el ventilador gira a alta velocidad.
- **No** use aerosoles inflamables como aerosol para el pelo, laca o pintura cerca de la unidad. Podría causar combustión o incendios.
- **No** utilice el aire acondicionado en lugares en donde haya gases combustibles cerca. El gas emitido podría acumularse cerca de la unidad y causar una explosión.
- **No** utilice su aire acondicionado en habitaciones húmedas, como baños o cuartos de lavado. Una exposición excesiva al agua puede cortocircuitar los componentes eléctricos.
- **No** exponga su cuerpo directamente al aire frío durante un largo periodo de tiempo.
- **No** deje que los niños jueguen con el aire acondicionado. Los niños alrededor de la unidad deben ser vigilados en todo momento.
- Si el aire acondicionado se utiliza junto con estufas u otros dispositivos de calentamiento, ventile bien la habitación para evitar escasez de oxígeno.
- En ciertos entornos funcionales, como cocinas, salas de servicio, etc., se recomienda el uso de unidades de aire acondicionado especialmente diseñadas.
- No utilice otros medios para acelerar el proceso de descongelación o para limpiar que no sean los recomendados por Samsung.
- No perforar ni quemar.
- Tenga en cuenta que los refrigerantes podrían ser inodoros.

ADVERTENCIAS DE LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Apague el dispositivo y desconecte la alimentación antes de limpiar. No hacerlo podría provocar descargas eléctricas.
- **No** utilice una cantidad excesiva de agua para limpiar el aire acondicionado.
- **No** limpie el aire acondicionado con productos de limpieza inflamables. Los productos de limpieza inflamables pueden causar incendios o deformaciones.
- El producto debe ser guardado en una habitación sin fuentes de ignición (p. ej. fuego abierto, aparatos a gas, calentadores eléctricos, etc.)
- Note que el refrigerante no tiene olor.
- Por favor, después de la instalación cubra el aire acondicionado con una bolsa de PE, y quítela cuando empiece a usar el aire acondicionado.

⚠ PRECAUCIÓN

- Apague el aire acondicionado y corte la alimentación si no lo va a usar por un largo tiempo.
- Apague y desenchufe la unidad durante tormentas.
- Asegúrese de que la condensación de agua pueda drenarse de la unidad sin problemas.
- **No** manipule el aire acondicionado con las manos mojadas. Podría causar descargas eléctricas.
- **No** utilice este dispositivo con otros fines que no sean su uso previsto.
- **No** suba a la unidad exterior ni coloque objetos sobre ella.
- **No** deje el aire acondicionado funcionando durante mucho tiempo con puertas o ventanas abiertas, o si la humedad es muy alta.

⚠ ADVERTENCIAS ELÉCTRICAS

- Utilice sólo el cable de alimentación especificado. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su servicio técnico o personas de cualificación similar para evitar riesgos.
- Mantenga limpio el enchufe. Retire el polvo o la suciedad que se acumule en el enchufe o a su alrededor. Los enchufes sucios pueden causar incendios o descargas eléctricas.
- **No** tire del cable para desenchufar la unidad. Sujete firmemente el enchufe y sáquelo de la toma de alimentación. Tirar directamente del cable puede dañarlo, lo que puede causar incendios o descargas eléctricas.
- **No** modifique la longitud del cable de alimentación ni use alargadores para suministrar alimentación a la unidad.
- **No** comparta el enchufe con otros aparatos. Un suministro de energía inadecuado o insuficiente puede causar incendios o descargas eléctricas.
- El producto debe estar conectado a tierra en el momento de la instalación, o podrían ocurrir descargas eléctricas.
- Para todas las tareas eléctricas, siga todos los estándares y regulaciones locales y nacionales, el Manual de Instalación. Conecte firmemente los cables, y sujételos de forma segura para prevenir que fuerzas externas dañen el terminal. Las conexiones eléctricas incorrectas pueden sobrecalentarse y causar incendios y descargas. Todas las conexiones eléctricas deben realizarse de acuerdo al Diagrama de Conexiones Eléctricas situado en los paneles de las unidades interior y exterior.
- Todo el cableado debe disponerse correctamente para asegurarse de que la cubierta de la placa de control se pueda cerrar correctamente. Si la cubierta de la placa de control no está cerrada correctamente, puede provocar corrosión y causar que los puntos de conexión del terminal se calienten, se incendien o causen descargas eléctricas.
- Si se conecta la corriente a una instalación de cableado fija, debe incorporarse a la instalación un dispositivo de desconexión de todos los polos que tenga al menos 3 mm de espacio libre en todos los polos, y una corriente residual que pueda superar 10 mA, con el dispositivo de corriente residual que tenga una corriente operativa residual nominal que no supere 30 mA y desconexión, de acuerdo con las normas sobre cableado.

TENGA EN CUENTA LAS ESPECIFICACIONES DEL FUSIBLE

La placa de circuito del aire acondicionado está diseñada con un fusible para proporcionar protección contra sobreintensidades.
Las especificaciones del fusible están grabadas en la placa del circuito, y son:
Unidad interior: T3.15AL/250VAC, T5AL/250VAC, T3.15A/250VAC, T5A/250VAC, etc.
Unidad exterior: T20A/250VAC (unidades ≤ 18000 Btu/h), T30A/250VAC (unidades > 18000 Btu/h)

AVISO: Para las unidades con refrigerante R32 o R290, sólo puede usarse el fusible de cerámica a prueba de explosiones.

⚠ ALERTAS PARA LA INSTALACIÓN DEL PRODUCTO

1. La instalación debe ser realizada por un distribuidor autorizado o un especialista. Una instalación defectuosa puede causar fugas de agua, descargas eléctricas o incendios.
2. La instalación debe realizarse de acuerdo a las instrucciones de instalación. Una instalación incorrecta puede causar fugas de agua, descargas eléctricas o incendios.
   (En Norteamérica, la instalación debe ser realizada de acuerdo a los requerimientos de la NEC y la CEC, sólo por personal autorizado.)
3. Contacte con un técnico de servicio autorizado para la reparación o el mantenimiento de esta unidad. Este aparato debe ser instalado de acuerdo a las regulaciones nacionales sobre cableado.
4. Utilice sólo los accesorios, piezas y piezas especificadas incluidos para la instalación. Usar piezas no estandarizadas puede causar fugas de agua, descargas eléctricas e incendios, y provocar que la unidad falle.
5. Instale la unidad en un lugar firme que pueda aguantar el peso de la unidad. Si el lugar elegido no puede aguantar el peso de la unidad, o la instalación no se realiza correctamente, la unidad podría caerse y causar daños y lesiones graves.
6. Instale las tuberías de drenaje según las instrucciones de este manual. Un drenaje inadecuado puede causar daños por agua a su hogar y sus propiedades.
7. Para las unidades que tienen un calentador eléctrico auxiliar, **no** instale la unidad a menos de 1 metro (3 pies) de cualquier material combustible.
8. **No** instale la unidad en un lugar que pueda estar expuesto a fugas de gas combustible. Si se acumula gas combustible cerca de la unidad, puede causar incendios.
9. No encienda la unidad hasta que toda la instalación haya finalizado.
10. Al mover o reubicar el aire acondicionado, consulte a técnicos de servicio experimentados para la desconexión y reinstalación de la unidad.
11. Por favor, lea la información en secciones de la "instalación de la unidad interior" y la "instalación de la unidad exterior" sobre cómo fijar la unidad a su soporte.
12. La unidad exterior debe ser instalada en una espacio abierto que esté siempre ventilado.
13. Se deben tener en cuenta las regulaciones locales para el uso de gas.
14. Para manejar, eliminar y disponer el refrigerante, o interrumpir el circuito refrigerante, el operario debe tener un certificado emitido por una autoridad acreditada por la industria.
15. No instale la unidad interior en los siguientes lugares:
16. Áreas llenas de minerales, con salpicaduras de aceite, o vapor. Esto estropeará las partes plásticas, causando fallas o filtraciones.
17. Áreas cercanas a fuentes de calor.
18. Área que produce sustancias tales como gas sulfúrico, gas de cloro, ácidos y alcalinos. Esto puede ocasionar corrosión de las tuberías y de las uniones soldadas.
19. Área que causa fuga de gas combustible y suspensión de fibras de carbón, polvo inflamable o sustancias inflamables y volátiles.
20. Área donde el refrigerante gotea y se acumula.
21. Área donde los animales puedan orinar sobre el producto. Se puede generar amoníaco.
22. No use la unidad interior en la conservación de alimentos, plantas, equipos y obras de arte. Esto puede causar deterioro de su calidad.
23. No instale la unidad interior si tiene algún problema de drenaje.
24. Ya que su aire acondicionado contiene refrigerante R-32, asegúrese que es instalado, operado, y guardado en un ambiente con un área de piso más grande que la mínima requerida especificado en la siguiente tabla:

Tipo montado en la pared	
m(kg)	A(m^2)
≤1,842	Sin requerimientos
1,843	4,45
1,9	4,58
2,0	4,83
2,2	5,31
2,4	5,79

Tipo montado en la pared	
2,6	6,39
2,8	7,41
3,0	8,51

- m : Refrigerante total cargado en el sistema
- A : Área de piso mínima requerida
- IMPORTANTE: es obligatorio considerar ya sea la tabla anterior o tomar en consideración las leyes locales referidas a espacios vitales mínimos en los locales.
- La altura mínima de instalación de la unidad interior es 0,6 m montada en el piso, 1,8 m en la pared, 2,2 m en el techo.

Instalación de la unidad interior

- Al instalar o reubicar el producto, no mezcle el refrigerante con otros gases , incluyendo el aire o refrigerante no especificado. De no realizarse eso se puede causar incremento en la presión con consiguiente quiebre o lesión.
- No corte o queme el contenedor del refrigerante o la tubería.
- Utilice partes limpias tales como manómetro, bomba de vacío y manguera de carga para el refrigerante.
- La instalación debe ser llevada a cabo por personal calificado para manipular el refrigerante. Adicionalmente, tome como referencia las regulaciones y leyes.
- Tenga cuidado de impedir que sustancias extrañas (aceite lubricante, refrigerante, agua, etc.) ingrese a las tuberías. La aplicación de aceite o refrigerante deteriora las tuberías causando fugas en el drenaje. Para almacenamiento, selle en forma segura sus aberturas.
- Cuando se requiere ventilación mecánica, las aberturas de ventilación debe permanecer libre de obstrucciones.
- Para desechar el producto, siga las leyes y regulaciones locales.
- No trabaje en un lugar cerrado.
- El área de trabajo debe estar bloqueada.
- Las tuberías del refrigerante deben ser instaladas en un lugar donde no hay sustancias que puedan causar corrosión.
- Se deben realizar las siguientes verificaciones para la instalación:
  - La cantidad de carga depende del tamaño de la habitación.
  - La maquinaria y las salidas de ventilación funcionan correctamente y no están bloqueadas;
  - Las marcas y señales en el equipo deben ser visibles y legibles.
- De producirse una fuga de refrigerante, ventilar la habitación. Cuando el refrigerante que se ha fugado se expone al fuego, puede causar la generación de gases tóxicos
- Confirme que el área de trabajo sea segura ante sustancias inflamables.
- Para eliminar el aire del refrigerante, asegúrese de usar una bomba de vacío.
- Note que el refrigerante no tiene olor.
- Las unidades no son a prueba de explosiones por lo que deben ser instaladas sin riesgo de explosión.
- Este producto contiene gases fluorados que contribuyen al efecto invernadero global. Por lo tanto, no descargue los gases a la atmósfera.
- Ya que la presión de trabajo del R-32 es 1,6 veces más alta que la del R-22, use exclusivamente las tuberías y herramientas especificadas. En caso de que reemplace el modelo R-22 con un modelo R-32, asegúrese de reemplazar las tuberías y tuercas acampanadas convencionales con las exclusivas.
- Los modelos que usan el refrigerante R-32 tienen un diámetro de rosca diferente en el puerto de carga para prevenir fallas en la carga. Por lo tanto, verifique su diámetro (1/2 pulgada) por adelantado.
- El servicio técnico sólo debe ser realizado de acuerdo a las recomendaciones del fabricante del equipo. En caso de que para el mantenimiento se unan otras personas cualificadas, debe ser llevado a cabo bajo supervisión de la persona que es competente para la manipulación de refrigerantes inflamables.
- Para el mantenimiento de unidades que contienen refrigerantes inflamables, se requieren medidas de seguridad para minimizar el riesgo de ignición.
- El mantenimiento debe ser realizado siguiendo el procedimiento controlado para minimizar el riesgo por el refrigerante inflamable y gases.
- No haga la instalación donde haya riesgo de fuga de gas combustible.
- No coloque fuentes de calor.

- Tome las siguientes precauciones para no generar chispas:
  - No retire los fusibles cuando esté encendido.
  - No retire el enchufe del tomacorriente en la pared cuando esté encendido.
  - Se recomienda colocar el tomacorriente en un lugar alto. Acomode los cables para que no se enreden.
- Si la unidad interior no es compatible con R-32, aparecerá una señal de error y la unidad no funcionará.
- Después de la instalación, verifique que no haya fugas. Gas tóxico se puede generar y si toma contacto con una fuente de ignición como un calentador de ventilador, una cocina y una bombona de gas para cocinar, asegure que sólo son usados los cilindros de recuperación de refrigerante

Aviso sobre los Gases Fluorados (No aplicable a la unidad que usa refrigerante)

1. Esta unidad de aire acondicionado contiene gases de efecto invernadero fluorados. Para obtener información específica sobre el tipo de gas y la cantidad, por favor consulte la etiqueta correspondiente en la propia unidad o el "Manual de Usuario - Ficha de Producto" en el empaque de la unidad exterior. (Solo productos de la Unión Europea).
2. La instalación, el servicio técnico, el mantenimiento y la reparación de esta unidad deben ser realizados por un técnico certificado.
3. La desinstalación y el reciclaje del producto deben ser realizados por un técnico certificado.
4. Para equipos que contienen gases fluorados de efecto invernadero en cantidades de 5 toneladas de CO_2 equivalente o más, pero de menos de 50 toneladas de CO_2 equivalente, si el sistema tiene un sistema de detección de fugas instalado, debe revisarse para detectar fugas al menos cada 24 meses.
5. Cuando se verifica que la unidad no tenga fugas, se recomienda encarecidamente el mantenimiento adecuado de todos los registros de las verificaciones.
6. Cuando el aire acondicionado no opere adecuadamente para enfriar o calentar, hay una posibilidad de fuga de refrigerante. Si hay una fuga, detenga el funcionamiento, ventile la habitación, y consulte a su distribuidor para recargar el refrigerante.
7. El refrigerante no es perjudicial. Sin embargo, si hace contacto con fuego, puede generar gases perjudiciales y habrá riesgo de incendio.
8. Durante el transporte de la unidad interior, el tendido de tuberías debe ser cubierto con abrazaderas para protección. No mueva el producto si el tendido de tuberías está colgando.
9. Eso puede causar fuga de gas.
10. No corte o queme el contenedor del refrigerante o la tubería.
11. No apunte la dirección del aire hacia la chimenea o el calentador.

⚠ ADVERTENCIA para usar refrigerante R32

- Cuando se utiliza refrigerante inflamable, el aparato se debe guardar en un área bien ventilada donde el tamaño de la habitación se corresponda según lo especificado para la operación.
  Para modelos de refrigerante R32:
  El aparato debe ser instalado, utilizado y guardado en una habitación con un área de suelo de más de 4 m^2.
  El aparato no debe ser instalado en un espacio sin ventilación, si ese espacio es menor de 4 m^2.
- No se permiten conectores mecánicos reutilizables y juntas acampanadas en interiores. (Requerimientos de la norma EN)
- Los conectores mecánicos utilizados en interiores deben tener una tasa de no más de 3 g / año al 25% de la presión máxima permitida. Cuando los conectores mecánicos se reutilizan en interiores, se deben renovar las piezas de sellado. Cuando las juntas abocinadas se reutilizan en interiores, la parte abocinada se debe volver a fabricar.
  (Requerimientos de la norma UL)
- Cuando los conectores mecánicos se reutilizan en interiores, se deben renovar las piezas de sellado. Cuando las juntas abocinadas se reutilizan en interiores, la parte abocinada se debe volver a fabricar. (Requisito de la norma IEC)
- Para el producto que usa el refrigerante R-32, Instale en la pared la unidad interior a 1,8 m o más de altura del suelo.

Preparación del extintor de fuego

- Si un trabajo en caliente tiene que realizarse, debe estar disponible un equipo apropiado para extinción del fuego.
- Un extintor de polvo seco o de CO_2 debe estar disponible cerca del área de carga.

Libre de fuentes de ignición

- Asegúrese de guardar las unidades en un lugar sin la operación continua de fuentes de ignición (por ejemplo, fuego abierto, un artefacto a gas o un calentador eléctrico).
- Los ingenieros de mantenimiento no deberían usar fuentes de ignición ante el riesgo de incendio o explosión.
- Fuentes de ignición potenciales deben mantenerse lejos del área de trabajo donde el refrigerante inflamable pueda ser posiblemente liberado en los alrededores.
- El área de trabajo debe ser revisada para asegurar que no hay riesgos por sustancias inflamables o de ignición. La señal de “No Fumar” debe ser colocada.
- Bajo ninguna circunstancia potenciales fuentes de ignición deberían ser usadas mientras se detecta una fuga.
- Asegúrese que los sellos o materiales sellados no se han degradado.
- Partes seguras son aquellas con las que un trabajador puede trabajar en una atmósfera inflamable. Otras partes se pueden encender debido a una fuga.
- Reemplace los componentes sólo con partes especificadas por Samsung. Otras piezas podrían provocar la ignición del refrigerante en la atmósfera debido a una fuga.

Ventilación del área

- Asegúrese que el área de trabajo esté bien ventilada antes de realizar un trabajo en caliente.
- La ventilación debe estar presente aún durante el trabajo.
- La ventilación debe dispersar de forma segura cualquier refrigerante liberado y preferiblemente expulsarlo externamente a la atmósfera.
- La ventilación debe estar presente aún durante el trabajo.

Métodos de detección de fuga

- El detector de fugas debe ser calibrado en un área libre de refrigerante.
- Asegure que el detector no sea una potencial fuente de ignición.
- El detector de fugas debe estar ajustado al LII (Límite Inferior de Inflamabilidad).
- El uso de detergentes con cloro debe ser evitado en la limpieza ya que cloro puede reaccionar con el refrigerante y corroer las tuberías.
- Si se sospecha que hay una fuga, se deben eliminar los fuegos abiertos
- Si se encuentra una fuga mientras se está soldando, todo el refrigerante debe ser recuperado del producto o aislado (p. ej. usando válvulas de cierre). No debe ser liberado directamente al medio ambiente. El nitrógeno libre de oxígeno (NLO) debe ser usado para purgar el sistema antes y durante el proceso de soldadura.
- El área de trabajo debe revisarse con un detector de refrigerante apropiado antes y durante el trabajo.
- Asegure que el detector de fugas es adecuado para usar con refrigerantes inflamables.

Etiquetado

- Las partes deben ser etiquetadas para confirmar que están fuera de servicio y se ha vaciado todo el refrigerante.
- Las etiquetas deben estar fechadas.
- Asegure que las etiquetas estén adheridas al sistema para notificar que contiene refrigerante inflamable.

Recolección

- Cuando quite el refrigerante del sistema para mantenimiento o dejar fuera de servicio, se recomienda quitar todo el refrigerante.
- Cuando transfiera el refrigerante a los cilindros, asegure que se usen sólo los cilindros de recuperación de refrigerante.
- Todos los cilindros usados para recuperar el refrigerante deben ser etiquetados.

- Los cilindros deben estar equipados con válvulas reductoras de presión y válvulas de cierre en un orden apropiado.
- Los cilindros de recuperación vacíos deben ser desocupados y enfriados antes de la recuperación.
- El sistema de recuperación debe operar normalmente de acuerdo a las instrucciones especificadas y debe ser el adecuado para la recuperación de refrigerante.
- Además, las escalas de calibración deben operar normalmente.
- Las mangueras deben estar equipadas con acoples de desconexión libres de fugas.
- Antes de iniciar la recuperación, verifique el estado del sistema de recuperación y el estado del sellado. Consulte con el fabricante si tiene dudas.
- El refrigerante recolectado debe ser devuelto al proveedor de refrigerante en el cilindro de recolección correcto, con la nota de transferencia de residuos correspondiente.
- No mezcle refrigerantes en las unidades o cilindros de recuperación.
- Si hay que retirar los compresores o los aceites de compresor, asegúrese de que hayan sido vaciados hasta un nivel aceptable para cerciorarse de que no queda refrigerante inflamable dentro del lubricante.
- El proceso de evacuación debe ser realizado antes de enviar el compresor a los abastecedores.
- Sólo se permite el calentamiento eléctrico del cuerpo del compresor para acelerar el proceso.
- El aceite debe ser drenado del sistema en forma segura.
- Para la instalación manipulando el refrigerante (R-32), use herramientas y tuberías especiales. Ya que la presión de trabajo del R-32 es aproximadamente 1,6 veces más alta que la del R-22, si no se usan las tuberías y herramientas especificadas se pueden causar un quiebre o lesión. Además, puede causar serios accidentes como fuga de agua, choque eléctrico o fuego.
- Nunca instale un equipo motorizado para prevenir una ignición.
- En caso de mal funcionamiento, detenga inmediatamente el funcionamiento del aire acondicionado y desconecte completamente de la red de energía eléctrica. Luego consulte con el personal de servicio autorizado.



Disposición correcta de este producto
(Residuos de equipos eléctricos y electrónicos)

(Aplicable en países con sistemas de recolección separados)
Esta marca en el producto, los accesorios o la literatura indica que el producto y sus accesorios electrónicos (por ejemplo, cargador, auriculares, cable USB) no deben desecharse junto con otros desechos domésticos al final de su vida laboral. Para evitar posibles daños al medio ambiente o la salud humana por la disposición incontrolada de residuos, separe estos elementos de otros tipos de residuos y recíclelos de manera responsable para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales.
Los usuarios domésticos deben comunicarse con el minorista de donde compraron este producto o con la oficina del gobierno local, para obtener detalles sobre Adónde y cómo pueden llevar estos artículos para reciclarlos de manera segura para el medio ambiente.
Los usuarios comerciales deben comunicarse con su proveedor y verificar los términos y condiciones del contrato de compra. Este producto y sus accesorios electrónicos no deben mezclarse con otros desechos comerciales para su disposición.



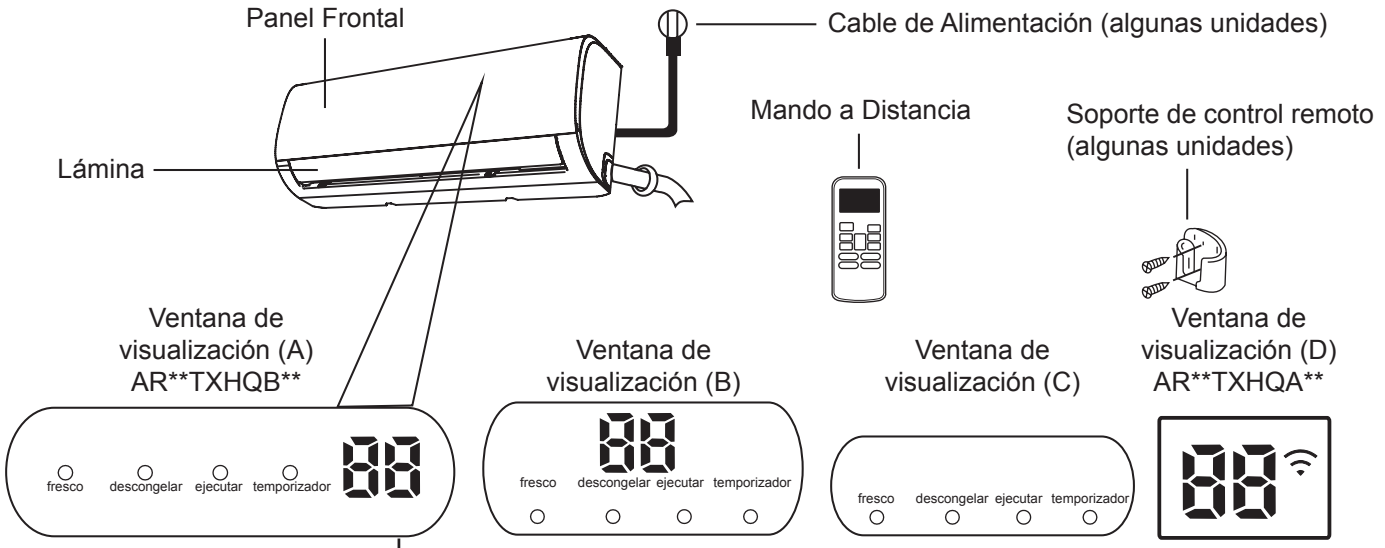
Disposición correcta de batería en este producto

Esta marca en la batería, el manual o el embalaje indica que las baterías de este producto no deben desecharse junto con otros desechos domésticos al final de su vida laboral. Cuando están marcados, los símbolos químicos Hg, Cd o Pb indican que la batería contiene mercurio, cadmio o plomo por encima de los niveles de referencia en la Directiva CE 2006/66.

Especificaciones y Funciones de la Unidad

Pantalla de la unidad interior

AVISO: Los diferentes modelos tienen diferentes paneles frontales y ventanas de visualización. No todos los indicadores que se describen a continuación están disponibles para el aire acondicionado que compró. Verifique la ventana de visualización interior de la unidad que compró.
Las ilustraciones de este manual tienen fines explicativos. La forma de su unidad interior podría ser ligeramente diferente. Prevalecerá la forma actual.



Significados de Códigos Indicativos

“fresh (Fresco)” cuando la función fresh (Fresco) está activada (algunas unidades)
“defrost (descongelar)” cuando la función defrost (descongelar) está activada.
"run (ejecutar)" cuando la unidad está encendida.
"timer (temporizador)" cuando se ajusta Timer (Temporizador).

“ ” cuando se activa la función de Control Inalámbrico (en algunas unidades)

"88" Muestra la temperatura, la función de operación y los códigos de error:
Cuando se activa la función ECO (algunas unidades), el 88 se ilumina gradualmente uno por uno a E -- C -- 0 --temperatura establecida -- E .....en un intervalo de un segundo.
“ON” durante 3 segundos cuando:

- TIMER ON (TEMPORIZADOR ENCENDIDO) está configurado (si la unidad está APAGADO, "ON" permanece encendido cuando TIMER ON (TEMPORIZADOR ENCENDIDO) está configurado)
- Se encienden las funciones FRESH (FRESCO), SWING (OSCILAR), TURBO (TURBO), o SILENCE (SILENCIO) OF durante 3 segundos cuando:
- TIMER OFF (TEMPORIZADOR APAGADO) está configurado
- Se apagan las funciones FRESH (FRESCO), SWING (OSCILAR), TURBO (TURBO), o SILENCE (SILENCIO)

“cF” cuando se enciende la función de protección contra aire frío
"dF" Al descongelar (unidades de enfriamiento y calefacción)
“SC" Cuando la unidad se autolimpia (algunas unidades)
“FP” Cuando la función de calefacción 8ºC está activada (algunas unidades)

Temperatura de funcionamiento

Cuando su aire acondicionado se usa fuera de los siguientes rangos de temperatura, ciertas funciones de protección de seguridad pueden activarse y hacer que la unidad se desactive.

De tipo Inversor Split

<table>
<tr><th></th><th>Modo COOL (REFRIGERACIÓN)</th><th>Modo HEAT (CALEFACCIÓN)</th><th>Modo DRY (DESHUMIDIFICACIÓN)</th></tr>
<tr><td>Temperatura de la Habitación</td><td>17 - 32 °C
(62°F - 90°F)</td><td>0°C - 30°C
(32°F - 86°F)</td><td>10°C - 32°C
(50°F - 90°F)</td></tr>
<tr><td rowspan="3">Temperatura Exterior</td><td>0°C - 50°C
(32°F - 122°F)</td><td rowspan="3">-15°C - 30°C
(5°F - 86°F)</td><td rowspan="2">0°C - 50°C
(32°F - 122°F)</td></tr>
<tr><td>-15°C - 50°C
(5°F - 122°F)
(Para modelos con sistemas de refri. de baja temp.)</td></tr>
<tr><td>0°C - 52°C
(32°F - 126°F)
(Para modelos tropicales especiales)</td><td>0°C - 52°C
(32°F - 126°F)
(Para modelos tropicales especiales)</td></tr>
</table>

PARA UNIDADES EXTERIORES CON CALENTADOR ELÉCTRICO AUXILIAR
Cuando la temperatura exterior sea inferior a 0°C (32°F), recomendamos encarecidamente mantener la unidad enchufada en todo momento para garantizar un funcionamiento continuo sin problemas.

Para una mejor optimización del rendimiento de su unidad, haga lo siguiente:

- Mantenga las puertas y las ventanas cerradas.
- Limite el uso de alimentación mediante las funciones TIMER ON (TEMPORIZADOR ENCENDIDO) y TIMER OFF (TEMPORIZADOR APAGADO).
- No bloquee las entradas o salidas de aire.
- Revise y limpie regularmente los filtros de aire.

No se incluye la guía del uso del mando a distancia por infrarrojos en este paquete de documentación. No todas las funciones están disponibles para el aire acondicionado, compruebe la pantalla interior y el control remoto de la unidad que compró.

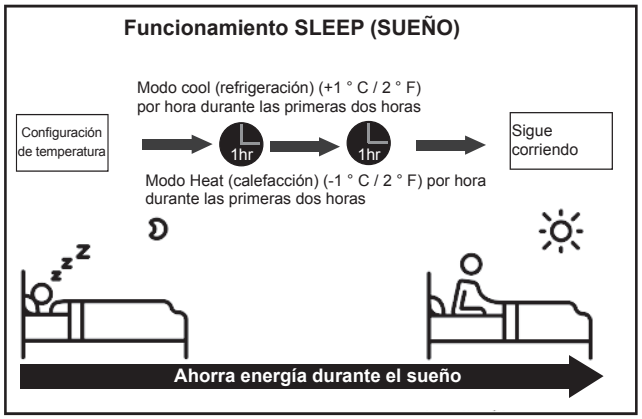
Otras Funciones

- **Auto-Restart (Reinicio automático) (algunas unidades)**
  Si la unidad pierde potencia, se reanudará automáticamente con los ajustes previos cuando se establece la potencia.
- **Anti-moho (algunas unidades)**
  Al apagar la unidad desde los modos COOL, AUTO (COOL), o DRY, el aire acondicionado continuará funcionando a una potencia muy baja para secar el agua condensada y prevenir la formación de moho.
- **Control Inalámbrico (algunas unidades)**
  El control inalámbrico le permite controlar su aire acondicionado usando su teléfono móvil y una conexión inalámbrica.

  Las tareas de acceso al dispositivo USB, sustitución y mantenimiento deben ser realizadas por profesionales.
- **Memoria del Ángulo de la lámina (algunas unidades)**
  Al encender la unidad, la lámina volverá automáticamente a su ángulo anterior.
- **Refrigerant Leakage Detection (Detección de Fugas de Refrigerante) (solo para algunas unidades)**
  La unidad interior mostrará automáticamente "EC" o "EL0C" o parpadeará LEDS (depende del modelo) cuando detecte fugas de refrigerante.

- **Funcionamiento Sleep (Sueño)**

La función SLEEP se utiliza para reducir el uso de energía mientras duerme (y no necesita los mismos ajustes de temperatura para estar cómodo). Esta función sólo puede activarse con el mando a distancia. Y la función de Sleep (Sueño) no está disponible en los modos FAN (VENTILADOR) y DRY (DESHUMIDIFICACIÓN). Pulse el botón **SLEEP (Sueño)** cuando esté listo para irse a dormir. Cuando esté en modo COOL (REFRIGERACIÓN), la unidad aumentará la temperatura en 1°C (2°F) tras 1 hora, e incrementará 1°C (2°F) adicional tras otra hora. Cuando esté en modo HEAT (CALEFACCIÓN), la unidad reducirá la temperatura en 1°C (2°F) tras 1 hora, y reducirá 1°C (2°F) adicional tras otra hora. La función de sueño se detendrá después de 8 horas y el sistema seguirá funcionando con la situación final.



- **Configurar el Ángulo del Flujo de Aire**

Fijar el ángulo vertical del flujo de aire

Cuando la unidad esté encendida, utilice el botón SWING/DIRECT (OSCILAR/DIRECCIÓN) para ajustar la dirección (ángulo vertical) del flujo de aire. Consulte el Manual del Control Remoto para obtener más detalles.

AVISO SOBRE LOS ÁNGULOS DE LA LÁMINA

Al usar los modos COOL (REFRIGERACIÓN) o DRY (DESHUMIDIFICACIÓN), no fije la lámina en un ángulo demasiado vertical durante mucho tiempo. Esto podría causar que el agua se condense en la lámina, y gotee sobre su suelo o muebles.
Al usar los modos COOL (REFRIGERACIÓN) o HEAT (CALEFACCIÓN), configurar la lámina en un ángulo demasiado vertical puede disminuir el rendimiento de la unidad debido a la restricción del flujo de aire.

Fijar el ángulo horizontal del flujo de aire

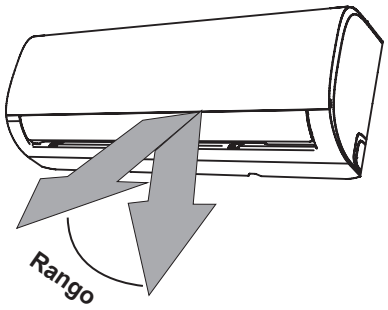
El ángulo horizontal del flujo de aire debe fijarse manualmente. Agarre la varilla del deflector (Ver Imagen B) y ajústela manualmente a su dirección preferida.
En algunas unidades, el ángulo horizontal del flujo de aire puede fijarse con el mando a distancia. Por favor, consulte el Manual del Mando a Distancia.

Operación Manual (Sin Mando a Distancia)

⚠ PRECAUCIÓN

El botón manual sólo está destinado a funciones de prueba y operación de emergencia. Por favor, no utilice esta función a no ser que el mando a distancia no esté disponible y sea absolutamente necesario. Para volver al funcionamiento normal, use el mando a distancia para activar la unidad. La unidad debe estar apagada antes de la operación manual.
Para controlar su unidad manualmente:

1. Abra el panel frontal de la unidad interior.
2. Ubique el botón MANUAL CONTROL (CONTROL MANUAL) en el lado derecho de la unidad.
3. Pulse el botón **MANUAL CONTROL (CONTROL MANUAL)** una vez para activar el modo FORCED AUTO (AUTOMÁTICO FORZADO).
4. Pulse el botón de **MANUAL CONTROL (CONTROL MANUAL)** nuevamente para activar el modo FORCED COOLING (REFRIGERACIÓN FORZADA).
5. Pulse el botón **MANUAL CONTROL (CONTROL MANUAL)** una tercera vez para apagar la unidad.
6. Cierre el panel frontal.



AVISO: No mueva la lámina manualmente. Hacerlo causará que la lámina se desincronice. Si esto ocurre, apague y desenchufe la unidad durante unos segundos y, a continuación, vuelva a encenderla. Esto reiniciará la lámina.

Imagen A

⚠ PRECAUCIÓN

No ponga sus dedos en los lados de succión y ventilación de la unidad ni cerca de ellos. El ventilador de alta velocidad dentro de la unidad podría causarle lesiones.

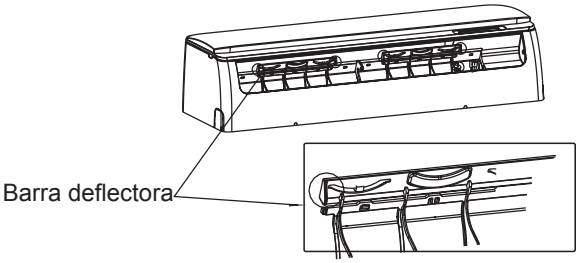
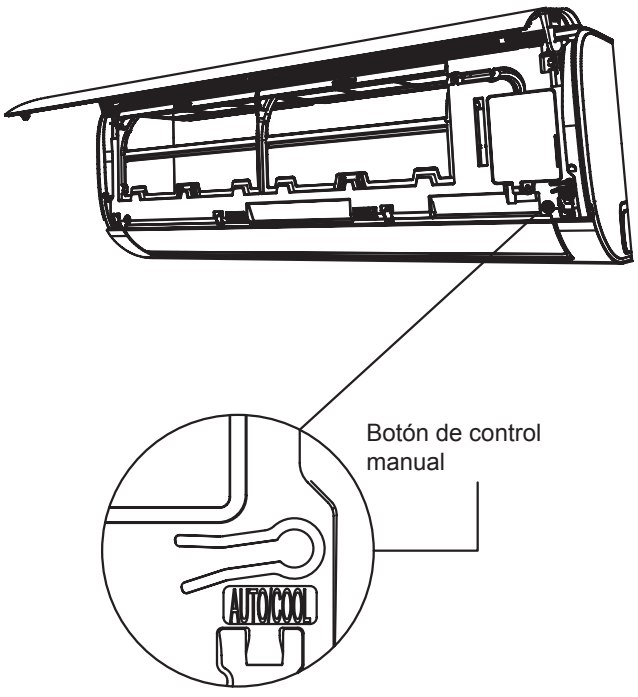


Imagen B



Cuidado y Mantenimiento

Limpieza de su Unidad Interior

⚠ ANTES DE LIMPIEZA O MANTENIMIENTO

APAGUE SIEMPRE SU SISTEMA DE AIRE ACONDICIONADO Y DESENCHÚFELO ANTES DE REALIZAR TAREAS DE LIMPIEZA O MANTENIMIENTO.

⚠ PRECAUCIÓN

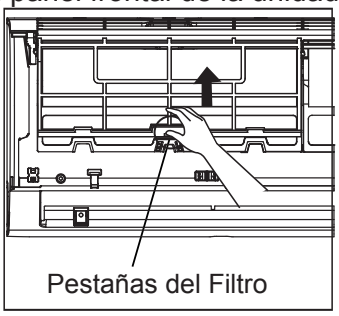
Utilice sólo un trapo suave seco para limpiar la unidad. Si la unidad está muy sucia, puede utilizar un trapo humedecido con agua templada para limpiarla.

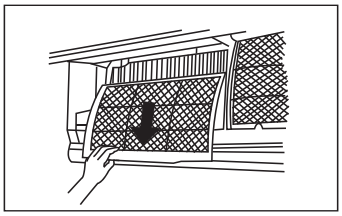
- **No** utilice productos químicos ni trapos tratados químicamente para limpiar la unidad.
- **No** utilice benceno, diluyente de pintura, polvo para pulir u otros disolventes para limpiar la unidad. Podrían agrietar o deformar la superficie plástica.
- **No** utilice agua a más de 40°C (104°F) para limpiar el panel frontal. Podría causar que el panel se deforme o pierda color.

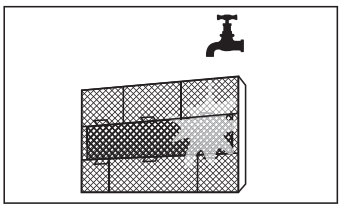
Limpieza de su Filtro de Aire

Un aire acondicionado obstruido puede reducir la eficacia de refrigeración de su unidad, y también puede ser perjudicial para su salud. Asegúrese de limpiar el filtro cada dos semanas.

1. Levante el panel frontal de la unidad interior.
2. Primero presione la pestaña en el extremo del filtro para aflojar la hebilla, levántela y luego jálela hacia usted.
3. A continuación, retire el filtro.
4. Si su filtro tiene un pequeño filtro enfriador de aire, desengánchelo del filtro mayor. Limpie este filtro enfriador de aire con una aspiradora de mano.
5. Limpie el filtro de aire grande con agua templada enjabonada. Asegúrese de usar un jabón suave.
6. Aclare el filtro con agua limpia, a continuación agítelo para retirar el agua sobrante.
7. Séquelo en un lugar fresco y seco, evitando exponerlo a la luz solar directa.
8. Una vez seco, enganche de nuevo el filtro enfriador de aire al filtro mayor, y deslice éste para introducirlo en la unidad interior.
9. Cierre el panel frontal de la unidad interior.







⚠ PRECAUCIÓN

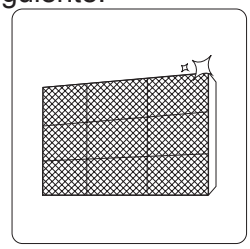
- Antes de limpiar o cambiar el filtro, apague la unidad y desconecte la fuente de alimentación.
- Al retirar el filtro, no toque las partes metálicas de la unidad. Podría cortarse con los bordes metálicos afilados.
- No utilice agua para limpiar la parte interna de la unidad interior. Podría estropear el aislamiento y causar una descarga eléctrica.
- Al secar el filtro, no lo exponga a la luz solar directa. Podría encoger el filtro.

⚠ PRECAUCIÓN

- Cualquier tarea de mantenimiento y limpieza de la unidad exterior debe ser realizada por un distribuidor autorizado o un proveedor de servicios cualificado.
- Cualquier reparación de la unidad debe ser realizada por un distribuidor autorizado o un proveedor de servicios cualificado.

Mantenimiento –largos períodos sin uso

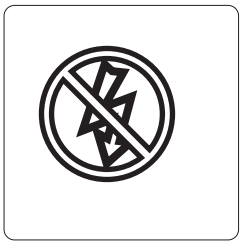
Si no pretende utilizar su aire acondicionado durante un periodo largo de tiempo, haga lo siguiente:



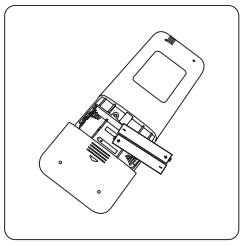
Limpie todos los filtros



Encienda la función de FAN (VENTILADOR) hasta que la unidad se seque por completo



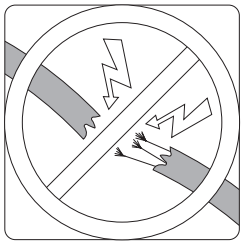
Apague la unidad y corte la fuente de alimentación



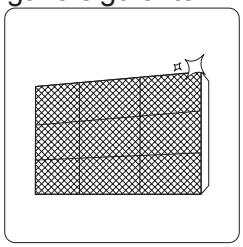
Saque las baterías del mando a distancia

Mantenimiento –Inspección previa a la temporada

Tras periodos largos de inactividad, o antes de periodos de uso frecuente, haga lo siguiente:



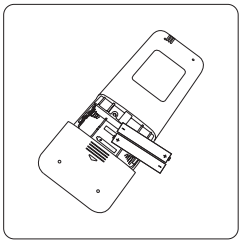
Revise que no haya cables dañados



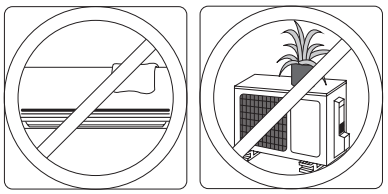
Limpie todos los filtros



Revise que no haya fugas



Cambie las baterías



Asegúrese de que las entradas y salidas de aire no estén bloqueadas

Resolución de Problemas

⚠ MEDIDAS DE SEGURIDAD

Si ocurre CUALQUIERA de los siguientes casos, ¡apague inmediatamente su unidad!

- El cable de alimentación está dañado o inusualmente caliente
- Huele un olor a quemado
- La unidad emite sonidos fuertes o inusuales
- Se funde un fusible o el interruptor de circuito salta frecuentemente
- Agua u otros objetos caen dentro o salen de la unidad

¡NO INTENTE ARREGLARLO USTED MISMO! ¡PÓNGASE EN CONTACTO CON UN PROVEEDOR DE SERVICIOS AUTORIZADO INMEDIATAMENTE!

Problemas Comunes

Los siguientes problemas no son averías y, en la mayoría de los casos, no requieren reparaciones.

Problema	Posibles Causas
La unidad no se enciende al pulsar el botón de ON/ OFF (ENCENDIDO/ APAGADO)	La unidad cuenta con una función de protección de 3 minutos para prevenir sobrecargas. La unidad no puede ser reiniciada durante tres minutos después de ser apagada.
La unidad cambia de modo COOL/HEAT (REFRIGERACIÓN/ CALEFACCIÓN) a modo FAN (VENTILADOR)	La unidad puede cambiar su configuración para evitar la formación de escarcha. Cuando la temperatura aumente, la unidad empezará a funcionar de nuevo en el modo previamente seleccionado.
	Se ha alcanzado la temperatura fijada, por lo que la unidad apaga el compresor. La unidad continuará funcionando cuando la temperatura varíe de nuevo.
La unidad interior emite vapor	En regiones húmedas, una gran diferencia de temperatura entre el aire de la habitación y el aire acondicionado.
Tanto la unidad interior como la exterior emiten vapor	Cuando la unidad reinicia el modo HEAT (CALEFACCIÓN) tras la descongelación, podría emitir vapor blanco debido a la humedad generada en el proceso de descongelación.
La unidad interior hace ruido	Podría sonar una ráfaga aire cuando la lámina reinicia su posición.
	Podría sonar un chirrido tras hacer funcionar la unidad en modo HEAT (CALEFACCIÓN) debido a la expansión y contracción de las partes plásticas de la unidad.
Tanto la unidad interior como la exterior hacen ruido	Ligero silbido durante el funcionamiento: Es normal y es causado por el gas refrigerante que fluye a través de las unidades interior y exterior.
	Ligero silbido cuando se inicia el sistema, cuando se detiene, o cuando está descongelándose: Este ruido es normal y es causado por el gas refrigerante deteniéndose o cambiando de dirección.
	Chirrido: La expansión y la contracción normales de las partes plásticas y metálicas causadas por cambios de temperatura durante el funcionamiento pueden causar sonidos chirriantes.

Problema	Posibles Causas
La unidad exterior hace ruido	La unidad emitirá diferentes sonidos según su modo de funcionamiento actual.
Sale polvo de la unidad interior o exterior	La unidad podría acumular polvo durante periodos prolongados de inactividad, que será expelido cuando se encienda la unidad. Esto puede mitigarse tapando la unidad durante los periodos largos de inactividad.
La unidad emite un mal olor.	La unidad puede absorber olores del entorno (como de mobiliario, comida, cigarrillos, etc.) que serán emitidos durante el funcionamiento.
	Los filtros de la unidad se han llenado de moho y deben limpiarse.
El ventilador de la unidad exterior no funciona	Durante el funcionamiento, la velocidad del ventilador es controlada para optimizar el rendimiento del producto.
El funcionamiento es errático e impredecible, o la unidad no responde	La interferencia de torres de teléfonos celulares y amplificadores remotos puede causar que la unidad no funcione correctamente. En este caso, intente lo siguiente: ● Desconecte el enchufe y vuelva a conectarlo. ● Pulse el botón ON/OFF (ENCENDIDO/ APAGADO) del mando a distancia para reiniciar el funcionamiento.

AVISO: Si el problema persiste, contacte con un distribuidor local o con su centro de servicio al cliente más cercano. Proporcióneles una descripción detallada de la avería de la unidad, así como su número de modelo.

Resolución de Problemas

En caso de problemas, por favor revise los siguientes puntos antes de contactar con una empresa de reparaciones.

Problema	Posibles Causas	Solución
Poca Capacidad de Refrigeración	Puede que la configuración de temperatura sea más alta que la temperatura ambiental de la habitación	Disminuya la configuración de temperatura
	El intercambiador de calor de la unidad interior o exterior está sucio	Limpie el intercambiador de calor afectado
	El filtro de aire está sucio	Retire el filtro y límpielo según las instrucciones.
	La entrada o salida de aire de alguna unidad está obstruida	Apague la unidad, retire la obstrucción y vuelva a encenderla
	Puertas y ventanas están abiertas	Asegúrese de que todas las puertas y ventanas estén cerradas mientras la unidad esté funcionando
	La luz solar genera un calor excesivo	Cierre las ventanas y las cortinas durante periodos de mucho calor o luz solar brillante
	Demasiadas fuentes de calor en la habitación (personas, ordenadores, aparatos electrónicos, etc.)	Reduzca la cantidad de fuentes de calor
	Poco refrigerante debido a fugas o uso prolongado	Compruebe si hay fugas, séllelas si es necesario y cargue refrigerante
	Función SILENCE (SILENCIO) está activada (función opcional)	La función SILENCE (SILENCIO) puede disminuir el rendimiento del producto reduciendo la frecuencia de funcionamiento. Apague la función SILENCE (SILENCIO).

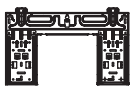
Problema	Posibles Causas	Solución
La unidad no funciona	Fallo de energía	Espere a que la alimentación sea restaurada
	La energía está apagada	Encienda la alimentación
	El fusible está quemado	Reemplace el fusible
	Las baterías del mando a distancia están gastadas	Cambie las baterías
	La protección de 3 minutos de la unidad ha sido activada	Espere tres minutos tras reiniciar la unidad
	El temporizador está activado	Apague el temporizador
La unidad empieza y se para frecuentemente	Hay demasiado o demasiado poco refrigerante en el sistema	Compruebe si hay fugas y recargue el sistema con refrigerante.
	Ha entrado gas incompresible o humedad en el sistema.	Vacíe y recargue el sistema con refrigerante
	El compresor está roto	Reemplace el compresor
	El voltaje es demasiado alto o demasiado bajo	Instale un manostato para regular el voltaje
Poca capacidad de calentar	La temperatura exterior es extremadamente baja	Utilice un dispositivo calentador auxiliar
	Entra aire frío por puertas y ventanas	Asegúrese de que todas las puertas y ventanas estén cerradas durante el funcionamiento
	Poco refrigerante debido a fugas o uso prolongado	Compruebe si hay fugas, séllelas si es necesario y cargue refrigerante
Las luces indicadoras parpadean	La unidad podría detener su funcionamiento o seguir funcionando de forma segura. Si las luces indicadoras siguen parpadeando o aparecen códigos de error, espere unos 10 minutos. El problema podría solucionarse solo. Si no, desconecte el enchufe y, a continuación, conéctelo de nuevo. Encender la unidad. Si el problema persiste, desconecte la alimentación y comuníquese con el centro de servicio al cliente más cercano.	
El código de error aparece y comienza con las letras como se muestran a continuación en la ventana de la unidad interior: ● **E(x), P(x), F(x)** ● **EH(xx), EL(xx), EC(xx)** ● **PH (xx), PL (xx), PC (xx)**		

AVISO: Si el problema persiste tras realizar las pruebas y comprobaciones anteriores, apague inmediatamente su unidad y contacte con un centro de servicio autorizado.

Para realizar su función antimicrobiana este producto ha sido tratado con la sustancia biocida de plata zinc ceolita.

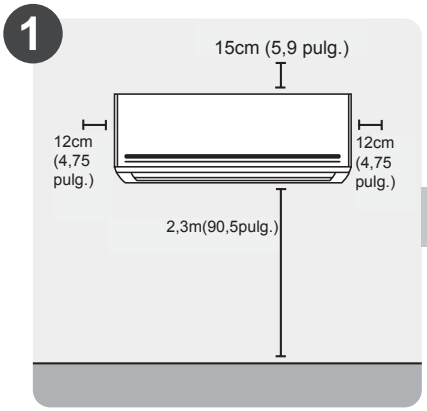
Accesorios

El sistema de aire acondicionado incluye los siguientes accesorios. Utilice todos los accesorios y piezas de instalación para instalar el aire acondicionado. Una instalación incorrecta puede causar fugas de agua, descargas eléctricas o incendios, o provocar fallos en el equipo. Los artículos no incluidos con el aire acondicionado deben comprarse por separado.

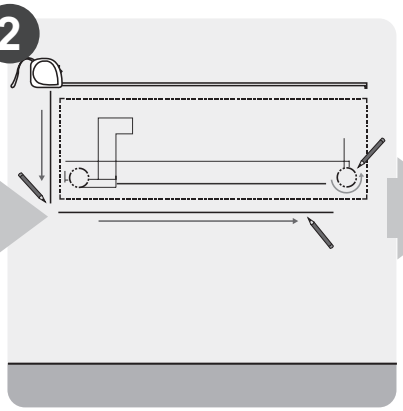
Nombre de los Accesorios	Cantidad (pieza)	Forma	Nombre de los Accesorios	Cantidad (pieza)	Forma
Manual	2-3		**Mando a distancia**	1	
Junta de drenaje (para modelos de enfriamiento y calefacción)	1		**Batería**	2	
Sello (para modelos de refrigeración y calefacción)	1		**Soporte para control remoto (opcional)**	1	
Placa de montaje	1		**Tornillo de fijación para el soporte de control remoto (opcional)**	2	
Anclaje	5~8 (Dependiendo de los modelos)				
Tornillo de fijación de la placa de montaje	5~8 (Dependiendo de los modelos)				

Nombre	Forma		Cantidad (PIEZA)
Conjunto de tubería de conexión	**Lado de líquido**	**Φ 6,35 (1/4 pulg.)**	Piezas que debe comprar por separado. Consulte al distribuidor sobre el tamaño de tubería adecuado de la unidad que compró.
		ø9,52 (3/8 pulg.)	
	Lado de gas	**ø9,52 (3/8 pulg.)**	
		ø12,7 (1/2 pulg.)	
		ø15,88 (5/8 pulg.)	

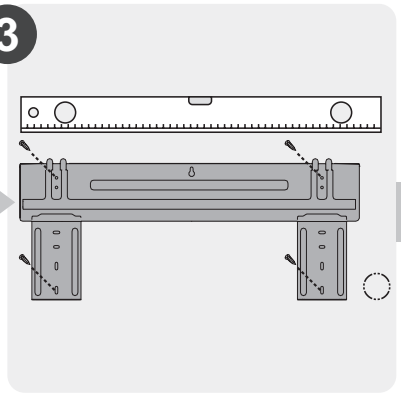
Resumen de instalación – Unidad para



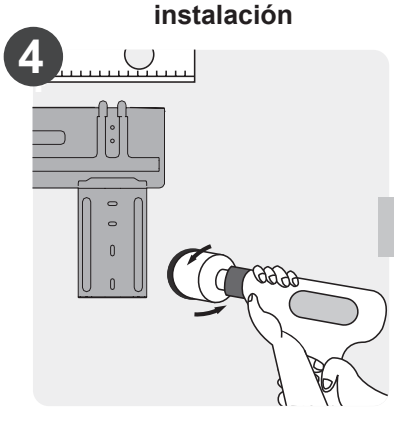
Seleccione la ubicación de instalación



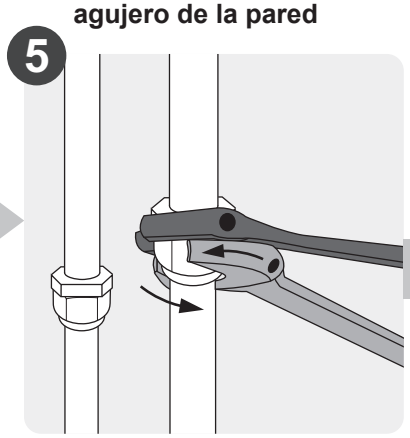
Determine la posición del agujero de la pared



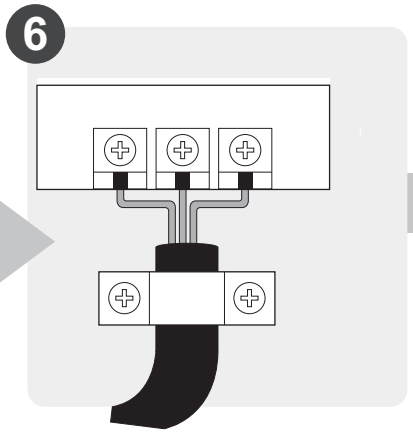
Fije la placa de montaje



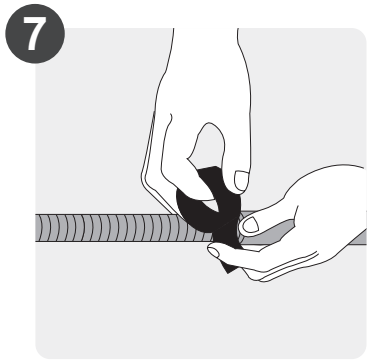
Taladre el agujero en la pared



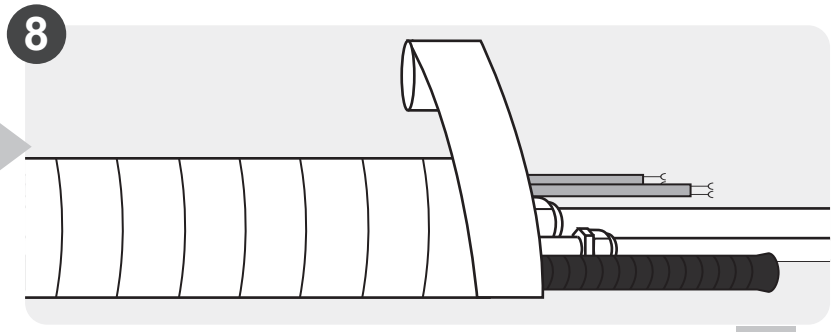
Conectar tubos



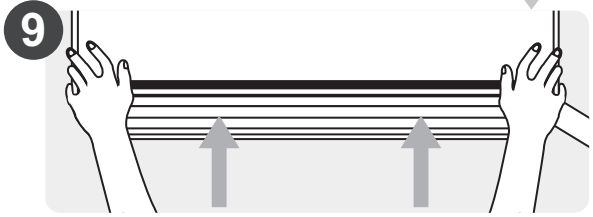
Conecte el cableado (no se aplica en algunos lugares de E.E.U.U.)



Prepare la manguera de drenaje



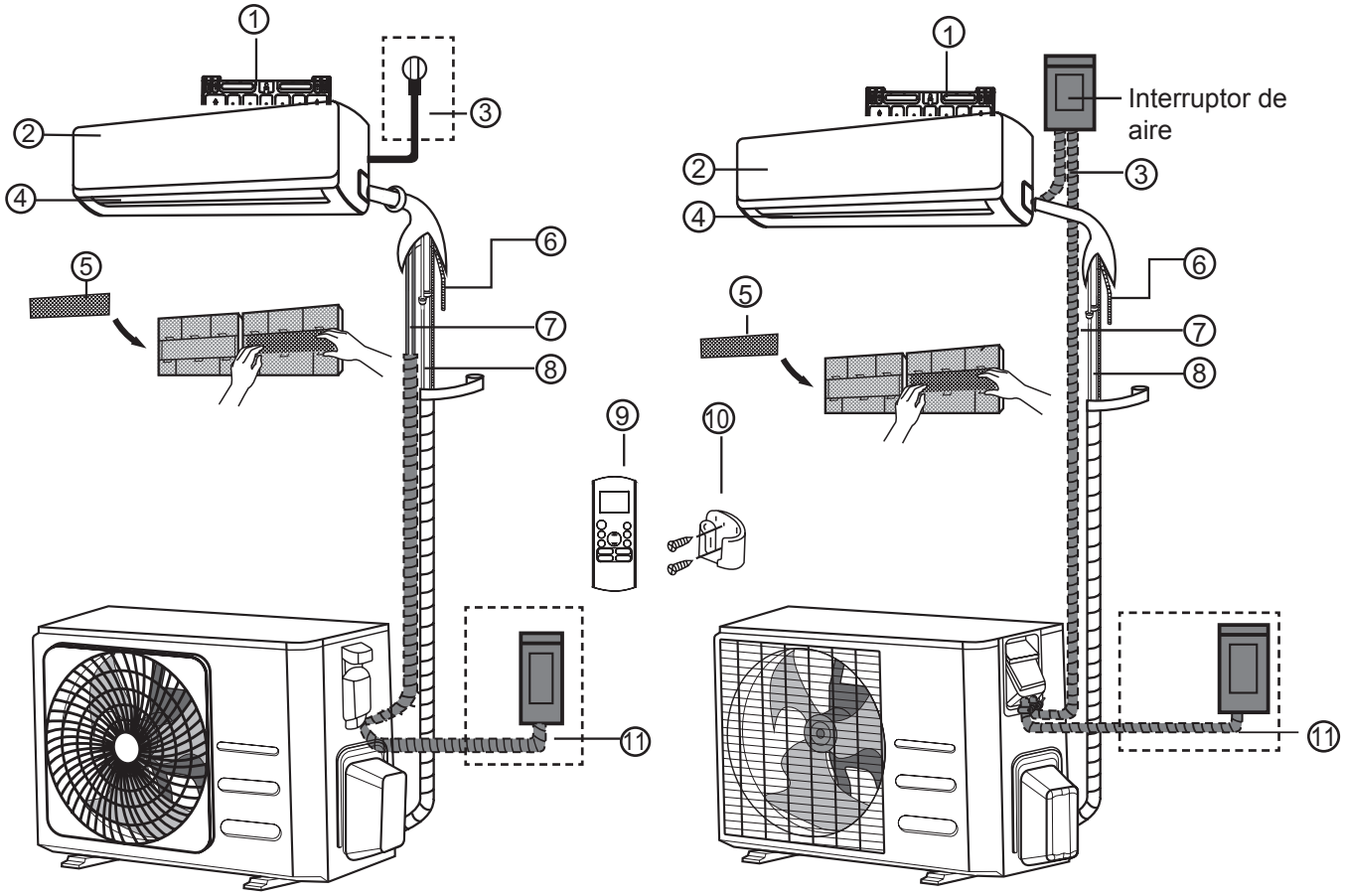
Envuelva tubería y cables. (no se aplica en algunos lugares de E.E.U.U.)



Montaje de la unidad interior

Partes de la Unidad

AVISO: La instalación debe realizarse de acuerdo a los requerimientos de los estándares locales y nacionales. La instalación podría diferir ligeramente en diferentes zonas.



(1) **(2)**

① Placa de Montaje en Pared
② Panel Frontal
③ Cable de Alimentación (Algunas Unidades)
④ Láminas
⑤ Filtro Funcional (En la Parte Posterior del Filtro Principal - Algunas Unidades)
⑥ Tubería de Drenaje
⑦ Cable de Señal
⑧ Tubería de Refrigerante
⑨ Mando a Distancia
⑩ Soporte de Mando a Distancia (Algunas Unidades)
⑪ Cable de Alimentación de Unidad Exterior (Algunas Unidades)

AVISO SOBRE LAS ILUSTRACIONES
Las ilustraciones de este manual tienen fines explicativos. La forma de su unidad interior podría ser ligeramente diferente. Prevalecerá la forma actual.

Instalación de la Unidad Interior

Instrucciones de Instalación – Unidad Interior

ANTES DE LA INSTALACIÓN
Antes de instalar la unidad interior, consulte la etiqueta de la caja del producto para asegurarse de que el número del modelo de la unidad interior se corresponde con el número del modelo de la unidad exterior.

Paso 1: Elegir el lugar de instalación
Antes de instalar la unidad interior, debe elegir una ubicación adecuada. Aquí tiene unas condiciones que le ayudarán a elegir una ubicación adecuada para la unidad.

Los lugares de instalación correctos deben cumplir las siguientes condiciones:

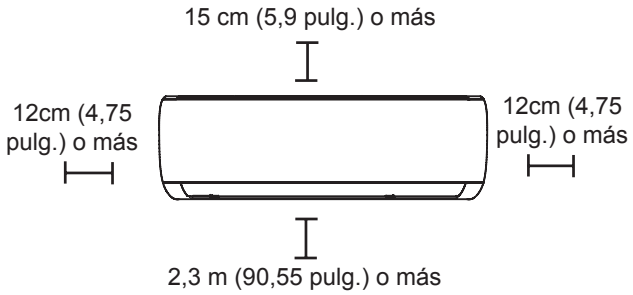
- ☑ Buena circulación de aire
- ☑ Drenaje adecuado
- ☑ El ruido de la unidad no molestará a otras personas
- ☑ Firme y estable — el lugar no vibrará
- ☑ Suficientemente robusto para aguantar el peso de la unidad
- ☑ Un lugar a al menos un metro de cualquier otro dispositivo eléctrico (p. ej., TV, radio, ordenador)

<u>NO</u> instale la unidad en los siguientes lugares:

- ⊘ Cerca de cualquier fuente de calor, vapor o gas combustible
- ⊘ Cerca de objetos inflamables como cortinas o ropa
- ⊘ Cerca de cualquier obstáculo que pueda bloquear la circulación de aire
- ⊘ Cerca de la entrada
- ⊘ En un lugar expuesto a la luz solar directa

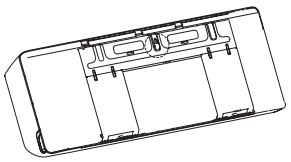
AVISO SOBRE EL AGUJERO EN LA PARED:
Si no hay tubería de refrigerante fija:
Al elegir una ubicación, tenga en cuenta que debe dejar bastante espacio para un orificio en la pared (ver el paso **Perforar un orificio en la pared para la tubería de conexión**) para el cable de señal y la tubería de refrigerante que conectan las unidades interior y exterior. La posición predeterminada para todas las tuberías es el lado derecho de la unidad interior (mirando a la unidad). Sin embargo, la unidad puede contener tuberías tanto a la derecha como a la izquierda.

Consulte el siguiente diagrama para asegurar la distancia adecuada a las paredes y el techo:



Paso 2: Fijar la placa de montaje a la pared
La placa de montaje es el dispositivo en el que instalará la unidad interior.

- Quite la bandeja de montaje en la parte posterior de la unidad interior.



- Asegure la placa de montaje a la pared con los tornillos provistos. Asegúrese de que la placa de montaje quede plana contra la pared.

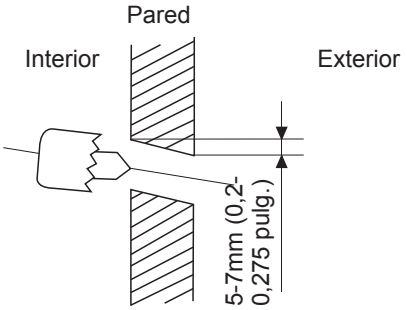
AVISO PARA PAREDES DE HORMIGÓN O LADRILLO:
Si la pared es de ladrillo, hormigón o material similar, perfore agujeros de 5 mm (2,2 pulg.) de diámetro en la pared e inserte los tacos provistos. A continuación, asegure la placa de montaje en la pared apretando los tornillos directamente en los tacos.

Paso 3: Perforar un agujero en la pared para la tubería de conexión

1. Determine la ubicación del orificio en la pared según la posición de la placa de montaje. Consulte las **Dimensiones de la Placa de Montaje.**
2. Perfore un agujero en la pared utilizando un taladro percutor de 65 mm (2,5 pulg.) o 90 mm (3,54 pulg.) (dependiendo de los modelos). Asegúrese de que el agujero sea perforado en un ángulo ligeramente descendente, de forma que el extremo de salida esté de 5 a 7 mm (0,2-0,275 pulg.) más bajo que el de entrada. Esto asegurará un drenaje de agua adecuado.
3. Meta la manga protectora de la pared en el agujero. Esto protege los bordes del agujero y ayudará a sellarlo cuando finalice el proceso de instalación.

⚠ PRECAUCIÓN

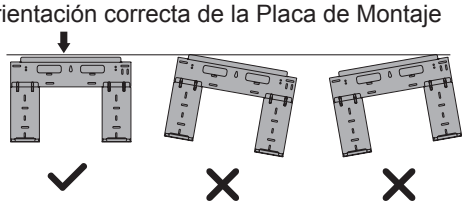
Al perforar el agujero de la pared, asegúrese de evitar cables, tuberías y otros componentes sensibles.

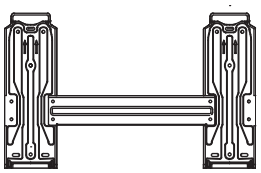


MEDIDAS DE LA PLACA DE MONTAJE

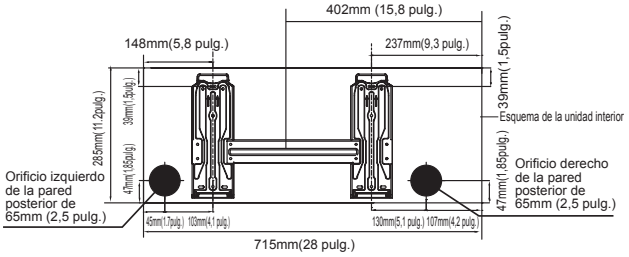
Diferentes modelos tienen diferentes placas de montaje.
Para distintos requerimientos de personalización, la forma de la placa de montaje puede ser ligeramente diferente. Pero las medidas de instalación son las mismas para el mismo tamaño de la unidad interior.
Vea Tipo A y Tipo B por ejemplo:

Orientación correcta de la Placa de Montaje

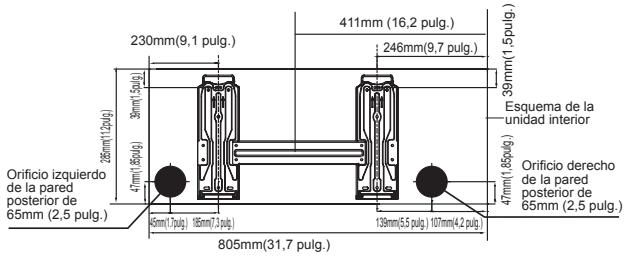




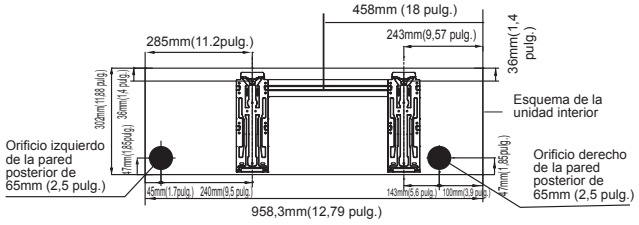
Tipo B



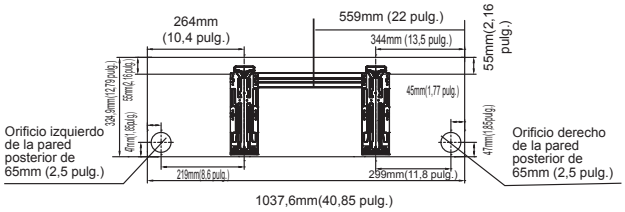
Modelo A



Modelo B



Modelo C



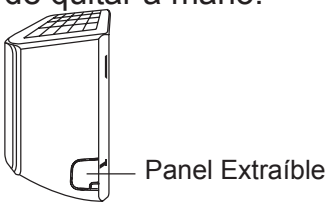
Modelo D

AVISO: Cuando el tubo conector del lado de gas es de Φ16mm (5/8 pulg.) o más, el orificio debe ser de 90mm(3,54 pulg.).

Paso 4: Preparar las tuberías de refrigerante

Las tuberías de refrigerante están dentro de una manga aislante fijada a la parte trasera de la unidad. Debe preparar las tuberías antes de pasarlas a través del agujero de la pared.

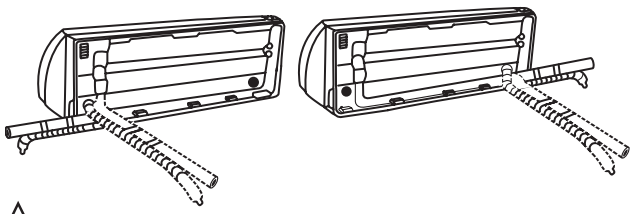
1. Basándose en la posición del orificio de la pared respecto a la placa de montaje, elija el lado desde el que las tuberías saldrán de la unidad.
2. Si el orificio de la pared está detrás de la unidad, conserve el panel extraíble en su lugar. Si el agujero de la pared está a un lado de la unidad interior, retire el panel extraíble de plástico de ese lado de la unidad. Se crea una ranura a través de la cual la tubería puede salir de la unidad. Utilice un alicate de punta fina si el panel de plástico es muy difícil de quitar a mano.



3. Si la tubería de conexión existente ya está insertada en la pared, proceda directamente con el paso **Conectar la Manguera de Drenaje**. Si no hay tubería insertada, conecte la tubería de refrigerante de la unidad interior a la tubería de conexión que unirá las unidades interior y exterior. Consulte las instrucciones detalladas en la sección **Conexión de la Tubería de Refrigerante** de este manual.

   AVISO SOBRE EL ÁNGULO DE LA TUBERÍA

   Las tuberías de refrigerante pueden salir de la unidad interior desde cuatro ángulos diferentes: lado izquierdo, lado derecho, parte trasera izquierda y parte trasera derecha.



⚠ PRECAUCIÓN

Tenga mucho cuidado para no abollar ni dañar las tuberías al doblarlas para sacarlas de la unidad. Cualquier abolladura en las tuberías afectará al rendimiento de la unidad.

- Ajuste las tuercas a la torsión especificada. Si se sobre-ajustan, las tuercas pueden romperse y el refrigerante puede filtrarse.

⚠ PRECAUCIÓN

- Mantenga al mínimo la longitud de la tubería para aminorar la carga adicional de refrigerante por la extensión de la tubería. (Longitud máxima permitida de tubería: 15 m (para **09/12*******) y 30 m (para **18/24*******))
- Cuando conecte la tubería, asegure que los objetos alrededor no interfieran o tengan contacto con ella para evitar fugas del refrigerante por daño físico.
- Asegúrese que los lugares donde la tubería del refrigerante esté instalada cumplan con las regulaciones nacionales para gases.
- Asegúrese de que los trabajos, tales como carga de refrigerante adicional y soldadura de tubos, se realice bajo condiciones de buena ventilación.
- Asegúrese de que los trabajos de soldadura y con la tubería para las conexiones mecánicas se realicen mientras el refrigerante no esté circulando.
- Cuando reconecte la tubería, asegure de realizar nuevamente las uniones acampanadas para prevenir fugas del refrigerante.
- Cuando trabaje en la tubería del refrigerante y los conectores flexibles del refrigerante, tenga cuidado de que no estén físicamente dañados por los objetos circundantes.

Paso 5: Conectar la manguera de drenaje

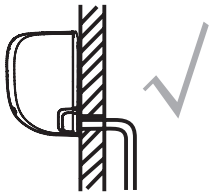
Por defecto, la manguera de drenaje está fijada al lado izquierdo de la unidad (cuando mira de frente a la parte posterior de la unidad). Sin embargo, también puede fijarse al lado derecho. Para asegurar un drenaje correcto, fije la manguera de drenaje en el mismo lado por el que sale la tubería de refrigerante de la unidad. Ajuste la extensión de la manguera (comprada por separado) al extremo de la manguera de drenaje.

- Envuelva firmemente el punto de conexión con cinta de teflón para asegurar un buen sellado y evitar fugas.
- La porción de manguera que queda en el interior debe envolverse con espuma aislante de tubería para prevenir la condensación.

- Retire el filtro de aire y vierta un poco de agua en la bandeja de drenaje para asegurarse de que el agua fluya correctamente de la unidad.

AVISO SOBRE LA COLOCACIÓN DE LA MANGUERA DE DRENAJE

Asegúrese de disponer la manguera de drenaje de acuerdo a las siguientes imágenes.



CORRECTO
Asegúrese de que no haya torceduras ni abolladuras en la manguera para asegurar un drenaje correcto.



INCORRECTO
Las torceduras en la manguera de drenaje crearán trampas de agua.

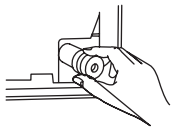


INCORRECTO
Las torceduras en la manguera de drenaje crearán trampas de agua.



INCORRECTO
No coloque el extremo de la manguera de drenaje en agua o en recipientes que recolecten agua. Hacerlo evitaría un drenaje correcto.

CONECTE EL ORIFICIO DE DRENAJE NO UTILIZADO



Para evitar pérdidas debe conectar el orificio de drenaje no utilizado con un cable de goma que ha sido provisto.

ANTES DE REALIZAR CUALQUIER TAREA CON EL CABLEADO, LEA ESTAS REGULACIONES

4. Todo el cableado debe cumplir las regulaciones y los códigos eléctricos locales y nacionales, y debe ser instalado por un electricista certificado.
5. Todas las conexiones eléctricas deben realizarse de acuerdo al Diagrama de Conexiones Eléctricas situado en los paneles de las unidades interior y exterior.
6. Si hay un problema de seguridad grave con la corriente, pare inmediatamente de trabajar. Explique sus razones al cliente y niéguese a instalar la unidad hasta que el problema de seguridad haya sido solucionado correctamente.
7. El voltaje de potencia debería estar en un 90-110% del voltaje nominal. Un suministro de potencia insuficiente puede causar averías, descargas eléctricas o incendios.
8. Si conecta la corriente a una instalación de cableado fija, instale un protector de sobretensiones y un interruptor de alimentación principal con una capacidad de 1,5 veces de la corriente máxima de la unidad.
9. Si conecta la corriente a una instalación de cableado fija, debe incorporarse a la instalación un interruptor o disyuntor de circuito que desconecte todos los polos y tenga una separación de contacto de al menos 1/8 pulg. (3 mm). El técnico cualificado debe utilizar un interruptor o disyuntor de circuito certificado.
10. Sólo conecte la unidad a un enchufe de circuito de ramal individual. No conecte otros aparatos a ese enchufe.
11. Asegúrese de conectar a tierra correctamente el aire acondicionado.
12. Todos los cables deben estar firmemente conectados. El cableado suelto puede causar que se sobrecaliente el terminal, provocando averías en el producto y posibles incendios.
13. No deje que los cables toquen ni se apoyen en el tubo de refrigerante, el compresor o cualquier parte móvil de la unidad.
14. Si la unidad tiene un calentador eléctrico auxiliar, debe instalarse a al menos 1 metro (40 pulg.) de cualquier material combustible.
15. Para evitar descargas eléctricas, nunca toque los componentes eléctricos poco después de que se haya apagado la alimentación de corriente. Tras apagar la corriente, espere siempre 10 minutos o más antes de tocar los componentes eléctricos.

⚠ ADVERTENCIA

ANTES DE REALIZAR CUALQUIER TAREA ELÉCTRICA O CON EL CABLEADO, APAGUE LA CORRIENTE DEL SISTEMA.

Paso 6: Conectar el cable de señal

El cable de señal permite la comunicación entre las unidades interior y exterior. Primero debe elegir el tamaño de cable correcto antes de prepararlo para la conexión.

Tipos de Cables

- **Cable de Alimentación Interior** (si es aplicable): H05VV-F o H05V2V2-F
- **Cable de Alimentación Exterior:** H07RN-F
- **Cable de Señal:** H07RN-F

Área mínima de sección transversal de los cables de alimentación y señal (para referencia)

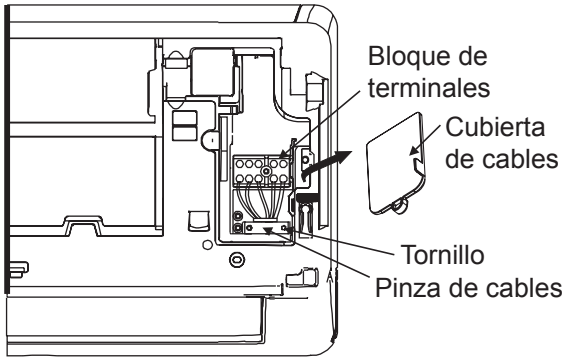
Corriente Nominal del Aparato (A)	Área de sección transversal nominal (mm^2)
> 3 y ≤ 6	0,75
> 6 y ≤ 10	1
> 10 y ≤ 16	1,5
> 16 y ≤ 25	2,5
> 25 y ≤ 32	4
> 32 y ≤ 40	6

- Para el producto que usa el refrigerante R-32, tome precauciones para no generar chispas observando los siguientes requerimientos:
  - No retire los fusibles cuando esté encendido.
  - No retire el enchufe del tomacorriente en la pared cuando esté encendido.
  - Se recomienda colocar el tomacorriente en un lugar alto. Acomode los cables para que no se enreden.

ELEGIR EL TAMAÑO CORRECTO DEL CABLE

El tamaño del cable de alimentación, cable de señal, fusible e interruptor está determinado por la corriente máxima de la unidad. La corriente máxima está indicada en la placa situada en el panel lateral de la unidad. Consulte esta placa para elegir el cable, fusible e interruptor correctos.

1. Abra el panel frontal de la unidad interior.
2. Utilizando un destornillador, abra la tapa de la caja de cables en el lado derecho de la unidad. Así verá el bloque de terminales.



⚠ ADVERTENCIA

TODO EL CABLEADO DEBE REALIZARSE ESTRICTAMENTE DE ACUERDO CON EL DIAGRAMA DE CABLEADO SITUADO EN LA PARTE TRASERA DEL PANEL FRONTAL DE LA UNIDAD INTERIOR.

3. Desatornille la pinza de cables bajo el bloque de terminales y colóquela a un lado.
4. Mirando a la parte trasera de la unidad, retire el panel plástico del lado inferior izquierdo.
5. Introduzca el cable de señal a través de este orificio, desde la parte trasera de la unidad a la delantera.
6. Mirando a la parte delantera de la unidad, conecte el cable de acuerdo con el diagrama de cableado de la unidad interior, conecte la lengüeta en U y atornille firmemente cada cable a su terminal correspondiente.

⚠ PRECAUCIÓN

NO MEZCLE CABLES CON CARGA Y SIN CARGA

Esto es peligroso y puede causar averías en el aire acondicionado.

7. Tras comprobar todas las conexiones para asegurarse de que sean correctas, utilice la pinza de cables para fijar el cable de señal a la unidad. Atornille firmemente la pinza de cables.
8. Vuelva a colocar la cubierta de cables en la parte delantera de la unidad, y el panel de plástico en la parte trasera.

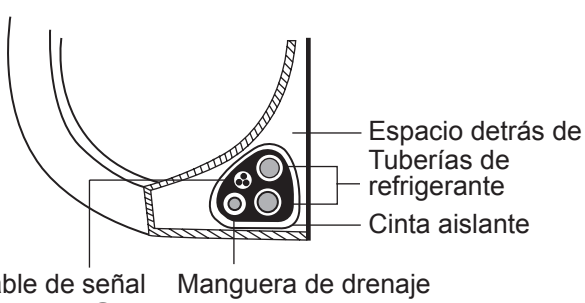
⚠ AVISO SOBRE EL CABLEADO

EL PROCESO DE CONEXIÓN DEL CABLEADO PODRÍA DIFERIR LIGERAMENTE SEGÚN LAS UNIDADES Y LAS REGIONES.

Paso 7: Envolver las tuberías y los cables

Antes de pasar las tuberías, la manguera de drenaje y el cable de señal a través del agujero de la pared, debe agruparlos para ahorrar espacio, protegerlos y aislarlos (No aplicable en Norteamérica).

1. Agrupe la manguera de drenaje, las tuberías de refrigerante y el cable de señal como se muestra a continuación:



LA MANGUERA DE DRENAJE DEBE ESTAR ABAJO

Asegúrese de que la manguera de drenaje esté en la parte inferior del conjunto. Colocar la manguera de drenaje en la parte superior del conjunto puede causar que la bandeja de drenaje se desborde, lo que puede provocar incendios o daños por agua.

NO ENTRELACE EL CABLE DE SEÑAL CON OTROS CABLES

Al agrupar estos objetos, no entrelace o cruce el cable de señal con ningún otro cable.

2. Utilizando cinta adhesiva de vinilo, fije la manguera de drenaje a la parte inferior de las tuberías de refrigerante.
3. Utilizando cinta aislante, enrolle firmemente el cable de señal, las tuberías de refrigerante y la manguera de drenaje. Revise de nuevo que todos los objetos estén agrupados.

NO ENROLLE LOS EXTREMOS DE LAS TUBERÍAS

Al agrupar el conjunto, mantenga los extremos de las tuberías sin envolver. Necesita acceder a ellos para realizar la revisión de fugas al final del proceso de instalación (consulte la sección **Revisiones Eléctricas y de Fugas** de este manual).

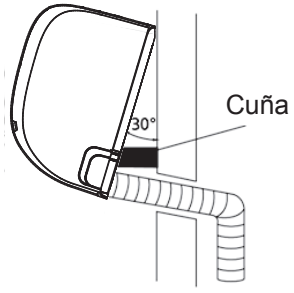
Paso 8: Instalar la unidad interior

Si instaló nuevas tuberías de conexión a la unidad exterior, haga lo siguiente:

1. Si ya pasado las tuberías de refrigerante a través del orificio de la pared, proceda con el Paso 4.
2. En caso contrario, compruebe de nuevo que los extremos de las tuberías de refrigerante estén sellados para evitar que entren suciedad u objetos extraños en las tuberías.
3. Pase lentamente el conjunto enrollado de tuberías de refrigerante, manguera de drenaje y cable de señal a través del tubo de la pared.
4. Enganche la parte superior de la unidad interior en el gancho superior de la placa de montaje.
5. Compruebe que la unidad esté enganchada firmemente a la placa de montaje aplicando una ligera presión en los lados derecho e izquierdo de la unidad. La unidad no debería menearse ni desplazarse.
6. Utilizando una presión uniforme, presione hacia abajo la mitad inferior de la unidad. Siga presionando hasta encajar la unidad en los ganchos de la parte inferior de la placa de montaje.
7. Compruebe de nuevo que la unidad esté instalada firmemente aplicando una ligera presión en los lados derecho e izquierdo de la unidad.

Si las tuberías de refrigerante ya están insertadas en la pared, haga lo siguiente:

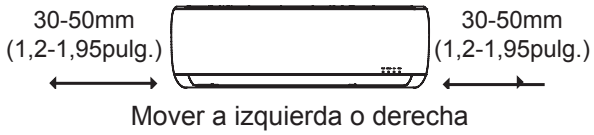
1. Enganche la parte superior de la unidad interior en el gancho superior de la placa de montaje.
2. Utilice un soporte o una cuña para sostener la unidad, dejando suficiente espacio para conectar las tuberías de refrigerante, el cable de señal y la manguera de drenaje.



3. Conecte la manguera de drenaje y las tuberías de refrigerante (consulte las instrucciones en la sección **Conexión de las Tuberías de Refrigerante** de este manual).
4. Deje expuesto el punto de conexión de las tuberías para realizar la prueba de fugas (consulte la sección **Revisiones Eléctricas y de Fugas** de este manual).
5. Tras la prueba de fugas, envuelva el punto de conexión con cinta aislante.
6. Retire el soporte o cuña que sostiene la unidad.
7. Utilizando una presión uniforme, presione hacia abajo la mitad inferior de la unidad. Siga presionando hasta encajar la unidad en los ganchos de la parte inferior de la placa de montaje.

LA UNIDAD ES AJUSTABLE

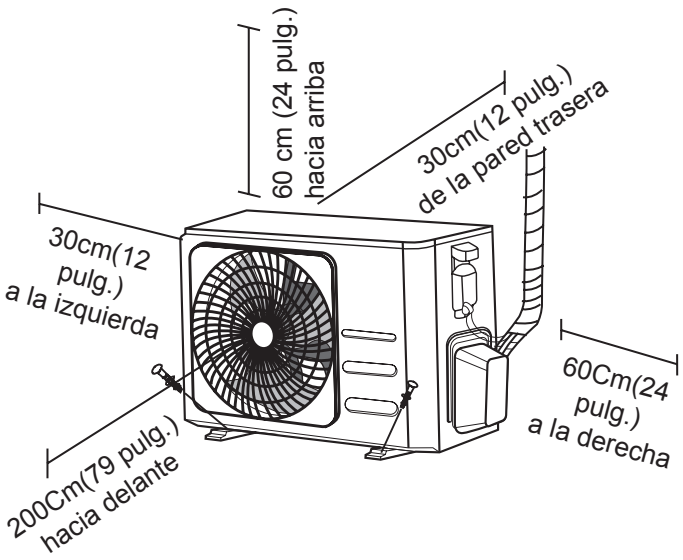
Tenga en cuenta que los ganchos de la placa de montaje son más pequeños que los agujeros de la parte trasera de la unidad. Si no tiene un margen amplio para conectar las tuberías insertadas a la unidad interior, la unidad puede ajustarse unos 30-50 mm (1,25-1,95 pulg.) a derecha o izquierda, dependiendo del modelo.



Mover a izquierda o derecha

Instalación de la Unidad Exterior

Instale la unidad siguiendo los códigos y las regulaciones locales, podrían ser ligeramente diferentes entre distintas regiones.



Instrucciones de Instalación - Unidad Exterior

Paso 1: Elegir el lugar de instalación
Antes de instalar la unidad exterior, debe elegir el lugar adecuado. Aquí tiene unas condiciones que le ayudarán a elegir una ubicación adecuada para la unidad.

Los lugares de instalación correctos deben cumplir las siguientes condiciones:

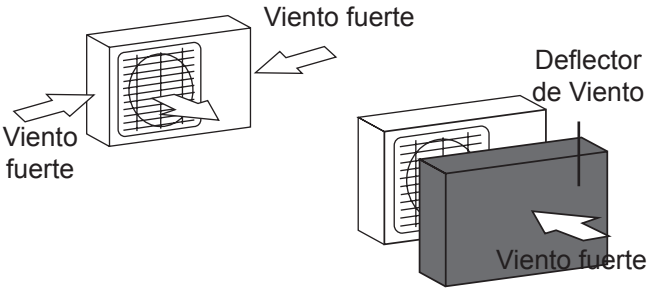
- ☑ Cumple todos los requerimientos de espacio mostrados en los Requerimientos de Espacio de la Instalación mostrados anteriormente
- ☑ Buena circulación de aire y ventilación
- ☑ Firme y resistente — un lugar que puede soportar la unidad y no vibra
- ☑ El ruido de la unidad no molesta a otros
- ☑ Protegido contra periodos prolongados de luz solar directa o lluvia
- ☑ Cuando se prevean nevadas, eleve la unidad de la base para evitar la formación de hielo y daños en la bobina. Instale la unidad en un lugar suficientemente alto sobre la zona promedio de nieve acumulada. La altura mínima debe ser de 18 pulgadas.

<u>NO</u> instale la unidad en los siguientes lugares:

- ⊘ Cerca de un obstáculo que bloquee las entradas y salidas de aire
- ⊘ Cerca de una calle pública, zonas con mucha gente o lugares en los que el ruido de la unidad pueda molestar a otros
- ⊘ Cerca de animales o plantas a los que perjudique el flujo de aire caliente
- ⊘ Cerca de cualquier fuente de gas combustible
- ⊘ En un lugar expuesto a grandes cantidades de polvo
- ⊘ En un lugar expuesto a cantidades excesivas de aire salino

CONSIDERACIONES ESPECIALES PARA CLIMA EXTREMO

Si la unidad está expuesta a viento fuerte:
Instale la unidad de forma que el ventilador de salida de aire esté en un ángulo de 90° respecto a la dirección del viento. Si es necesario, construya una barrera delante de la unidad para protegerla de vientos extremadamente fuertes.
Vea las siguientes imágenes.



Si la unidad está expuesta frecuentemente a lluvia fuerte o nieve:
Construya un cobertizo sobre la unidad para protegerla contra la lluvia o la nieve. Tenga cuidado de no obstruir el flujo de aire alrededor de la unidad.

Si la unidad está expuesta frecuentemente a aire salino (costa):
Utilice una unidad exterior diseñada especialmente para resistir la corrosión.

Paso 2: Instalar la junta de drenaje (sólo en la unidad de bombeo de calor)

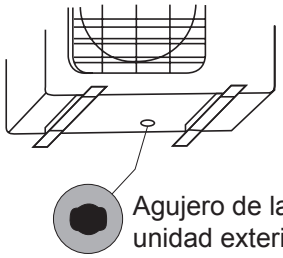
Antes de atornillar la unidad exterior en su sitio, debe instalar la junta de drenaje en la parte inferior de la unidad. Tenga en cuenta que hay dos tipos diferentes de juntas de drenaje, dependiendo del tipo de unidad exterior.

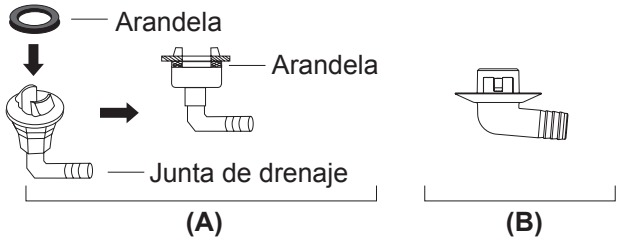
Si la junta de drenaje viene con una arandela de goma (ver Imagen A), haga lo siguiente:

1. Encaje la arandela de goma en el extremo de la junta de drenaje que conectará a la unidad exterior.
2. Inserte la junta de drenaje en el agujero de la base de la unidad.
3. Gire la junta de drenaje 90° hasta encajarla en su lugar mirando a la parte frontal de la unidad.
4. Conecte un alargador de manguera de drenaje (no incluido) a la junta de drenaje para redirigir el agua de la unidad durante el modo de calentamiento.

Si la junta de drenaje no viene con una arandela de goma (ver Imagen B), haga lo siguiente:

1. Inserte la junta de drenaje en el agujero de la base de la unidad. La junta de drenaje quedará encajada en su sitio.
2. Conecte un alargador de manguera de drenaje (no incluido) a la junta de drenaje para redirigir el agua de la unidad durante el modo de calentamiento.





EN CLIMAS FRÍOS

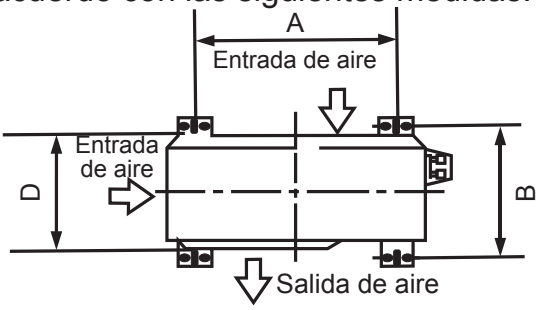
En climas fríos, asegúrese de que la manguera de drenaje esté tan vertical como sea posible para garantizar un rápido drenaje de agua. Si el agua se drena lentamente, puede congelarse en la manguera e inundar la unidad.

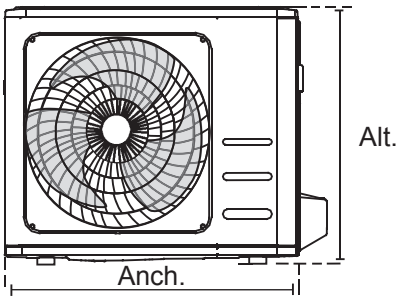
Paso 3: Asegurar la unidad exterior

La unidad exterior puede asegurarse al suelo o a un soporte instalado en pared con pernos (M10). Prepare la base de instalación de la unidad de acuerdo con las siguientes medidas.

MEDIDAS DE MONTAJE DE LA UNIDAD

A continuación hay una lista con diferentes tamaños de unidades exteriores y la distancia entre sus pies de montaje. Prepare la base de instalación de la unidad de acuerdo con las siguientes medidas.





Dimensiones de la unidad exterior (mm) Alt. x Anch. x Pro.	Medidas de Instalación	
	Distancia A (mm)	Distancia B (mm)
720 × 495 × 270 (28,3” × 19,5” × 10,6”)	452 (17,7”)	255 (10,0”)
800 × 554 × 333 (31,5” × 21,8” × 13,1”)	514 (20,2”)	340 (13,4”)
845 × 702 × 363 (33,3” × 27,6” × 14,3”)	540 (21,3”)	350 (13,8”)

Si instala la unidad en el suelo o en una plataforma de instalación de hormigón, haga lo siguiente:

1. Marque las posiciones para cuatro pernos de expansión según la tabla de dimensiones.
2. Pretaladre orificios para los pernos de expansión.
3. Coloque una tuerca en el extremo de cada perno de expansión.
4. Martillee los pernos de expansión en los orificios pretaladrados.
5. Retire las tuercas de los pernos de expansión, y coloque la unidad exterior en los pernos.
6. Ponga una arandela en cada perno de expansión y, a continuación, vuelva a colocar las tuercas.
7. Usando una llave inglesa, apriete cada tuerca hasta ajustarla.

⚠ ADVERTENCIA

AL TALADRAR HORMIGÓN, ES RECOMENDABLE UTILIZAR PROTECCIÓN PARA LOS OJOS EN TODO MOMENTO.

Si instala la unidad en un soporte de pared, haga lo siguiente:

⚠ PRECAUCIÓN

Asegúrese de que la pared esté hecha de ladrillo, hormigón o materiales similares resistentes. **La pared debe ser capaz de soportar al menos el cuádruple del peso de la unidad.**

1. Marque las posiciones de orificios del soporte según la tabla de dimensiones.
2. Pretaladre los orificios para los pernos de expansión.
3. Coloque una arandela y una tuerca en el extremo de cada perno de expansión.
4. Enrosque los pernos de expansión a través de los orificios de los soportes de instalación, ponga los soportes de montaje en posición, y martillee los pernos de expansión en la pared.
5. Compruebe que los soportes de montaje estén nivelados.
6. Levante la unidad con cuidado y coloque sus pies de montaje en los soportes.
7. Atornille firmemente la unidad a los soportes.
8. Si es posible, instale la unidad con juntas de goma para reducir las vibraciones y el ruido.

Paso 4: Conectar los cables de señal y de alimentación

El bloque de terminales de la unidad exterior está protegido por una cubierta de cableado eléctrico en el lateral de la unidad. Un diagrama de cableado completo está impreso en el interior de la cubierta de cableado.

⚠ ADVERTENCIA

ANTES DE REALIZAR CUALQUIER TAREA ELÉCTRICA O CON EL CABLEADO, APAGUE LA CORRIENTE DEL SISTEMA.

1. Preparar el cable para la conexión:

UTILICE EL CABLE ADECUADO

- Cable de Alimentación Interior (si es aplicable): H05VV-F o H05V2V2-F
- Cable de Alimentación Exterior: H07RN-F
- Cable de Señal: H07RN-F

ELEGIR EL TAMAÑO CORRECTO DEL CABLE

El tamaño del cable de alimentación, cable de señal, fusible e interruptor está determinado por la corriente máxima de la unidad. La corriente máxima está indicada en la placa situada en el panel lateral de la unidad. Consulte esta placa para elegir el cable, fusible e interruptor correctos.

a. Utilizando un pelacables, retire la cubierta de goma de ambos extremos del cable para descubrir unos 40 mm (1,57 pulg.) del hilo interior.
b. Retire el aislante de los extremos de los cables.
c. Utilizando una crimpadora, engarce lengüetas en U en los extremos de los cables.

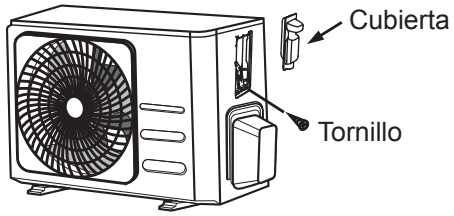
PRESTE ATENCIÓN AL CABLE BAJO TENSIÓN

Al crimpar cables, asegúrese de distinguir claramente el cable Fase ("L") bajo tensión, de otros cables.

⚠ ADVERTENCIA

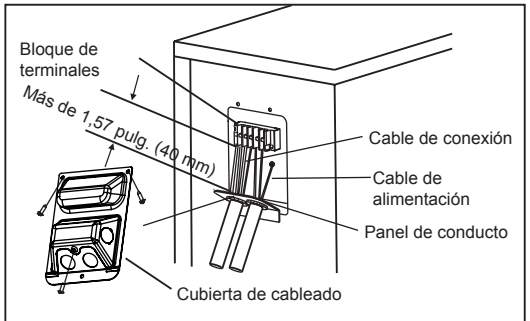
TODO EL TRABAJO DE CABLEADO SE DEBE REALIZAR ESTRICTAMENTE DE ACUERDO CON EL DIAGRAMA DE CABLEADO QUE SE ENCUENTRA DENTRO LA CUBIERTA DEL CABLE DE LA UNIDAD EXTERIOR.

2. Desatornille la cubierta de cableado eléctrico y retírela.
3. Desatornille la pinza de cables bajo el bloque de terminales y colóquela a un lado.
4. Conecte el cable según el diagrama de cableado, y atornille firmemente la lengüeta en U de cada cable a su terminal correspondiente.
5. Tras comprobar que todas las conexiones estén bien aseguradas, enlace los cables para evitar que el agua de la lluvia entre en el terminal.
6. Utilizando la pinza de cables, fije el cable a la unidad. Atornille firmemente la pinza de cables.
7. Aísle los cables no utilizados con cinta eléctrica de PVC. Dispóngalos de forma que no toquen partes eléctricas o metálicas.
8. Vuelva a colocar la cubierta de cableado en el lateral de la unidad, y atorníllela en su sitio.



En Norteamérica

1. Retire la cubierta de cableado de la unidad aflojando los 3 tornillos.
2. Desmonte las tapas del panel de conducto.
3. Instale temporalmente los tubos de conducto (no incluidos) en el panel de conducto.
4. Conecte correctamente las líneas de suministro de alimentación y de bajo voltaje a los terminales correspondientes del bloque de terminales.
5. Conecte la unidad a tierra de acuerdo con las normativas locales.
6. Asegúrese de medir cada cable dejando varias pulgadas de más respecto a la longitud requerida para cablear.
7. Utilice tuercas de bloqueo para asegurar los tubos de conducto.



Seleccione el orificio según el diámetro del cable.

Conexión de las Tuberías de Refrigerante

Al conectar tuberías de refrigerante, **no** deje que entren en el sistema otras sustancias o gases que no sean los especificados. La presencia de otros gases o sustancias disminuirá la capacidad de la unidad, y puede causar una presión inusualmente alta en el ciclo de refrigeración. Esto puede causar explosiones y lesiones.

Aviso sobre la Longitud del Tubo

La longitud de las tuberías de refrigerante afectará al rendimiento y a la eficiencia energética de la unidad. La eficiencia normal se prueba en unidades con una longitud de tubo de 5 metros (16,5 pies) para minimizar la vibración y el ruido excesivos.
Consulte en la siguiente tabla las especificaciones sobre longitud máxima y caída de altura de las tuberías.

Longitud y Altura de Caída Máximas de las Tuberías de Refrigerante por Modelo de Unidad

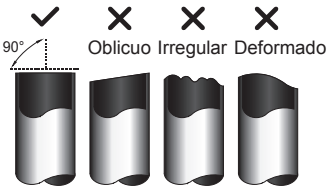
Modelo	Capacidad (Btu/h)	Longitud máx. (m)	Altura de Caída máx. (m)
Aire Acondicionado Split Inverter R32	< 15.000	25 (82 pies)	10 (33 pies)
	≥ 15.000 y < 24.000	30 (98,5 pies)	20 (66 pies)
	≥ 24.000 y < 36.000	50 (164 pies)	25 (82 pies)

Instrucciones de Conexión – Tuberías de Refrigerante

Paso 1: Cortar los tubos

Al preparar los tubos de refrigerante, tenga especial cuidado de cortarlos y ensancharlos correctamente. Esto asegurará un funcionamiento eficiente y minimizará la necesidad de mantenimiento posterior.

1. Mida la distancia entre las unidades interior y exterior.
2. Utilizando un cortador de tubos, corte el tubo un poco más largo que la distancia medida.
3. Asegúrese de que el tubo sea cortado en un ángulo de 90° perfecto.



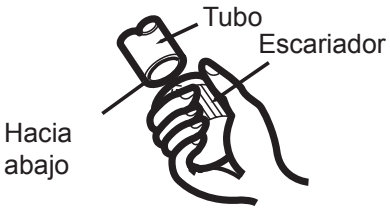
NO DEFORME EL TUBO AL CORTARLO

Tenga especial cuidado de no dañar, abollar o deformar el tubo al cortarlo. Esto reducirá drásticamente la eficacia calentadora de la unidad.

Paso 2: Retirar rebabas

Las rebabas pueden afectar al sellado hermético de la conexión de las tuberías de refrigerante. Deben ser retiradas por completo.

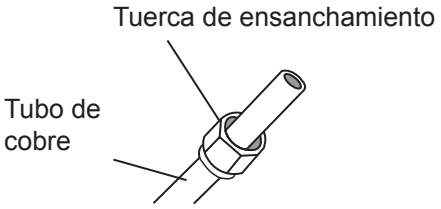
1. Sujete el tubo en un ángulo descendente para evitar que caigan rebabas en el tubo.
2. Utilizando un escariador o una herramienta de desbarbado, retire todas las rebabas de la sección del corte del tubo.



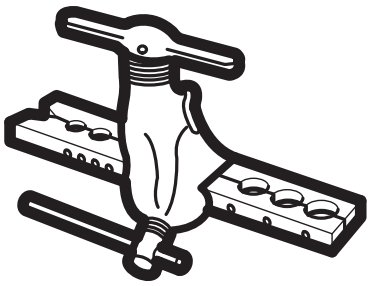
Paso 3: Ensanchar los extremos de los tubos

Es esencial el uso de un corte por calor adecuado para lograr un cierre hermético.

1. Tras retirar las rebabas del tubo cortado, selle los extremos con cinta de PVC para evitar que entren objetos extraños en el tubo.
2. Forre el tubo con material aislante.
3. Coloque tuercas de ensanchamiento en ambos extremos del tubo. Asegúrese de que estén orientadas en la dirección correcta, ya que no se puede colocar ni cambiar de sentido tras el ensanchamiento.

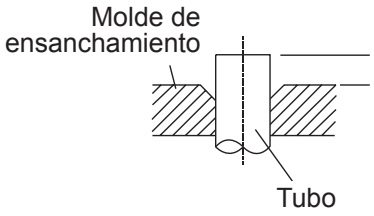


4. Retire la cinta de PVC de los extremos del tubo cuando esté listo para realizar el ensanchamiento.
5. Sujete el molde de ensanchamiento en el extremo del tubo. El extremo del tubo debe prolongarse más allá del borde del molde de ensanchamiento de acuerdo con las medidas mostradas en la siguiente tabla.



PROLONGACIÓN DE TUBERÍA MÁS ALLÁ DEL MOLDE DE ENSANCHAMIENTO

Diámetro Exterior del Tubo (mm)	A (mm)	
	Mín.	Máx.
ø6,35 (ø0,25”)	0,7 (0,0275”)	1,3 (0,05”)
ø9,52 (ø0,375”)	1,0 (0,04”)	1,6 (0,063”)
ø12,7 (ø0,5”)	1,0 (0,04”)	1,8 (0,07”)
ø15,88 (ø0,63”)	2,0 (0,078”)	2,2 (0,086”)



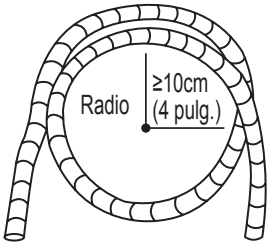
6. Coloque la herramienta de ensanchamiento en el molde.
7. Gire el asa de la herramienta de ensanchamiento en el sentido de las agujas del reloj hasta que el tubo esté completamente ensanchado.
8. Retire la herramienta y el molde de ensanchamiento, y revise si hay grietas en el extremo del tubo y si el ensanchamiento es uniforme.

Paso 4: Conectar tubos

Al conectar tubos de refrigerante, tenga cuidado de no usar una fuerza excesiva o deformar el tubo en modo alguno. Debe conectar primero el tubo de alta presión y después el tubo de baja presión.

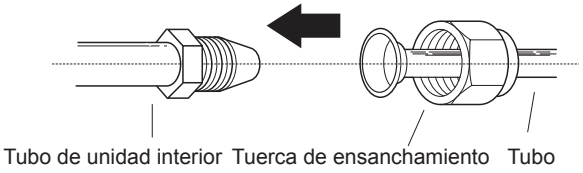
RADIO MÍNIMO DE CURVATURA

Al doblar tubos conectores de refrigerante, el radio mínimo de curvatura es de 10 cm.

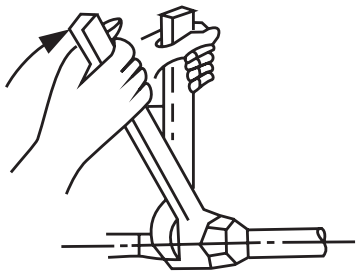


Instrucciones para Conectar las Tuberías a la Unidad Interior

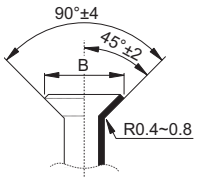
1. Alinee el centro de los dos tubos que va a conectar.



2. Apriete manualmente la tuerca de ensanchamiento lo máximo posible.
3. Utilizando una llave, agarre la tuerca en el tubo de la unidad.
4. Sujetando firmemente la tuerca en el tubo de la unidad, use una llave de par para apretar la tuerca de ensanchamiento según los valores de par de la siguiente tabla de **Requerimientos de Par**. Afloje ligeramente la tuerca de ensanchamiento y vuelva a apretarla.



REQUERIMIENTOS DE TORQUE

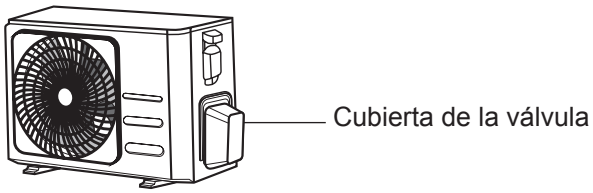
Diámetro Exterior del Tubo (mm)	Par de ajuste (N•m)	Dimensiones del ensanche (B) (mm)	Forma de la llama de corte
ø6,35 (ø0,25”)	18~20 (180~200kgf.cm)	8,4~8,7 (0,33~0,34”)	
ø9,52 (ø0,375”)	32~39 (320~390kgf.cm)	13,2~13,5 (0,52~0,53”)	
ø12,7 (ø0,5”)	49~59 (490~590kgf.cm)	16,2~16,5 (0,64~0,65”)	
ø15,88 (ø0,63”)	57~71 (570~710kgf.cm)	19,2~19,7 (0,76~0,78”)	

⊘ NO UTILICE UN TORQUE EXCESIVO

Una fuerza excesiva puede romper la tuerca o dañar la tubería de refrigerante. No debe exceder los requerimientos de torque mostrados en la tabla anterior.

Instrucciones para Conectar las Tuberías a la Unidad Exterior

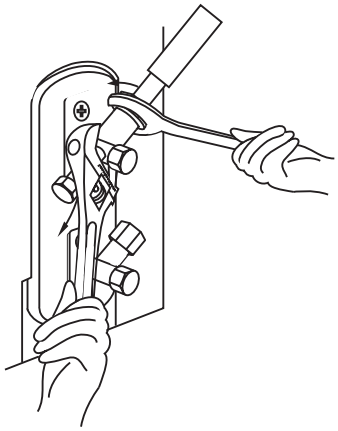
1. Desatornille la cubierta de la válvula embalada en el lateral de la unidad exterior.
2. Retire los tapones de protección de los extremos de las válvulas.
3. Alinee el extremo de tubo ensanchado con cada válvula, y apriete manualmente la tuerca de ensanchamiento lo máximo posible.
4. Con una llave agarre el cuerpo de la válvula. No tome las tuercas que sellan el servicio de la válvula.



5. Mientras sujeta firmemente el cuerpo de la válvula, utilice una llave de par para apretar la tuerca de ensanchamiento según los valores de par correctos.
6. Afloje ligeramente la tuerca de ensanchamiento y vuelva a apretarla.
7. Repita los Pasos 3 a 6 con el tubo restante.

! UTILICE UNA LLAVE PARA SUJETAR EL CUERPO PRINCIPAL DE LA VÁLVULA

El torque de apriete de la tuerca de ensanchamiento puede romper otras partes de la válvula.



Evacuación de Aire

Preparaciones y Precauciones

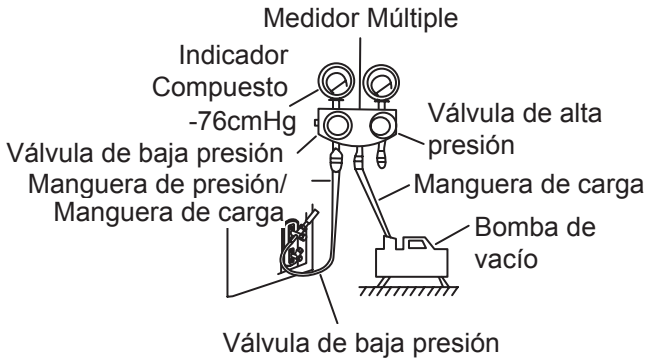
El aire y las materias extrañas en el circuito refrigerante pueden causar subidas de presión inusuales que pueden dañar el aire acondicionado, reducir su eficacia y causar lesiones. Utilice una bomba de vacío y un medidor múltiple para evacuar el circuito refrigerante, retirando cualquier gas no condensable y la humedad del sistema. La evacuación debe realizarse tras la instalación inicial y cuando la unidad es recolocada.

ANTES DE REALIZAR LA EVACUACIÓN

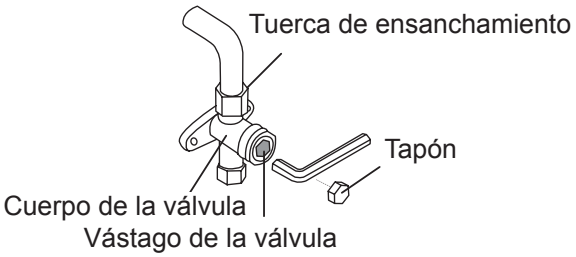
- ☑ Compruebe para asegurarse de que los tubos de conexión entre las unidades interior y exterior están bien conectados.
- ☑ Compruebe para asegurarse de que todo el cableado está conectado correctamente.

Instrucciones de Evacuación

1. Conecte la manguera de carga del medidor múltiple al puerto de servicio de la válvula de baja presión de la unidad exterior.
2. Conecte otra manguera de carga del medidor múltiple a la bomba de vacío.
3. Abra el lateral de baja presión del juego de manómetro. Mantenga cerrado el lateral de alta presión.
4. Encienda la bomba de vacío para evacuar el sistema.
5. Haga funcionar el vacío durante al menos 15 minutos, o hasta que el indicador compuesto marque -76 cmHG (-10^5Pa).



6. Cierre el lateral de baja presión del medidor múltiple y apague la bomba de vacío.
7. Espere 5 minutos y compruebe que no haya habido cambios en el sistema de presión.
8. Si hay un cambio en el sistema de presión, consulte la información sobre cómo revisar fugas en la sección Revisión de Fugas de Gas. Si no hay cambios en la presión del sistema, desenrosque la tapa de la válvula empaquetada (válvula de alta presión).
9. Inserte una llave hexagonal en la válvula embalada (válvula de alta presión) y abra la válvula girando la llave un cuarto de vuelta en sentido contrario a las agujas del reloj. Escuche salir el gas del sistema y, a continuación, cierre la válvula tras 5 segundos.
10. Observe el manómetro durante un minuto para asegurarse de que no haya cambios de presión. La presión del manómetro debería ser ligeramente superior a la presión atmosférica.
11. Retire la manguera de carga del puerto de servicio.



12. Utilizando una llave hexagonal, abra por completo las válvulas de alta presión y baja presión.
13. Apriete manualmente los tapones de las tres válvulas (puerto de servicio, alta presión, baja presión). Si es necesario, puede apretarlos más utilizando una llave de torque.

! ABRA SUAVEMENTE EL VÁSTAGO DE LA VÁLVULA

Al abrir el vástago de la válvula, gire la llave hexagonal hasta que choque con el tope. No intente forzar la válvula para abrirla más.

Aviso sobre Añadir Refrigerante

Algunos sistemas requieren una carga adicional dependiendo de la longitud de los tubos. La longitud estándar del tubo es de 5 m (16'). El refrigerante debe cargarse desde el puerto de servicio de la válvula de baja presión de la unidad exterior. El refrigerante adicional a cargar puede calcularse usando la siguiente fórmula.

REFRIGERANTE ADICIONAL POR LONGITUD DE TUBO

Longitud de Tubo de Conexión (m)	Método de Purgado de Aire	Refrigerante Adicional	
≤ Longitud Estándar del Tubo	Bomba de Vacío	N/A	
> Longitud Estándar del Tubo	Bomba de Vacío	Lado de líquido: ø6,35 (ø0,25") **R32 :** (Longitud del tubo – longitud estándar) x 12 g/m (Longitud del tubo – longitud estándar) x 0,13 oz/pie	Lado de líquido: ø9,52 (ø0,375") **R32 :** (Longitud del tubo – longitud estándar) x 24g/m (Longitud del tubo – longitud estándar) x 0,26 oz/pie

⚠ **PRECAUCIÓN <u>NO</u>** mezcle tipos de refrigerantes.

Precauciones para agregar el refrigerante R-32.

Además de los procedimientos de carga convencionales, deben cumplirse los siguientes requerimientos.

- Asegure que la contaminación con otros refrigerantes no ocurra durante la carga.
- Para disminuir la cantidad de refrigerante, mantenga las mangueras y líneas lo más cortas posible.
- Los cilindros deben ser mantenidos en posición vertical.
- Asegure que el sistema de refrigeración tenga conexión a tierra antes de la carga.
- De ser necesario, etiquete el sistema después de cargarlo.
- Se requiere extremo cuidado para no sobrecargar el sistema.
- Antes de la recarga, se debe verificar la presión soplando nitrógeno.
- Después de la carga, verifique que no hay fugas antes de ponerla en servicio.
- Asegure que no hay fugas antes de dejar el área de trabajo.

Información importante: regulación relacionada al refrigerante usado.

Este producto contiene gases invernadero fluorado. No descargue los gases a la atmósfera.

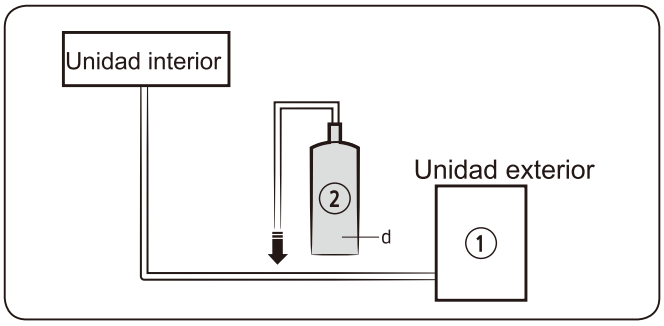
⚠ **PRECAUCIÓN**

Informe al usuario si el sistema contiene 5 tCO_2e o más de gases invernadero fluorados. En este caso, debe verificarse si hay fugas al menos cada 12 meses, de acuerdo con la regulación No. 517/2014. Esta actividad debe ser cubierta sólo por personal calificado. En el caso de la situación anterior, el instalador (o persona autorizada con responsabilidad de verificación final) debe proporcionar un libro de mantenimiento, con toda la información registrada, de acuerdo con la REGULACIÓN (EU) No. 517/2014 DEL PARLAMENTO Y DEL CONSEJO EUROPEO del 16 de Abril del 2014 sobre gases invernaderos fluorados.

1 Por favor complete lo siguiente con tinta indeleble en la etiqueta de carga de refrigerante provista con este producto y en este manual.

- ❶ la carga de refrigerante de fábrica en el producto,
- ❷ la cantidad de refrigerante adicional cargado en el campo y
- ❶+❷ la carga total de refrigerante. en la etiqueta de carga de refrigerante provista con el producto.

Tipo de refrigerante	Valor PCG
R-32	675
● GWP: Potencial de Calentamiento Global	
● Calculando tCO_2e: kg x GWP/1000	



Unidad	Kg	tCO_2e
①,a		
②,b		
①+②,c		

AVISO

a Carga de refrigerante de fábrica en el producto: vea placa de nombre de la unidad

b Cantidad de refrigerante adicional cargado en el campo (Refiérase a la información anterior para la cantidad de reabastecimiento de refrigerante.)

c Carga total de refrigerante

d Tanque de refrigerante y manómetro para carga

⚠ PRECAUCIÓN

- La etiqueta completada debe adherirse cerca al puerto de carga del producto (p. ej. en el interior de la cubierta de la válvula de cierre).
- Confirme que la carga total de refrigerante no exceda (A), la carga máxima de refrigerante, que es calculada con la siguiente formula: Carga máxima de refrigerante (A)= carga de refrigerante de fábrica (B) + carga adicional máxima de refrigerante por extensión de tubería (C)
- Vea debajo, la tabla resumen con límites de carga de refrigerante para cada producto.

Modelo	R32(Unidad: G
AR09TXHQASINEU AR09TXHQBWKNEU	550
AR12TXHQASINEU AR12TXHQBWKNEU	550
AR18TXHQASINEU AR18TXHQBWKNEU	1000
AR24TXHQASINEU AR24TXHQBWKNEU	1600

Información sobre el refrigerante

Información importante: regulación relacionada al refrigerante usado.
Este producto contiene gases invernadero fluorado. No descargue los gases a la atmósfera.

⚠ PRECAUCIÓN

Si el sistema contiene 5 tCO2e o más de gases invernadero fluorados, debe verificarse si hay fugas al menos cada 12 meses, de acuerdo con la regulación No. 517/2014. Esta actividad debe ser cubierta sólo por personal calificado. En el caso de la situación anterior, el instalador (o persona autorizada con responsabilidad de verificación final) debe proporcionar un libro de mantenimiento, con toda la información registrada, de acuerdo con la REGULACIÓN (EU) No. 517/2014 DEL PARLAMENTO Y DEL CONSEJO EUROPEO del 16 de Abril del 2014 sobre gases invernaderos fluorados.

Tipo de refrigerante	Valor PCG
R-32	675

- GWP: Potencial de Calentamiento Global
- Calculando tCO_2e: kg x GWP/1000

Revisiones de Fugas Eléctricas y de Gas

Antes de la Prueba de Funcionamiento

Realice la prueba de funcionamiento sólo cuando haya completado los siguientes pasos:

- **Revisiones de Seguridad Eléctrica** – Confirme que el sistema eléctrico de la unidad es seguro y funciona correctamente
- **Chequeo de escape de gas** – Revise todas las conexiones con tuercas y confirme que el sistema no tiene escape
- Confirme que las válvulas de gas y líquido (alta y baja presión) estén completamente abiertas

Revisiones de Seguridad Eléctrica

Tras la instalación, confirme que todo el cableado eléctrico está instalado de acuerdo con las regulaciones locales y nacionales, y de acuerdo con el Manual de Instrucciones.

ANTES DE LA PRUEBA DE FUNCIONAMIENTO

Revisar la Conexión a Tierra

Mida la resistencia de conexión a tierra de forma visual y con un probador de resistencia de conexión a tierra. La resistencia de conexión a tierra debe ser inferior a 0,1 Ω.

AVISO: Puede que esto no sea requerido en algunos lugares de Estados Unidos.

DURANTE LA PRUEBA DE FUNCIONAMIENTO

Revisión de Fugas Eléctricas

Durante la **Prueba de Funcionamiento**, utilice un probador de voltaje y un multímetro para realizar una prueba de fugas eléctricas integral.

Si detecta fugas eléctricas, apague inmediatamente la unidad y llame a un electricista certificado para que encuentre y solucione la causa de la fuga.

AVISO: Puede que esto no sea requerido en algunos lugares de Estados Unidos.

⚠ ALERTA - RIESGO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS

TODO EL CABLEADO DEBE CUMPLIR CON LOS CÓDIGOS ELÉCTRICOS LOCALES Y NACIONALES, Y DEBE SER INSTALADO POR UN ELECTRICISTA CERTIFICADO.

Revisiones de Fugas de Gas

Hay dos métodos diferentes de revisar las fugas de gas

Método de Agua y Jabón

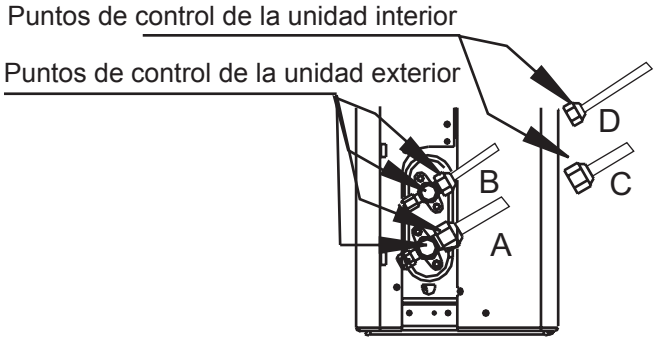
Utilizando un cepillo suave, aplique agua enjabonada o detergente líquido en todos los puntos de conexión de los tubos de las unidades interior y exterior. La presencia de burbujas indica una fuga.

Método de Detector de Fugas

Si utiliza un detector de fugas, consulte las instrucciones de uso adecuadas en el manual de funcionamiento del dispositivo.

TRAS REALIZAR REVISIONES DE FUGAS DE GAS

Tras confirmar que todos los puntos de conexión de los tubos NO tienen fugas, vuelva a colocar la cubierta de la válvula en la unidad exterior.



A: Válvula de detención de baja presión
B: Válvula de detención de alta presión
C& D: Tuercas abocinadas de la unidad interior

Prueba de Funcionamiento

Instrucciones de la Prueba de Funcionamiento

Debe realizar la **Prueba de Funcionamiento** durante al menos 30 minutos.

1. Conecte la alimentación a la unidad.
2. Pulse el botón **ON/OFF (ENCENDIDO/ APAGADO)** del mando a distancia para encenderla.
3. Pulse el botón **MODE (MODO)** para desplazarse por las siguientes funciones, una a cada vez:

● COOL (REFRIGERACIÓN)– Seleccione la temperatura más baja posible
● HEAT (CALEFACCIÓN) – Seleccione la temperatura más alta posible

4. Deje funcionar cada función durante 5 minutos, y realice las siguientes revisiones:

Lista de Revisiones a Realizar	SUPERADA/FALLIDA	
No hay fugas eléctricas		
La unidad está bien conectada a tierra		
Todos los terminales eléctricos están bien cubiertos		
Las unidades interior y exterior están instaladas firmemente		
No hay fugas en ningún punto de conexión de tubos	Exterior (2):	Interior (2):
El agua drena bien desde la manguera de drenaje		
Todas las tuberías están bien asiladas		
La unidad realiza la función COOL (REFRIGERACIÓN) correctamente		
La unidad realiza la función HEAT (CALEFACCIÓN) correctamente		
Las láminas de la unidad interior rotan bien		
La unidad interior responde al mando a distancia		

DOBLE REVISIÓN DE LAS CONEXIONES DE LOS TUBOS

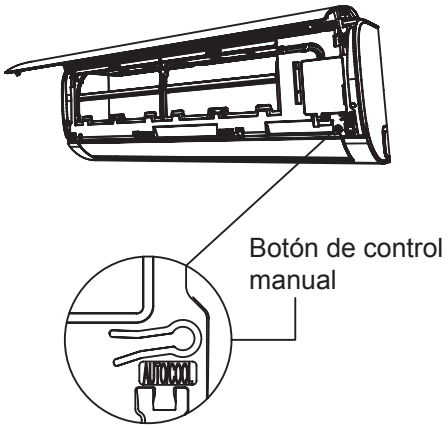
Durante el funcionamiento, la presión del circuito refrigerante aumentará. Esto puede revelar escape que no existía durante la revisión inicial. Tómese el tiempo durante la evaluación de realizar una doble revisión de que todos los puntos de conexión de tubos de refrigerantes no tengan escape. Consulte la sección Verificación de Escape de Gas para más instrucciones.

5. Después que se complete exitosamente la evaluación y confirme que todos los puntos de revisión en la lista se han aprobado, haga lo siguiente:
   a. Utilice el control remoto, retorne la unidad a la temperatura de funcionamiento normal.
   b. Utilice cinta aislante, envuelva los tubos de conexión refrigerante interior que haya dejado al descubierto durante el proceso de instalación de unidad interior.

SI LA TEMPERATURA AMBIENTAL ES INFERIOR A 17 °C (62°F)

No puede usar el mando a distancia para encender la función COOL (REFRIGERACIÓN) cuando la temperatura ambiental es inferior a 17°C. En este caso, puede usar el botón de MANUAL CONTROL(CONTROL MANUAL) para probar la función COOL (REFRIGERACIÓN).

1. Levante el panel frontal de la unidad interior hasta que se ubique en el lugar.
2. El botón **MANUAL CONTROL (CONTROL MANUAL)** está situado en el lado derecho de la unidad. Púlselo 2 veces para seleccionar la función COOL (REFRIGERACIÓN).
3. Realice la prueba de funcionamiento con normalidad.



Información de impedancia

(Solo aplicable a las siguientes unidades)

Este electrodoméstico MSAFB-12HRN1-QC6 solo puede conectarse a una provisión con sistema de impedancia no mayor de 0.373Ω. En caso necesario, consulte con su proveedor para más información sobre el sistema de impedancia.

Este electrodoméstico MSAFD-17HRN1-QC5 solo puede conectarse a una provisión con sistema de impedancia no mayor de 0.210Ω. En caso necesario, consulte con su proveedor para más información sobre el sistema de impedancia.

Este electrodoméstico MSAFD-22HRN1-QC6 solo puede conectarse a una provisión con sistema de impedancia no mayor de 0.129Ω. En caso necesario, consulte con su proveedor para más información sobre el sistema de impedancia.

AIRE ACONDICIONADO

ILUSTRACIÓN DEL MANDO A DISTANCIA

Muchas gracias por comprar nuestro aire acondicionado. Por favor, lea detenidamente este manual de usuario antes de utilizar su aire acondicionado. Asegúrese de conservar este manual para futuras consultas.

CONTENIDOS

Especificaciones del mando a distancia 44

Funcionamiento de los botones 45

Indicadores en la pantalla LED 48

Cómo usar los botones 49

Funcionamiento automático 49

Funcionamiento Cooling/Heating/Fan (Refrigeración/Calefacción/ Ventilador) 49

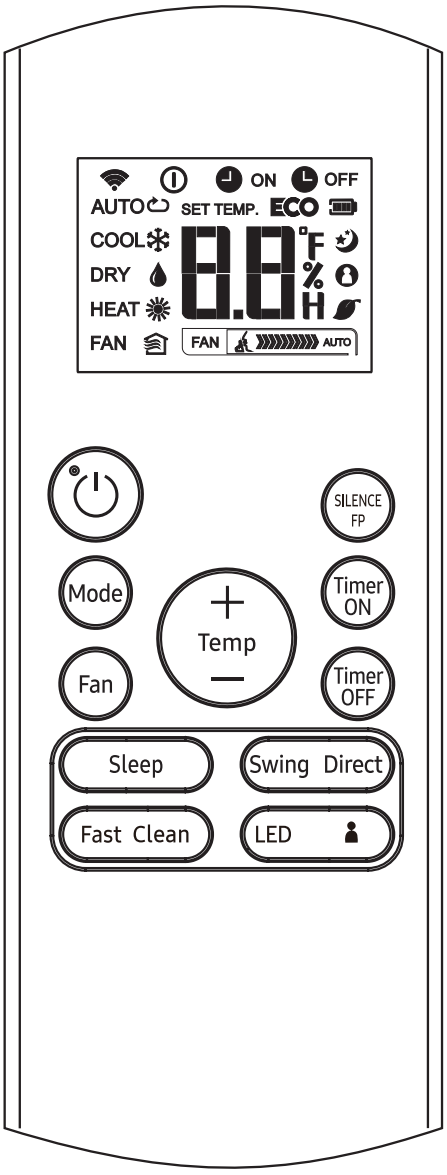
Funcionamiento de deshumidificación 50

Funcionamiento del temporizador 51

Manejar el mando a distancia 55

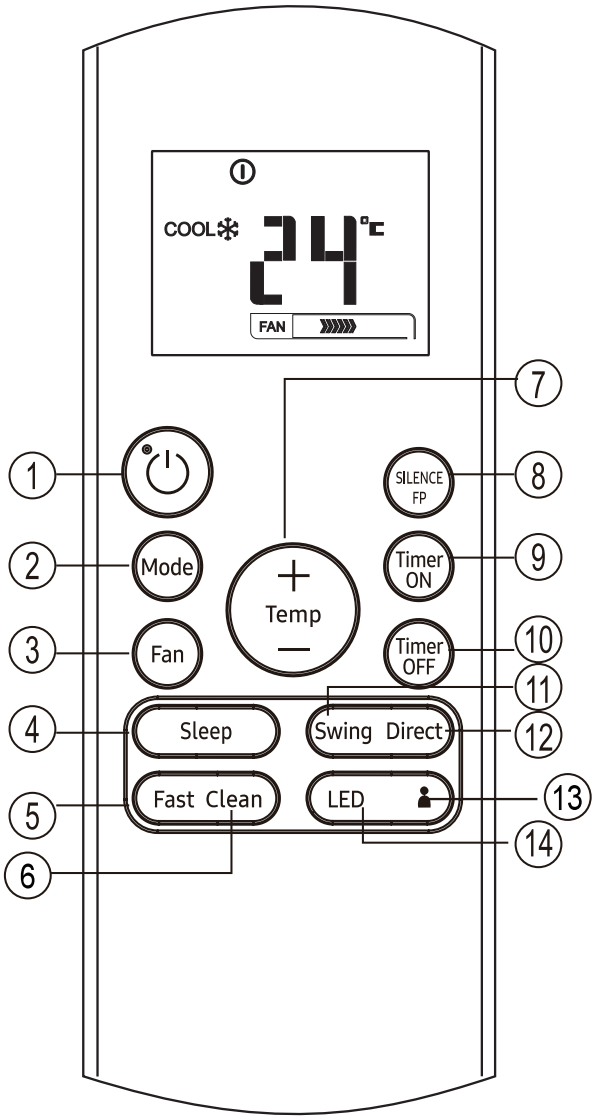
Especificaciones del mando a distancia

Modelo	RG57A6/BGEF
Voltaje Nominal	3.0V (Baterías secas R03/LR03×2)
Rango de Recepción de Señal	8 m
Ambiente	-5ºC~60ºC



RG57A6/BGEF

Funcionamiento de los botones



RG57A6/BGEF

❶ **Botón ON/OFF (ENCENDIDO/ APAGADO)**
Este botón enciende y apaga el aire acondicionado.

❷ **Botón MODE (MODO)**
Pulse este botón para modificar el modo de funcionamiento del aire acondicionado en la siguiente secuencia:

AUTO → COOL → DRY → HEAT (CALEFACCIÓN) → FAN

AVISO: Por favor, no seleccione el modo HEAT (CALEFACCIÓN) si la máquina que ha comprado es sólo de tipo HEAT (CALEFACCIÓN). El aparato de tipo sólo refrigeración no admite el modo heat (calefacción).

❸ **Botón FAN (VENTILADOR)**
Se usa para seleccionar la velocidad del ventilador en cuatro pasos.

AUTO → LOW → MED → HIGH

AVISO: No se puede cambiar la velocidad del ventilador en modo AUTO (AUTOMÁTICO) o DRY (DESHUMIDIFICACIÓN).

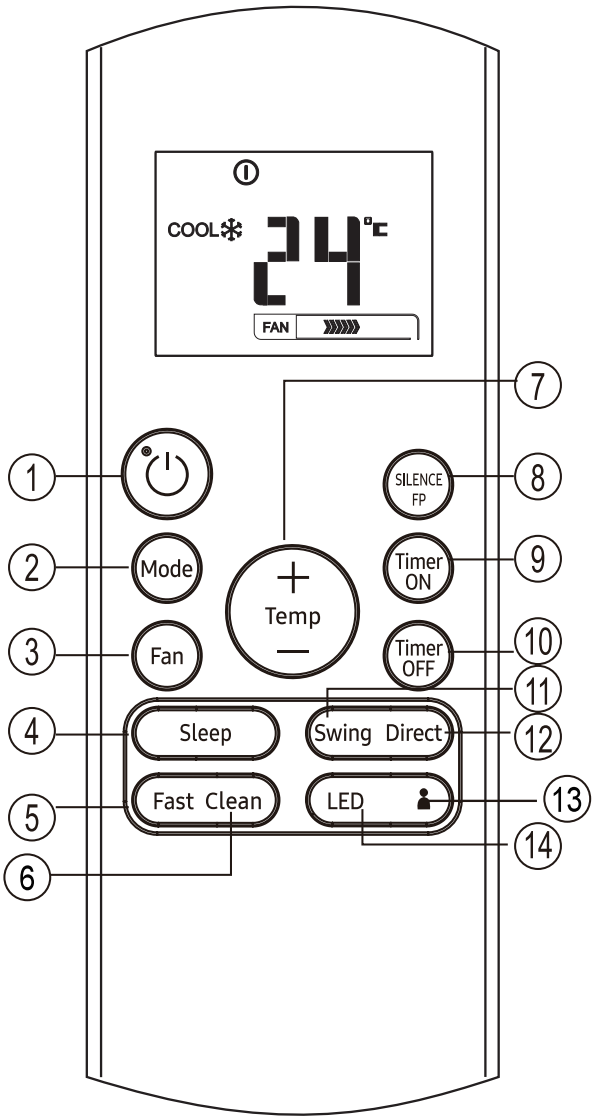
❹ **Botón SLEEP (SUEÑO)**
- Activa/Desactiva la función SLEEP (SUEÑO). Puede mantener la temperatura más confortable y ahorrar energía. Esta función sólo está disponible en los modos COOL (REFRIGERACIÓN, HEAT (CALEFACCIÓN) o AUTO (AUTOMÁTICO).
- Consulte los detalles en "Funcionamiento Sleep (Sueño)" del "MANUAL DE USUARIO".

AVISO: Mientras la unidad está funcionando en modo SLEEP (SUEÑO), se cancelará si se pulsa el botón MODE (MODO), FAN SPEED (VELOCIDAD DE VENTILADOR) o ON/OFF (ENCENDIDO/APAGADO).

❺ **Rápido**
Activa/Desactiva la función Turbo (Turbo). La función Turbo permite a la unidad alcanzar la temperatura prefijada en funcionamiento de refrigeración o calentamiento en el menor tiempo (si la unidad interior no admite esta función, no ocurrirá una función correspondiente cuando se pulse este botón).

❻ **Botón SELF CLEAN (AUTO LIMPIEZA)**
Activa/Desactiva la función de autolimpieza

Funcionamiento de los botones



RG57A6/BGEF

❼ **Botón UP (SUBIR) (▲)**
Pulse este botón para aumentar la configuración de temperatura interior en incrementos de 1 °C a 30 °C.

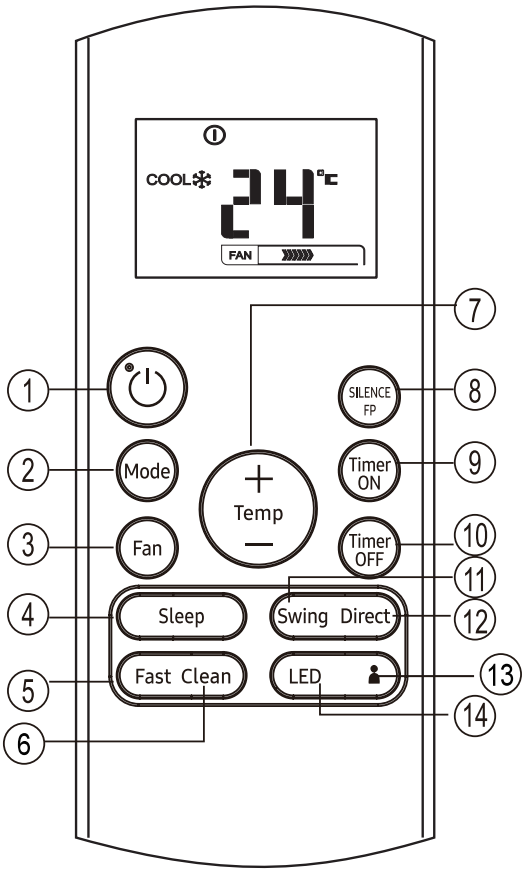
Botón DOWN (BAJAR) (▼)
Pulse este botón para disminuir la configuración de temperatura interior en incrementos de 1 °C a 30 °C.
AVISO: El control de temperatura no está disponible en modo Fan (Ventilador).

❽ **SILENCIO**
Activar/ Desactivar Función SILENCE (SILENCIO). Si mantiene presionado por más de 2 segundos, se activará la función FP, y se desactivará si mantiene presionado otra vez por más de 2 segundos.
Cuando la función Silence (Silencio) está activada, el compresor funcionará a frecuencia baja y la unidad interior soplará brisa debil, lo que reducirá el ruido hasta el nivel más bajo y hará que la habitación sea silenciosa y cómoda. Debido al funcionamiento a frecuencia baja del compresor, es posible resultar capacidad insuficiente de enfriamiento y calentamiento. Sólo se puede activar la función FP durante el funcionamiento de calefacción (solamente cuando el modo ajustado es HEAT (CALEFACCIÓN)). La unidad podrá funcionar con temperatura ajustada de 8℃. La ventana de visualización de unidad interior visualizará FP. Presionar los botones de ON/OFF (ENCENDIDO/ APAGADO), SLEEP (SUEÑO), FP, MODO (MODO), FAN SPEED (VELOCIDAD DEL VENTILADOR), UP (ARRIBA) o DOWN (ABAJO) duante funcionamiento desactivará la función FP.

❿ **Botón TIMER OFF (TEMPORIZADOR APAGADO)**
Pulse este botón para iniciar la secuencia del temporizador de autoapagado. Cada pulsación aumentará la configuración del temporizador automático en incrementos de 30 minutos. Cuando la configuración de tiempo muestre 10.0, cada pulsación aumentará la configuración del temporizador automático en incrementos de 60 minutos. Para cancelar el programa de temporizador automático, simplemente ajuste el temporizador de autoapagado a 0.0.

❾ **Botón TIMER ON (TEMPORIZADOR ENCENDIDO)**
Pulse este botón para iniciar la secuencia del temporizador de autoencendido. Cada pulsación aumentará la configuración del temporizador automático en incrementos de 30 minutos. Cuando la configuración de tiempo muestre 10.0, cada pulsación aumentará la configuración del temporizador automático en incrementos de 60 minutos. Para cancelar el programa de temporizador automático, simplemente ajuste el temporizador de autoencendido a 0.0.

Funcionamiento de los botones



RG57A6/BGEF

⓫ **Botón SWING (OSCILACIÓN)**
Utilizado para detener o iniciar la función de oscilación automática horizontal.

⓬ **Botón DIRECT (DIRECTO)**
Se usa para cambiar el movimiento de las láminas y fijar la dirección del flujo de aire hacia arriba/abajo que se quiera.
Las láminas modifican su ángulo en 6 grados a cada pulsación.

⓭ **Botón FOLLOW ME (SEGUIRME)**
Pulse este botón para iniciar la función Follow Me (Seguirme), la pantalla del mando a distancia es la temperatura actual en su ubicación. El mando a distancia enviará esta señal al aire acondicionado a cada intervalo de 3 minutos hasta que se pulse de nuevo el botón Follow Me (Seguirme). El aire acondicionado cancelará la función Follow Me (Seguirme) si no recibe la señal durante cualquier intervalo de 7 minutos.

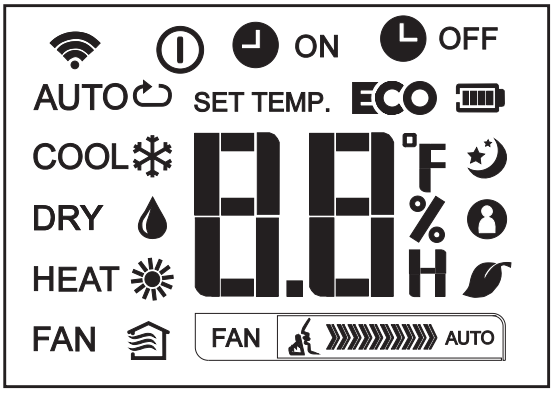
⓮ Botón LED
Activa/Desactiva la pantalla interior. Al pulsar el botón, se borra la pantalla interior; púlselo de nuevo para encender la pantalla.

AVISO:

- El diseño de los botones está basado en un modelo típico y podría diferir ligeramente del que usted ha comprado; la forma actual prevalecerá.
- Todas las funciones descritas son ejecutadas por la unidad. Si la unidad no tiene esta función, no ocurrirá una función correspondiente cuando se pulse el respectivo botón en el mando a distancia.
- Cuando haya diferencias notables en la descripciones de funciones de la "Ilustración del Mando a Distancia" y el "MANUAL DE USUARIO", prevalecerá la descripción del "MANUAL DE USUARIO".

Indicadores en la pantalla LCD

La información se muestra cuando el mando a distancia está encendido.



Indicador de Modo

AUTO COOL DRY

HEAT (CALEFACCIÓN) FAN

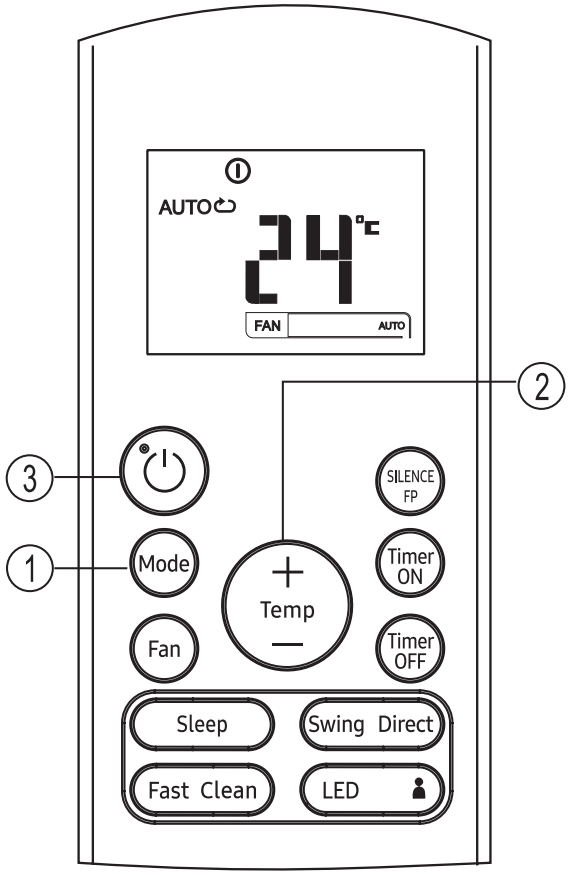
	Se muestra cuando se transmiten datos.
	Se muestra cuando el mando a distancia está encendido.
	Indicador de Batería (detección de batería baja)
ECO	Se visualiza cuando se active una función ECO.
ON	Se muestra cuando el TIMER ON (TEMPORIZADOR ENCENDIDO) está configurado.
OFF	Se muestra cuando el TIMER OFF (TEMPORIZADOR APAGADO) está configurado.
	Muestra la temperatura fijada o la temperatura de la habitación, o la hora en modo TIMER (TEMPORIZADOR).
	Se muestra en funcionamiento de modo SLEEP (SUEÑO).
	Indica que el aire acondicionado está funcionando en modo Follow me (Seguirme).
	No disponible para esta unidad
	No disponible para esta unidad

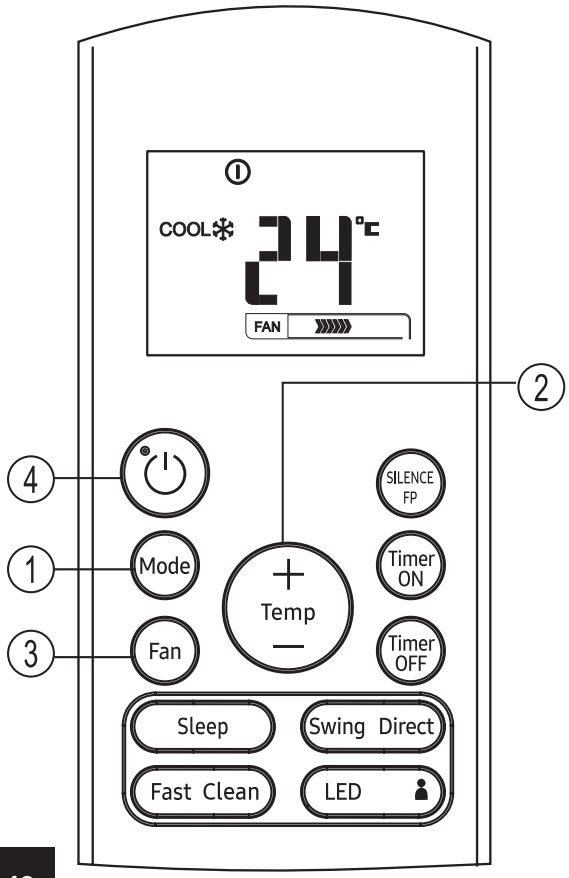
Indicación de la velocidad del ventilador

FAN	Velocidad baja
FAN	Velocidad media
FAN	Velocidad alta
FAN AUTO	Velocidad del ventilador automática

AVISO:
Todos los indicadores mostrados en la imagen son para facilitar la presentación. Pero durante el funcionamiento real sólo se muestran en la pantalla los signos funcionales.

Cómo usar los botones





Funcionamiento automático

Asegúrese de que la unidad esté enchufada y haya corriente disponible.

1. Pulse el botón **MODE (MODO)** para seleccionar Auto (Automático).
2. Pulse el botón **UP/DOWN (SUBIR/BAJAR)** para fijar la temperatura que desee. La temperatura puede establecerse en un rango de 17°C~30°C/1°C.
3. Pulse el botón **ON/OFF (ENCENDIDO/ APAGADO)** para iniciar el aire acondicionado.

AVISO

1. En modo Auto (Automático), lógicamente el aire acondicionado puede elegir entre los modos cooling (refrigeración), Fan (Ventilador), y heating (Calefacción) percibiendo la diferencia entre la temperatura ambiente de la habitación y la temperatura fijada en el mando a distancia.
2. En modo Auto, no se puede cambiar la velocidad del ventilador. Ya está controlada de forma automática.
3. Si no se siente cómodo con el modo Auto (Automático), puede seleccionar manualmente el modo que prefiera.

Funcionamiento Cooling /Heating/Fan (Refrigeración/Calefacción/Ventilador)

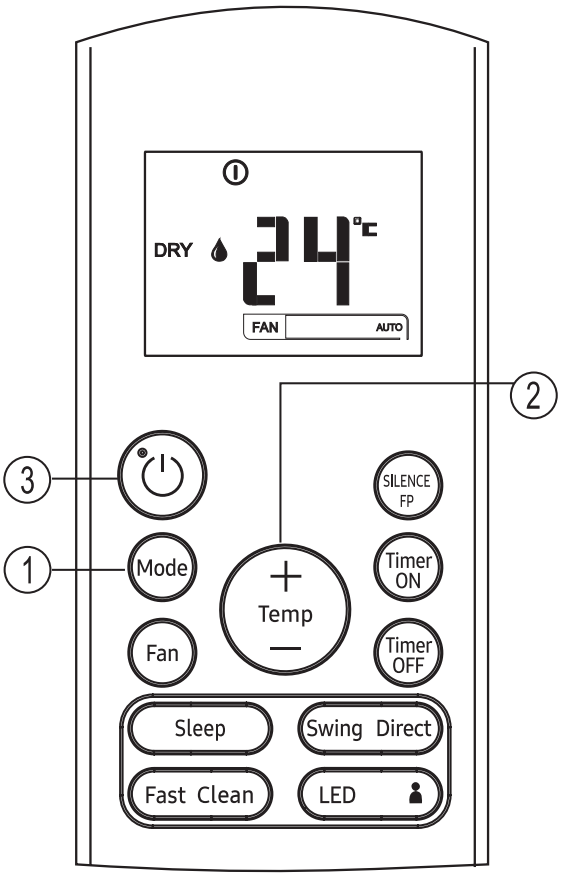
Asegúrese de que la unidad esté enchufada y haya corriente disponible.

1. Pulse el botón MODE (MODO) para seleccionar el modo COOL (REFRIGERACIÓN), HEAT (CALEFACCIÓN) (sólo en modelos de refrigeración y calentamiento) o FAN (VENTILADOR).
2. Pulse los botones **UP/DOWN (SUBIR/ BAJAR)** para fijar la temperatura que desee. La temperatura puede establecerse en un rango de 17°C~30°C/1°C.
3. Pulse el botón **FAN (VENTILADOR)** para seleccionar la velocidad del ventilador en cuatro pasos: Auto, Baja, Media, o Alta.
4. Pulse el botón **ON/OFF (ENCENDIDO/ APAGADO)** para iniciar el aire acondicionado.

AVISO

En el modo de FAN (VENTILADOR), la configuración de temperatura no se muestra en el mando a distancia ni tampoco se puede controlar la temperatura de la habitación. En este caso, sólo pueden realizarse los pasos 1, 3 y 4.

Cómo usar los botones

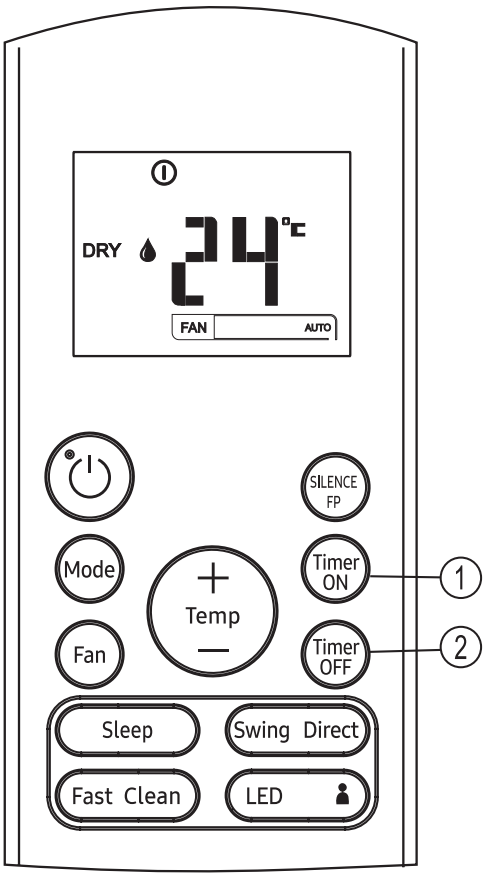


Funcionamiento de deshumidificación

Asegúrese de que la unidad esté enchufada y haya corriente disponible.

1. Pulse el botón **MODE (MODO)** para seleccionar el modo DRY (DESHUMIDIFICACIÓN).
2. Pulse los botones **UP/DOWN (SUBIR/ BAJAR)** para fijar la temperatura que desee. La temperatura puede establecerse en un rango de 17°C~30°C/1°C.
3. Pulse el botón **ON/OFF (ENCENDIDO/ APAGADO)** para iniciar el aire acondicionado.

AVISO
En el modo de Deshumidificación, no se puede cambiar la velocidad del ventilador. Ya está controlada de forma automática.



Funcionamiento del Temporizador

Pulsar el botón TIMER ON (TEMPORIZADOR ENCENDIDO) puede configurar la hora de encendido automático de la unidad. Pulsar el botón TIMER OFF (TEMPORIZADOR APAGADO) puede configurar la hora de apagado automático de la unidad.

Para configurar la hora de encendido automático.

1. Pulse el botón TIMER ON (TEMPORIZADOR ENCENDIDO). El mando a distancia muestra TIMER ON (TEMPORIZADOR ENCENDIDO), y aparecen en la pantalla LCD la última configuración de hora de autoencendido y la señal "H". Ahora está listo para reiniciar la hora de autoencendido para COMENZAR el funcionamiento.
2. Pulse de nuevo el botón TIMER ON (TEMPORIZADOR ENCENDIDO) para fijar la hora de autoencendido que desee. Cada vez que pulse el botón, la hora aumentará en treinta minutos entre 0 y 10 horas, y en 60 minutos entre 10 y 24 horas.
3. Tras configurar el TIMER ON (TEMPORIZADOR ENCENDIDO) , habrá un retraso de un segundo antes de que el mando a distancia transmita la señal al aire acondicionado. A continuación, tras aproximadamente otros 2 segundos, desaparecerá la señal "H" y la configuración de temperatura aparecerá en la pantalla LCD.

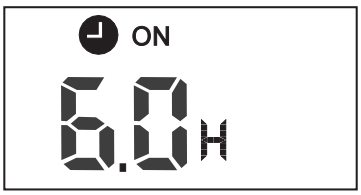
Para configurar la hora de apagado automático.

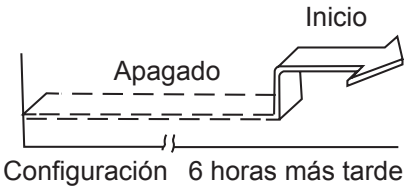
1. Pulse el botón TIMER OFF (TEMPORIZADOR APAGADO). El mando a distancia muestra TIMER OFF (TEMPORIZADOR APAGADO), y aparecen en la pantalla LCD la última configuración de hora de autoapagado y la señal "H". Ahora está listo para reiniciar la hora de autoapagado para detener el funcionamiento.
2. Pulse de nuevo el botón TIMER OFF (TEMPORIZADOR APAGADO) para fijar la hora de autoapagado que desee. Cada vez que pulse el botón, la hora aumentará en treinta minutos entre 0 y 10 horas, y en 60 minutos entre 10 y 24 horas.
3. Tras configurar el TIMER ON (TEMPORIZADOR ENCENDIDO), habrá un retraso de un segundo antes de que el mando a distancia transmita la señal al aire acondicionado. A continuación, tras aproximadamente otros 2 segundos, desaparecerá la señal "H" y la configuración de temperatura aparecerá en la pantalla LCD.

⚠PRECAUCIÓN

- El tiempo efectivo de funcionamiento fijado por el mando a distancia para la función de temporizador se limita a las siguientes configuraciones: 0.5, 1.0, 1.5, 2.0, 2.5, 3.0, 3.5, 4.0, 4.5, 5.0, 5.5, 6.0, 6.5, 7.0, 7.5, 8.0, 8.5, 9.0, 9.5, 10, 11, 12, 13, 14, 15,16,17, 18, 19, 20, 21, 22, 23 y 24.

Ejemplo de configuración del temporizador



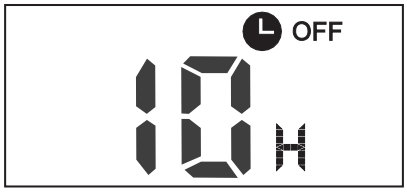


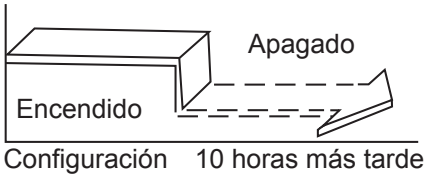
Configuración 6 horas más tarde

TIMER ON (TEMPORIZADOR ENCENDIDO) (Operación de Encendido automático)
La función TIMER ON (TEMPORIZADOR ENCENDIDO) es útil cuando quiere que la unidad se encienda automáticamente antes de volver a casa. El aire acondicionado comenzará a funcionar automáticamente a la hora fijada.

Ejemplo:
Para iniciar el aire acondicionado tras 6 horas.

1. Pulse el botón TIMER ON (TEMPORIZADOR ENCENDIDO), aparecerá en la pantalla LCD la última configuración de hora de autoencendido y la señal "H".
2. Pulse el botón TIMER ON (TEMPORIZADOR ENCENDIDO) hasta mostrar "6.0H" en el indicador TIMER ON (TEMPORIZADOR ENCENDIDO) del mando a distancia.
3. Espere 3 segundos y la pantalla mostrará de nuevo la temperatura. El indicador "TIMER ON" (TEMPORIZADOR ENCENDIDO) se mantiene encendido y esta función queda activada.



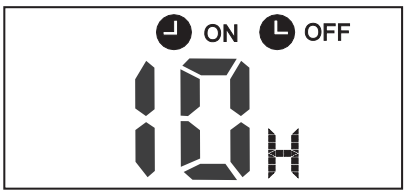


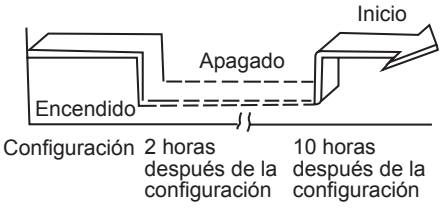
TIMER OFF (TEMPORIZADOR APAGADO)
(Operación de Apagado automático)
La función TIMER ON (TEMPORIZADOR ENCENDIDO) es útil cuando quiere que la unidad se apague automáticamente tras irse a dormir. El aire acondicionado se detendrá automáticamente a la hora fijada.

Ejemplo:
Para detener el aire acondicionado tras 10 horas.
1. Pulse el botón TIMER OFF (TEMPORIZADOR APAGADO), aparecerá en la pantalla LCD la última configuración de hora de autoapagado y la señal "H".
2. Pulse el botón TIMER OFF (TEMPORIZADOR APAGADO) hasta mostrar "10H" en el indicador TIMER OFF (TEMPORIZADOR APAGADO) del mando a distancia.
3. Espere 3 segundos y la pantalla mostrará de nuevo la temperatura. El indicador "TIMER OFF" (TEMPORIZADOR APAGADO) se mantiene encendido y esta función queda activada.

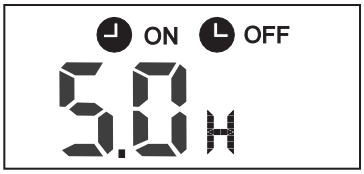
TEMPORIZADOR COMBINADO
(Fijar temporizadores de encendido y apagado simultáneamente)

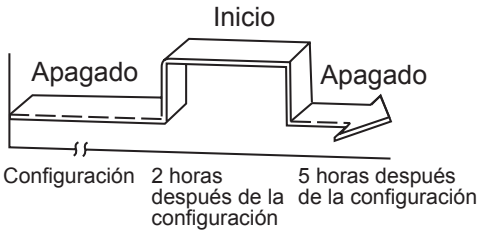
TIMER OFF (TEMPORIZADOR ENCENDIDO) → TIMER ON (TEMPORIZADOR APAGADO)
(Encendido → Apagado → Inicio de Funcionamiento)
Esta función es útil cuando quiere apagar el aire acondicionado tras irse a dormir, y activarlo de nuevo al despertarse por la mañana o al volver a casa.





Ejemplo:
Apagar el aire acondicionado 2 horas después de configurarlo y encenderlo de nuevo 10 horas después de configurarlo.
1. Pulse el botón TIMER OFF (TEMPORIZADOR APAGADO).
2. Pulse de nuevo el botón TIMER OFF (TEMPORIZADOR APAGADO) hasta mostrar "2.0H" en el indicador TIMER OFF (TEMPORIZADOR APAGADO).
3. Pulse el botón TIMER ON (TEMPORIZADOR ENCENDIDO).
4. Pulse de nuevo el botón TIMER ON (TEMPORIZADOR ENCENDIDO) hasta mostrar "10H" en el indicador TIMER ON (TEMPORIZADOR ENCENDIDO).
5. Espere 3 segundos y la pantalla mostrará de nuevo la temperatura. El indicador "TIMER ON OFF" (TEMPORIZADOR ENCENDIDO APAGADO) se mantiene encendido y esta función queda activada.





TIMER ON (TEMPORIZADOR ENCENDIDO) → TIMER OFF (TEMPORIZADOR APAGADO)
(Apagado → Encendido → Parada de Funcionamiento)
Esta función es útil cuando quiere encender el aire acondicionado antes de despertarse y apagarlo tras irse de casa.

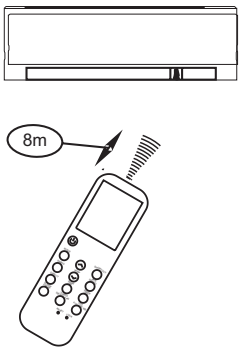
Ejemplo:
Encender el aire acondicionado 2 horas después de configurarlo y apagarlo 5 horas después de configurarlo.

1. Pulse el botón TIMER ON (TEMPORIZADOR ENCENDIDO).
2. Pulse de nuevo el botón TIMER ON (TEMPORIZADOR ENCENDIDO) hasta mostrar "2.0H" en el indicador TIMER ON (TEMPORIZADOR ENCENDIDO).
3. Pulse el botón TIMER OFF (TEMPORIZADOR APAGADO).
4. Pulse de nuevo el botón TIMER OFF (TEMPORIZADOR APAGADO) hasta mostrar "5.0H" en el indicador TIMER OFF (TEMPORIZADOR APAGADO).
5. Espere 3 segundos y la pantalla mostrará de nuevo la temperatura. El indicador "TIMER ON OFF" (TEMPORIZADOR ENCENDIDO APAGADO) se mantiene encendido y esta función queda activada.

Este dispositivo puede ser acorde a las leyes nacionales locales.
- En Canadá, debe ser acorde a CAN ICES-3(B)/NMB-3(B).
- En USA, este dispositivo es acorde a la parte 15 de las normas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:
  (1) este dispositivo no causa interferencia dañina y
  (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluso la causada por operaciones no deseadas.
  Cambios o modificaciones no aprobados por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la potestad del demandante de utilizar el equipo.

AVISO:
Este equipo ha sido probado y considerado acorde a los límites de un dispositivo digital de Clase B, en virtud de la parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se utiliza según las instrucciones, interferencias perjudiciales para las comunicaciones por radio. Sin embargo, no hay garantía de que la interferencia no ocurra en una instalación particular. Si este equipo no causa interferencias perjudiciales para la recepción de radio o televisión, que pueden determinarse encendiendo y apagando el equipo, se anima al usuario a intentar corregir las interferencias mediante una o más de las siguientes medidas:
- Reoriente o recoloque la antena de recepción.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo al enchufe de un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Pida ayuda al proveedor o a un técnico de radio/TV experimentado.

Manejar el mando a distancia

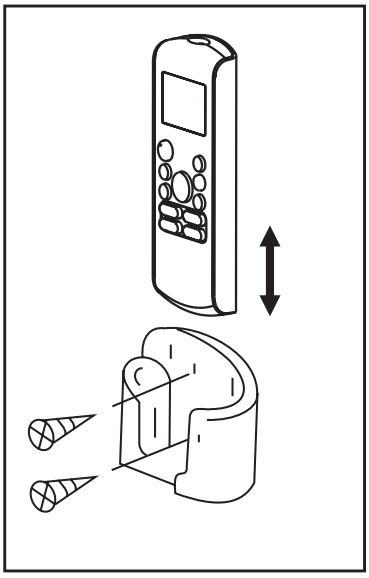


Ubicación del mando a distancia

- Utilice el mando a distancia dentro de una rango de 8 metros desde la unidad, apuntando hacia el receptor. La recepción se confirma mediante un pitido.

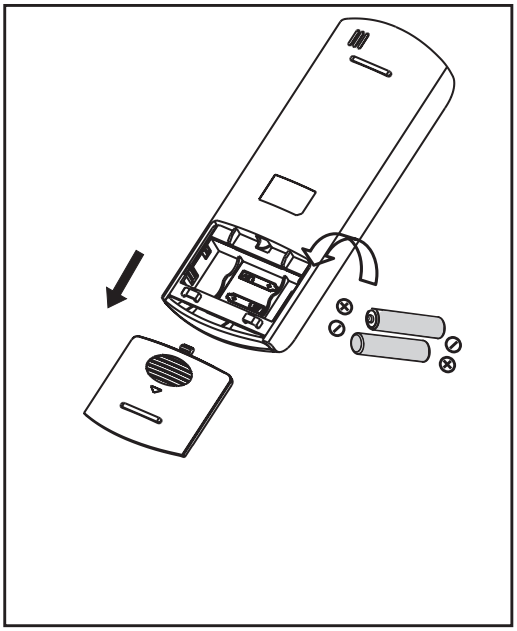
⚠PRECAUCIONES

- El aire acondicionado no funcionará si cortinas, puertas u otros materiales bloquean las señales del mando a distancia a la unidad interior.
- Evite que caiga cualquier líquido en el mando a distancia. No exponga el mando a distancia a la luz solar directa o al calor.
- Si el receptor de la señal de infrarrojos de la unidad interior es expuesto a la luz solar directa, el aire acondicionado podría no funcionar correctamente. Utilice cortinas para evitar la exposición del receptor a la luz solar.
- Si otros aparatos eléctricos reaccionan al mando a distancia, mueva esos aparatos o consulte a su distribuidor local.
- No deje caer el mando a distancia. Tenga cuidado al utilizarlo.
- No coloque objetos pesados sobre el mando a distancia, ni lo pise.



Utilizar el soporte del mando a distancia (opcional)

- El mando a distancia puede fijarse a una pared o a una columna utilizando el soporte del mando a distancia (no provisto, se compra por separado).
- Antes de instalar el mando a distancia, compruebe que el aire acondicionado recibe las señales correctamente.
- Instale el soporte del mando a distancia con dos tornillos.
- Para instalar o retirar el mando a distancia, muévalo hacia arriba o hacia abajo en el soporte.



Cambiar las baterías

Los siguientes casos indican que las baterías se han gastado. Sustituya las baterías antiguas por unas nuevas.

- No se emite el pitido de recepción al transmitir la señal.
- El indicador se desvanece.

El mando a distancia funciona con dos baterías secas
(R03/LR03X2) contenidas en la parte posterior y protegidas por una cubierta.

(1) Retire la cubierta de la parte posterior del mando a distancia.
(2) Retire las baterías antiguas e introduzca las nuevas, colocando correctamente los extremos (+) y (-).
(3) Instale la cubierta de nuevo.

AVISO: Cuando se retiran las baterías, el mando a distancia borra toda la programación. Tras introducir baterías nuevas, el mando a distancia debe ser reprogramado.

⚠ PRECAUCIONES

- No mezcle baterías antiguas y nuevas, ni diferentes tipos de baterías.
- No deje las baterías en el mando a distancia si no va a utilizarlo durante 2 o 3 meses.
- No deseche las baterías como residuos urbanos sin clasificar. Estos residuos deben ser recolectados por separado para tratamiento especial.

Procedimientos de Mantenimiento

Procedimientos de Mantenimiento Realizando pruebas de fuga de gas para reparación

En caso de reparación del circuito refrigerante, el siguiente procedimiento debe ser observado considerando la inflamabilidad.

1 Quite el refrigerante.
2 Purgue el circuito refrigerante con gas inerte.
3 Realice la evacuación.
4 Purgue nuevamente el circuito con gas inerte.
5 Abra el circuito.
6 Realice las labores de reparación.
7 Cargue el sistema con refrigerante.
8 Descargue el sistema soplando nitrógeno por seguridad.
9 Repita los pasos previos varias veces hasta que no haya refrigerante en el sistema.

⚠ PRECAUCIÓN

- No deben ser usados aire comprimido ni oxígeno.
- Descargue el sistema soplando nitrógeno, llene con refrigerante hasta que se alcance la presión de trabajo, llévelo a la de la atmósfera, y luego bájelo a un estado de vacío.
- Para la carga final soplando nitrógeno, el sistema debe bajarse a la presión atmosférica.
- El procedimiento es absolutamente vital en caso de soldadura de la tubería.
- Asegúrese de que la salida para la bomba de vacío no esté cerrada a ninguna fuente de ignición y de que haya ventilación.
- No aplique al circuito cargas inductivas permanentes o de capacitancia sin asegurarse de que esto no excederá el voltaje permisible y la corriente permitida para el equipo usado.

Desmantelamiento

Los siguientes requerimientos deben ser cumplidos antes y mientras se ejecute el procedimiento para poner fuera de servicio:

- Antes de poner fuera de servicio, el trabajador debe familiarizarse con los detalles del producto.
- Todo el refrigerante debe ser recuperado en forma segura.
- Antes de empezar el proceso, se deben tomar muestras de aceite y refrigerante sólo en caso de que se requiera un análisis para reutilizar.
- Antes de empezar el proceso, el suministro de energía debe estar disponible.

1 Estar familiarizado con los detalles del equipo.
2 Aislar el sistema eléctricamente.
3 Antes de empezar el proceso, asegúrese que:

- Cualquier equipo mecánico esté disponible para manipular los cilindros de refrigerante.
- Todo el EPP (equipamiento para protección del personal) esté disponible para el mantenimiento.
- El proceso de recuperación sea supervisado por una persona competente.
- El equipo de recuperación y los cilindros cumplan con los estándares.

4 Descuelgue el sistema de refrigeración, si es posible.
5 Si no es posible hacer el vacío, disponga un colector para que el refrigerante pueda retirarse desde varias partes del sistema.
6 Asegure que los cilindros estén colocados sobre las básculas antes de la recuperación.
7 Active el sistema de recuperación de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8 No sobrecargue los cilindros. (No más del 80 %)
9 Asegure de mantener el tanque dentro de la presión máxima de trabajo, aun temporalmente.
10 Después de cargar, confirme que los cilindros y el equipamiento sean retirados del sitio con prontitud y que todas las válvulas estén cerradas.
11 El refrigerante recuperado no debe ser cargado en otro sistema de refrigeración a menos que esté limpio y revisado.

Para información sobre los compromisos con el medioambiente de Samsung y obligaciones regulatorias específicas al producto, p. ej. REACH, WEEE, Baterías, visite: samsung.com/uk/aboutsamsung/samsungelectronics/corporatecitizenship/data_corner.html

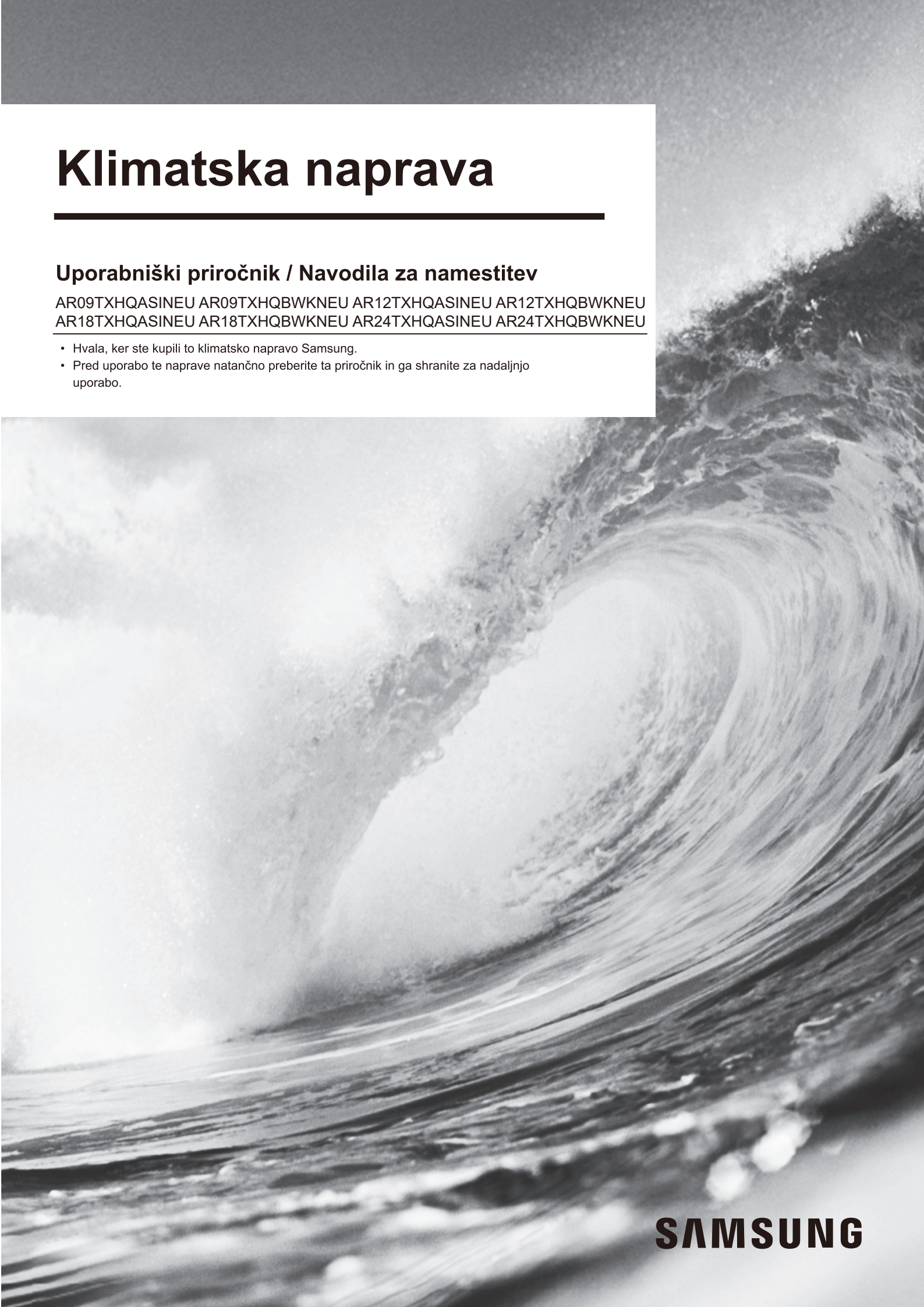

Este artefacto está lleno de R-32.

Klimatska naprava

Uporabniški priročnik / Navodila za namestitev

AR09TXHQASINEU AR09TXHQBWKNEU AR12TXHQASINEU AR12TXHQBWKNEU
AR18TXHQASINEU AR18TXHQBWKNEU AR24TXHQASINEU AR24TXHQBWKNEU

- Hvala, ker ste kupili to klimatsko napravo Samsung.
- Pred uporabo te naprave natančno preberite ta priročnik in ga shranite za nadaljnjo uporabo.



SAMSUNG

Kazalo Vsebine

Varnostni ukrepi 03

Navodila za uporabo

Specifikacije enote in funkcije 10

1. Sestavni deli notranje enote 10
2. Delovna temperatura 11
3. Druge značilnosti 12
4. Nastavitev kota pihanja 13
5. Ročno upravljanje (brez daljinskega upravljalnika) 13

Nega in vzdrževanje 14

Odpravljanje napak 16

Priročnik za namestitev

Dodatki 19

Povzetek namestitve – zunanja enota 20

Sestavni deli 21

Namestitev notranje enote 22

1. Izberite lokacijo namestitve 22
2. Na steno pritrdite nosilno ploščo 22
3. V steno zvrtajte lukno za povezovalne cevi 23
4. Pripravite cevi za hladilno tekočino 24
5. Priključite odtočno cev 24
6. Priključite signalni kabel 26
7. Ovijte cevi in kable 27
8. Pritrdite notranjo enoto 28

Namestitev zunanje enote 29

1. Izberite lokacijo namestitve 29
2. Namestite spoj za odvod 30
3. Pritrdite zunanjo enoto 30
4. Priklopite signalne in napajalne kable 32

Piriklop cevi za hladilno tekočino 33

A. Opomba glede dolžine cevi 33
B. Navodila za priklop – cevi za hladilno tekočino 33
   1. Odrežite cev 33
   2. Odstranite igle 34
   3. Zažgite konce cevi 34
   4. Priključite cevi 34

Odvajanje zraka 36

1. Navodila za odvajanje 36
2. Opomba glede dodajanja hladilne tekočine 37

Preverjanje prepuščanja elektrike in uhajanja plina 39

Testni zagon 40

Varnostni ukrepi

Pred uporabo in namestitvijo preberite varnostne ukrepe.
Nepravilna namestitev zaradi ignoriranja navodil lahko vodi do resnih poškodb.
Resnost morebitne škode ali poškodb je označena z **OPOZORILO** ali **PREVIDNO**.

⚠ OPOZORILO	⚠ PREVIDNO
Ta simbol nakazuje na možnost poškodbe ali smrti.	Ta simbol nakazuje na možnost materialne škode ali resnih posledic.

⚠ OPOZORILO

To napravo lahko uporabljajo otroci, stari 8 let in več, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi zmožnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so bili poučeni o varni uporabi naprave in razumeli nevarnosti, do katerih lahko pride. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Čiščenja in vzdrževanja naj ne počnejo otroci brez nadzora (zahteve standarda EN).
Naprava ni namenjena osebam (tudi otrokom) z zmanjšanimi fizičnimi senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanji izkušenj in znanja, razen če jih oseba, odgovorna za njihovo varnost, nadzoruje ali je podala navodila za uporabo naprave. Otroci morajo biti pod nadzorom, da lahko preprečite igranje z napravo (zahteve standarda IEC).
Klimatsko napravo uporabljajte le za ustrezne namene: notranja enota ni primerna za območja, kjer se suši perilo.

⚠ OPOZORILO ZA UPORABO IZDELKA

- Če se pojavi nenavadna situacija (kot npr. vonj po zažganem), napravo takoj ugasnite in jo izklopite iz elektrike. Pokličite svojega prodajalca za navodila glede preprečevanja elektrošokov, požara ali poškodb.
- **Ne** vstavljajte prstov, palic ali ostalih predmetov v odprtino za zrak. To lahko vodi do poškodb, saj se ventilator morda vrti z visoko hitrostjo.
- **Ne** V bližini naprave ne uporabljajte pršil, kot so laki za lase, drugi laki ali barve. To lahko povzroči požar ali vžig.
- **Ne** naprava naj ne deluje v bližini zgorevalnih plinov. Plini se lahko naberejo okoli naprave in povzročijo eksplozijo.
- **Ne** uporabljajte razvlažilne naprave v mokri sobi, kot je kopalnica ali pralnica. Prevelika izpostavljenost vodi lahko povzroči kratek stik pri sestavnih delih.
- **Ne** svojega telesa ne izpostavljajte neposredno hladnemu zraku za dalj časa.
- **Ne** dovolite otrokom, da se igrajo z klimatsko napravo. Otroci morejo biti pod konstantnim nadzorom v bližini naprave.
- Če klimatsko napravo uporabljate skupaj z gorilniki ali drugimi ogrevalnimi napravami, sobo temeljito prezračite, da ne bo prišlo do primanjkovanja kisika.
- V določenih funkcionanih okoljih kot kuhinjah, sobah s strežniki itd. je zelo priporočljiva uporaba klimatskih naprav, ki so posebej namenjene tem okoljem.
- Ne uporabljajte drugih sredstev za odmrzovanje ali čiščenje kot tistih, ki jih priporoča Samsung.
- Ne luknjajte ali zažigajte.
- Zavedajte se, da hladilno sredstvo morda ne vsebuje vonja.

OPOZORILO GLEDE ČIŠČENJA IN VZDRŽEVANJA

- Pred čiščenjem napravo ugasnite in izklopite elektriko. Če tega ne naredite, lahko pride do elektrošoka.
- **Ne** naprave ne čistite s prekomernimi količinami vode.
- **Ne** naprave ne čistite z gorljivimi čistili. Gorljiva čistila lahko povzročijo požar ali deformacije.
- Proizvod naj ne bo v isti sobi z vžignimi viri (odprtimi ognji, plinskimi napravami, električnimi grelniki itd.).
- Preverite, da hladilna tekočina ne oddaja vonjav.
- Po namestitvi klimatsko napravo prekrijte z bombažno vrečko in jo potem odstranite, ko boste začeli napravo uporabljati.

⚠ PREVIDNO

- Če klimatske naprave ne boste uporabljali dalj časa, jo ugasnite in izkolpite iz elektrike.
- Med nevihtami napravo ugasnite in jo izklopite.
- Poskrbite, da se bo lahko kondenzacija vode iz naprave neovirano odvajala.
- **Ne** klimatsko napravo ne upravljajte z mokrimi rokami. To lahko povzroči elektrošok.
- **Ne** uporabljajte za nič drugega, kot to, čemur je namenjena.
- **Ne** zunanjo enoto ne plezajte in na njo ne polagajte predmetov.
- **Ne** naprava naj ne deluje dalj časa, ko so odprta okna ali vrata, ali če je v zraku zelo visoka vlažnost.

⚠ ELEKTRIČNA OPOZORILA

- Uporabljajte le za to namenjen napajalni kabel. Če je napajalni kabel poškodovan, ga naj zamenja proizvajalec, servisni agent ali podobna usposobljena oseba, da bi se izognili nevarnosti.
- Napajalni kabel naj bo vedno čist. Odstranite vso umazanijo in prah, ki se nabere na ali okoli vtikača. Umazani vtikači lahko povzročijo požar ali elektrošok.
- **Ne** vlecite napajalnega kabla, ko želite odklopiti napravo. Vtikač trdno primite in ga povlecite iz vtičnice. Če vlečete za kabel, ga lahko poškodujete, kar lahko povzroči požar ali elektrošok.
- **Ne** spreminjajte dolžine napajalnega kabla in ne uporabljajte podaljška za napajanje naprave.
- **Ne** električne vtičnice ne delite z drugimi napravami. Nepravilno napajanje lahko povzroči požar ali električni šok.
- Proizvod mora biti med namestitvijo ustrezno pritrjen, drugače lahko pride do elektrošoka.
- Za vsa električna dela sledite vsem lokalnim in državnim standardom za napeljavo, regulacijam in priročniku za namestitev. Kable trdno priključite in jih varno spnite, da ne bodo zunanje sile poškodovale terminala. Nepravilno speljane električne povezave se lahko pregrejejo in povzročijo požar ter elektrošok. Vse električne napeljave morajo biti speljane ustrezno z vezalno shemo, ki se nahaja na ploščah notranje in zunanje enote.
- Vse napeljave morajo biti ustrezno razporejene, da se bo lahko pokrov nadzorne plošče pravilno zaprl. Če pokrov nadzorne plošče ni primerno zaprt, lahko to povzroči korozijo, točke povezave na terminalu se pregrejejo, vžgejo ali povzročijo elektrošok.
- Če napravo vežete na fiksno električno napreljavo, morate najprej uporabiti napravo za odklapljanje vseh polov, ki ima na vseh treh polih vsaj 3 mm prostora, in odvodni tok, ki lahko presega 10 mA, napravo za diferenčni tok (RCD), katere preostali diferenčni tok ne presega 30 mA, odklop fiksne napeljave pa mora biti v skladu s pravili napeljave.

BODITE POZORNI NA SPECIFIKACIJE VAROVALK

Elektronsko vezje (PCB) je zasnovano z varovalko, ki zagotavlja nadtokovno zaščito.
Specifikacije varovalke so natisnjene na tokokrogu, na primer:
Notranja enota: T3.15 AL/250 VAC, T5 AL/250 VAC, T3.15 A/250 VAC, T5 A/250 VAC itd.
Zunanja enota: T20A/250VAC (<=18000Btu/h enote), T30A/250VAC(>18000Btu/h enote)
OPOMBA: Za enote s hladilno tekočino R32 ali R290 lahko uporabite le keramično varovalko, ki je odporna proti eksplozijam.

⚠ OPOZORILO GLEDE NAMESTITVE PROIZVODA

1. Namestitev lahko opravi le pooblaščen zastopnik ali strokovnjak. Nepravilna namestitev lahko povzroči puščanje vode, električni šok ali požar.
2. Namestitev more biti izvedena po navodilih. Nepravilna namestitev lahko povzroči puščanje vode, električni šok ali požar.
   (V Severni Ameriki lahko napravo namestijo le pooblaščene osebe v skladu z zahtevami NEC in CEC.)
3. Kontaktirajte avtoriziranega serviserja za popravilo ali vzdrževanje te naprave. Naprava mora biti nameščena v skladu z nacionalnimi predpisi o ožičenju.
4. Pri namestitvi uporabite le vključene dodatke, dele in specifizirane dele. Uporaba nestandardnih delov lahko povzroči puščanje vode, elektrošok, požar in nedelovanje naprave.
5. Napravo namestite na trdno mesto, ki lahko podpira njeno težo. Če izbrano mesto ne more podprati teže naprave, ali če naprava ni nameščena pravilno, lahko pade in povzroči resne poškodbe in škodo.
6. Cevi za odvajanje namestite po navodilih v tem priročniku. Nepravilno odvajanje lahko povzroči vodno škodo v vašem domu in na vašem posestvu.
7. Pri enotah, ki imajo pomožni električni grelec, **ne** namestite enote v območju 1 metra (3 noge) od vnetljivih materialov.
8. **Ne** enote namestite na mesto, ki je lahko izpostavljeno izpustnim gorljivim plinom. Če se okoli enote naberejo gorljivi plini, lahko pride do požara.
9. Elektrike ne vklopite, dokler ne opravite vsega dela.
10. Ko klimatsko napravo premikate ali prestavljate, se glede odklopa in ponovne namestitve posvetujte z izkušenimi serviserji.
11. Za namestitev naprave na nosilec v informacijah preberite poglavji “namestitev notranje enote” in “namestitev zunanje enote”.
12. Zunanjo enoto namestite na odprto mesto, ki je vedno dobro prezračeno.
13. Upoštevajte lokalne plinske regulacije.
14. Za upravljanje, čiščenje ali odstranjevanje hladilne tekočine in za vstop v tokokrog mora imeti delavec certifikat avtoritete z industrijsko akreditacijo.
15. Notranje enote ne nameščajte na naslednja območja:
16. Območja z minerali, oljem ali paro. Te substance bodo razžrle plastične dele, kar lahko povzroči okvaro ali puščanje.
17. Območje, ki je v bližini toplotnih virov.
18. Območje, ki proizvaja substance, kot je žveplov plin, kloridov plin, kislino in alkalije. Te lahko povzročijo korozijo cevi in lotanih spojev.
19. Območje, ki lahko povzroči uhajanje izgorevalnih plinov in suspenzijo ogljikovih vlaken, vnetljivega prahu ali hlapnih vnetljivih sestavin.
20. Območje, kjer se nabira in pušča hladilna tekočina.
21. Območje, kjer lahko živali urinirajo na proizvod. Lahko se oddaja amoniak.
22. Notranje enote ne uporabljajte za shranjevanje hrane, rastlin, opreme in umetniških del. To lahko povzroči zmanjšanje njihove kakovosti.
23. Notranje enote ne namestite, če ima težave z odvajanjem.
24. Ker vaša klimatska naprava vsebuje hladilno tekočino R-32, se prepričajte, da je nameščena, dejavna in v sobi, kjer je talna površina večja od zahtevane površine v naslednji tabeli:

Stensko namestljiv tip	
m(kg)	A(m^2)
≤1,842	Ni zahtev

Stensko namestljiv tip	
1,843	4,45
1,9	4,58
2,0	4,83
2,2	5,31
2,4	5,79
2,6	6,39
2,8	7,41
3,0	8,51

- m: Skupna količina hladilne tekočine v sistemu
- A : Minimalna zahtevana talna površina
- POMEMBNO: Nujno potrebno je, da upoštevate ali zgornjo tabelo ali lokalne zakone v zvezi z minimalnim bivalnim prostorom zemljišča.
- Minimalna višina namestitve notranje enote je 0,6 m za tla, 1,8 m za steno, 2,2 m za strop.

Namestitev zunanje enote

- Med nameščanjem ali premeščanjem proizvoda hladilne tekočine ne mešajte z drugimi plini, vključno z zrakom ali nedoločeno hladilno tekočino. To lahko povzroči povečanje tlaka, kar lahko privede do razpokanja ali poškodb.
- Ne režite ali sežigajte posode s hladilno tekočino ali cevi.
- Za hladilno tekočino uporabite čiste dele, kot je manometer, vakuumska črpalka in cev za napajanje.
- Namestitev mora opravljati osebje, ki je usposobljeno za delo s hladilno tekočino. Preberite tudi regulacije in zakone.
- V cevi naj ne pridejo tuje substance (mazivno olje, hladilna tekočina, voda itd.). Nanos olja ali hladilne tekočine razžre cevi, kar povzroči puščanje. Za shranjevanje trdno zatesnite njihove odprtine.
- Ko je potrebna mehanska ventilacija, naj ne bo pred ventilacijskimi odprtinami nobenih ovir.
- Za odstranjevanje proizvoda sledite lokalnim zakonom in regulacijam.
- Ne delajte v zaprtih prostorih.
- Delovno območje naj bo blokirano.
- Cevi za hladilno tekočino naj bodo nameščene na mestu brez substanc, ki bi lahko povzročile korozijo.
- Za namestitev morate preveriti naslednje točke:
  - Količina hladilne tekočine je odvisna od velikosti sobe.
  - Ventilacijske naprave in odprtine delujejo normalno in niso ovirane.
  - Oznake in simboli na opremi so dobro vidni in berljivi.
- Če hladilna tekočina pušča, prezračite sobo. Če pride hladilna tekočina v stik z ognjem, lahko povzroči nastanek strupenih plinov.
- Prepričajte se, da na delovnem območju ni vnetljivih substanc.
- Za odstranjevanje hladilne tekočine uporabite vakuumsko črpalko.
- Preverite, da hladilna tekočina ne oddaja vonjav.
- Naprave niso odporne proti eksplozijam, zato morajo biti nameščene na mesto, kjer ni tveganja za eksplozijo.
- Ta proizvod vsebuje fluorirane pline, ki prispevajo k globalnemu učinku tople grede. Zato teh plinov ne spuščajte v ozračje.
- Ker je delovni tlak R-32 1,6-krat višji od tistega pri R-22, uporabite posebne cevi in orodja. Če model R-22 menjate za R-32, zamenjajte tradicionalne cevi in matice s posebnimi.
- Modeli, ki uporabljajo hladilno tekočino R-32, imajo drugačen premer žice za odprtino za polnjenje, da preprečijo okvare. Zato ta premer (½ inch) prej preverite.
- Servisiranje naj bo opravljeno v skladu s priporočili proizvajalca. V primeru, da servisirajo tudi druge usposobljene osebe, naj bodo te pod nadzorom osebe, ki je usposobljena za upravljanje z vnetljivimi hladilnimi tekočinami.
- Pred servisiranjem naprav z vnetljivimi hladilnimi tekočinami, morajo biti opravljeni varnostni pregledi, da zmanjšajo možnost vžiga.

- Servisiranje naj bo opravljeno v skladu s kontroliranim postopkom, da se zmanjša nevarnost vnetljivih hladilnih tekočin ali plinov.
- Ne namešlajte naprave tam, kjer je tveganje za puščanje gorljivih plinov.
- Ne postavljajte toplotnih virov.
- Bodite pazljivi, da ne povzročite iskric:
  - Ne varovalk odstranjujte, če je prižgana elektrika.
  - Ne Če je elektrika prižgana, ne izklapljate električnega vtiča iz vtičnice.
  - Priporočeno je, da vtičnico namestite na visoko mesto. Kable postavite tako, da niso prepleteni.
- Če notranja enota ni kompatibilna z R-32, se bo pojavil signal za napako in naprava ne bo delovala.
- Po namestitvi preverite, ali kje pušča. Nastanejo lahko strupeni plini, in če ti pridejo v stik z vžigalnim virom kot npr. jeklenka kaloriferja, štedilnika in kuhalnika, uporabite le cilindre za povrnitev hladilne tekočine.

Opomba o fluoriranih plinih (ne velja za enoto, ki uporablja hladilno tekočino)

1. Ta klimatska naprava vsebuje fluorirane toplogredne pline. Za specifične informacije glede vrste plinov in količine, preberite ustrezno oznako na sami napravi ali “Uporabniški priročnik – podatkovni list izdelka” v embalaži zunanje enote. (Samo izdelki Evropske unije).
2. Namestitev, servisiranje, vzdrževanje in popravilo te naprave mora opraviti pooblaščeni tehnik.
3. Odstranitev izdelka in recikliranje mora opraviti pooblaščeni tehnik.
4. Če ima oprema, ki vsebuje fluorirane toplogredne pline v količini 5 ton CO_2-ja ali več, a manj kot 50 ton enakovrednosti CO_2-ja, nameščen sistem za iskanje netesnosti, jo morate vsakih 24 mesecev pregledati, da ne pušča.
5. Ko enoto pregledate, ali pušča, je zelo priporočljivo ustrezno vodenje evidence vseh pregledov.
6. Če klima ne hladi ali greje pravilno, morda pušča hladilna tekočina. Če odkrijete puščanje, takoj ugasnite klimo, prezračite sobo in se posvetujte s trgovcem glede polnjenja hladilne tekočine.
7. Hladilna tekočina ni škodljiva. Toda če pride v stik z ognjem, lahko začne oddajati škodljive pline in povzročijo požar.
8. Med transportiranjem notranje enote naj bodo cevi prekrite z nosilci za zaščito. Proizvoda ne premikajte, medtem ko držite cevi.
9. To lahko povzroči uhajanje plina.
10. Ne režite ali sežigajte posode s hladilno tekočino ali cevi.
11. Tok zraka ne usmerjajte v kamin ali grelnik.

⚠ OPOZORILO glede uporabe hladilne tekočine R32

- Če naprava uproablja vnetljive hladilne tekočine, mora biti ta shranjena v dobro prezračenem prostoru, kjer velikost sobe ustreza območju, ki je določen za uporabo.
  Za modele s hladilno tekočino R32:
  Naprava mora biti nameščena, uporabljena in shranjena v prostoru, ki ima površino večjo od 4m².
  Naprava ne sme biti nameščena v neprezračenem prostoru, v kolikor je prostor manjši od $4m^2$.
- V notranjih prostorih mehanski vezni elementi za večkratno uporabo in razširjeni spoji niso dovoljeni. (**Zahteve standarda EN**).
- Mehanski vezni elementi v notranjih prostorih ne smejo imeti več kot 3 g/leto pri 25 % maksimalnega dovoljenega tlaka. Če mehanske vezne elemente ponovno uporabite v notranjih prostorih, morate obnoviti tesnilne dele. Če v notranjih prostorih ponovno uporabite razširjene spoje, mora biti razširjeni del obnovljen. (**Zahteve standarda UL**).
- Če mehanske vezne elemente ponovno uporabite v notranjih prostorih, morate obnoviti tesnilne dele. Če v notranjih prostorih ponovno uporabite razširjene spoje, mora biti razširjeni del obnovljen. (**Zahteve standarda IEC**).
- Za napravo, ki uporablja hladilno tekočino R-32, notranjo enoto na steno namestite 1,8 m ali več od tal.

Priprava gasilnega aparata

- Če boste opravljali delo z vročimi elementi, mora biti v bližini gasilni aparat.
- Blizu območja napajanja mora biti gasilni aparat s suhim prahom ali CO2-jem.

Brez virov vžiga

- Prepričajte se, da so enote spravljene na mestu brez delujočih virok vžiga (npr. odprt ogenj, delujoča plinska naprava ali delujoč električni grelnik).
- Serviserji ne smejo uporabljati nobenih virov vžiga, da se izgonejo požaru ali eksploziji.
- Potencialni viri vžiga naj ne bodo v bližini delovnega območja, kjer se lahko vnetljiva hladilna tekočina sprosti v okolje.
- Delovno območje naj bo preverjeno, da ne vsebuje nobenih vnetljivih nevarnosti ali tveganj vžiga. Znak “prepovedano kajenje” naj bo izobešen.
- Pod nobenim pogojem ne smete uporabiti potencialnih virov vžiga, če ste opazili puščanje.
- Prepričajte se, da se tesnila ali tesnilni materiali niso razgradili.
- Varni deli so tisti, s katerimi lahko delavec upravlja v vnetljivem ozračju. Drugi deli lahko povzročijo vžig zaradi puščanja.
- Zamenjajte dele s tistimi, ki jih je določil Samsung. Drugi deli lahko povzročijo vžig zaradi izločanja hladilne tekočine v ozračje.

Ventilacija območja

- Prepričajte se, da je delovno območje dobro prezračeno, preden začnete s toplotnim delom.
- Tudi med samim delom naj se soba zrači.
- Ventilacija bo varno razpršila pline in jih izločila v ozračje.
- Tudi med samim delom naj se soba zrači.

Metode za odkrivanje puščanja

- Namestite detektor puščanja na območju brez hladilne tekočine.
- Prepričajte se, da detektor ni potencialni vir vžiga.
- Detektor puščanja naj bo nastavljen na LFL (spodnja meja ventljivosti).
- Za čiščenje ne uporabljajte detergentov s klorom, saj lahko klor reagira s hladilno tekočino in razžre cevi.
- Če sumite, da nekje pušča, odstranite odprte plemene.
- Če med spajkanjem najdete mesto puščanja, odstranite vso hladilno tekočino iz produkta oziroma jo izolirajte (z uporabo zapornih drsnikov). Ne sme biti sproščena neposredno v okolje. Dušik brez kisika (OFN) uporabite za prečiščenje sistema pred in med postopkom spajkovanja.
- Pred in med delom preverite delovno območje, da ima primeren detektor hladilne tekočine.
- Zagotovite, da je detekotr puščanja primeren za uporabo z vnetljivimi hladilnimi tekočinami.

Označevanje

- Deli naj bodo označeni, da bo zagotovljeno, da so bili razstavljeni in je bila iz njih odstranjena hladilna tekočina.
- Oznake naj vsebujejo tudi datum.
- Oznake naj bodo pritrjene na sistem, da bodo opozarjale, da sistem vsebuje vnetljivo hladilno tekočino.

Obnova

- Ko odstranjujete hladilno tekočino iz sistema zaradi servisiranja ali razstavljanja, je priporočljivo, da odstranite vso hladilno tekočino.
- Ko hladilno tekočino prestavljate v cilinder, se prepričajte, da uporabite le cilindre za povrnitev hladilne tekočine.
- Vsi cilindri za povrnitev hladilne tekočine naj bodo označeni.
- Cilindri naj bodo opremljeni s tlačnim varnostnim ventilom in zapornimi drsniki v pravilnem zaporedju.
- Prazni cilindri naj bodo izpraznjeni in ohlajeni pred povrnitvijo.
- Sistem za obnovitev mora delovati normalnu v skladu s specifiziranimi navodili in mora biti primeren za povrnitev hladilne tekočine.
- Poleg tega morajo normalno delovati tudi umerjene lestvice.
- Cevi naj bodo opremljene z odklopnimi spojniki, ki ne prepuščajo.
- Preden začnete z obnovitvijo, preverite status obnovitvenega sistema in razmere tesnil. Če sumite, da pušča, se posvetujte s trgovcem.

- Povrnjeno hladilno tekočino vrnite dobavitelju v ustreznih cilindrih za povrnitev, pritjeno pa naj bo obvestilo o odvozu odpadkov.
- Hladilnih tekočin v napravah za povrnitev in cilindrih ne mešajte.
- Če morate odstraniti kompresor ali kompresorska olja, se prepričajte, da so bila ta odstranjena v zadostni količini, da ne bo vnetljiva hladilna tekočina ostala na mazivnem olju.
- Postopek odstranjevanja izvedite, preden kompresor pošljete dobavitelju.
- Postopek lahko pospeši le električno ogrevanje telesa kompresorja.
- Olja iz sistema varno izčrpajte.
- Za upravljanje s hladilno tekočino (R-32) uporabite ustrezna orodja in materiale za napeljevanje. Ker je tlak hladilne tekočine R-32 približno 1,6-krat višji od R-22, lahko z neustreznimi orodji in materiali povzročite rn poškodbe. To lahko povzroči tudi resnejše nesreče kot uhajanje vode, elektrošok ali požar.
- Za preprečitev vžiga nikoli ne namestite oprem na motorni pogon.
- V primeru okvare, klimo takoj nehajte uporabljati in jo izklopite iz elektrike. Posvetujte se s pooblaščenim serviserjem.



Pravilno odstranjevanje tega proizvoda
(Odpadni električni & elektronska oprema)

(Uporablja se v državah z ločenimi sistemi zbiranja)
Ta oznaka na izdelku, dodatkih ali literaturi pomeni, da izdelka in njegovih elektronskih dodatkov (npr. Polnilnik, slušalke, kabel USB) ne smete odlagati skupaj z drugimi gospodinjskimi odpadki ob koncu življenjske dobe.
Da bi preprečili morebitno škodo okolju ali zdravju ljudi zaradi nenadzorovanega odlaganja odpadkov, prosimo, da te predmete ločite od drugih vrst odpadkov in jih odgovorno reciklirate, da bi spodbudili trajnostno ponovno uporabo materialnih virov.
Gospodinjski uporabniki naj se obrnejo na prodajalca, kjer so kupili ta izdelek, ali s svojo lokalno pisarno za podrobnosti, kje in kako lahko te izdelke prevzamejo za okolju varno recikliranje.
Poslovni uporabniki se obrnejo na svojega dobavitelja in preverijo pogoje kupoprodajne pogodbe. Izdelka in njegovih elektronskih dodatkov ne smemo mešati z drugimi komercialnimi odpadki za odstranjevanje.



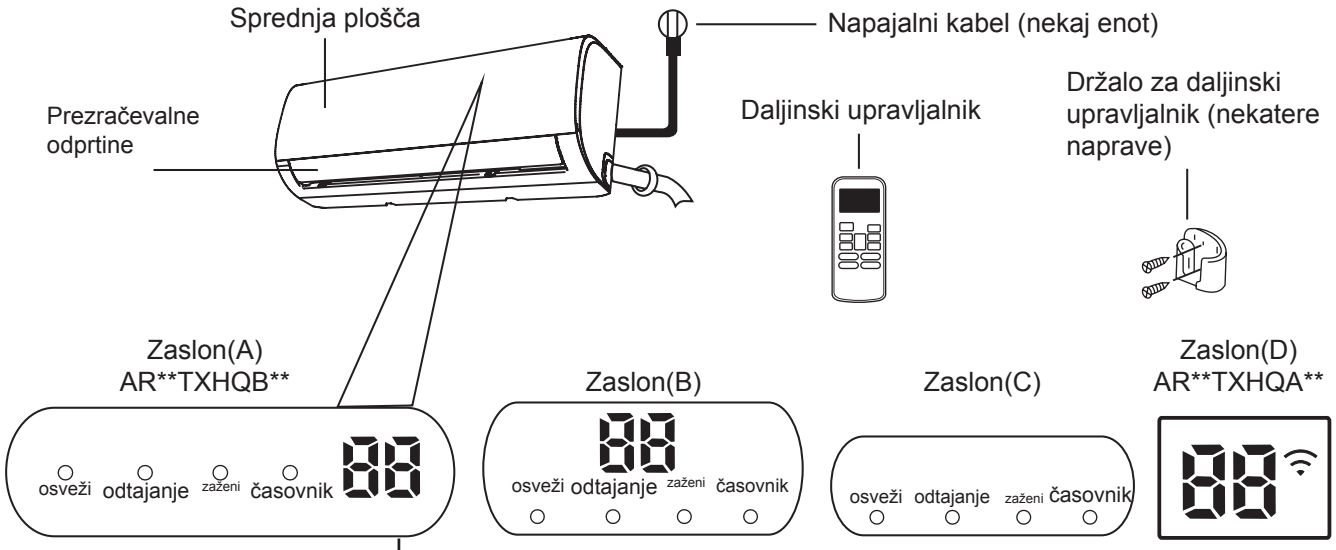
Pravilno odstranjevanje baterij v tem izdelku

Ta oznaka na bateriji, priročniku ali embalaži pomeni, da baterij v tem izdelku ne smete odlagati skupaj z drugimi gospodinjskimi odpadki ob koncu življenjske dobe. Kemični simboli Hg, Cd ali Pb označujejo, da baterija vsebuje živo srebro, kadmij ali svinec nad referenčnimi ravnmi v Direktivi ES 2006/66.

Specifikacije enote in funkcije

Sestavni deli notranje enote.

OPOMBA: Različni modeli imajo različne sprednje plošče in zaslon. Za kupljeno klimatsko napravo niso na voljo vsi spodaj opisani kazalniki. Preverite notranje prikazno okno naprave, ki ste jo kupili.
Ilustracije v tem priročniku so za razlagalne namene. Dejanska oblika vaše notranje enote je lahko malce drugačna. Dejanska oblika prevladuje.



"**osveži**" ko je aktivirana fukcija za osvežitev (nekatere naprave)
"**odtajanje**" ko je aktivirana funckija odtajanja.
"**zagon**" ko je naprava vklopljena.
"**časovniku**" ko je nastavljen čas.
" " ko je aktivirana funkcija brezžičnega nadzora (nekatere enote)
" 88 " prikaže temperaturo, funkcijo delovanja in kode napak:
Ko je aktivirana funkcija ECO (nekatere enote), se '88 'postopoma osvetli nastavljena E -- C -- 0 --temperatura-- E .....V enem sekundnem intervalu.
" 0n " za 3 sekunde, ko:

- Vklopljen je ČASOVNIK VKLOPLJEN (če je enota UGASNI, ostane " 0n " ko je ČASOVNIK VKLOPLJEN vklopljen)
- OSVEŽI, NIHANJE, TURBO, ali TIŠINA funkcija je vklopljena" 0F " za 3 sekunde, ko:
- nastavljen ČASOVNIK UGASNI
- OSVEŽI, NIHANJE, TURBO, ali TIŠINA funkcija izklopljena

" cF " vključena funkcija proti hladnemu zraku
" dF " pri odtaljevanju (hladilne & ogrevalne enote)
" SC " samočiščenje naprave(nekatere enote)
" FP " ko je vklopljena funkcija ogrevanja z 8ºC (nekatere enote)

Pomeni kod

Delovna temperatura

Če klimarsko napravo uporabljate zunaj naslednjih temperaturnih razponov, se lahko aktivirajo določene varovalne funkcije, zaradi katerih se bo naprava ugasnila.

Večdelni razsmerniki

<table>
<tr><th></th><th>Način HLAJENJE</th><th>Način GRETJA</th><th>Način SUHO</th></tr>
<tr><td>Sobna temperatura</td><td>17°C - 32°C
(62°F - 90°F)</td><td>0°C - 30°C
(32°F - 86°F)</td><td>10°C - 32°C
(50°F - 90°F)</td></tr>
<tr><td rowspan="3">Zunanja temperatura</td><td>0°C - 50°C
(32°F - 122°F)</td><td rowspan="3">-15°C - 30°C
(5°F - 86°F)</td><td rowspan="2">0°C - 50°C
(32°F - 122°F)</td></tr>
<tr><td>-15°C - 50°C
(5°F - 122°F)
(za modele z nizkotemperaturniki ohlajevalnimi sistemi.)</td></tr>
<tr><td>0°C - 52°C
(32°F - 126°F)
(Za posebne tropske modele)</td><td>0°C - 52°C
(32°F - 126°F)
(Za posebne tropske modele)</td></tr>
</table>

ZA ZUNANJE ENOTE Z DODATNIM ELEKTRIČNIM GRELNIKOM

Ko je zunanja temperatura nižja od 0°C (32°F), močno priporočamo, da imate napravo neprestano vklopljeno, da omogočite nemoteno delovanje.

Da boste še bolj optimizirali delovanje naprave, storite naslednje:

- Vrata in okna imejte zaprta
- Omejite porabo energije z uporabo funkcije Časovnik PRIŽGI in ČASOVNIK UGASN.
- Ne Vhod in izhod zraka naj bo neoviran.
- Zračne filtre redno preverjajte in čistite.

V tem paketu priročnik za uporabo infrardečega upravljalnika ni vključen. Za klimarsko napravo niso na voljo vse funckije, preverite okno notranje enote in daljinski upravljalnik za enoto, ki ste jo kupili.

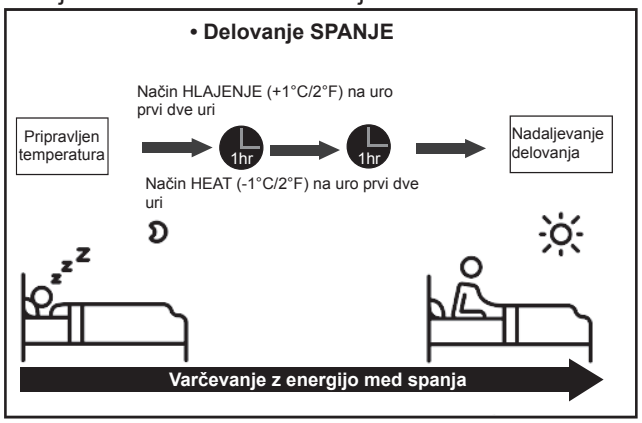
Druge funkcije

- **Auto-Zagon (nekatere enote)**
  Če enota izgubi dovod elektrike, se bo samodejno resetirala s predhodnimi nastavitvami, ko se nazaj vklopi.
- **Funkcija proti plesni (nekatere enote)**
  Pri izklopu naprave iz načinov HLAJENJE, AUTO (HLAJENJE) ali SUHO, bo klimatska naprava še naprej delovala z zelo majhno močjo, da posuši kondenzirano vodo in prepreči rast plesni.
- **Brezžično upravljanje (nekatere enote)**
  Brezžično upravljanje vam omogoča, da klimatko napravo nastavljate preko mobilnega telefona in brezžične povezave.

  Za dostop do USB-naprave, zamenjavo in vzdrževanje je potrebno profesionalno osebje.
- **Spomin kota rešetk (nekatere enote)**
  Ko napravo prižgete, bo rešetka avtomatsko nadaljevala s zadnjim nastavljenim kotom.
- **Zaznavanje puščanja hladilne tekočine (nekatere enote)**
  Notranja enota bo samodejno prikazala "EC" ali "EL0C" ali bo utripala LED (odvisno od modela), ko zazna puščanje hladilne tekočine.

- **Delovanje Spanja**

Funkcija SPANJE se uporablja za zmanjšanje Porabe energije med spanjem (takrat n,e potrebujete istih temperaturnih nastavitev za udobno počutje). To fukncijo lahko prižgete le z daljinskim upravljalnikom. Funkcija SPANJE ni na voljo v načinu VENTILATOR ali SUHO.
Pritisnite gumb SPANJE, ko greste spat. V načinu HLAJENJE, bo enota po 1 uri povišala temperaturo za 1°C (2°F) in po drugi uri povečala za dodatnih 1°C (2°F). V načinu GRETJA, bo enota po 1 uri znižala temperaturo za 1°C (2°F) in po drugi uri znižala še 1°C (2°F).
Ta funkcija se bo ustavila po 8 urah in sistem bo nadaljeval s trenutno nastavitvijo.



● Nastavitev kota pihanja zraka

Nastavitev navpične smeri pretoka zraka

Ko je naprava prižgana, uporabite gumb NIHANJE / DIREKTNO na daljinskem upravljalniku, da nastavite smer (vertikalni kot) pihanja zraka. Za podrobnosti preberite Priročnik za daljinski upravljalnik.

OPOMBA NA LOUVER ANGLES

Pri uporabi načina HLAJENJE ali SUHO, dlje časa ne postavljajte žaluzij pod preveč navpični kot. To lahko povzroči kondenzacijo na rešetki, ki bo kapljala na vaša tla ali pohištvo.
Pri uporabi načina HLAJENJE ali GRETJA lahko nastavitev lopute pod preveč navpičnim kotom zmanjša delovanje naprave zaradi omejenega pretoka zraka.

Nastavitev horizontalnega kota pihanja zraka

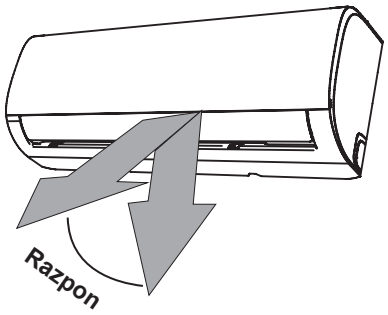
Horizontalni kot pihanja zraka morate nastaviti ročno. Primite palico deflektorja (glej Figuro B) in jo ročno nastavite v željeno smer.
Pri nekaterih napravah lahko horizontalni kot nastavite z daljinskim upravljalnikom. Preberite Priročnik daljinskega upravljalnika.

Ročno upravljanje (brez daljinskega upravljalnika).

⚠ PREVIDNO

Gumb za ročno upravljanje je namenjen le za testiranje in izredne primere. Ne uporabljajte te funkcije, razen če ste izgubili daljinski upravljalnik in je to nujno potrebno. Da bi obnovili običajno upravljanje, uporabite daljinski upravljalnik in napravo aktivirajte. Pred ročnim upravljanjem mora biti naprava izklopljena.
Za ročno upravljanje:

1. Odprite sprednjo ploščo notranje enote.
2. Poiščite gumb ROČNI NADZOR (ročno upravljanje) na desni strani enote.
3. Pritisnite gumb ROČNI NADZOR, da vklopite način PRISILNO HLAJENJE.
4. Ponovno pritisnite gumb ROČNI NADZOR, da aktivirate način PRISILNO HLAJENJE.
5. Še tretjič pritisnite gumb ROČNI NADZOR, da napravo ugasnete.
6. Zaprite sprednjo ploščo.



OPOMBA: Rešetke ne premikajte ročno. To bo povzročilo neusklajenost rešetke. Če do tega pride, enoto izključite in izklopite iz elektrike za nekaj sekund, ter jo potem ponovne zaženite. To bo resetiralo rešetko.

Figura A

⚠ PREVIDNO

Svojih prstov ne dajate v ali blizu razpihovalnika in sesalnika. Hitrovrtljiv ventilator v napravi vas lahko poškoduje.

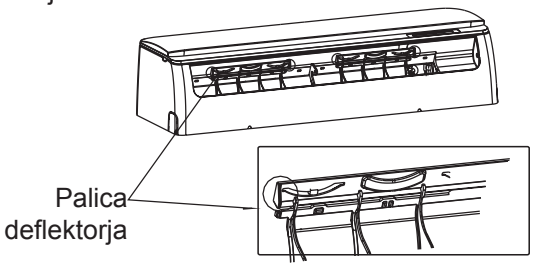
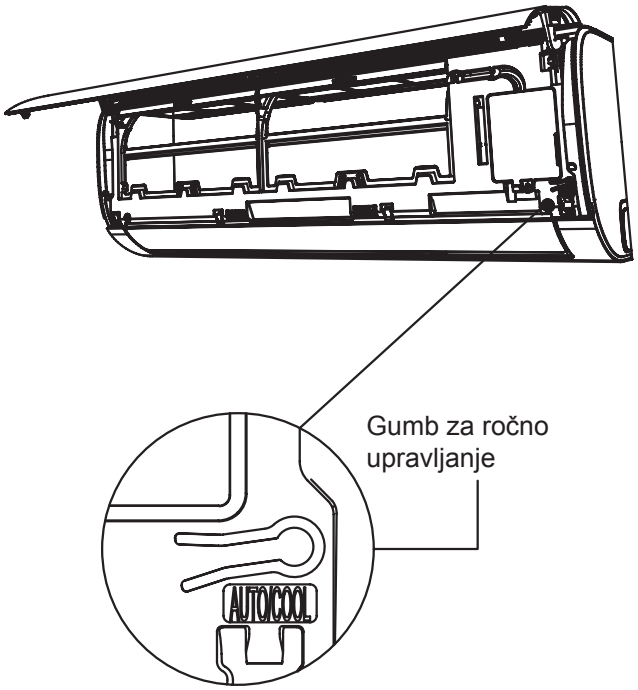


Figura B



Nega in vzdrževanje

Čiščenje notranje enote

⚠ PRED ČIŠČENJEM ALI VZDRŽEVANJEM

PRED ČIŠČENJEM ALI VZDRŽEVANJEM SISTEM KLIMATSKE NAPRAVE VEDNO IZKLOPITE IN IZKLJUČITE ELEKTRIČNO DOVAJANJE

⚠ PREVIDNO

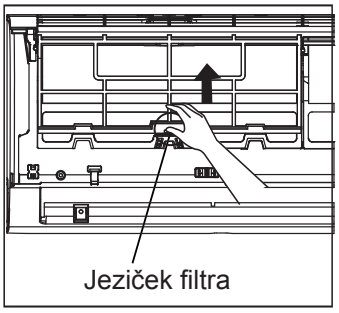
Za čiščenje naprave uporabljajte le mehko, čisto krpo. Če je naprava še posebej umazana, lahko uporabite krpo, ki ste jo namočili v toplo vodo.

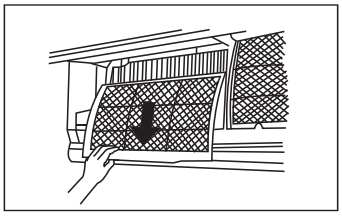
- **Ne** čiščenje ne uporabljajte kemikalij ali kemično obdelanih krp
- **Ne** uporabljajte benzenov, razredčila za barve, polirnega praška ali ostalih solventov. Zaradi njih lahko plastična površina razpoka ali se deformira.
- **Ne** čiščenje sprednje plošče ne uporabljajte vode z višjo temperaturo od 40°C (104°F). Plošča se lahko deformira ali se razbarva.

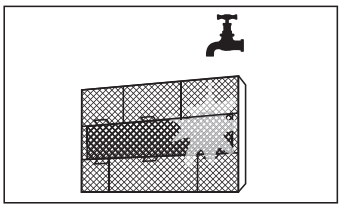
Čiščenje zračnega filtra

Zamašena klimatska naprava lahko zmanjša moč hlajenja in škoduje vašemu zdravju. Filter očistite enkrat na dva tedna.

1. Odprite sprednjo ploščo notranje enote.
2. Najprej pritisnite na jeziček pri filtru, da razrahljate zaponko, ga dvignite in potem povlecite k sebi.
3. Nato izvlecite filter.
4. Če ima vaš filter majhen filter za osveževanje zraka, ga odpnite od večjega filtra. Filter za osveževanje zraka posesajte z ročnim sesalnikom.
5. Večji zračni filter očistite s toplo milnico. Uporabite blago pomivalno sredstvo.
6. Izperite filter s čisto vodo, nato pa odcedite odvečno vodo.
7. Posušite ga na hladnem in suhem mestu ter ga ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi.
8. Ko se posuši, ponovno pripnite filter za osveževanje zraka na večji filter ter ga potem vstavite nazaj v notranjo enoto.
9. Zaprite sprednjo ploščo notranje enote.







⚠ PREVIDNO

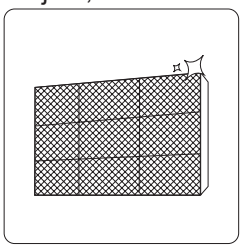
- Preden filter zamenjate ali ga očistite, napravo ugasnite in izklopite dovod elektrike.
- Ko odstranjujete filter, se ne dotikajte kovinskih delov enote. Ostri robovi vas lahko poreže jo.
- Za čiščenje notranjosti notranje enote ne uporabljajte vode. To lahko uniči inštalacijo in povzroči elektrošok.
- Ko filter sušite, ga ne izpostavljajte neposredno sončni svetlobi. To lahko filter skrči.

⚠ PREVIDNO

- Vsako vzdrževanje in čiščenje zunanje enote mora opraviti pooblaščeni prodajalec ali pooblaščeni ponudnik storitev.
- Vsako popravilo enote mora opraviti pooblaščeni prodajalec ali pooblaščeni ponudnik storitev.

Vzdrževanje – dolga obdobja neuporabe

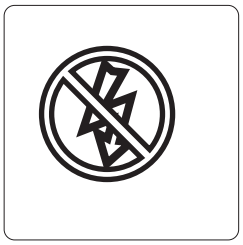
Če klimatske naprave dalj časa ne nameravate uporabljate, storite naslednje:



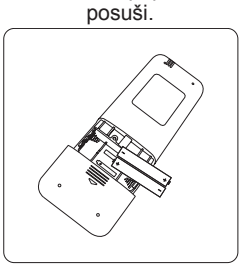
Očistite vse filtre



Vklopite funkcijo ventilatorja, dokler se enota popolnoma ne posuši.



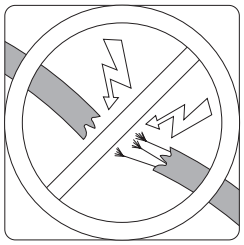
Napravo ugasnite in jo izključite



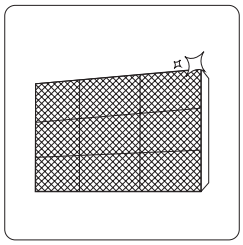
Odstranite baterije iz daljinskega upravljalnika

Vzdrževanje - predsezonski pregled

Po daljšem času neuporabe ali pred obdobji pogostejše uporabe, storite naslednje:



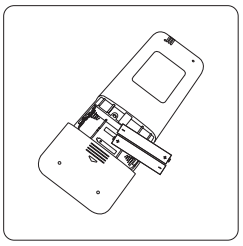
Poglejte, ali so kabli poškodovani



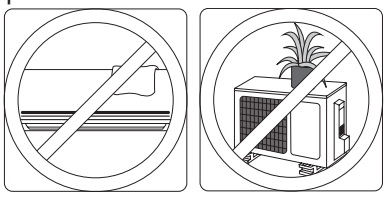
Očistite vse filtre



Preverite, ali kje pušča



Zamenjajte baterije



Preverite, da nič ne ovira odprtin

Odpravljanje napak

⚠ VARNOSTNI UKREPI

Če se zgodi KARKOLI od naslednjega, napravo takoj ugasnite!

- Napajalni kabel je poškodovan ali neobičajno topel
- Vonjate vonj po zažganem
- Naprava oddaja glasne ali nenavadne zvoke
- Električno varovalko vrže ven ali se sproži stikalo tokokroga
- Voda ali druge stvari padejo v ali izven naprave

NE TEH TEŽAV NE POSKUŠAJTE POPRAVITI SAMI! TAKOJ KONTAKTIRAJTE POOBLAŠČENEGA SERVISERJA!

Pogoste težave

Naslednje težave niso okvare in v večini primerov ne bodo zahtevale popravil.

Težava	Možni vzroki
Enota se ne vklopi, ko pritisnete gumb PRIŽGI/ UGASNI	Enota ima funkcijo 3-minutne zaščite, ki prepreči preobremenitev. Enote ne morete resetirati v sklopu 3 minut od takrat, ko se ugasne.
Naprava se spremeni iz načina HLAJENJE / GRETJA v način ventilatorja.	Enota lahko spremeni svoje nastavitve, da prepreči zmrzovanje na napravi. Ko se temperatura poviša, bo enota zopet začela delovati po prej nastavljenem načinu.
	Ko naprava doseže nastavljeno temperaturo, bo ugasnila kompresor. Enota bo zopet začela delovati, ko začne temperatura nihati.
Notranja enota izloča belo meglico	V vlažnih regijah lahko velika temperaturna razlika med zrakom v sobi in zrakom iz klimatske naprave, kar povzroča belo meglico.
Tako notranja kot zunanja enota oddajata belo meglico	Ko se naprava po odmrzovanju ponovno zažene v načinu GRETJA, se lahko zaradi vlage, ki nastane v postopku odmrzovanja, sprosti bela meglica.
Notranja enota oddaja zvoke	Ko se rešetka prestavi nazaj na prejšnji položaj, se lahko sliši zvok uhajanja zraka.
	Po zagonu naprave v načinu GRETJA se lahko pojavi škripajoči zvok zaradi raztezanja in krčenja plastičnih delov enote.
Tako notranja kot zunanja enota oddajata zvoke	Šibek sikajoč zvok med delovanjem: To je običajno, povzroči pa ga hladilni plin, ki se pretaka med notranjo in zunanjo enoto.
	Šibek sikajoč zvok, ko se sistem zažene, se je pravkar ugasnil, ali pa se odmrzuje: Ta zvok je običajen, povzroča pa ga hladilni plin, ki se ustavi ali spremeni smer.
	Piskajoč zvok: Običajna ekspanzija in kontrakcija plastičnih in kovinskih delov, ki ju povzročajo temperaturne spremembe med delovanjem, lahko povzročita piskajoč zvok.

Težava	Možni vzroki
Zunanja enota oddaja zvoke	Enota bo oddajala različne zvoke, glede na trenutni način delovanja.
Iz notranje ali zunanje enote uhaja prah	V enoti se lahko nabere prah v daljših obdobjih neuporabe, ki bo uhajal ven, ko se naprava prižge. To lahko preprečimo tako, da napravo prekrijemo med daljšimi obdobji neuporabe.
Enota oddaja neprijeten vonj	Naprava lahko absorbira vonjave iz okolja (kot so pohištvo, kuhanje, cigarete itd.), ki se oddajajo med delovanjem.
	Filtri enote so plesnivi in potrebujejo čiščenje.
Ventilator zunanje enote ne deluje	Med delovanjem je hitrost ventilatorja kontrolirana, da optimizira delovanje produkta.
Delovanje je spremenljivo, nepredvidljivo ali pa se enota ne odziva	Motnje s telefonskih stolpov in oddaljenih ojačevalnikov lahko povzročijo, da naprava ne deluje pravilno. V tem primeru, poskusite naslednje: ● Izklopite elektriko in jo ponovno vklopite. ● Pritisnite tipko za PRIŽGI/UGASNI na daljinskem upravljalniku, za ponovni zagon.

OPOMBA: Če težava ostaja, kontaktirajte lokalnega trgovca v najbljižjem servisnem centru. Podrobno jim opišite težavo z napravo in številko modela.

Odpravljanje napak

Ko se pojavijo težave, preverite naslednje točke, preden kontaktirate serviserja.

Težava	Možni vzroki	Rešitev
Slabo hlajenje	Nastavitev temperature je morda višja od temperature v sobi	Znižajte nastavitev temperature
	Izmenjevalnik toplote na notranji ali zunanji enoti je umazan	Očistite prizadet izmenjevalnik toplote
	Zračni filter je umazan	Odstranite filter in ga očistite v skladu z navodili
	Odprtine za dovod ali odvod zraka so ovirane	Ugasnite naparavo, odstranite oviro in jo zopet prižgite
	Vrata in okna so odprta	Prepričajte se, da so me delovanjem naprave zaprta vsa vrata in okna
	Odvečno toploto povzroča sončna svetloba	Med obdobji visoke vročine ali močnega sonca zaprite okna in zagrnite zavese
	V sobi je preveč virov toplote (ljudje, računalniki, elektronske naprave itd.)	Zmanjšajte količino toplotnih virov
	Premalo hladilne tekočine zaradi puščanja ali daljše uporabe	Preverite, ali kje pušča, zatesnite prizadeti predel in dolijte hladilno tekočino
	Funkcija TIŠINA je aktivirana (izbirna funkcija)	Funkcija TIŠINA lahko zmanjša delovanje naprave, saj zmanjša frekvenco delovanja. Izklopite TIŠINA funkcijo.

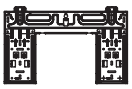
Težava	Možni vzroki	Rešitev
Enota ne deluje	Ni elektrike	Počakajte, da bo zopet elektrika
	Elektrika je ugasnjena	Prižgite elektriko
	Varovalka je pregorela	Zamenjajte varovalko
	Baterije v daljinskem upravljalniku so prazne	Zamenjajte baterije
	Aktivirana je bila 3-minutna zaščita	Po ponovnem zagonu naprave počakajte 3 minute
	Aktiviran je časovnik	Izklopite časovnik
Enota se pogosto prižge in ugasne	V sistemu je preveč ali premalo hladilne tekočine	Preverite, ali kje pušča, in dolijte hladilno tekočino.
	V sistemu je nestisljiv plin ali vlaga.	Odstranite in dolijte novo hladilno tekočino
	Kompresor je pokvarjen	Zamenjajte kompresor
	Napetost je previsoka ali prenizka	Namestite manostat za reguliranje napetosti
Slabo ogrevanje	Zunanja temperatura je izjemno nizka	Uporabite dodatno ogrevalno napravo
	Skozi vrata in okna prihaja mrzel zrak	Preverite, da so vsa vrata in okna med uporabo zaprta
	Premalo hladilne tekočine zaradi puščanja ali daljše uporabe	Preverite, ali kje pušča, zatesnite prizadeti predel in dolijte hladilno tekočino
Smerne svetilke nenehoma utripajo **Na zaslonu notranje enotese prikaže koda za napako in se začne z naslednjimi črkami:** ● **E(x), P(x), F(x)** ● **EH (xx), EL (xx), EC (xx)** ● **PH (xx), PL (xx), PC (xx)**	Enota se ustavi, da lahko naprej varno deluje. Če smerne svetilke nenehoma utripajo ali se prikažejo kode za napako, počakajte približno 10 minut. Težava se bo morda sama odpravila. Če se ne, izključite napravo in jo zopet priključite. Prižgite napravo. Če težava ni odpravljena, izključite napravo in kontaktirajte najbilžjega serviserja.	

OPOMBA: Če po vseh opravljenih zgornjih korakih težava ni odpravljena, takoj izklopite napravo in kontaktirajte pooblaščenega serviserja.

Zaradi zagotavljanja antimikrobne funkcije je je bil proizvod prevlečen z biocidno substanco srebrov-cinkov zeolit.

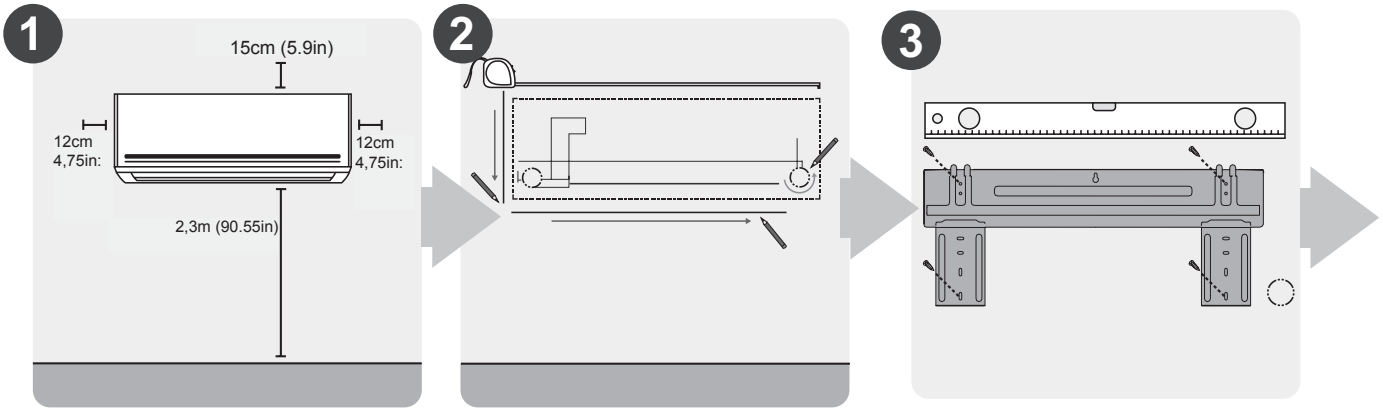
Dodatki

Klimatska naprava pride z naslednjimi dodatki. Uporabite vse dele in dodatke za namestitev klimatske naprave. Nepravilna namestitev lahko povzroči puščanje vode, elektrošok in požar ali pa nedelovanje naprave. Izdelki niso vključeni v klimatsko napravo in jih morate kupiti ločeno.

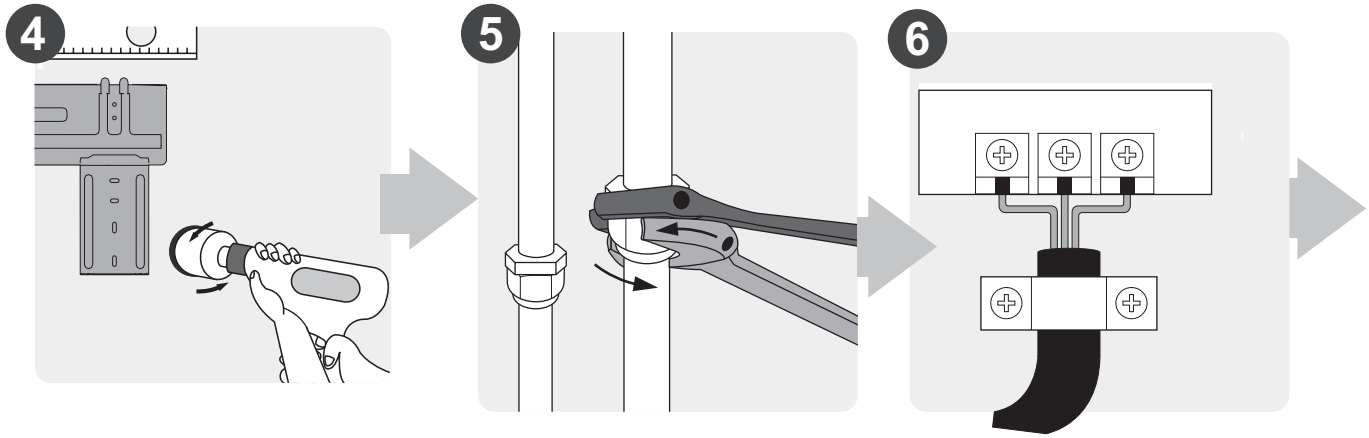
Ime dodatkov	Q'ty (pc)	Oblika	Ime dodatkov	Q'ty (pc)	Oblika
Priročnik	2-3		**Daljinski upravljalnik**	1	
Odtočni spoj (za modele s hlajenjem & ogrevanjem)	1		**Baterije**	2	
Tesnilo (za modele s hlajenjem & ogrevanjem)	1		**Držalo za daljinski upravljalnik (izbirno)**	1	
Nosilna plošča	1		**Pritrdilni vijak za držalo daljinskega upravljalnika (izbirno)**	2	
Opora	5~8 (odvisno od modela)				
Pritrdilni vijak za nosilno ploščo	5~8 (odvisno od modela)				

Ime	Oblika		Količina (PC)
Sestava povezovalne cevi	**Stran za tekočine**	**ø6,35 (1/4 in)**	Deli ki jih morate kupiti ločeno. S trgovcem se posvetujte o primerni velikosti cevi za napravo, ki ste jo kupili.
		ø9,52 (3/8in)	
	Stran za pline	**ø9,52 (3/8in)**	
		ø12,7 (1/2in)	
		ø15,88 (5/8in)	

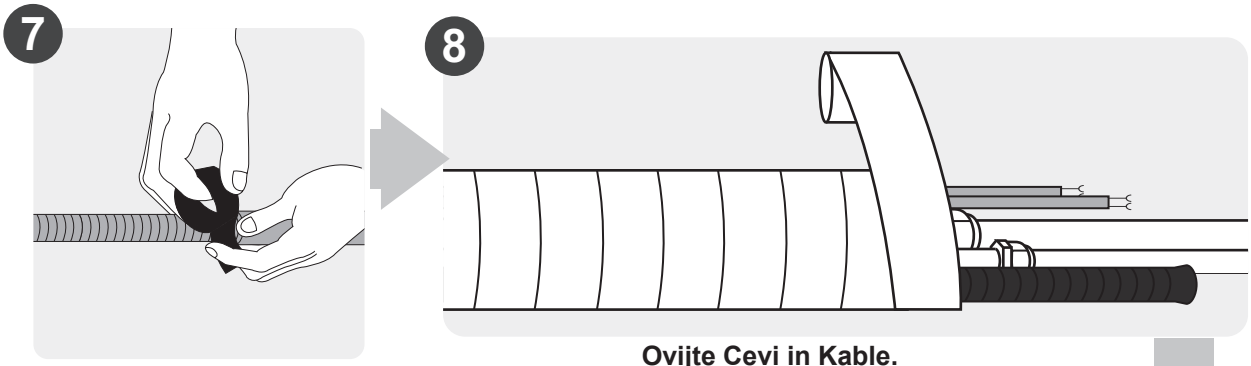
Povzetek namestitve – notranja enota



Izberite lokacijo namestitve | **Določite položaj luknje v steni** | **Pritrdite nosilno ploščo**

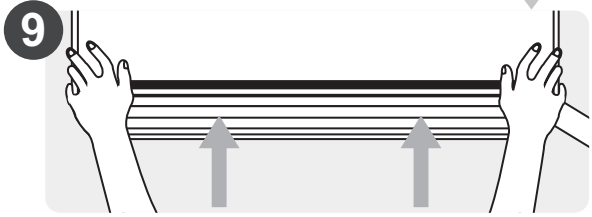


Zvrtajte luknjo v steno | **Povežite cevi** | **Povežite Kable (ne velja za nekatere lokacije v ZDA)**



Pripravite odtočne cevi

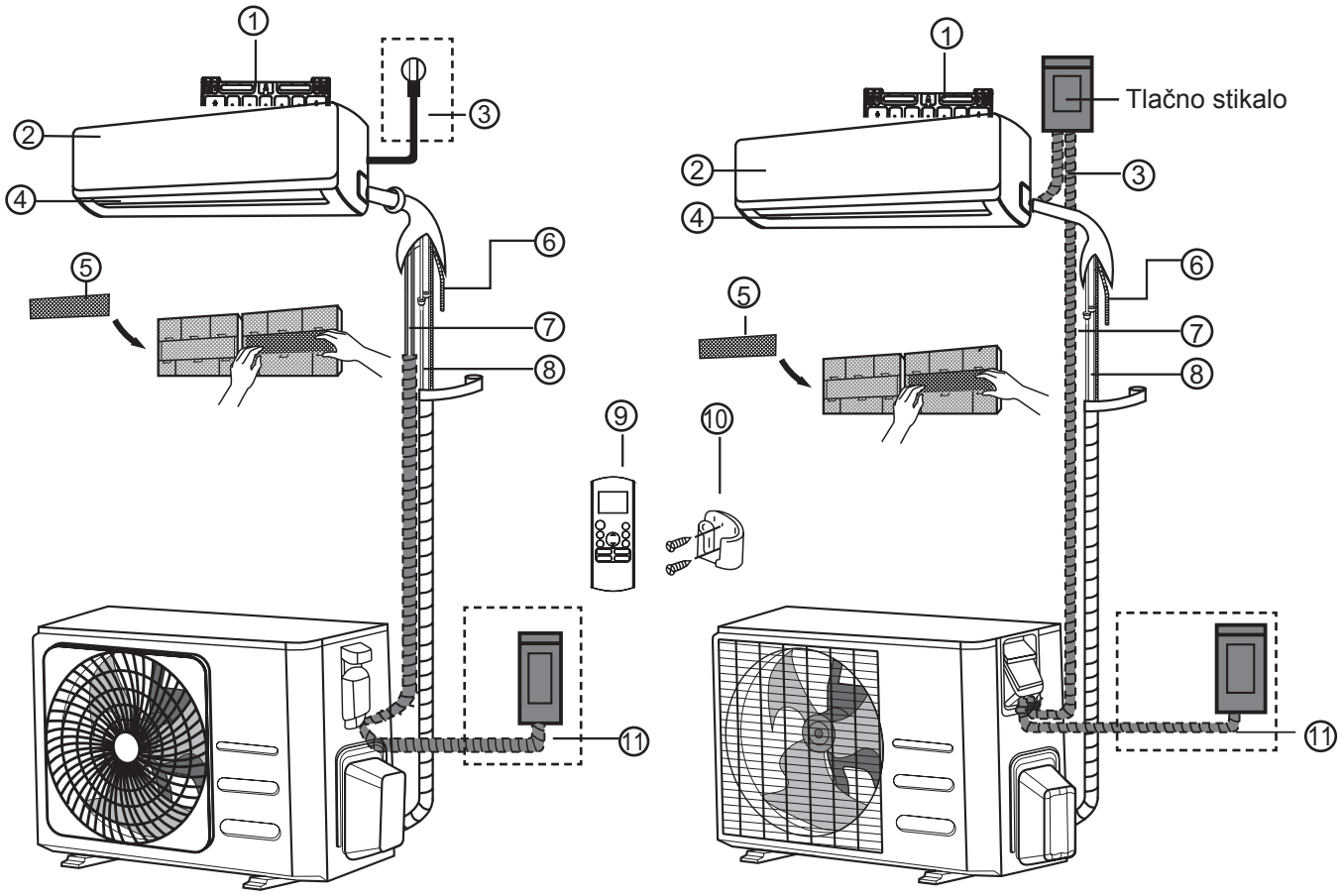
Ovijte Cevi in Kable. (ne velja za nekatere lokacije v ZDA)



Pritrdite notranjo enoto

Sestavni deli

OPOMBA: Namestitev mora biti v skladu z zahtevami lokalnih in državnih standardov. Namestitev se lahko v različnih regijah razlikuje.



(1) **(2)**

① Stenska nosilna plošča
② Sprednja plošča
③ Napajalni kabel (nekaj enot)
④ Prezračevalne odprtine
⑤ Funkcionalen filter (Na zadnji strani glavnega filtra – nekatere naprave)
⑥ Odvodna cev
⑦ Signalni kabel:
⑧ Cevi za hladilno tekočino
⑨ Daljinski upravljalnik
⑩ Držalo za daljinski upravljalnik (nekatere enote)
⑪ Napajalni kabel za zunanjo enoto (nekatere enote)

OPOMBA GLEDE ILUSTRACIJ

Ilustracije v tem priročniku so za razlagalne namene. Dejanska oblika vaše notranje enote je lahko malce drugačna. Dejanska oblika prevladuje.

Namestitev notranje enote

Navodila za namestitev – notranja enota

PRED NAMESTITVIJO
Preden namestite notranjo enoto, poglejte nalepko na škatli proizvoda in preverite, ali se številka modela notranje enote ujema s številko modela zunanje enote.

Koraka 1: Izberite lokacijo namestitve
Pred namestitvijo notranje naprave, morate izbrati primerno lokacijo. Sledijo standardi, ki vam bodo pomagali izbrati primerno lokacijo za enoto.

Primerna lokacija za namestitev je v skladu z naslednjimi standardi:

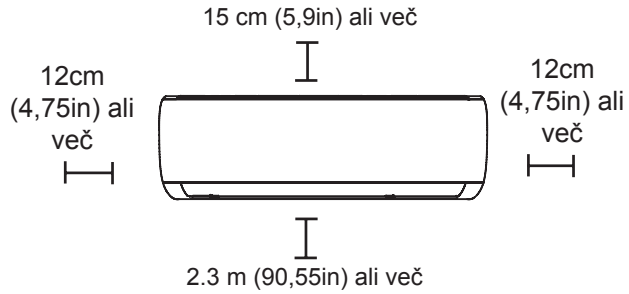
- ☑ Dober pretok zraka
- ☑ Primerno odvajanje
- ☑ Hrup iz zračnika ne bo motil drugih ljudi
- ☑ Trdno in solidno – lokacija ne bo vibrirala
- ☑ Dovolj močna, da bo lahko podpirala težo enote
- ☑ Oddaljena vsaj en meter stran o vseh drugih električnih naprav (npr. TV, radio, računalnik)

NE Enote namestite na naslednjih lokacijah:

- ⊘ V bližini kateregakoli vira toplote, pare ali zgorevalnih plinov
- ⊘ V bližini vnetljivih materialov, kot so zavese ali oblačila
- ⊘ V bližini kakršnekoli ovire, ki lahko ovira pretok zraka
- ⊘ V bližini vrat
- ⊘ Na lokaciji, ki je neposredno izpostavljena sončni svetlobi

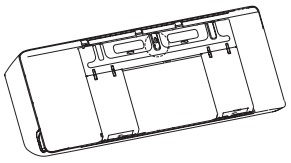
OPOMBA GLEDE LUKNJE V STENI:
Če ni fiksne napeljave za hladilno tekočino
Med izbiranjem lokacije morate pustiti dovolj prostora za luknjo v steni (glej korak: Zvrtaj luknjo v steni za povezovalne cevi) za signalni kabel in napeljavo za hladilno tekočino, ki povezuje notranjo in zunanjo enoto. Privzeti položaj za vse cevi je na desni strani notranje enote (če smo obrnjeni proti enoti). Vseeno pa so lahko cevi na levi ali na desni strani naprave.

Sledite naslednjemu diagramu, da bo dovolj prostora med stenami in stropom:



Koraka 2: Na steno pritrdite nosilno ploščo
Nosilna plošča je naprava, kamor boste namestili notranjo enoto.

- Izvlecite pritrdilno ploščo na zadnji strani notranje naprave.



- S priloženimi vijaki pritrdite nosilno ploščo na steno. Nosilna plošča naj bo čisto ob steni.

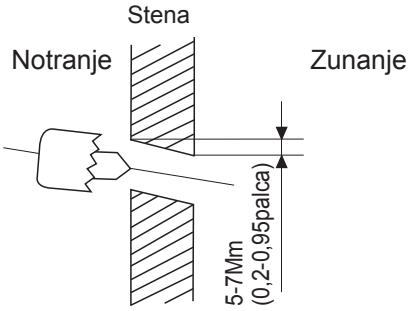
OPOMBA ZA BETONSKE IN OPEČNATE STENE:
Če je stena opečnata, betonska ali iz kakšnega podobnega materiala, zvrtajte luknje s 5-mm diametrom (0,2-in diametrom) in vstavite priložena cevasta sidra. Potem nosilno ploščo pritrdite na steno, tako da vijake pritrdite neposredno v objemke.

Koraka 3: V steno zvrtajte lukno za povezovalne cevi

1. Določite lokacijo luknje v steni glede na položaj nosilne plošče. Zgledujte se po dimenzijah nosilne plošče.
2. S svedrom s 65 mm (2,5 palca) ali 90 mm (3,54 palca) (odvisno od modelov) izvrtajte luknjo v steni. Luknja naj bo zvrtana malce navzdol, tako da je zunanji konec luknje nižji od notranjega za približno 5 mm do 7 mm (0,2-0,275 in). To bo zagotovilo ustrezno odvajanje vode.
3. V luknjo vstavite zaščitne nastavke. Ti varujejo robove luknje in jo bodo pomagali zapreti, ko boste končali z namestitvijo.

⚠ PREVIDNO

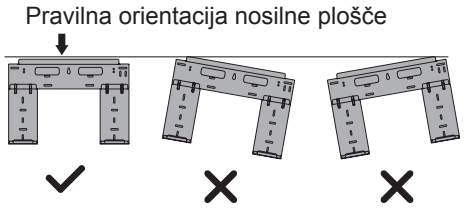
Ko vrtate luknjo v steno, se izogibajte kablom, vodovodni napeljavi in drugim občutljivim komponentam.

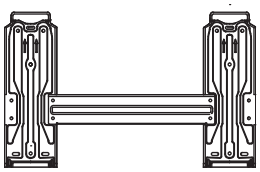


DIMENZIJE NOSILNE PLOŠČE

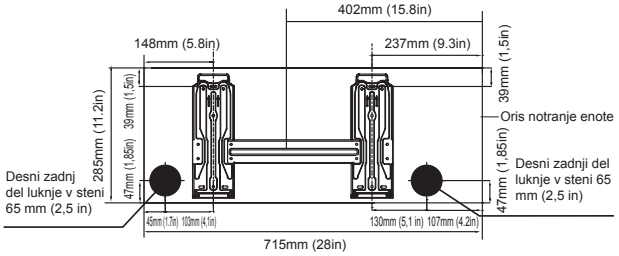
Različni modeli imajo različne nosilne plošče. Za različne kostumizacijske zahteve je lahko nosilna plošča malce drugačna. Namestitvene dimenzije pa so enake za notranjo enoto enake velikosti.

Za primer glejte tip A in tip B:

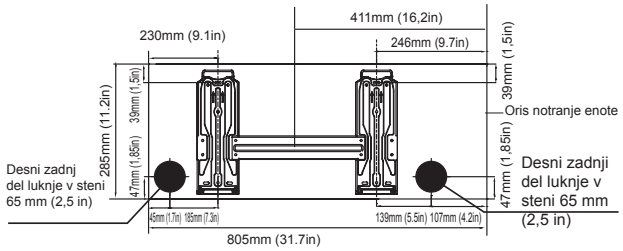




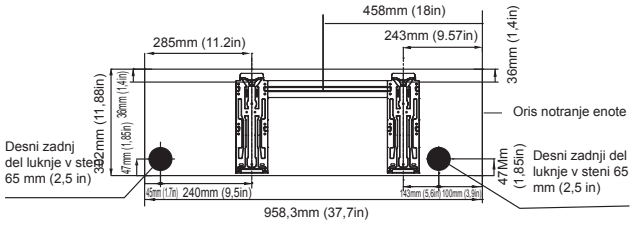
Tip B



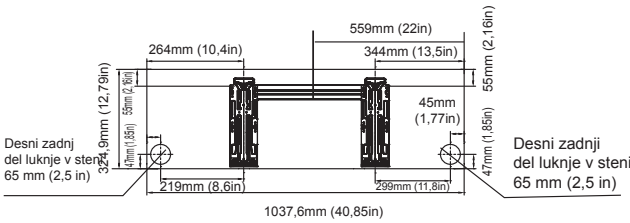
Model A



Model B



Model C.



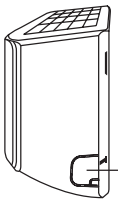
Model D

OPOMBA: Če je povezovalna cev na strani plinovø15,88mm (5/8in) ali več, bi morala biti luknja v steni 90 mm (3,54 in).

Koraka 4: Pripravite cevi za hladilno tekočino

Cevi za hladilno tekočino so v notranjosti izolirne cevi, ki so pritrjene na zadnji del enote. Cevi morate pripraviti, preden jih napeljete skozi luknjo v steni.

1. Glede na položaj luknje v steni v povezavi z nosilno ploščo izberite stran, iz katere bodo šle cevi ven iz enote.
2. Če je luknja za enoto, ne premikajte prekrivne plošče. Če je luknja ob strani notranje enote, s tiste strani enote odstranite plastično prekrivno ploščo. To bo ustvarilo režo, skozi katero bodo lahko cevi šle ven iz naprave. Če plastične plošče ne morete odstraniti z roko, si pomagajte s kleščami.

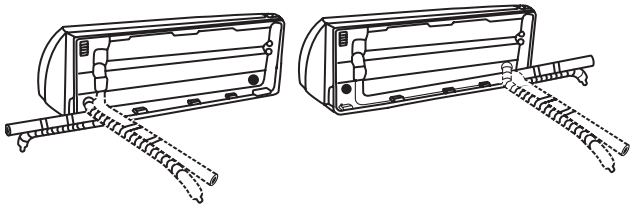


Prekrivna plošča

3. Če so v steni že povezovalne cevi, preskočite na korak Priključite odtočno cev. Če povezovalnih cevi ni, priključite cevi za hladilno tekočino zunanje enote na povezovalne cevi, da združite notranjo in zunanjo enoto. Za bolj podrobna navodila preberite seckcijo Povezovanje cevi v tem priročniku.

   OPOMBA GLEDE KOTA CEVI

   Cevi za hladilno tekočino lahko gredo iz notranje enote iz štirih različnih kotov: iz leve strani, desne strani, zadaj levo in zadaj desno.



⚠ PREVIDNO

Bodite zelo pozorni, da ne boste poškodovali cevi, medtem ko jih boste ukrivljali stran od enote. Vsaka udrtina v cevi bo vplivala na delovanje naprave.

- Matice zatesnite do navedenega navora. Če so preveč zatesnjene, se lahko matice zlomijo in povzročijo puščanje.

⚠ PREVIDNO

- Dolžina cevi naj bo minimalna, da zmanjšate dodatno hladilno tekočino zaradi podaljška. (Maksimalna dovoljena dolžina cevi: 15 m (za **09/12*******) in 30 m (za **18/24*******))
- Ko povezujete cevi, se prepričajte, da jih predmeti v bližini ne ovirajo ali dotikajo, da preprečite uhajanje hladilne tekočine zaradi fizičnih poškodb.
- Prepričajte se, da so območja, kjer so nameščene cevi za hladilno tekočino, v skladu z državnimi plinskimi regulacijami.
- Dodajanje hladilne tekočine in varjenje cevi opravljajte le v dobro prezračenem okolju.
- Varjenje in delo z mehanskimi veznimi elementi opravljajte le takrat, ko hladilna tekočina ne kroži.
- Ko cevi ponovno povezujete, jih ponovno razširite, da preprečite puščanje.
- Ko delate s cevmi za hladilno tekočino in fleksibilnimi vezniki za hladilno tekočino, bodite pozorni na to, da jih predmeti v okolju niso poškodovali.

Koraka 5: Priključite odtočno cev

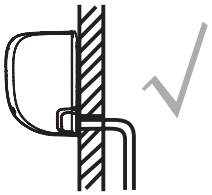
Privzeto je odvajalna cev pritrjena na levo stran enote (ko se obrnjeni proti zadnjemu delu enote). Lahko pa jo pritrdite tudi na desno stran. Da se bo voda ustrezno odvajala, odvajalno cev pritrdite na isto stran, kjer gre cev za hladilno tekočino ven iz enote. Na konec odvajalne cevi pritrdite podaljšek odvajalne cevi (kupi se ločeno).

- Priključno točko tesno zavijte s teflonskim trakom, da zagotovite dobro tesnjenje in preprečite puščanje.
- Del odtočne cevi, ki ostane v zaprtem prostoru zavijte s peno za izolacijo, da preprečite kondenzacijo.

- Odstranite zračni filter in nalijte majhno količino vode v odtočno posodo, da lahko voda gladko teče iz naprave.

OPOMBA GLEDE POSTAVITVE CEVI

Odvajalna cev naj bo postavljena v skladu z naslednjimi figurami.



PRAVILNO
V odvajalni cevi naj ne bo poškodb ali udrtin, da zagotovite ustrezno odvajanje.



NEPRAVILNO
Poškodbe v odvajalni cevi bodo ustvarile zbiranje vode.

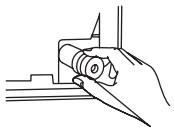


NEPRAVILNO
Poškodbe v odvajalni cevi bodo ustvarile zbiranje vode.



NEPRAVILNO
Konca odvajalne cevi ne postavljajte v vodo ali v zbiralnike vode. To bo preprečilo ustrezno odvajanje.

PRIKLJUČITE NEUPORABLJENO LUKNJO ZA ODVAJANJE



Da preprečite nezaželeno puščanje, morate neuporabljeno odvajalno luknjo zamašiti s priloženim gumijastim čepom.

PREDEN OPRAVLJATE KAKRŠNAKOLI ELEKTRIČNA DELA, PREBERITE TE UREDBE

4. Vsa napeljava mora biti v skladu z lokalnimi in državnimi zakoni in uredbami, napeljati pa jo mora pooblaščen električar.
5. Vse električne napeljave morajo biti speljane ustrezno z vezalno shemo, ki se nahaja na ploščah notranje in zunanje enote.
6. Če imate varnostne težave z električnimi dovodi, takoj prenehajte z delom. Svoje razloge razložite stranki in naprave ne nameščajte, dokler se varnostna težava ne razreši.
7. Napetost naj bo med 90-110 % nazivne napetosti. Nezadosten dovod elektrike lahko povzroči okvaro, elektrošok, požar.
8. Če elektriko priključujete k fiksni napeljavi, namestite prenapetostno zaščito in glavno stikalo z 1,5-kratno zmogljivostjo maksimalnega toka naprave.
9. Če elektriko priključujete fiksni napeljavi, mora biti v fiksno napeljavo vpeljano stikalo ali odklopnik z razmikom med stiki vsaj 1/8 in (3 mm). Pooblaščen električar mora uporabiti odobren odklopnik oziroma stikalo.
10. Napravo priključite le na razdelilno odprtino za vezje. Na to odprtino ne priključite nobene druge naprave.
11. Klimatsko napravo morate ustrezno pritrditi.
12. Vsaka žica mora biti tesno povezana. Zrahljane žice lahko povzročijo, da se terminal pregreje, zaradi česar se lahko naprava pokvari ali povzroči požar.
13. Žice naj se ne naslanjajo ali se dotikajo cevi za hladilno tekočino, kompresorja ali katerihkoli drugi premikajočih se delov v napravi.
14. Če ima naprava dodaten električni grelnik, mora biti ta nameščen vsaj 1 meter (40 in) stran od gorljivih materialov.
15. Da bi se izognili elektrošoku, se električnih delov ne dotikajte takoj po tem, ko izklopite elektriko. Ko izklopite elektriko, vedno počakajte 10 minut, preden se dotaknete električnih delov.

⚠ OPOZORILO

PREDEN SE LOTITE KAKRŠNEGAKOLI ELEKTRIČNEGA DELA ALI NAPELJEVANJA, UGASNITE GLAVNI DOVOD ELEKTRIKE

Koraka 6: Priključite signalni kabel

Signalni kabel omogoči komunikacijo med notranjo in zunanjo enoto. Najprej morate izbrati primerno velikost kabla, preden ga pripravite za priklop.

Tipi kablov

- Notranji napajalni kabel (če ga imate): H05VV-F ali H05V2V2-F
- **Zunanji napajalni kabel:** H07RN-F
- **Signalni kabel:** H07RN-F

Minimalno območje prečnega prereza napajalnih in signalnih kablov (za zgled)

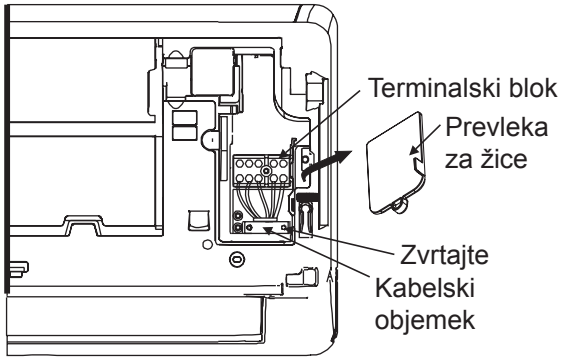
Nazivni tok naprave (A)	Nominalno območje prečnega prereza (mm²)
> 3 in ≤ 6	0,75
> 6 in ≤ 10	1
> 10 in ≤ 16	1,5
> 16 in ≤ 25	2,5
> 25 in ≤ 32	4
> 32 in ≤ 40	6

- Za napravo, ki uporablja hladilno tekočino R-32, bodite pazljivi, da ne ustvarjate iskric, tako da sledite naslednjim zahtevam:
  - Ne varovalk odstranjujte, če je prižgana elektrika.
  - Ne Če je elektrika prižgana, ne izklapljate električnega vtiča iz vtičnice.
  - Priporočeno je, da vtičnico namestite na visoko mesto. Kable postavite tako, da niso prepleteni.

IZBERITE PRAVO VELIKOST KABLA

Velikost napajalnega kabla, signalnega kabla, varovalke in stikala določa maksimalni nazivni tok naprave. Maksimalni tok je naveden na imenski ploščici, ki se nahaja na stranski plošči naprave. Poglejte imensko ploščico za informacije o ustreznih kablih, varovalkah ali stikalih.

1. Odprite sprednjo ploščo notranje enote.
2. Z izvijačem odprite pokrov razdelilne omarice na desni strani naprave. To bo razkrilo terminalski blok.



⚠ OPOZORILO

VSE NAPELJAVE MORAJO BITI SPELJANE STRIKTNO V SKLADU Z DIAGRAMOM NAPELJAVE, KI SE NAHAJA NA ZADNJI STRANI SPREDNJE PLOŠČE NOTRANJE ENOTE

3. Odvijte kabelski objemek pod terminalskim blokom in ga postavite na stran.
4. Z zadnje strani naprave odstranite plastično ploščo na spodnji levi strani.
5. Signalni kabel napeljite skozi to režo – od zadnje strani naprave k sprednji.
6. Iz sprednje strani naprave priklopite kabel v skladu z diagramom za napeljavo notranje enote, priklopite u-lug in kabel tesno privijte k ustreznemu terminalu.

⚠ PREVIDNO

NE ZAMEŠAJTE KABLOV, KI SO POD NAPETOSTJO, S TISTIMI, KI NISO

To je nevarno in lahko povzroči okvaro klimatske naprave.

7. Ko preverite, da so vsi priključki zavarovani, uporabite kabelski objemek, da pritrdite signalni kabel na napravo. Kabelski objemek tesno privijte.
8. Pokrov omarice položite nazaj na sprednjo stran naprave, plastično ploščo pa na zadnjo stran.

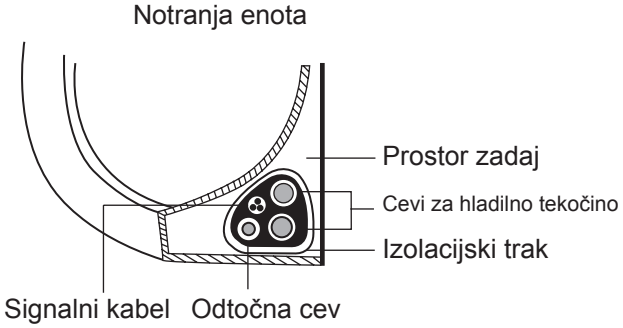
⚠ OPOMBA GLEDE NAPELJAVE

POSTOPEK NAPELJAVE SE LAHKO RAZLIKUJE, GLEDE NA NAPRAVO IN REGIJO

Koraka 7: Ovijanje cevi in kabli

Preden cevi, odvodno cev in signalni kabel speljete čez luknjo v steni, jih morate združiti, da privarčujete na prostoru, jih zavarujete in izolirate (ne velja za Severno Ameriko)

1. Odvodno cev, cevi za hladilno tekočino in signalni kabel združite, kot je prikazano spodaj:



ODVODNA CEV MORA BITI NA DNU

Prepričajte se, da je odvodna cev na dnu vsega. Če odvodno cev postavite na vrh, lahko odvodna posodica poplavi, kar lahko povzroči požar ali vodno škodo.

SIGNALNEGA KABLA NE OVIJAJTE Z DRUGIMI KABLI

Ko kable združujete, signalnega kabla ne prepletajte ali križajte z drugimi kabli.

2. Z lepilnim trakom zalepite odvodno cev na dno cevi za hladilno tekočino.
3. Z izolacijskim trakom ovijte signalni kabel, kabel za hladilno tekočino in odvodno cev. Preverite, da so vse cevi združene.

KONCEV CEVI NE OVIJAJTE

Ko ovijete cevi, naj konci cevi ne bodo oviti. Ti morajo biti dostopni, da lahko na koncu postopka namestitve preverite, ali puščajo (preberite sekcijo Električno preverjanje in preverjanje puščanja v tem priročniku).

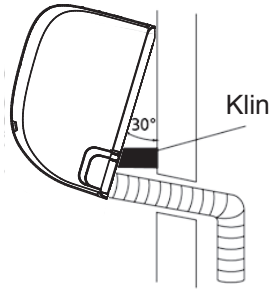
Koraka 8: Pritrdite notranjo enoto

Če ste na zunanjo enoto priklopili nove povezovalne cevi, storite naslednje:

1. Če ste cevi za hladilno tekočino že speljali skozi luknjo v steni, pojdite na 4. korak.
2. Drugače preverite, da so konci cevi za hladilno tekočino oviti, da v njo ne bi prišla umazanija ali durgi tuji predmeti.
3. Skozi luknjo v steni počasi speljite ovite cevi za hladilno tekočino, odvodno cev in signalni kabel.
4. Vrh notranje enote obesite na zgornji kavelj nosilne plošče.
5. Preverite, da je enota dobro pritrjena na nosilno ploščo, tako da z majhno silo pritisnete na levo in desno stran enote. Enota se ne sme tresti ali premikati.
6. Z enakomerno silo pritisnite na spodnjo polovico enote. Pritiskajte, dokler se enota ne pritrdi na kavlje na dnu nosilne plošče.
7. Zopet preverite, da je enota trdno pritrjena, tako da s rahlo silo pritiskate na levo in desno stran enote.

Če so cevi za hladilno tekočino že v steni, storite naslednje:

1. Vrh notranje enote obesite na zgornji kavelj nosilne plošče.
2. Uporabite nosilec ali klin, da enoto podprete, tako da boste imeli dovolj prostora za priklop cevi za hladilno tekočino, signalnega kabla in odvodne cevi.



3. Priklopite odvodno cev in cevi za hladilno tekočino (za navodila preberite poglavje Povezovanje cevi za hladilno tekočino v tem priročniku).
4. Točko povezave cevi pustite odkrito, da boste lahko testirali puščanje (preberite poglavje Električno preverjanje in preverjanje puščanja v tem priročniku).
5. Po testiranju puščanja točko povezave ovijte z izolacijskim trakom.
6. Odstranite nosilec ali klin, ki podpira napravo.
7. Z enakomerno silo pritisnite na spodnjo polovico enote. Pritiskajte, dokler se enota ne pritrdi na kavlje na dnu nosilne plošče.

NAPRAVA JE PRILAGODLJIVA

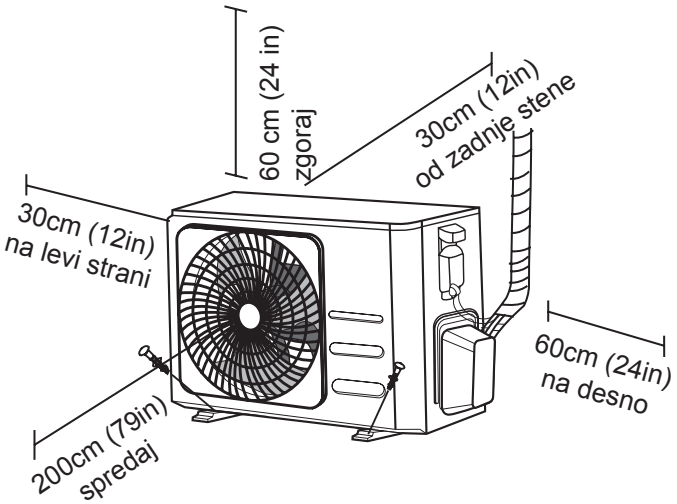
Kavlji na nosilni ploščo so manjši od lukenj na zadnji strani naprave. Če ugotovite, da nimate dovolj prostora za priklop cevi na notranjo enoto, jo lahko prilagodite na levo ali desno stran za približno 30-50 mm (1,25-1,95 in), odvisno od modela.



Premaknite levo ali desno

Namestitev zunanje enote

Enoto namestite v skladu z lokalnimi zakoni in uredbami, te pa se lahko razlikujejo, glede na regijo.



Navodila za namestitev – zunanja enota

Koraka 1: Izberite lokacijo namestitve
Preden namestite zunanjo enoto, morate izbrati primerno lokacijo. Sledijo standardi, ki vam bodo pomagali izbrati primerno lokacijo za enoto.

Primerna lokacija za namestitev je v skladu z naslednjimi standardi:

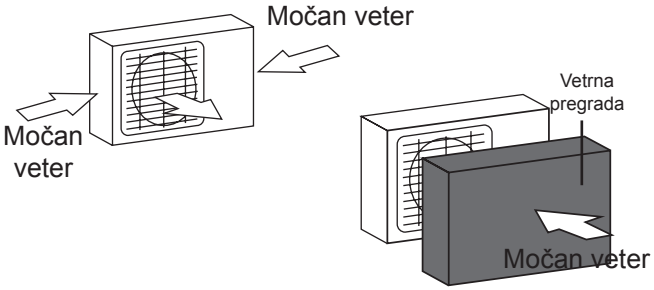
- ☑ V skladu z zgornjimi zahtevami glede prostora namestitve.
- ☑ Dober pretok zraka in ventilacija
- ☑ Trdna podpora – lokacija lahko podpira enoto in ne bo vibrirala
- ☑ Hrup iz naprave ne bo motil drugih ljudi
- ☑ Ni izpostavljena neposredni sončni svetlobi ali dežju dalj časa
- ☑ Ko pričakujete sneg, enoto dvignite nad podlago, da preprečite nabiranje snega in poškodbe tuljave. Enoto namestite dovolj visoko nad povprečno višino nabranega snega. Minimalna višina mora biti 18 inches

NE Enote namestite na naslednjih lokacijah:

- ⊘ V bližini ovire, ki bo ovirala dovajanje in odvajanje zraka
- ⊘ V bližini javne ulice, območij z veliko ljudmi, ali tam, kjer bo hrup iz naprave motil druge
- ⊘ V bližini živali ali rastlin, ki jim bo vroč zrak škodoval
- ⊘ V bližini katerega koli vnetljivega plina
- ⊘ Na mestu, ki je izpostavljeno velikim količinam prahu
- ⊘ Na lokaciji, ki je izpostavljena prekomernim količinam slanega zraka

POSEBNA OPOZORILA ZA EKSTREMNE VREMENSKE RAZMERE

Če je naprava izpostavljena močnim vetrovom:
Enoto namestite tako, da bo odprtina za odvajanje zraka v kotu 90° s smerjo vetra. Če je to potrebno, zgradite pregrado pred enoto, da jo zavarujete pred izjemno močnimi vetrovi.
Poglejte figure spodaj.



Če je enota pogosto izpostavljena močnemu dežju ali snegu:
Nad enoto zgradite zaščito, da jo zaščitite pred dežjem ali snegom. Pazite, da ne boste zaprli pretoka zraka okoli enote.

Če je enota pogosto izpostavljena slanemu zraku (ob morjih):
Uporabite zunanjo enoto, ki je narejena posebej zato, da se upira koroziji.

Koraka 2: Namestite odtočni spoj (samo toplotna črpalka)

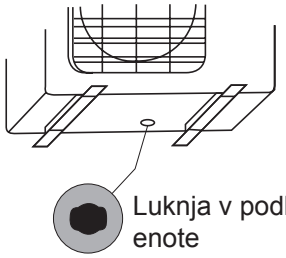
Preden pritrdite zunanjo enoto, morate na dnu enote namestiti spoj za odvajanje. Opomba dva tipa spojev za odvajanje, odvisno od tipa zunanje enote.

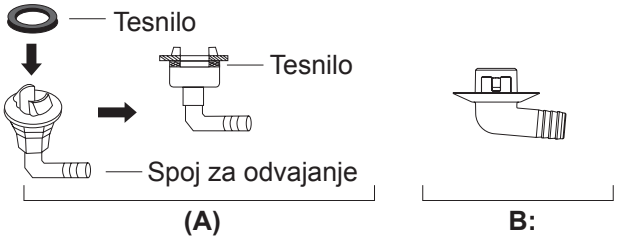
Če ima spoj za odvajanje gumijasto tesnilo (glej Figura A), storite naslednje:

1. Gumijasto tesnilo namestite na konec spoja za odvajanje, ki ga boste priklopili na zunanjo enoto.
2. V luknjo v podlagi enote vstavite spoj za odvajanje.
3. Spoj za odvajanje zavrtite za 90°, dokler ne zaslišite klika in ni spoj obrnjen proti sprednjemu delu enote.
4. Priklopite podaljšek odvodne cevi (ni vključen) na spoj za odvajanje, da vodo preusmerite iz naprave med načinov ogrevanja.

Če odtočni spoj nima gumijastega tesnila (glejte Figura B), naredite naslednje:

1. V luknjo v podlagi enote vstavite spoj za odvajanje. Spoj za odvajanje se bo pritrdil
2. Priklopite podaljšek odvodne cevi (ni vključen) na spoj za odvajanje, da vodo preusmerite iz naprave med načinov ogrevanja.





V MRZLIH OKOLJH

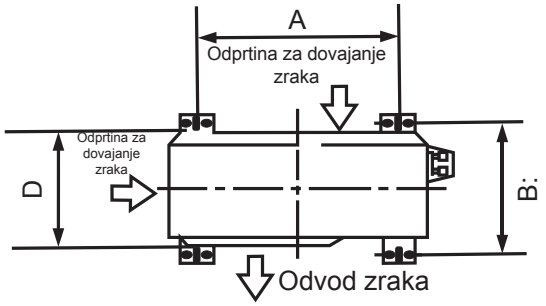
V mrzlih okoljih naj bo odvodna cev najbolj vertikalno, kot je možno, da zagotovite hitro odvajanje vode. Če se voda odvaja prepočasi, lahko v cevi zmrzne in poplavi napravo.

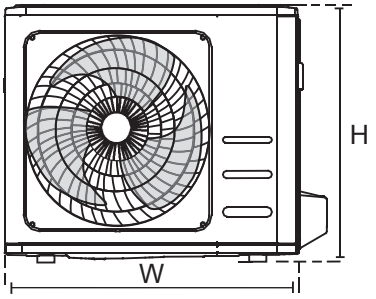
Koraka 3: Pritrdite zunanjo enoto

Zunanja naprava je lahko pritrjena na tla ali na stenski nosilec z vijakom (M10). Pripravite temelje naprave v skladu s spodnjimi dimenzijami.

DIMENZIJE NOSILCA ENOTE

Sledi seznam različnih velikosti zunanjih enot in oddaljenost med njihovimi nosilnimi podstavki. Pripravite temelje naprave v skladu s spodnjimi dimenzijami.





Dimenzije zunanje enote (mm) W × H × D	Dimenzije nosilca	
	Oddaljenost A (mm)	Oddaljenost B (mm)
720 × 495 × 270 (28,3” × 19,5” × 10,6”)	452 (17,7”)	255 (10,0”)
800 × 554 × 333 (31,5” × 21,8” × 13,1”)	514 (20,2”)	340 (13,4”)
845 × 702 × 363 (33,3” × 27,6” × 14,3”)	540 (21,3”)	350 (13,8”)

Če boste enoto namestili na tla ali na betonsko nosilno platformo, storite naslednje:

1. Označite položaje štirih distančnih vijakov, glede na graf dimenzij.
2. Zvrtajte luknje za distančne vijake.
3. Na konec vsakega distančnega vijaka postavite matico.
4. Distančne vijake s kladivom vbijte v zvrtane luknje.
5. Z distančnih vijakov odstranite matice in na njih postavite zunanjo enoto.
6. Na vsak distančni vijak položite podložko in potem zamenjajte matice.
7. S ključem zavijte vsako, dokler ni čisto privita.

⚠ OPOZORILO

KO VRTATE V BETON JE PRIPOROČLJIVA ZAŠČITA OČI.

Če boste enoto namestili na stenski nosilec, storite naslednje:

⚠ PREVIDNO

Stena mora biti iz solidne opeke, betona ali podobno močnega materiala. **Stena mora podpirati vsaj 4-kratno težo naprave.**

1. Označite položaje lukenj nosilca, glede na graf dimenzij.
2. Zvrtajte luknje za distančne vijake.
3. Na konec vsakega distančnega vijaka pritrdite podložko in matico.
4. Distančne vijake zavrtite v nosilce, nosilce postavite v pravilen položaj in distančne vijake z kladivom vbijte v steno.
5. Preverite, da so nosilci uravnani.
6. Previdno dvignite enoto in nosilne noge postavite na nosilce.
7. Enoto trdno pritrdite na nosilce.
8. Če je to možno,enoto namestite z gumijastimi tesnili, da zmanjšate vibracije in hrup.

Koraka 4: Priklopite signalne in napajalne kable

Terminalski blok zunanje enote ščiti prevleka za električne žice ob strani enote. Na notranji strani prevleke je natisnjen podroben diagram.

⚠ OPOZORILO

PREDEN SE LOTITE KAKRŠNEGAKOLI ELEKTRIČNEGA DELA ALI NAPELJEVANJA, UGASNITE GLAVNI DOVOD ELEKTRIKE

1. Pripravite kabel za priklop:

UPORABITE PRAVILEN KABEL

- Notranji napajalni kabel (če ga imate): H05VV-F ali H05V2V2-F
- Zunanji napajalni kabel: H07RN-F
- Signalni kabel: H07RN-F

IZBERITE PRAVO VELIKOST KABLA

Velikost napajalnega kabla, signalnega kabla, varovalke in stikala določa maksimalni nazivni tok naprave. Maksimalni tok je naveden na imenski ploščici, ki se nahaja na stranski plošči naprave. Poglejte imensko ploščico za informacije o ustreznih kablih, varovalkah ali stikalih.

a. S kleščami za odstranjevanje izolacije odstranite gumijasto prevleko z obeh koncev, da razkrijete 40 mm (1,57 in) žic v notranjosti.
b. Odstranite izolacijo od koncev žic.
c. S kleščami za žice, stisnite konce žic.

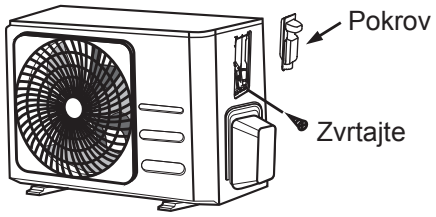
BODITE POZORNI NA ŽICE POD NAPETOSTJO

Med stiskanjem žic, se prepričajte, da razločujete med žicami pod napetostjo in drugimi žicami.

⚠ OPOZORILO

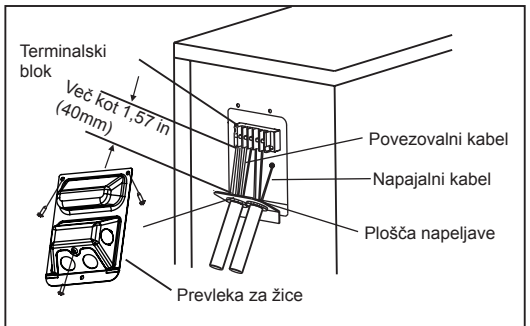
VSO NAPELJEVANJE MORA BITI NAREJENO V SKLADU Z DIAGRAMOM NAPELJEVANJA, KI JE NA NOTRANJI STRANI KABELSKE PREVLEKE ZUNANJE ENOTE.

2. Odvijte pokrov električne napeljave in ga odstranite.
3. Odvijte kabelski objemek pod terminalskim blokom in ga postavite na stran.
4. Priklopite žico v skladu z diagramom za napeljevanje in trdno privijte konce žice k ustreznemu terminalu.
5. Potem ko preverite, da so vse povezave varne, zvijte žice v krog, da ne bo padal dež v terminal.
6. Z kabelskim objemkom pritrdite kabel na enoto. Kabelski objemek tesno privijte.
7. Izolirajte neuporabljene žice z PVC-električnim trakom. Razporedite jih tako, da se ne bodo dotikale nobenih drugih električnih ali kovinskih delov.
8. Postavite pokrov nazaj in ga privijte.



V Severni Ameriki

1. Odstranite pokrov napeljave z enote, tako da odvijete 3 vijake.
2. Odstranite pokrovčke na plošči napeljave.
3. Začasno namestite cevi za električne vodnike (niso vključene) na ploščo napeljave.
4. Ustrezno priklopite elektriko in vode nizke napetosti na ustrezne terminale na terminalskem bloku.
5. Pritrdite enoto v skladu z lokalnimi napotki.
6. Vsako žico odmerite nekaj mm več kot je potrebno za napeljavo.
7. Uporabite blokirne matice, da zavarujete cevi za električne vodnike.



Izberite primerno luknjo, glede na premer kabla.

Piriklop cevi za hladilno tekočino

Ko priklapljate cevi za hladilno tekočino, naj v napravo ne pridejo nobene substance ali plini razen ustrezne hladilne tekočine. Drugi plini ali substance bodo zmanjšali zmogljivost naprave in lahko povzročijo abnormalen pritisk v siklusu hladilne tekočine. To lahko povzroči eksplozijo in poškodbe.

Opomba glede dolžine cevi

Dolžina cevi za hladilno tekočino bo vplivala na delovanje in energetsko učinkovitost naprave. Nominalna učinkovitost je preizkušena na enotah z dolžino cevi 5 metrov (16.5ft) za zmanjšanje vibracij in prekomernega hrupa.
Za specifikacije glede maksimalne dolžine in višine pada cevi, poglejte spodnjo tabelo.

Maksimalna dolžina in višina pada cevi za hladilno tekočino za določene modele

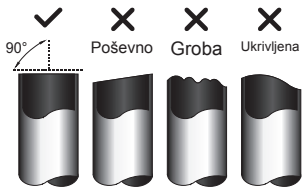
Model	Zmogljivost (BTU/h)	Maks. dolžina (m)	Maks. višina pada (m)
R32 razsmernik večdelne klimatske naprave	< 15.000	25 (82ft)	10 (33ft)
	≥ 15,000 in < 24,000	30 (98,5ft)	20 (66ft)
	≥ 24,000 in < 36,000	50 (164ft)	25 (82ft)

Navodila za napeljavo – cevi za hladilno tekočino

Koraka 1: Odrežite cevi

Ko pripravljate cevi za hladilno tekočino, bodite posebej pozorni, da jih pravilno narežete in razdelite. To bo zagotovilo učinkovito delovanje in zmanjšalo potrebo po vzdrževanju.

1. Izmerite razdaljo med notranjo in zunanjo enoto.
2. Z rezalnikom cevi narežite cev malo daljšo, kot je izmerjena razdalja.
3. Cev naj bo narezana pod popolnim kotom 90°



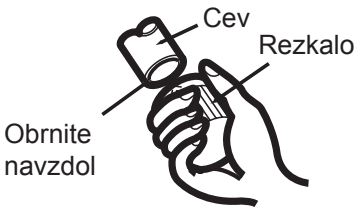
NE MED REZANJEM CEVI NE DEFORMIRAJTE

Bodite pozorni, da cevi med rezanjem ne poškodujete ali deformirate. To bo zelo zamanjšalo ogrevalno učinkovitost naprave.

Koraka 2: Odstranite igle

Igle lahko vplivajo na nepredušno tesnilo na povezavi cevi za hladilno tekočino. Morate jih popolnoma odstraniti.

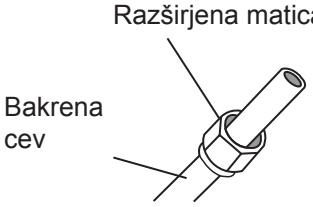
1. Držite cev pod kotom, obrnjenim navzdol, da igle ne bodo padle v cev.
2. Z rezkalom ali orodjem za raziglanje, odstranite vse igle z odrezanega dela cevi.



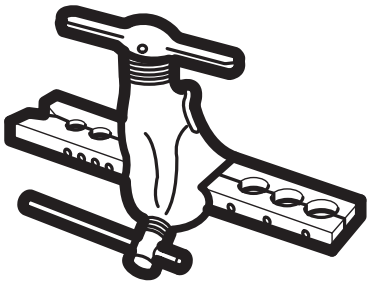
Koraka 3: Zažgite konce cevi.

Pravilna razširitev je ključna za doseg nepredušne zatesnjenosti.

1. Ko odstranite igle z odrezane cevi, konce cevi zatesnite s PVC-trakom, da v cev ne bodo prišli tuji materiali.
2. Cev ovijte z izolirnim materialom.
3. Na oba konca cevi namestite razširjene matice. Prepričajte se, da so obrnjene v pravo smer, saj ji po razširitvi ne boste mogli spremeniti.

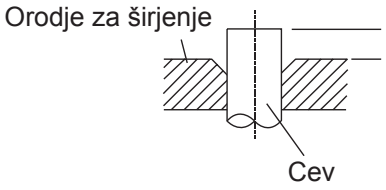


4. S koncev cevi odstranite PVC-trak, ko ste pripravljeni za razširjanje.
5. Na koncu cevi je oblika vpenjalne spone. Konec cevi mora segati preko roba obrazne plošče v skladu z dimenzijami, prikazanimi v spodnji tabeli.



SEGANJE CEVI PREKO ORODJA ZA ŠIRJENJE

Zunaji premer cevi (mm)	A (mm)	
	Min.	Maks.
ø6,35 (ø0,25”)	0,7 (0,0275”)	1,3 (0,05”)
ø9,52 (ø0,375”)	1,0 (0,04”)	1,6 (0,063”)
ø12,7 (ø0,5”)	1,0 (0,04”)	1,8 (0,07”)
ø15,88 (ø0,63”)	2,0 (0,078”)	2,2 (0,086”)



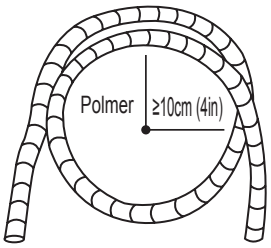
6. Pritrdite orodje za širjenje
7. Obrnite ročko orodja za širjenje v smeri urinega kazalca, dokler ni cev popolnoma razširjena.
8. Odstranite orodje za širjenje in preglejte konec cevi za razpoke.

Koraka 4: Priključite cevi

Ko povezujete cevi za hladilno tekočino, ne uporabljajte prevelikega navora ali cev kako drugče deformirajte. Najprej priklopite nizkotlačno cev, potem pa visokotlačno cev.

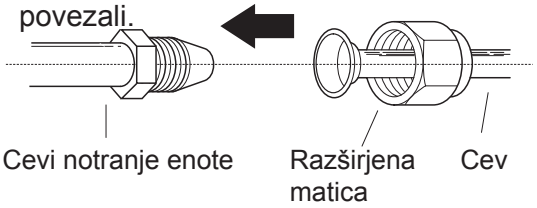
MINIMALNI POLMER UGIBANJA

Ko ukrivljate povezovalne cevi za hladilno tekočino, je minimalni polmer ugibanja 10 cm.

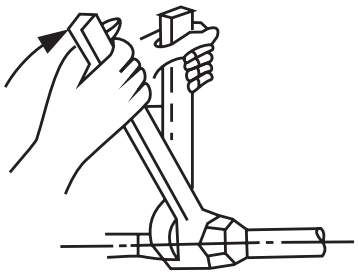


Navodila za priklop cevi na zunanjo enoto

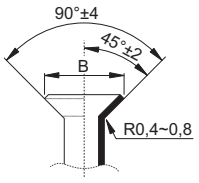
1. Poravnajte sredini dveh cevi, ki jih boste povezali.



2. Matico zategnite najbolj tesno, kot lahko z roko.
3. S ključem pritrdite matico na cevi naprave.
4. Medtem ko matico na ceveh trdno držite, z momentnim ključem zategnite matico v skladu z navornimi vrednotami v spodnjih navornih zahtevah. Matico malo zrahljajte in jo zopet zategnite.



NAVORNE ZAHTEVE

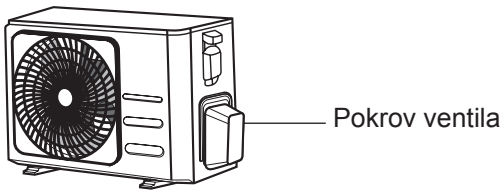
Zunaji premer cevi (mm)	Navor zategovanja (N•m)	Dimenzija gorenja (B) (mm)	Oblika flare
ø6,35 (ø0,25”)	18~20 (180~200kgf.cm)	8,4~8,7 (0,33~0,34”)	
ø9,52 (ø0,375”)	32~39 (320~390kgf.cm)	13,2~13,5 (0,52~0,53”)	
ø12,7 (ø0,5”)	49~59 (490~590kgf.cm)	16,2~16,5 (0,64~0,65”)	
ø15,88 (ø0,63”)	57~71 (570~710kgf.cm)	19,2~19,7 (0,76~0,78”)	

NE UPORABITE PREKOMERNEGA NAVORA

Prekmerna sila lahko zlomi matico ali poškoduje cevi za hladilno tekočino. Navornih zahtev v zgornji tabeli ne smete prekoračiti.

Navodila za povezovanje cevi z zunanjo enoto

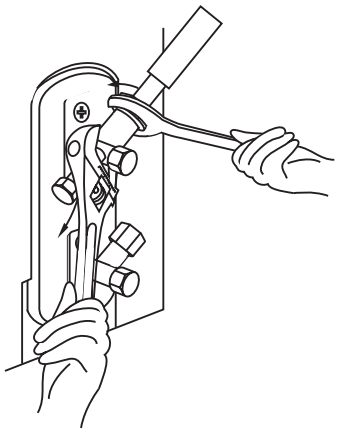
1. Odvijte pokrov zatesnjenega ventila na strani zunanje enote.
2. Odstranite zaščitne pokrovčke s koncev ventilov.
3. Poravnajte konec cevi z vsakim ventilom in matico zategnite, koliko lahko z roko.
4. S ključem primite telo ventila. Ne prijemajte matice, ki tesni servisni ventil.



5. Medtem ko trdno držite telo ventila, z navornim ključem zategnite matico do pravilnih navornih vrednosti.
6. Matico malo zrahljajte in jo zopet zategnite.
7. Ponovite korake 3 do 6 za preostanek cevi.

S KLJUČEM PRIMITE TELO VENTILA

Navor od zategovanja matice lahko odlomi druge dele ventila.



Odvajanje zraka

Priprave in varnostni ukrepi

Zrak in tuje snovi v hladilnem krogu lahko povzročijo nenavaden dvig tlaka, kar lahko poškoduje klimatsko napravo, zmanjša njeno učinkovitost in jo poškoduje. Z vakuumsko črpalko in razdelilnikom evakuirajte tokokrog hladilne tekočine in odstranite nekondenzirajoč plin in vlago iz sistema.
Evakuacijo opravite ob prvotni namestitvi in takrat, ko napravo prestavite.

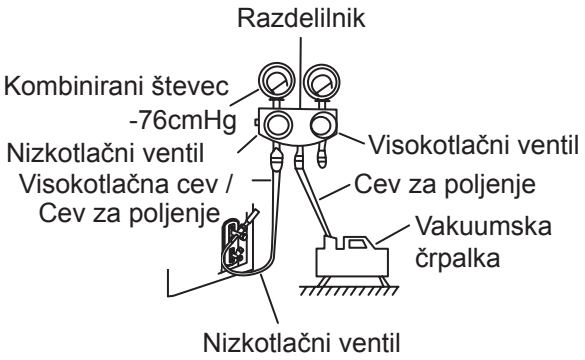
PRED EVAKUACIJO

☑ Preverite, ali so priključne cevi med notranjo in zunanjo napravo pravilno povezane.

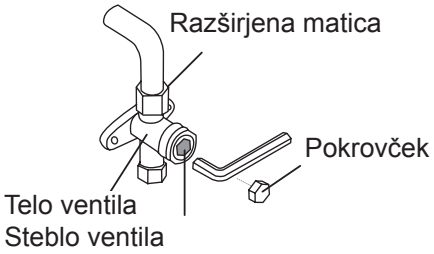
☑ Preverite, da je vsa napeljava pravilno povezana.

Navodila za odvajanje

1. Povežite cev za polnjenje iz razdelilnika na servisni konektor tlačnega ventila na zunanji enoti.
2. Povežite še eno cev za poljenje iz razdelilnika na vakuumsko črpalko.
3. Odprite stran “Low Pressure” na razdelilniku. Stran “High Pressure” pustite zaprto.
4. Prižgite vakuumsko črpalko, da evakuirate sistem.
5. Naj bo vakuum prižgan vsaj 15 minut ali dokler merilnik sestavljenih snovi ne pokaže -76 cmHG (-105 Pa).



6. Zaprite stran “Low Pressure” na razdelilniku in ugasnite vakuumsko črpalko.
7. Počakajte 5 minut in potem poglejte, ali se je kaj spremenilo glede pritiska.
8. Če se je pritisk spremenil, poglejte poglavje Preverjanje puščanja plinov za informacije o preverjanju puščanja. Če ni sprememb glede pritiska, odvijte pokrovček (visokotlačni ventil)
9. Vstavite šestrobni ključ v visokotlačni ventil in ventil odprite, tako da ključ obrnete za ¼ v smeri urinega kazalca. Poslušajte, ali uhaja plin, in potem ventil zaprite za 5 sekund.
10. Eno minuto opazujte manometer, da vidite, ali se spremeni pritisk. Manometer bi moral kazati malo več, kot je zračni tlak.
11. Iz servisnega vhoda odstranite cev za polnjenje.



12. S šestrobnim ključem do konca odprite visokotlačni in nizkotlačni ventil.
13. Z roko zategnite pokrovčke na vseh treh ventilih (servisni vhod, visokotlačni, nizkotlačni). Lahko jih še bolj zategnete z navornim ključem, če je to potrebno.

! NEŽNO ODPRITE STEBLE VENTILOV

Ko odpirate stebla ventilov, šestrobni ključ obračajte, dokler se ne ustavi. Ventilov ne odpirajte naprej s silo.

Opomba glede dodajanja hladilne tekočine

Nekateri sistemi zahtevajo dodatno polnjenje, odvisno od dolžine cevi. Standardna dolžina 5 m (16'). Hladilno tekočino dodajajte iz servisnega vhoda v nizkotlačni ventil zunanje enote. Koliko hladilne tekočine morate dodati, lahko preračunate po naslednji formuli:

DODATNA HLADILNA TEKOČINA GLEDE NA DOLŽINO CEVI

Dolžina povezovalne cevi (m)	Metoda čiščenja zraka	Dodatna hladilna tekočina	
≤ Standardna dolžina cevi	Vakuumska črpalka	N/A	
> Standardna dolžina cevi	Vakuumska črpalka	Liquid Side: ø6,35 (ø0,25”) **R32:** (dolžina cevi – standardna dolžina) x 12 g/m (dolžina cevi – standardna dolžina) x 0,13 oZ/ft	Liquid Side: ø9,52 (ø0,375”) **R32:** (dolžina cevi – standardna dolžina) x 24g/m (dolžina cevi – standardna dolžina) x 0,26 oZ/ft

⚠ **PREVIDNO** **NE PREVIDNO** mešajte različnih hladilnih tekočin.

Opozorila glede dodajanja hladilne tekočine R-32

Poleg običajnih postopkov napajanja, sledite tudi naslednjim zahtevam.

- Prepričajte se, da med dodajanjem ni prisotna druga hladilna tekočina.
- Da minimizirate količino hladilne tekočine, naj bodo cevi in žice čim krajše.
- Cilindri naj stojijo pokončno.
- Prepričajte se, da je hladilni sistem pred polnjenjem prizemljen.
- Če je potrebno, sistem označite, potem ko ga napolnete.
- Bodite posebej pazljivi, da sistema ne napolnete preveč.
- Pred ponovnim polnjenjem preverite tlak z razprševanjem dušika.
- Po polnjenju preverite, ali kje pušča.
- Preverite, ali kje pušča, preden zapustite delovno območje.

Pomembne informacije: regulacije glede vrste hladilne tekočine.

Proizvod vsebuje fluorirane toplogredne pline. Plinov ne spuščajte v ozračje.

⚠ **PREVIDNO**

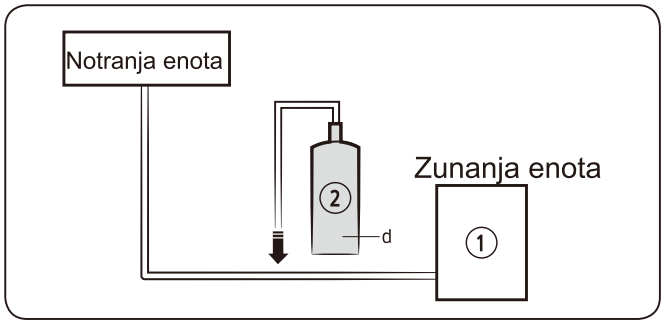
Uporabnika obvestite, da sistem vsebuje 5 tCO_2e ali več fluoriranih toplogrednih plinov. V tem primeru morate sistem pregledati, ali kje pušča, vsakih 12 mesecev v skladu z regulacijo št. 517/2014. To lahko izvajajo le pooblaščene osebe. V zgornjem primeru mora tisti, ki je napravo namestil (ali pooblaščena oseba, ki izvede končno preverjanje), zagotoviti knjižico vzdrževanja z zapisanimi podatki, v skladu z REGULACIJO (EU) Št. 517/2014, KI JO JE IZDAL EVROPSKI PARLAMENT IN SVET 16. aprila 2014 glede fluoriranih toplogrednih plinov.

1 Izpolnite naslednje z neizbrisljivim pisalom na nalepki za polnjenje hladilne tekočine, ki ste jo dobili s tem proizvodom in v tem priročniku.

- ❶ količina hladilne tekočine, ki jo je napolnila tovarna,
- ❷ količina dodane hladilne tekočine, ki je bila dodana ne terenu in
- ❶+❷ skupna količina hladilne količine. na nalepko za polnjenje hladilne tekočine, ki je prišla s proizvodom.

Vrsta hladilne tekočine	Vrednost GWP
R-32	675

- GWP: Potencial globalnega segrevanja
- Izračun tCO2e: kg x GWP/1000



Enota	Kg	tCO_2e
①,a		
②,b		
①+②,c		

OPOMBA

a Količina hladilne tekočine, ki so jo napolnili v tovarni: glej imensko ploščico enote
b Količina dodane hladilne tekočine, ki je bila dodana ne terenu (glej informacije zgoraj o količini dodajanja hladilne tekočine).
c Skupna količina hladilne tekočine
d Cilinder za hladilno tekočino in manometer za polnjenje

PREVIDNO

- Izpolnjena nalepka mora biti pritrjena v bližini odprtine za polnjenje (t.j. na notranjo stran pokrova zaporne lopute).
- Skupna količina hladilne tekočine ne sme presegati (A) maksimalno količino, ki je izračunana po naslednji formuli: Maksimalna količina hladilne tekočine (A) = tovarniška količina hladilne tekočine (B) + maksimalna dodana količina hladilne tekočine zaradi podaljševanja cevi (C)
- Spodaj je prikazana tabela z omejitvami hladilne količine za vsak proizvod.

Model	R32(Enota: G)
AR09TXHQASINEU AR09TXHQBWKNEU	550
AR12TXHQASINEU AR12TXHQBWKNEU	550
AR18TXHQASINEU AR18TXHQBWKNEU	1000
AR24TXHQASINEU AR24TXHQBWKNEU	1600

Podatki o hladilni tekočini

Pomembne informacije: regulacije glede vrste hladilne tekočine.
Proizvod vsebuje fluorirane toplogredne pline.
Plinov ne spuščajte v ozračje.

PREVIDNO

Če sistem vsebuje $5tCO_2e$ ali več fluoriranih toplogrednih plinov, morate preverite puščanje vsaj enkrat na 12 mesecev, v skladu z regulacijo št. 517/2014. To lahko izvajajo le pooblaščene osebe. V zgornjem primeru mora tisti, ki je napravo namestil (ali pooblaščena oseba, ki izvede končno preverjanje), zagotoviti knjižico vzdrževanja z zapisanimi podatki, v skladu z REGULACIJO (EU) Št. 517/2014, KI JO JE IZDAL EVROPSKI PARLAMENT IN SVET 16. aprila 2014 glede fluoriranih toplogrednih plinov.

Vrsta hladilne tekočine	Vrednost GWP
R-32	675

- GWP: Potencial globalnega segrevanja
- Izračun tCO2e: kg x GWP/1000

Preverjanje prepuščanja elektrike in uhajanja plina.

Pred testiranjem

Testiranje opravite šele potem, ko ste opravili naslednje korake:

- Preverjanje varnosti elektrike – preverite, da je elektirčni sistem varen in deluje ustrezno
- Preverjanje uhajanja plinov – preverite vse matične povezave in poglejte, da nikjer nič ne uhaja
- Preverite, da so ventili za plin in tekočino (visokotlačni in nizkotlačni) popolnoma odprti

Preverjanje varnosti elektrike

Po namestitvi preverite, da je vsa električna napeljava speljana v skladu z lokalnimi in državnimi regulacijami in v skladu s priročnikom za namestitev.

PRED TESTIRANJEM

Preglejte ozemljitev

Izmerite upornost ozemljitve s preizkuševalcem upornosti ozemljitve. Upornost ozemljitve mora biti manjša od 0,1Ω.

Opomba: To na nekaterih območjih ZDA ni potrebno.

MED TESTNIM DELOVANJEM

Preveri da kje ne prebija elektrika

Med testnim delovanjem z električno sondo in multimetrom preveri,da kje ne prihaja do uhajanjaelektičnega toka.

Če se zazna uhajanje električnega toka, takoj izklopi enoto in pokliči licenčnega električarja, da zazna in odpravi napako.

Opomba: To na nekaterih območjih ZDA ni potrebno.

⚠ OPOZORILO – MOŽNOST ELEKTRIČNEGA UDARA

VSA ELEKTRIČNA NAPELJAVA MORA BITI V SKLADU Z LOKALNO IN DRŽAVNO ZAKONODAJO, IN JO MORA INŠTALIRATI LICENČNI ELEKTRIČAR.

Preverjanje puščanja plina

Za preverjanje puščanja plina so dve različni metodi.

Metoda z milom in vodo

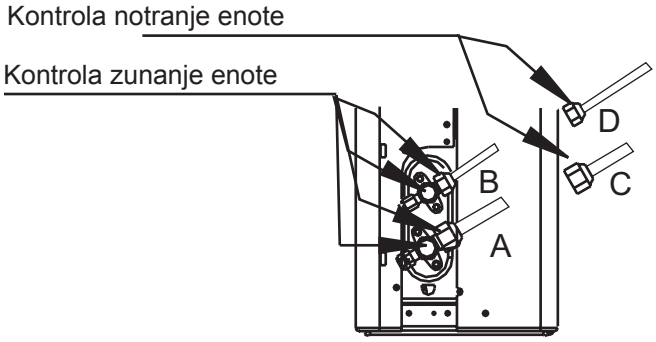
Z mehko krtačko nanesi na spoje notranje in zunanje enote mešanico mila ali tekočega detergenta in vode. Če se pojavijo mehurčki pomeni da ta spoj pušča.

Metoda z detektorjem puščanja

Detektor puščanja uporabljaj po navodilih proizvajalca.

KO KONČAŠ Z TESTIRANJEM PUŠČANJA PLINA

Ko potrdiš da nobena od povezav na ceveh NE PUŠČA zamenjaj pokrov ventila na zunanji enoti.



A: Nizkotlačni zaporni ventil
B: Visokotlačni zaporni ventil
C & D: Matice na notranji enoti

Testni zagon

Navodila za testni zagon

Testni zagon naj se opravlja vsaj 30min.

1. Vklopi enoto v elektriko.
2. Na daljinskem upravljalniku pritisni **PRIŽGI/ UGASNI** tipko za zagon.
3. Pritisni tipko MODE za listanje čez funkcije naprave eno za drugo:

- HLAJENJE – Izberite najnižjo možno temperaturo
- GRETJA - Izberite najvišjo možno temperaturo

4. Vsaka naj deluje 5 min, vmes preveri naslednje točke:

Lista kontrolnih točk	OPRAVLJENO/ NIOPRAVLJENO	
Elektrika nikjer ne prebija		
Preveri ozemljitev		
Vsi električni terminali so pravilno pokriti		
Notranja in zunanja enota so pravilno nameščene		
Preveri če katera od cevi pušča	Zunanja (2)	Notranja (2)
Voda pravilno odteka iz odtočne cevi		
Vse cevi so pravilno izolirane		
Naprava pravilno izvaja funkcijo HLAJENJE		
Enota pravilno izvede funkcijo GRETJA		
Lopute na notranji enoti se pravilno obračajo		
Notranja enota se odziva na daljinski upravljalnik		

ŠE ENKRAT PREVERI SPOJE NA CEVEH

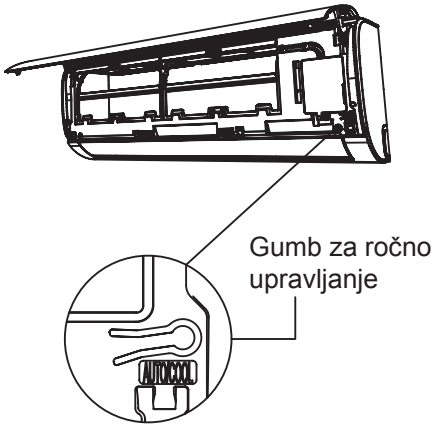
Med uporabo se bo tlak v hladilnem krogotoku povečal. To lahko povzroči da cevi začnejo puščati tam kjer v predhodnem testiranju niso. Vzemi si čas in med testnim zagonom še enkrat preveri vse spoje na hladilnih ceveh da kje ne puščajo. Za navodila se obrni na odstavek Test puščanja plina

5. Ko končaš testni zagon in si odkljukal vse prejšnje kontrolne točke, naredi sledeče:
   a. uporabi daljinski upravljalnik in vrni enoto na normalno delovno temperaturo.
   b. z izolirnim trakom povij notranje hladilne cevi, ki si jih pustil odkrite pri montaži zunanje enote

ČE JE TEMPERATURA OKOLJA MANJŠA OD 17°C (62°F)

Z daljinskim upravljalnikom ne morete vklopiti funkcije HLAJENJE ko je temperatura okolja pod 17°C. V tem primeru lahko s tipko **ROČNI NADZOR** preizkusite funkcijo HLAJENJE.

1. Dvigni sprednji panel notranje enote dokler ne zaskoči.
2. Tipka ROČNI NADZOR senahaja na desni strani enote. Pritisnite 2-krat, da izberete funkcijo HLAJENJE.
3. Naredi normalni testni zagon.



Informacije o impedanci

(Velja samo za naslednje naprave)

Napravo MSAFB-12HRN1-QC6 je mogoče priključiti samo na napajanje s sistemsko impedanco, ki ne presega 0,373Ω. Če je potrebno, se za informacije o impedanciji sistema obrnite na dobavni oddelek.

Napravo MSAFD-17HRN1-QC5 je mogoče priključiti samo na napajanje s sistemsko impedanco, ki ne presega 0,210Ω. Če je potrebno, se za informacije o impedanciji sistema obrnite na dobavni oddelek.

Napravo MSAFD-22HRN1-QC6 je mogoče priključiti samo na napajanje s sistemsko impedanco, ki ne presega 0,129Ω. Če je potrebno, se za informacije o impedanciji sistema obrnite na dobavni oddelek.

KLIMATSKA NAPRAVA

DOLOČANJE PONAZORITVE

UPRAVLJALNIKA

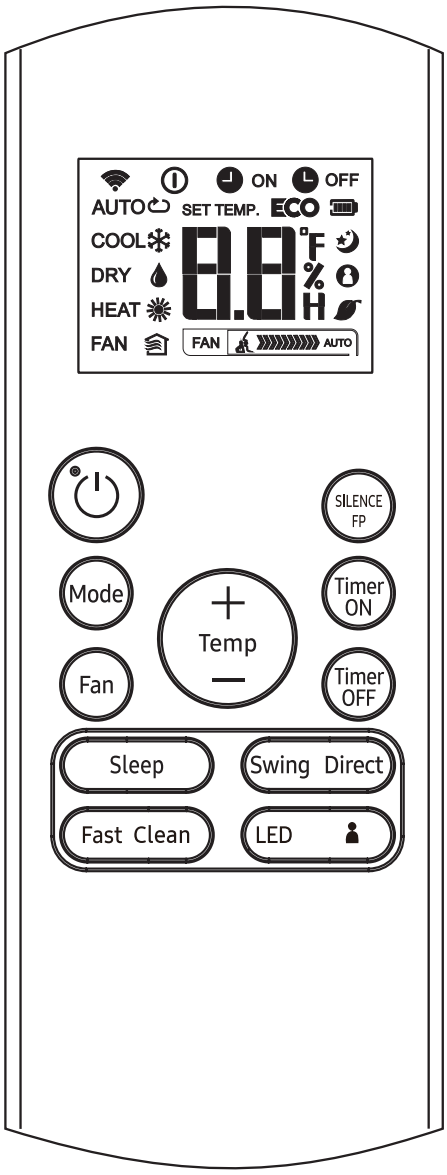
Zahvaljujemo se vam za nakup naše klimatske naprave. Natančno preberite navodila pred uporabo vaše klimatske naprave. Navodila za uporabo shranite za prihodnjo uporabo.

VSEBINA

Specifikacije daljinskega upravljnika 44
Gumbi za upravljanje 45
Kazalniki na zaslonu 48
Kako uporabljati gumbe 49
Auto sušenje zraka 49
Hlajenje / ogrevanje / delovanje Ventilatorja 49
Razvlaževanje 50
Časovnik sušenje zraka 51
Upravljanje z daljinskim upravljalnikom 55

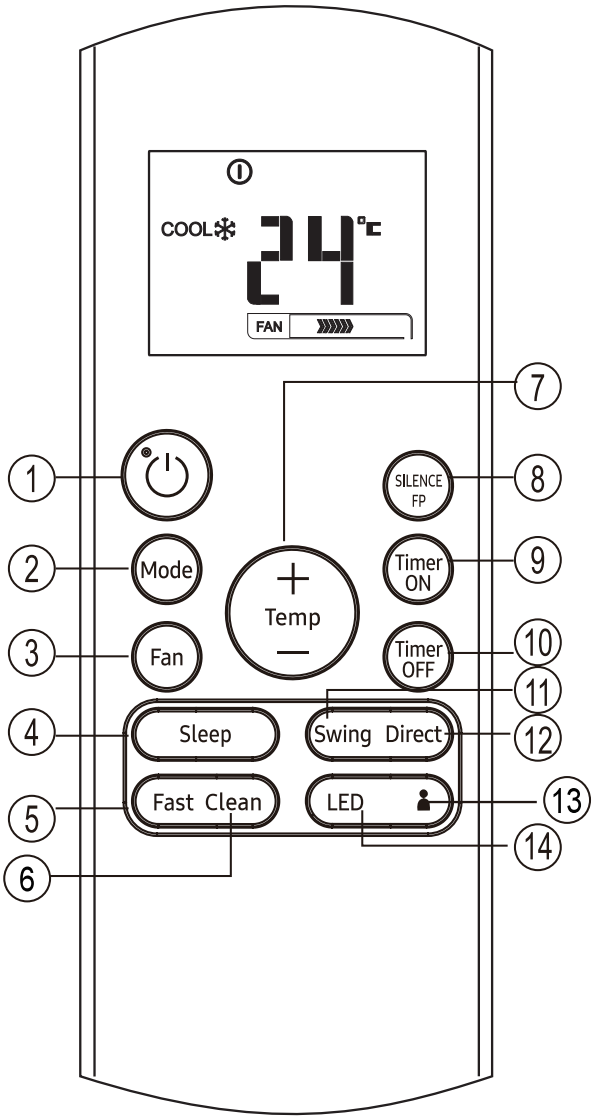
Specifikacije daljinskega upravljalnika

Model	RG57A6/BGEF
Ocenjena napetost	3,0V(Suhe baterije R03/LR03 2)
Območje prejemanja signala	8m
Okolje	-5ºC~60ºC



RG57A6/BGEF

Delovanje gumbov



RG57A6/BGEF

1 PRIŽGI/UGASNI Gumb
Ta gumb vklopi in izklopi klimatsko napravo.

2 Gumb MODE za način delovanja
Pritisnite ta gumb, če želite spremeniti način klimatske naprave v spodnjem zaporedju:

AUTO → HLAJENJE → SUHO → GRETJA → VENTILATOR

OPOMBA: Prosim ne izbirajte načina za GRETJE, če je vaša naprava samo za hlajenje. Ogrevanje ni podprto pri napravah, ki so samo za hlajenje.

3 VENTILATOR Gumb
Izbira hitrost prezračevanja v štirih korakih:

AUTO → NIZKA → SREDNJA → VISOKO

OPOMBA: Hitrosti prezračevanja ne morete spremeniti v načinu AUTO ali SUHO.

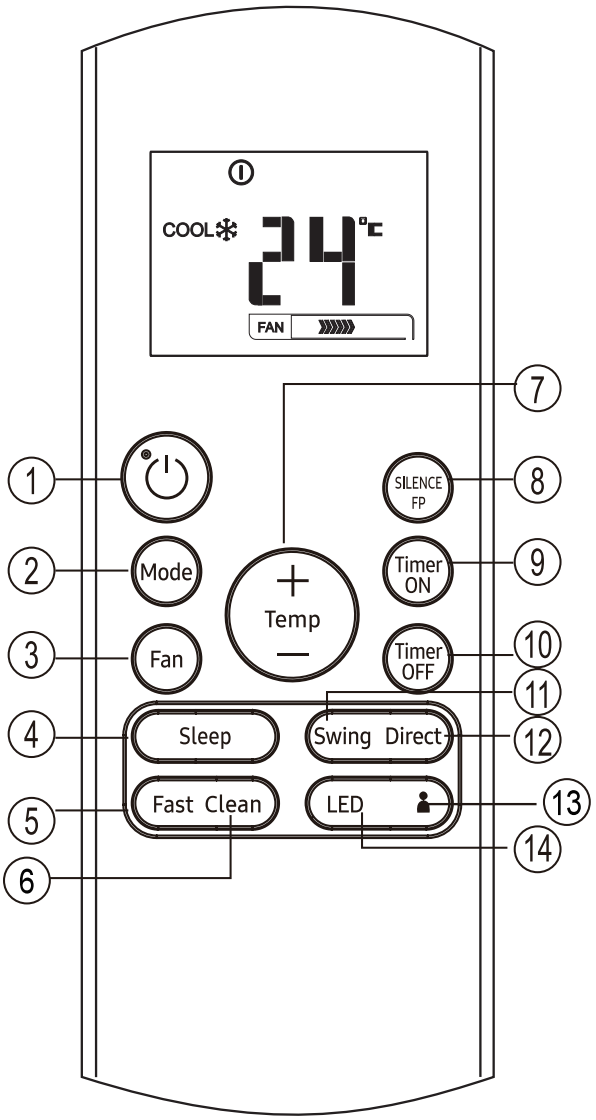
4 SPANJE Gumb
- Aktivna/onemogočena funkcija spanja Lahko vzdržuje najudobnejšo temperaturo in prihrani energijo. Ta funkcija je na voljo samo v načinu HLAJENJE, GRETJA ali AUTO.
- Za podrobnosti glejte “spanja” v “NAVODILU ZA UPORABO”.

OPOMBA: Način SPANJE se prekliče, če pritisnete gumb MODE, VENTILATOR HITROST ali PRIŽGI/UGASNI

5 Hitro Gumb
Aktivna / Onemogočena funkcija Turbo.
Funkcija Turbo omogoča, da naprava doseže prednastavljeno pri hlajenju ali ogrevanju v najkrajšem času (če notranja naprava ne podpira te funkcije, se s pritiskom na ta gumb ne prične nobena aktivnost).

6 SAMOOČIŠČENJE Gumb
Aktivna/onemogočena Samočiščenje funkcija

Delovanje gumbov



RG57A6/BGEF

7 **NAVZGOR Gumb (▲)**
Pritisnite ta gumb, če želite nastaviti temperaturo v zaprtih prostorih v korakih od 1ºC do 30ºC.

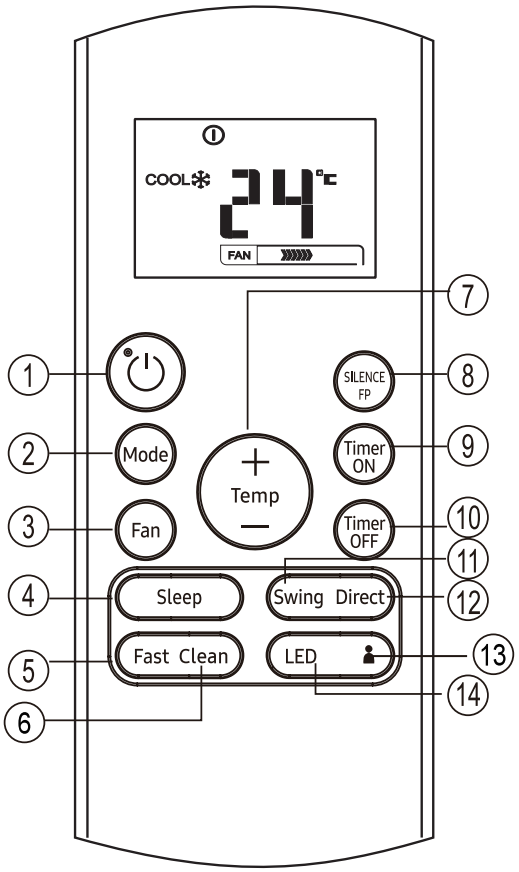
DOWN Gumb (▼)
Pritisnite ta gumb, če želite nastaviti temperaturo v zaprtih prostorih v korakih od 1ºC do 17ºC.
OPOMBA: OPOMBA: Nadzor temperature ni na voljo v načinu VENTILATOR.

8 **TIŠINA**
Aktivna / onemogočena funkcija TIŠINA. Če pritisnete več kot 2 sekundi, se aktivira funkcija FP, ki jo ponovno pritisnete za več kot 2 sekundi. Ko je aktivirana funkcija Tišina, je kompresor bo deloval pri nizki frekvenci, notranja enota pa bo prinesla širok vetrič, kar bo zmanjšalo hrup na najnižjo raven in ustvarilo tiho in udobno sobo zate. Zaradi nizke frekvence delovanja kompresorja lahko pride do nezadostne zmogljivosti hlajenja in ogrevanja.
Funkcijo FP lahko aktivirate samo med ogrevanjem (samo, če je nastavitveni način TOPLOTA). Enota bo delovala pri nastavitveni temperaturi 8 ℃. Na zaslonu notranje enote se prikaže FP.Press gumbi" ON / OFF (PRIŽGI UGASNI) ", "SLEEP (SPANJE) " , FP , "MODE (NAČIN) ", "FAN SPEED (VENTILATOR HITROST) ", "UP(GOR) "ali "DOWN(DOL) "med delovanjem prekličejo funkcijo FP.

9 **ČASOVNIK PRIŽGI Gumb**
Pritisnite ta gumb za pričetek samodejnega vklopa. Vsak pritisk gumba poveča samodejno časovno nastavitev za 30 minut. Ko se čas nastavitve prikaže 10,0, bo vsak pritisk gumba povečal čas samodejno časovno nastavitev za 60 minut. Če želite preklicati program za samodejno nastavitev, preprosto prilagodite čas samodejnega vklopa na 0,0.

10 **ČASOVNIK UGASN Gumb**
Pritisnite ta gumb, da začnete časovno zaporedje samodejnega izklopa. Vsak pritisk gumba poveča samodejno časovno nastavitev za 30 minut. Ko se čas nastavitve prikaže 10,0, bo vsak pritisk gumba povečal čas samodejno časovno nastavitev za 60 minut. Če želite preklicati samodejni časovni program, preprosto prilagodite čas samodejnega izklopa na 0,0

Delovanje gumbov



RG57A6/BGEF

⓫ **NIHANJE Gumb**
Uporablja se za zaustavitev ali zagon funkcije samodejnega vodoravnega nihanja lopute.

⓬ **DIREKTNO Gumb**
Uporablja se za spreminjanje gibanja lopute in nastavitev želene smeri pretoka zraka navzgor / navzdol
Loputa se spremeni za 6º stopinjskih kotov za vsak pritisk gumba.

⓭ **SLEDENJA Gumb**
Pritisnite ta gumb, da sprožite funkcijo Sledenja, zaslon prikaže dejansko temperaturo na tej lokaciji. Daljinski upravljalnik bo ta signal poslal v klimatsko napravo vsake 3 minute, dokler ponovno ne pritisnete na gumb Sledenja Sensing. Klimatska naprava samodejno prekliče funkcijo Sledenja, če v 7-minutnem intervalu ne prejme signala.

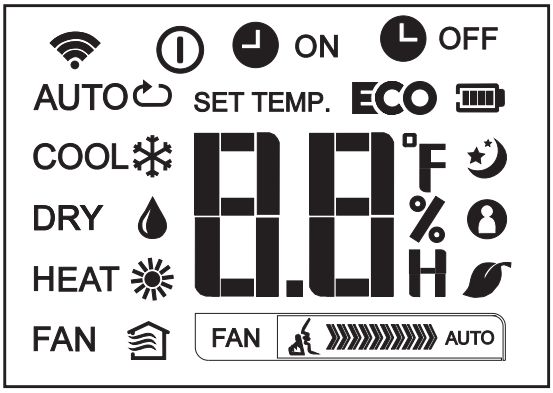
⓮ LED Gumb
Onemogočen / aktiven zaslon na notranjem zaslonu. Ko pritisnete gumb, se počisti zaslon notranjega zaslona znova ga pritisnite, za osvetlitev zaslona.

OPOMBA:

- Gumbi temeljijo na zasnovi tipičnega modela in se lahko nekoliko razlikujejo od dejanskega modela, ki ste ga kupili.
- Vse opisane funkcije opravlja naprava. Če naprava nima te funkcije, se ob pritisku na ustrezni gumb na daljinskem upravljalniku ne izvede nobena ustrezna operacija.
- Če obstajajo velike razlike med “prikazom daljinskega upravljalnika” in “NAVODILU ZA UPORABO” v opisih funkcije, potem prevlada “NAVODILU ZA UPORABO”.

Kazalniki na zaslonu

Informacije se prikažejo, ko je daljinski upravljalnik vklopljen.



Prikaz načina

AUTO HLAJENJE SUHO
GRETJA VENTILATOR

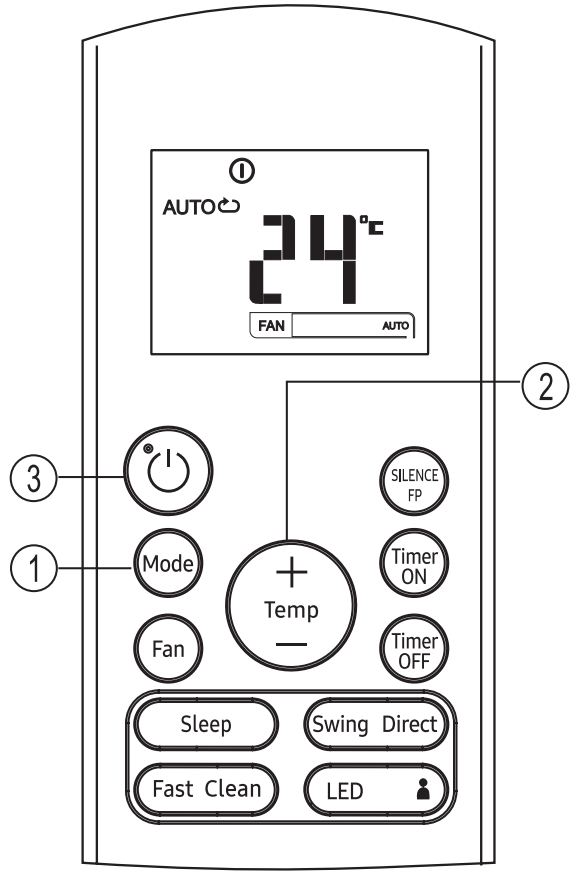
	Prikaže se ob prenosu podatkov.
	Prikaže se, ko je daljinski upravljalnik vklopljen.
	Zaslon baterije (zaznava nizke baterije)
ECO	Prikaže se, ko je aktivirana funkcija ECO.
ON	Prikaže se, ko je nastavljen Časovnik PRIŽGI.
OFF	Prikaže se, ko je nastavljen ČASOVNIK UGASN.
	Prikaže nastavljeno temperaturo ali sobno temperaturo ali čas pod nastavitvijo ČASOVNIK.
	Prikazano v načinu Spanja.
	Označeno, da klimatska naprava deluje v načinu Sledenja
	Ni na voljo za to enoto
	Ni na voljo za to enoto

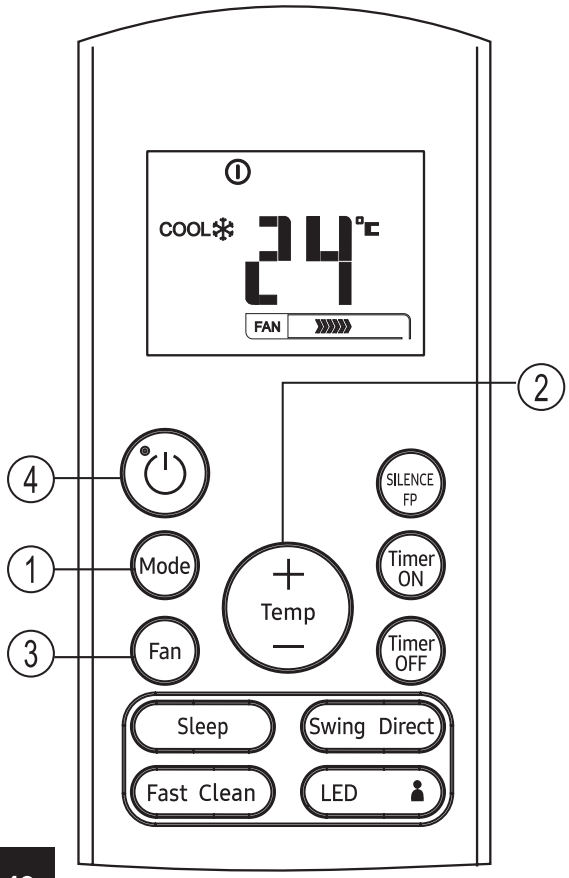
Kazalnik hitrosti ventilatorja

FAN	Nizka hitrost
FAN	Srednja hitrost
FAN	Visoka hitrost
FAN AUTO	Samodejna hitrost ventilatorja

Opomba:
Vsi kazalniki, prikazani na sliki, so namenjeni jasni predstavitvi. Vendar so med dejanskim delovanjem na zaslonu prikazani samo relativni funkcijski znaki

Kako uporabljati gumbe





Auto sušenje zraka

Preverite, da je naprava priključena in je elektrika omogočena.

1. Stisnite gumb **MODE** za izbiro načina delovanja.
2. Pritisnite gumb **NAVZGOR / NAVZDOL**, da nastavite želeno temperaturo. Temperatura se lahko nastavi v območju od 17ºC~30ºC v korakih po 1ºC
3. Pritisnite **PRIŽGI/UGASNI** gumb za vklop klimatske naprave.

OPOMBA

1. V Auto načinu lahko klimatska naprava logično izbere način hlajenja, prezračevanja in ogrevanja tako, da zazna razliko med dejansko temperaturo v prostoru in nastavljeno temperaturo na daljinskem upravljalniku.
2. V načinu razvlaževanja ne morete preklopiti hitrosti ventilatorja. To je že samodejno upravljano.
3. Če Auto način za vas ni primeren, lahko želeni način nastavite ročno.

Hlajenje/Ogrevanje/Prezračevanje

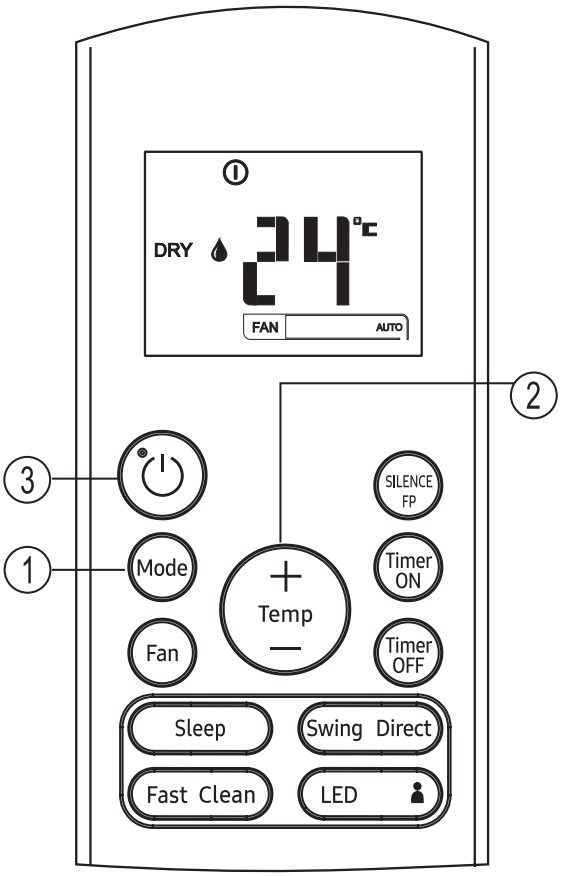
Preverite, da je naprava priključena in je elektrika omogočena.

1. Pritisnite gumb **MODE**, da izberete način HLAJENJE, GRETJA (samo modeli za hlajenje in ogrevanje) ali VENTILATOR način.
2. Pritisnite **NAVZGOR / NAVZDOL** gumb za želeno nastavitev temperature. Temperatura se lahko nastavi v območju od 17ºC~30ºC v korakih po 1ºC
3. Pritisnite tipko **VENTILATOR**, da v štirih korakih izberete hitrost ventilatorja - Samodejno, Nizko, Srednjo ali Visoko.
4. Pritisnite **PRIŽGI/UGASNI** gumb za vklop klimatske naprave.

OPOMBA

V načinu **VENTILATOR** se nastavitvena temperatura ne prikaže na daljinskem upravljalniku in tudi ne morete nadzorovati sobne temperature. V tem primeru se lahko izvedejo samo koraki 1, 3 in 4.

Kako uporabljati gumbe



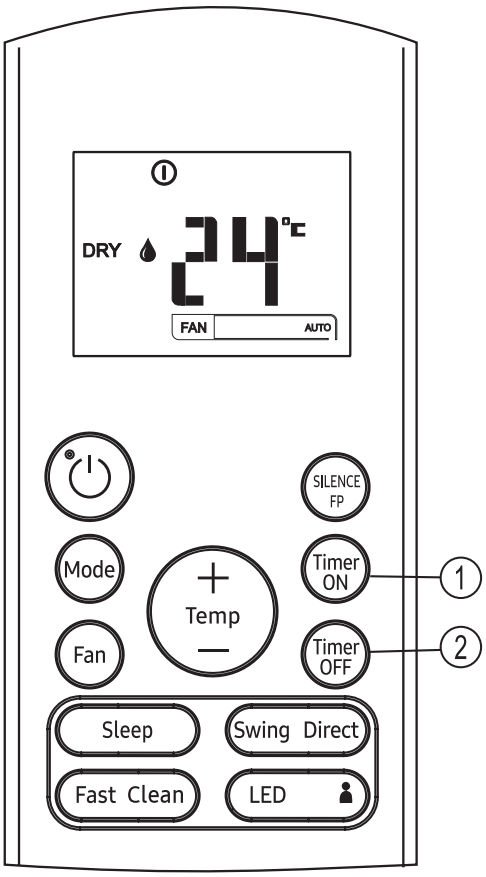
Razvlaževanje

Preverite, da je naprava priključena in je elektrika omogočena.

1. Stisnite gumb **MODE** za izbiro SUHO načina delovanja.
2. Pritisnite **NAVZGOR / NAVZDOL** gumb za želeno nastavitev temperature. Temperatura se lahko nastavi v območju od 17ºC~30ºC v korakih po 1ºC
3. Pritisnite **PRIŽGI/UGASNI** gumb za vklop klimatske naprave.

OPOMBA

V načinu razvlaževanja ne morete preklopiti hitrosti ventilatorja. To je že samodejno upravljano.



Časovnik sušenje zraka

S pritiskom gumba Časovnik PRIŽGI lahko nastavite čas samodejnega vklopa naprave. Pritisnite gumb ČASOVNIK UGASN za nastavitev samodejnega izklopa naprave.

Nastavitev časa samodejnega vklopa

1. Pritisnite gumb Časovnik PRIŽGI. Daljinski upravljalnik prikazuje Časovnik PRIŽGI, zadnji čas nastavitve samodejnega vklopa in signal “H” se prikažeta na območju LCD zaslona. Zdaj je pripravljena za ponastavitev časa samodejnega vklopa za začetek delovanja.
2. Ponovno pritisnite gumb Časovnik PRIŽGI, da nastavite želeni čas samodejnega vklopa. Vsakič, ko pritisnete gumb, se čas poveča za pol ure med 0 in 10 uro in za eno uro med 10 in 24 uro.
3. Po nastavitvi Časovnik PRIŽGI bo nekaj sekund zamude, preden daljinski upravljalnik odda signal v klimatsko napravo. Po približno dveh sekundah signal “h” izgine in nastavljena temperatura se bo ponovno prikazala na zaslonu LCD.

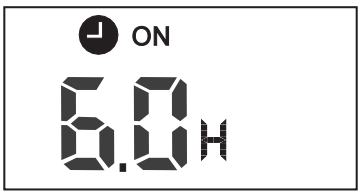
Nastavitev časa samodejnega izklopa

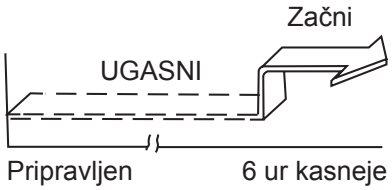
1. Pritisnite gumb ČASOVNIK UGASN. Daljinski upravljalnik prikaže ČASOVNIK UGASN, na območju LCD zaslona se prikaže zadnji čas samodejnega izklopa in signal “H”. Zdaj je pripravljen ponastaviti čas samodejnega izklopa za ustavitev delovanja.
2. Ponovno pritisnite gumb ČASOVNIK UGASN, da nastavite želeni čas samodejnega izklopa. Vsakič, ko pritisnete gumb, se čas poveča za pol ure med 0 in 10 uro in za eno uro med 10 in 24 uro.
3. Po nastavitvi Časovnik PRIŽGI bo nekaj sekund zamude, preden daljinski upravljalnik odda signal v klimatsko napravo. Po približno dveh sekundah signal “H” izgine in nastavljena temperatura se bo ponovno prikazala na zaslonu LCD.

PREVIDNO

- Učinkovit čas delovanja, ki ga daljinski upravljalnik nastavi za funkcijo timera, je omejen na naslednje nastavitve: 0,5, 1,0, 1,5, 2,0, 2,5, 3,0, 3,5, 4,0, 4,5, 5,0, 5,5, 6,0, 6,5, 7,0, 7,5, 8,0, 8,5, 9,0, 9,5, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 15,16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23 and 24.

Primer nastavitve časovnika

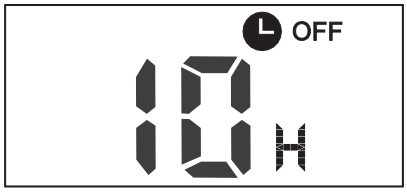


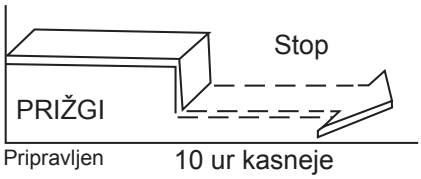


ČASOVNIK PRIŽGI
(samodejni izklop)
Funkcija Časovnik PRIŽGI je uporabna, če želite samodejni vklop naprave, preden se vrnete domov. Klimatska naprava bo samodejno začela delovati ob nastavljenem času.

Primer:
Za zagon klimatske naprave v 6 urah.

1. Pritisnite gumb Časovnik PRIŽGI, na zaslonu se prikaže zadnja nastavitev časa delovanja in signal “H”.
2. Pritisnite gumb Časovnik PRIŽGI, da se na zaslonu Časovnik PRIŽGI na daljinskem upravljalniku prikaže “6.0H”.
3. Počakajte 3 sekunde in območje zaslona bo znova prikazalo temperaturo. Kazalnik “Časovnik PRIŽGI” ostane vklopljen in aktivira to funkcijo.



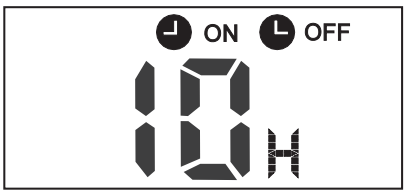


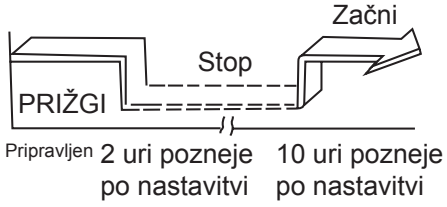
ČASOVNIK UGASN
(samodejni izklop)
Funkcija ČASOVNIK UGASN je uporabna, če želite, da se naprava samodejno izklopi, ko greste spat. Klimatska naprava se v nastavljenem času samodejno ustavi.

Primer:
Če želite ustaviti klimatsko napravo v 10 urah.
1. Pritisnite gumb ČASOVNIK UGASN, na zaslonu se prikaže zadnja nastavitev časa zaustavitve in signal “H”.
2. Pritisnite gumb ČASOVNIK UGASN, da se na zaslonu na daljinskem upravljalniku prikaže “10H”.
3. Počakajte 3 sekunde in območje zaslona bo znova prikazalo temperaturo. Kazalnik “ČASOVNIK UGASN” ostane vklopljen in aktivira to funkcijo.

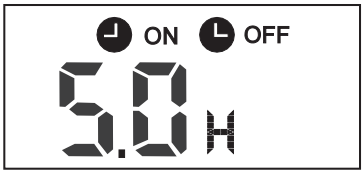
KOMBINIRAN ČASOVNIK
(Nastavitev časovnika PRIŽGI in UGASN hkrati)

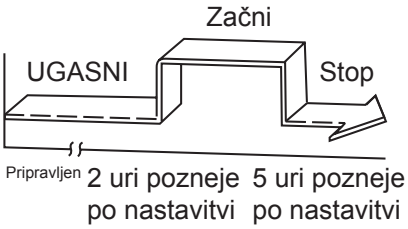
ČASOVNIK UGASN → Časovnik PRIŽGI
(Vklopljeno → Stop → Pričetek delovanja)
Ta funkcija je uporabna, če želite ustaviti klimatsko napravo, ko greste spat, ter jo znova zaženite zjutraj, ko se zbudite ali ko se vrnete domov.





Primer:
2 leti po nastavitvi ustavite klimatsko napravo in jo ponovno zaženite 10 ur po nastavitvi.
1. Pritisnite gumb ČASOVNIK UGASN.
2. Ponovno pritisnite gumb ČASOVNIK UGASN, da se na zaslonu ČASOVNIK UGASN prikaže 2.0H.
3. Pritisnite gumb Časovnik PRIŽGI.
4. Ponovno pritisnite gumb Časovnik PRIŽGI, da se na zaslonu Časovnik PRIŽGI prikaže 10H.
5. Počakajte 3 sekunde in območje zaslona bo znova prikazalo temperaturo. Kazalnik “Časovnik PRIŽGI ČASOVNIK UGASN” ostane vklopljen in ta funkcija je aktivirana.





Časovnik PRIŽGI → ČASOVNIK UGASN
(Izklopljeno → Začetek → Ustavitev delovanja)
Ta funkcija je uporabna, ko želite klimatsko napravo zagnati, preden se zbudite in ustavite, ko zapustite hišo.

Primer:
Klimatsko napravo zaženite 2 uri po nastavitvi in jo ustavite 5 ur po nastavitvi.

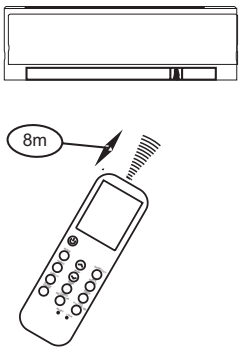
1. Pritisnite gumb Časovnik PRIŽGI.
2. Ponovno pritisnite gumb Časovnik PRIŽGI, da se na zaslonu Časovnik PRIŽGI prikaže 2.0H.
3. Pritisnite gumb ČASOVNIK UGASN.
4. Ponovno pritisnite gumb ČASOVNIK UGASN, da se na zaslonu ČASOVNIK UGASN prikaže 5.0H.
5. Počakajte 3 sekunde in območje zaslona bo znova prikazalo temperaturo. Kazalnik “Časovnik PRIŽGI & ČASOVNIK UGASN” ostane vklopljen in ta funkcija je aktivirana.

Naprava je v skladu z lokalnimi nacionalnimi predpisi
- V Kanadi je v skladu z CAN ICES-3(B)/NMB-3(B).
- V ZDA je v skladu z 15. členom pravil FFC. Za delovanje veljajo naslednji pogoji:
  (1) ta naprava ne sme povzročiti škodljivih motenj in
  (2) ta naprava mora sprejeti kakršne koli prejete motnje, vključno z motnjami, ki lahko povzročijo nezaželeno delovanje.

  Spremembe ali modifikacije, ki jih odgovorna stranka za skladnost ni odobrila, lahko razveljavijo pooblastila uporabnikov do uprav opreme.

OPOMBA:
Ta oprema je bila testirana in je bilo ugotovljeno, da je v skladu z omejitvami digitalnih naprav B razreda iz pravil FCC, 15. člen. Omejitve so zasnovane na tak način, da zagotavljajo primerno zaščito pred škodljivimi motnjami v stanovanjskih namestitvah. Oprema ustvarja, uporablja in lahko oddaja radiofrekvenčno energijo, torej lahko, če ni nameščena in uporabljena v skladu z navodili, povzroči škodljive motnje radijskim komunikacijam. Vendar ni zagotovila, da se motnje ne bodo pojavile pri določenih inštalacijah. Če oprema povzroči škodljive interference radiju in televiziji, lahko to ugotovite z izklopom in vklopom opreme, priporočamo vam, da poskusite odpravit motnje z enim ali večim od naslednjih ukrepov:
- Preusmerite ali premestite sprejemno anteno.
- Povečajte razdaljo med opremo in sprejemnikom.
- Napravo priključite v vtičnico, ki je drugačna od priključka kjer je priključen sprejemnik.
- Za pomoč se lahko obrnite na prodajalca ali izkušenega tehnika.

Upravljanje z daljinskim upravljalnikom

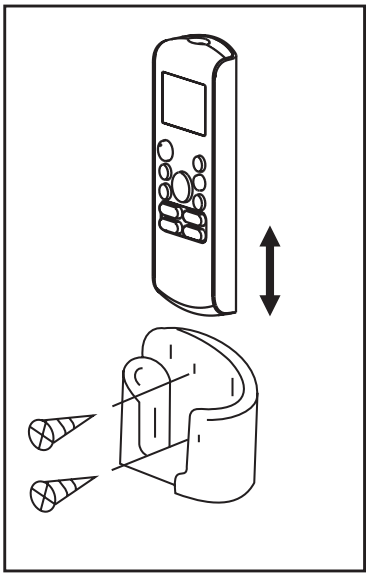


Lokacija daljinskega upravljalnika.

- Daljinski upravljalnik uporabite na razdalji 8 metrov od naprave in ga usmerite proti sprejemniku. Pisk potrdi sprejem.

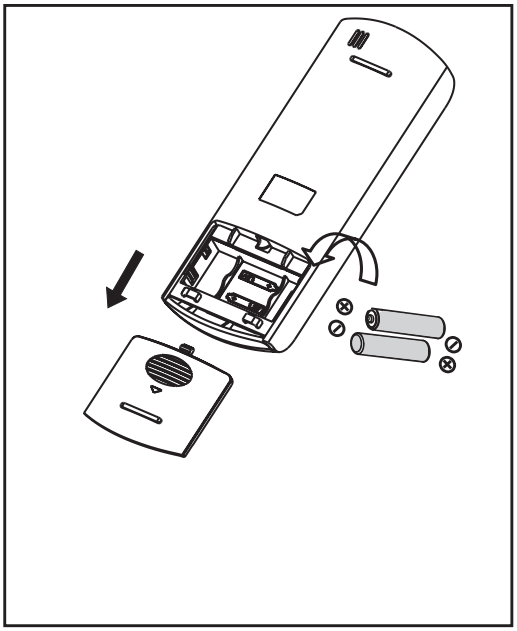
⚠ PREVIDNOSTI

- Klimatska naprava ne bo delovala, če zavese, vrata ali drugi materiali blokirajo signale od daljinskega upravljalnika do notranje naprave.
- Preprečite, da bi kakršna koli tekočina kapnila na daljinski upravljalnik. Ne izpostavljajte daljinskega upravljalnika neposredni sončni svetlobi ali toploti.
- Če je sprejemnik infrardečega signala na notranji napravi izpostavljen neposredni sončni svetlobi, klimatska naprava morda ne bo delovala pravilno. Uporabite zavese, da preprečite izpostavljenost sprejemnika sončni svetlobi.
- Če drugi električni aparati reagirajo na daljinski upravljalnik, jih prestavite ali se posvetujte z lokalnim prodajalcem.
- Ne spuščajte daljinskega upravljalnika. Ravnajte previdno.
- Ne odlagajte težkih predmetov na daljinski upravljalnik in ne stopajte nanj.



Uporaba držala daljinskega upravljalnika (neobvezno)

- Daljinski upravljalnik lahko pritrdite na steno ali steber z uporabo držala daljinskega upravljalnika (ni priložen, ločen nakup)
- Pred namestitvijo daljinskega upravljalnika preverite, ali klimatska naprava pravilno sprejema signale.
- Daljinski upravljalnik namestite z dvema vijakoma.
- Če želite namestiti ali odstraniti daljinski upravljalnik, ga premikajte navzgor ali navzdol v držalo.



Zamenjava baterij

Naslednji primeri so primer iztrošenih baterij. Stare baterije zamenjajte z novimi.

- Ni piska pri oddaji signala.
- Indikator zbledi.

Daljinski upravljalnik napajata dve bateriji (R03 / LR03×2), nameščeni v zadnjem zadnjem delu in zaščiteni s pokrovom.

(1) Odstranite pokrov na zadnjem delu daljinskega upravljalnika.
(2) Odstranite stare baterije in vstavite nove, tako da sta konca (+) in (-) pravilno nameščena.
(3) Ponovno namestite pokrov.

OPOMBA: Ko odstranite baterije, daljinski upravljalnik izbriše vso programiranje. Po vstavitvi novih baterij je treba daljinski upravljalnik ponovno programirati.

⚠ PREVIDNOSTI

- Ne mešajte starih in novih baterij ali baterij različnih vrst.
- Ne baterij puščajte v daljinskem upravljalniku, če jih ne boste uporabljali 2 ali 3 mesece
- Ne baterij meče stran kot nesortirane komunalne odpadke. Za takšno vrsto odpadkov je potrebno ločeno zbiranje.

Postopki Vzdrževanja

Testiranje puščanja ob popravilih

V primeru popravila tokokroga hladilne tekočine, morate slediti naslednjemu postopku, da preprečite vžig.

1 Odstranite hladilno tekočino.
2 Tokokrog hladilne tekočine prečistite z inertnim plinom.
3 Evakuirajte.
4 Tokokrog ponovno prečistite z inertnim plinom.
5 Odprite vezje.
6 Opravite popravila.
7 Sistem napolnite s hladilno tekočino.
8 Zaradi varnosti sistem prečistite s pršenjem dušika.
9vPrejšnje korage večkrat ponovite, dokler v sistemu ni več hladilne tekočine.

⚠ PREVIDNO

- Ne uporabite stisnjenega zraka ali kisika.
- Sistem prečistite s pršenjem dušika, napolnite hladilno tekočino, dokler ne dosežete delovnega tlaka, prezračite v ozračje in potem zaprite v vakuumsko stanje.
- Za zadnje pršenje dušika, naj bo sistem prezračen do zračnega tlaka.
- Postopek je ključen v primeru varjenja cevi.
- Prepričajte se, da odprtina vakuumske črpalke ni zaprta zaradi virov vžiga in da na voljo ni ventilacije.
- Ne nanašajte trajnih induktivnih ali kapacitivnih obremenitev na tokokrog, brez da bi zagotovili, da to ne bo preseglo dovoljene napetosti toka, ki je dovoljen za opremo, ki se uporablja.

Razgradnja

Naslednje zahteve morajo biti izpolnjene pred in med postopkom razstavljanja:

- Pred razstavljanjem mora biti delavec seznanjen s podrobnostmi o proizvodu.
- Celotna hladilna tekočina mora biti varno povrnjena.
- Pred začetkom postopka, vzemite vzorce olja in hladilne tekočine, v primeru, da bo za ponovno uporabo potrebna analiza.
- Pred začetkom postopka mora biti na voljo elektrika.

1 Bodite seznanjeni s podrobnostmi o opremi.
2 Sistem električno izolirajte.
3 Pred začetkom postopka, se prepričajte, da:

- Je na voljo vsa mehanska oprema za upravljanje s cilindri za hladilno tekočino.
- Je PPE (osebna zaščitna oprema) je na voljo za servisiranje.
- Je postopek povrnitve pod nadzorom usposobljene osebe.
- so oprema za povrnitev in cilindri v skladu s standardi.

4 Hladilni sistem znižajte, če je to možno.
5 Če črpanje ni možno, naredite cev, tako da lahko hladilno iz ostalih delov sistema z lahkoto odstranite.
6 Prepričajte se, da so cilindri postavljeni na tehtnice, preden so polni.
7 Obnovitveni sistem začnite v skladu z navodili proizvajalca.
8 Cilindrov ne napolnite preveč. (Ne več kot 89 %)
9 Cilinder naj bo pod maksimalnem delovnem tlaku, četudi le začasno.
10 Po polnjenju se prepričajte, da so cilindri in oprema takoj odstranjeni iz območja in da so izolacijski ventili zaprti.
11 Povrnjene hladilne tekočine ne napolnite v drug hladilni sistem, če ni prej očiščena in pregledana.

Za informacije o Samsungovih prizadevanjih za zmanjševanje globalnega segrevanja in regulacije za določene proizvode, npr.REACH, WEEE, baterije, obiščite: samsung.com/uk/aboutsamsung/samsungelectronics/corporatecitizenship/data_corner.html

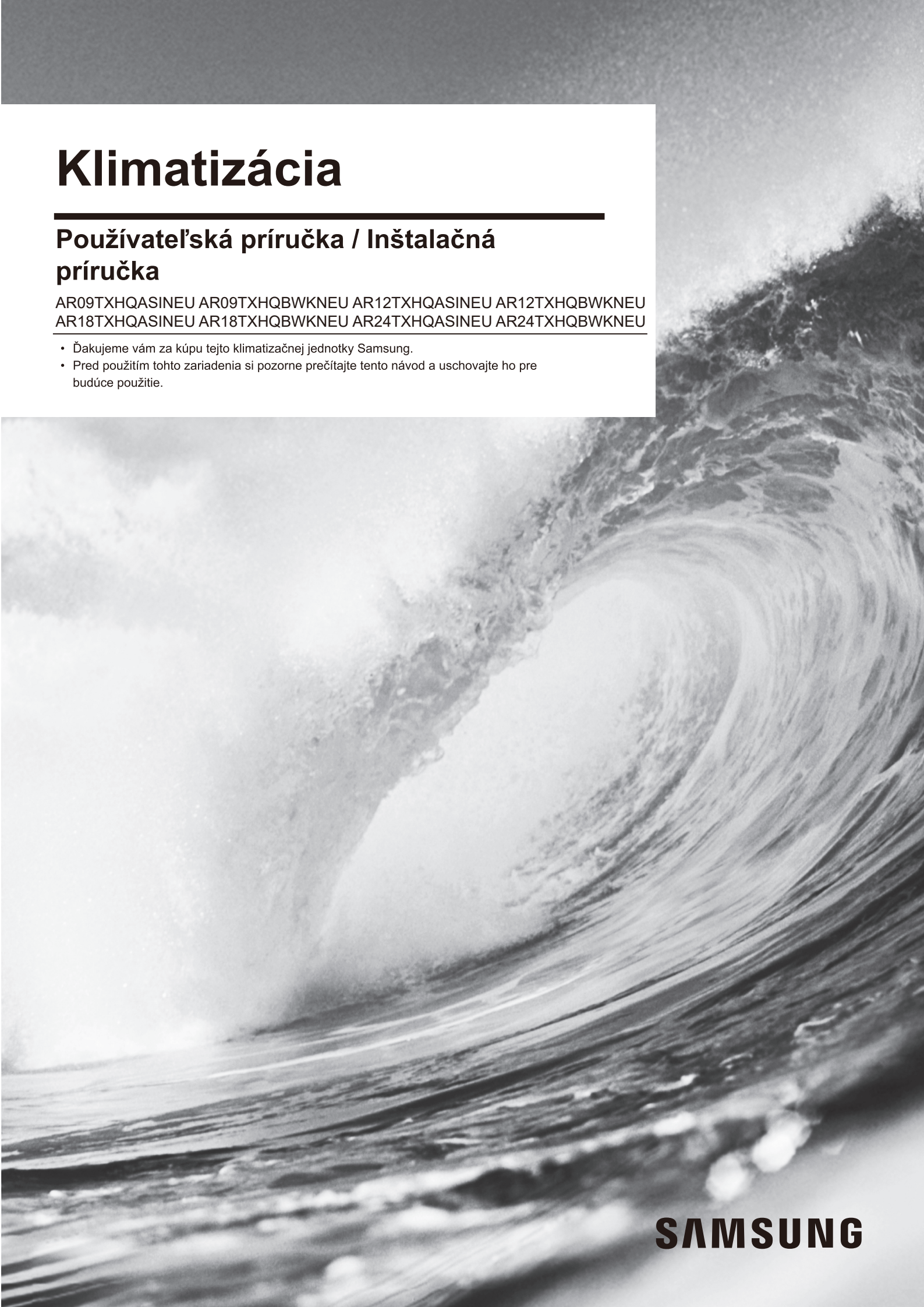

Ta naprava vsebuje hladilno tekočino R-32.

Klimatizácia

Používateľská príručka / Inštalačná príručka

AR09TXHQASINEU AR09TXHQBWKNEU AR12TXHQASINEU AR12TXHQBWKNEU
AR18TXHQASINEU AR18TXHQBWKNEU AR24TXHQASINEU AR24TXHQBWKNEU

- Ďakujeme vám za kúpu tejto klimatizačnej jednotky Samsung.
- Pred použitím tohto zariadenia si pozorne prečítajte tento návod a uschovajte ho pre budúce použitie.



SAMSUNG

Obsah

Bezpečnostné opatrenia.....03

Používateľská príručka

Špecifikácie a Vlastnosti Jednotky 10

1. Displej vnútornej jednotky 10
2. Prevádzková teplota 11
3. Ďalšie funkcie 12
4. Nastavenie uhla prúdenia vzduchu 13
5. Manuálna prevádzka (bez Diaľkového ovládania) 13

Starostlivosť a Údržba.....14

Riešenie problémov 16

Inštalačná príručka

Doplnky 19

Zhrnutie Inštalácie - Vnútorná Jednotka 20

Časti Jednotky 21

Inštalácia Vnútornej Jednotky 22

1. Vyberte umiestnenie inštalácie 22
2. Pripevnite montážnu dosku k stene 22
3. Vyvŕtajte otvor na stenu pre spojovacie potrubie 23
4. Pripravte potrubie chladiva 24
5. Pripojte vypúšťaciu hadicu 24
6. Pripojte signálny kábel 26
7. Zabaľte potrubia a káble 27
8. Namontujte vnútornú jednotku 28

Inštalácia Vonkajšej Jednotky 29

1. Vyberte umiestnenie inštalácie 29
2. Nainštalujte odtokový spojt 30
3. Kotviaca vonkajšia jednotka 30
4. Pripojte signálne a napájacie káble 32

Pripojenie potrubia na chladivo 33

A. Poznámka o Dĺžke Potrubia 33
B. Pokyny na pripojenie - Chladiace Potrubie 33
   1. Rozrežte potrubie 33
   2. Odstráňte hrany 34
   3. Zredukované konce potrubia 34
   4. Pripojte potrubia 34

Evakuácia Vzduchu 36

1. Evakuačné Pokyny 36
2. Poznámka o Pridávaní Chladiva 37

Kontroly Netesností Elektrických a Plynových 39

Testovací Chod 40

Bezpečnostné Opatrenia

Pred Uvedením Do Prevádzky a Inštaláciou si Prečítajte Bezpečnostné Pokyny
Nesprávna inštalácia z dôvodu ignorovania pokynov môže spôsobiť vážne poškodenie alebo zranenie.
Závažnosť možných poškodení alebo zranení je klasifikovaná ako **VAROVANIE** alebo **UPOZORNENIE**.

⚠ VÝSTRAHA	⚠ UPOZORNENIE
Tento symbol označuje možnosť zranenia osôb alebo straty na zdraví.	Tento symbol označuje možnosť poškodenia majetku alebo vážnych následkov.

⚠ VÝSTRAHA

Tento spotrebič môžu používať deti vo veku od 8 rokov a viac a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, len pod dohľadom alebo pokyny týkajúce sa používania spotrebiča bezpečným spôsobom a pochopili možné nebezpečenstvá. Deti sa nesmú hrať so zariadením. Čistenie a údržbu používateľa nesmú vykonávať deti bez dozoru (požiadavky normy EN).
Tento spotrebič nie je určený na použitie osobami (vrátane detí) so zníženou fyzickou, zmyslovou alebo duševnou spôsobilosťou alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo vedením o používaní zariadenia osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Deti by mali byť pod dozorom, aby sa zaistilo, že sa so spotrebičom nehrajú (požiadavky normy IEC).
Klimatizácia by mala byť použitá pre aplikácie ktoré je učená: inštalácia vnútornej jednotky nie vhodne v miestnostiach určených pre pranie.

⚠ UPOZORNENIA NA POUŽITIE VÝROBKU

- Ak dôjde k neobvyklej situácii (napríklad zápach dymu), okamžite jednotku vypnite a odpojte napájanie. Požiadajte svojho predajcu o pokyny, ako zabrániť úrazu elektrickým prúdom, požiaru alebo zraneniu.
- Do vstupu alebo výstupu vzduchu **nevkladajte** prsty, tyče ani iné predmety. Môže to spôsobiť zranenie, pretože ventilátor sa môže otáčať vysokou rýchlosťou.
- V blízkosti zariadenia **nepoužívajte** horľavé spreje, napríklad sprej na vlasy, lak alebo farbu. Môže to spôsobiť požiar alebo horenie.
- Klimatizáciu **nepoužívajte** na miestach, v blízkosti alebo okolo horľavých plynov. Vypúšťaný plyn sa môže zhromažďovať okolo jednotky a spôsobiť výbuch.
- **Nepoužívajte** klimatizáciu vo vlhkej miestnosti, ako je napríklad kúpeľňa alebo práčovňa. Prílišné vystavenie vode môže spôsobiť skratovanie elektrických komponentov.
- **Nevystavujte** svoje telo dlhodobo chladnému vzduchu.
- **Nevystavujte** sa hrať deťom s klimatizáciou. Deti musia byť v okolí jednotky vždy pod dohľadom.
- Ak sa klimatizácia používa spolu s horákmi alebo inými vykurovacími zariadeniami, miestnosť dôkladne vetrajte, aby nedošlo k nedostatku kyslíka.
- V určitých funkčných prostrediach, ako sú kuchyne, serverovne atď., sa dôrazne odporúča použitie špeciálne navrhnutých klimatizačných jednotiek.
- Nepoužívajte prostriedky pre urýchľovanie odmrazovania alebo čistenia, okrem prostriedkov ktoré sú odporúčane Samsungom.
- Neprepichujte ani nespaľujte.
- Berte na vedomie, že chladivá nemusia mať zápach.

UPOZORNENIA NA ČISTENIE A ÚDRŽBU

- Pred čistením zariadenie vypnite a odpojte od napájania. Ak tak neurobíte, môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom.
- **Klimatizáciu nečistite nadmerným množstvom vody.**
- **Klimatizáciu nečistite horľavými čistiacimi prostriedkami.** Horľavé čistiace prostriedky môžu spôsobiť požiar alebo deformácie.
- Produkt by mal by v miestnosti bez samozápalných zdrojoch a to: otvorené plamene, plynové spotrebiče, elektrický ohrievač atď.).
- Berte na vedomie že chladivo nemá žiadnu arómu.
- Zakryte klimatizáciu s PE sáčkom po inštalácii a potom ho dajte dole keď začnete používať klimatizáciu.

⚠ UPOZORNENIE

- Ak nebudete prístroj dlhší čas používať, vypnite klimatizáciu a odpojte napájanie.
- Vypnite a odpojte prístroj počas búrky.
- Uistite sa, že kondenzácia vody môže z jednotky voľne odtekať.
- Klimatizáciu **Nepoužívajte** s mokrými rukami. Môže to spôsobiť úraz elektrickým prúdom.
- **Nepoužívajte**zariadenie na žiadne iné účely, ako na ktoré je určený.
- Na vonkajšiu jednotku nelezte ani na ňu **Neklaďte** žiadne predmety.
- **Nedovoľte**, aby klimatizácia pracovala dlhšiu dobu s otvorenými dverami alebo oknami, alebo ak je vlhkosť veľmi vysoká.

⚠ ELEKTRICKÉ UPOZORNENIA

- Používajte iba určený napájací kábel. Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, servisný zástupca alebo osoby s podobnou kvalifikáciou, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Sieťovú zástrčku udržujte čistú. Odstráňte všetok prach alebo špinu, ktorá sa hromadí na zástrčke alebo okolo nej. Znečistené zástrčky môžu spôsobiť požiar alebo zásah elektrickým prúdom.
- **Nenaťahujte** napájací kábel za jednotku. Pevne držte zástrčku a vytiahnite ju zo zásuvky. Priamy potiahnutie za kábel ho môže poškodiť, čo môže viesť k požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom.
- Nehpravujie dĺžku napájacieho kábla a **nepoužívajte** predlžovací kábel na napájanie zariadenia.
- **Nezdieľajte** elektrickú zásuvku s inými spotrebičmi. Nesprávne alebo nedostatočné napájanie môže spôsobiť požiar alebo zásah elektrickým prúdom.
- Výrobok musí byť v čase inštalácie riadne uzemnený, inak môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom.
- Pri všetkých elektrických prácach dodržiavajte všetky miestne a národné normy, predpisy a inštalačnú príručku. Pripojte káble pevne a bezpečne ich zovrite, aby sa zabránilo poškodeniu terminálu vonkajšími silami. Nesprávne elektrické pripojenie môže prehriať a spôsobiť požiar a môže tiež spôsobiť šok. Všetky elektrické pripojenia musia byť vykonané podľa schémy elektrického zapojenia umiestnenej na paneloch vnútornej a vonkajšej jednotky.
- Všetky káble musia byť správne usporiadané, aby sa zabezpečilo správne zatvorenie krytu riadiacej dosky. Ak kryt riadiacej dosky nie je správne zatvorený, môže to spôsobiť koróziu a spôsobiť, že sa body pripojenia na termináli zahrievajú, môžu vznietiť alebo spôsobiť elektrický šok.
- Ak pripájate napájanie k pevnému zapojeniu, odpájacie zariadenie so všetkými pólmi, ktoré má vo všetkých póloch minimálne 3 mm vôle a má zvodový prúd, ktorý môže prekročiť 10 mA, zariadenie na zvyškový prúd (RCD), ktoré má menovitý zvyškový prevádzkový prúd nepresahujúci 30 mA. a odpojenie musí byť súčasťou pevného zapojenia v súlade s pravidlami zapojenia.

POZORUJTE NA ŠPECIFIKÁCIE POISTIEK

Doska plošných spojov klimatizačnej jednotky (PCB) je navrhnutá s poistkou, ktorá poskytuje nadprúdovú ochranu.

Špecifikácie poistky sú vytlačené na obvodovej doske, ako napríklad:

Vnútorná jednotka: T3.15AL/250VAC, T5AL/250VAC, T3.15A/250VAC, T5A/250VAC, atď.

Vonkajšia jednotka: T20A/250VAC (<=18000Btu/h jednotiek), T30A/250VAC(>18000Btu/h jednotiek)

POZNÁMKA: Pre jednotky s chladivom R32 alebo R290 je možné použiť iba keramickú poistku proti výbuchu.

⚠ UPOZORNENIA NA INŠTALÁCIU VÝROBKU

1. Inštaláciu musí vykonať autorizovaný predajca alebo špecialista. Chybná inštalácia môže spôsobiť únik vody, zásah elektrickým prúdom alebo požiar.
2. Inštalácia sa musí vykonať podľa inštalačných pokynov. Nesprávna inštalácia môže spôsobiť únik vody, úraz elektrickým prúdom alebo požiar.
   (V Severnej Amerike musí inštaláciu vykonať v súlade s požiadavkami NEC a CEC iba oprávnený personál.)
3. Opravu alebo údržbu tohto prístroja kontaktujte autorizovaného servisného technika. Tento spotrebič musí byť nainštalovaný v súlade s národnými predpismi o elektroinštalácii.
4. Na inštaláciu používajte iba dodané príslušenstvo, diely a špecifikované diely. Používanie neštandardných častí môže spôsobiť únik vody, zásah elektrickým prúdom, požiar a môže spôsobiť zlyhanie jednotky.
5. Nainštalujte jednotku na pevné miesto, ktoré unesie jej hmotnosť. Ak zvolené miesto nemôže uniesť hmotnosť jednotky alebo ak inštalácia nie je vykonaná správne, jednotka môže spadnúť a spôsobiť vážne zranenie a poškodenie.
6. Namontujte drenážne potrubie podľa pokynov v tejto príručke. Nesprávny odtok môže spôsobiť poškodenie vášho domu a majetku vodou.
7. Pre jednotky, ktoré majú pomocný elektrický ohrievač, **neinštalujte** jednotku do 1 metra (3 stopy) od akýchkoľvek horľavých materiálov.
8. **Neinštalujte** jednotku na miesto, ktoré by mohlo byť vystavené úniku horľavého plynu. Ak sa okolo jednotky hromadí horľavý plyn, môže to spôsobiť požiar.
9. Nezapínajte napájanie, kým nedokončíte všetky práce.
10. Pri premiestňovaní alebo pohybe klimatizácie sa poraďte so skúsenými servisnými technikmi o odpojení a opätovnej inštalácii jednotky.
11. Informácie o inštalácii spotrebiča na jeho podporu nájdete v podrobnostiach uvedených v častiach „Inštalácia vnútornej jednotky“a „Inštalácia vonkajšej jednotky“.
12. Vonkajšia jednotka by mala byť inštalovaná v miestnostiach ktoré sú vetrané.
13. Lokálne regulácie plynov by mali byť sledované.
14. Pre manipuláciu, očistenie a zbavenie sa chladiva alebo zasahovanie do chladiaceho obvodu, pracovník by mal mat certifikát od priemyselne akreditovanej autority.
15. Neinštalujte vonkajšiu jednotku v nasledujúcim priestoroch:
16. Priestory plnené minerálmi, postrekovaným olejom alebo parami. Môže to zhoršiť stav plastických častí, spôsobiť poruchu alebo únik.
17. Priestory ktoré sú blízko tepelných zdrojov.
18. Priestory ktoré produkujú latky ako sírny plyn, plynný chlór, kyseliny a alkálie. Môže to spôsobiť koróziu potrubia a spájacích zhybov.
19. Priestory ktoré môžu spôsobiť únik horľavého plynu a suspenzie karbónových vlákien, horľavého prachu alebo prchavých horľavín.
20. Priestor kde chladivo uniká a usadzuje sa.
21. Priestory kde zvieratá môžu močiť na produkt. Amoniak môže byť tvorený.
22. Nepoužívajte vnútornú jednotku pre uchovanie jedna, rastlín, nástrojov a umeleckých diel. To môže spôsobiť zhoršenie ich kvality.
23. Neinštalujte vnútornú jednotku pokiaľ ma odvodňovací problém.
24. Pretože vaša klimatizácia obsahuje R-32 chladivo, uistite sa že je nainštalovaná, prevádzkovaná a uskladovaná v miestnosti kde podlaha tohto priestoru je väčšia než minimálne požadovaná plocha priestoru špecifikovaná v nasledujúcej tabuľke:

Typ ktorý sa pripevňuje na stenu	
m(kg)	A(m^2)
≤1,842	Žiadna požiadavka

Typ ktorý sa pripevňuje na stenu	
1,843	4,45
1,9	4,58
2,0	4,83
2,2	5,31
2,4	5,79
2,6	6,39
2,8	7,41
3,0	8,51

- m: Úplne naplnenie chladiva v systéme
- A : Minimálna požadovaná plocha priestoru
- Dôležité: je povinnosť zhodnotiť či už tabuľky vyššie alebo brať do úvahy miestne pravidlá ktoré sa týkajú minimálneho priestoru pre živobytie.
- Minimálna inštalovaná výška pre vnútornú jednotka je 0.6 m pre inštaláciu na podlahe, 1.8 m pre stenu, 2.2 pre strop.

Inštalácia vonkajšej jednotky

- Počas inštalácie alebo premiestňovaní produktu, nemixujte chladivo s ostatnými plynmi vrátané vzduchovým alebo nešpecifikovaným chladivom. Pri nedodŕžaní tohto môže dôjsť k zvýšenie tlaku ktoré môže spôsobiť prasknutie alebo zranenie.
- Nerežte alebo nepáľte nádobu na chladivo alebo potrubie.
- Použite čisté časti ako napríklad rozdeľovacie merítko, vákuová pumpa a nabíjacia hadica pre chladivo.
- Inštalácia musí byť vykonaná kvalifikovaným pracovníkom pre manipuláciu s chladivom. Dodatočne, odkazovanie sa na regulácie a zákony.
- Dávajte pozor aby sa nežiaduce latky (mazací olej, chladivo, voda, atď.) nedostala do trubiek. Aplikáciu oleja alebo chladiva zhoršuje stav trubiek čo vedie k úniku. Pre skladovanie, bezpečne utesnite ich otvory.
- V prípade mechanickej ventilácie, otvory ventilov musia byť otvorené bez prekážania.
- Pre likvidáciu produktu, nasledujte mieste zákony a regulácie.
- Nepracujte v stiesnenom priestore.
- Pracovný priestor by mal zablokovaný.
- Trubky chladiva by mali byť na mieste kde nie sú látky, ktoré by mohli spôsobiť koróziu.
- Nasledujúce kontroly by mali byt vykonané pre inštaláciu:
  - Naplnene množstvo závisí na veľkosti miestnosti.
  - Ventilačné prístroje a vývody funguje normálne a nie sú zablokované.
  - Značenie a značky na výbave sú viditeľne a čitateľne.
- Po úniku chladiva, vyvetrajte miestnosť. Pokiaľ je unikajúce chladivo vystavené ohňu, môže to spôsobiť vznik toxických plynov.
- Skontrolujte či je pracovný priestor bezpečný proti samo zapaľovacím latkám.
- Pre prečistenie vzduchu v chladive, použite vákuovú pumpu.
- Berte na vedomie že chladivo nemá žiadnu arómu.
- Jednotky nie sú odolne voči výbuchu takže musia byt nainštalované bez rizika explózie.
- Tento produkt obsahuje fluórové plyny ktoré prispievajú k globálnemu skleníkovému efektu. Pdobne, nevypúšťajte plyny do atmosféry.
- Pretože pracovný tlak pre R-32 je o 1.6 väčší než pre R-22, použite výhradne trubky a nástroje špecifikovane. V prípade výmeny R-22 model, modelom r-32, uistite sa že vymeníte konvenčne trubky tými ktoré sú výhradne určené.
- Modely ktoré používajú chladiva R-32 majú rozdielne priemery vlákien pre nabíjací port, ktorý chráni pred poruchou. Preto, skontrolujte priemer (1/2 palca), predom.
- Servis by mal byť realizovaný odporúčaním výrobcom. V prípade zapojenia sa skúseného personálu pri servise, malo by sa to robiť pri dohľade kompetentnej osoby pri manipulácii horľavých chladív.
- Pre servis jednotiek ktoré obsahujú horľavé chladiva, bezpečnostne kontroly sú potrebne pre minimalizáciu rizika zapálenia.

- Servis by mal byt realizovaný nasledujúcimi kontrolnými procedúrami pre minimalizáciu rizika horľavého chladiva alebo plynov.
- Neinštalujte kde hrozí riziko uniku horľavého plynu.
- Neumiestňujte zdroje tepla.
- Buďte opatrný proti vzniku iskry nasledujúco:
  - Nemeňte poistky pri prívode prúdu.
  - Neodpájajte napájanie zo steny vývodu pri zapnutej elektrike.
  - Je odporúčane nájsť vývod pri vysokej pozícii. Umiestnite šnúry tak že nie sú zapletené.
- Pokiaľ nie je vnútorná jednotka kompatibilná s R-32, signál chyby sa objaví a jednotka nebude fungovať.
- Po inštalácii, skontrolujte ci nedochádza k uniku. Toxicky plyn môže byt generovaný and kde príde do kontaktu s zdrojom zapálenia ako ohrievač, sporák, varič. Valce, dajte pozor aby iba chladiace obnovovacie valce boli použite.

Poznámka o Fluórovaných Plynoch (Netýka sa jednotky používajúcej Chladivo)

1. Táto klimatizačná jednotka obsahuje fluórované skleníkové plyny. Konkrétne informácie o type plynu a množstve nájdete v príslušnom štítku na samotnej jednotke alebo v „Príručke užívateľa - popis produktu“v balení vonkajšej jednotky. (Výlučne výrobky Európskej únie).
2. Inštaláciu, servis, údržbu a opravu tohto zariadenia musí vykonať certifikovaný technik.
3. Odinštalovanie a recykláciu výrobku musí vykonať certifikovaný technik.
4. V prípade zariadení, ktoré obsahujú fluórované skleníkové plyny v množstvách 5 ton alebo viac ekvivalentných CO_2, ale nižších ako 50 ton ekvivalentov CO_2, Ak je v systéme nainštalovaný systém na zisťovanie úniku, musí sa skontrolovať netesnosť najmenej každých 24 mesiacov.
5. Ak sa kontroluje tesnosť jednotky, dôrazne sa odporúča správne viesť všetky kontroly.
6. Keď klimatizácia nefunguje správne pri chladení alebo ohrievaní, je možné že dochádza k úniku chladiva. Pokiaľ dochádza úniku, zastavte funkciu, vyvetrajte miesto a konzultujte s predajcom okamžite pre doplnenie chladiva.
7. Chladivo nie je škodlivé. Napriek tomu, v prípade kontaktu s ohňom to môže vytvárať škodlivé plyny a vzniká riziko požiaru.
8. Pri prenosu vnútornej jednoty, povrch trubky musí byť krytý držiakmi pre jeho ochranu. Nepresúvajte produkt držaním držiakov trubky.
9. Môže to spôsobiť únik plynu.
10. Nerežte alebo nepáľte nádobu na chladivo alebo potrubie.
11. Nesmeruje prúdenie vzduchu na oheň alebo ohrievač.

⚠ VAROVANIE pre Použitie Chladiva R32

- Ak sa používa horľavé chladivo, spotrebič sa musí skladovať na dobre vetranom mieste, kde veľkosť miestnosti zodpovedá priestoru, ktorý je určený na prevádzku.
  Pre modely chladív R32:
  Prístroj by mal byť inštalovaný, prevádzkovaný a skladovaný v miestnosti s podlahovou plochou väčšou ako $4m^2$.
  Spotrebič by nemal byť inštalovaný na nevetranom mieste, pokiaľ je toto miesto menšia ako $4m^2$.
- Vo vnútri nie sú povolené opakovane použiteľné mechanické konektory a rozšírené spoje.
  (Štandardné požiadavky **EN**).
- Mechanické konektory používané vo vnútri musia mať rýchlosť nepresahujúcu 3g/rok pri 25% maximálneho povoleného tlaku. Ak sa mechanické konektory opakovane používajú vo vnútri, musia sa obnoviť tesniace časti. Ak sa rozšírené škáry opakovane používajú vo vnútri, musí sa táto časť obnoviť
  (Štandardné požiadavky **UL**)
- Ak sa mechanické konektory opakovane používajú vo vnútri, musia sa obnoviť tesniace časti. Ak sa rozšírené škáry opakovane používajú vo vnútri, musí sa táto časť obnoviť
  (Štandardné požiadavky **IEC**)
- Pre produkt ktorý používa R-32 chladivo, inštalujte vnútornú jednotku na stenu od podlahy 1.8 m alebo vyššie.

Príprava hasiaceho pristroja

- Pokiaľ je potrebná práca, vhodný hasiace vybavenie by malo byt k dispozícii.
- Suchý prášok alebo CO_2 hasiaci pristroj by mal byt v blízkosti miesta.

Zdroje ktoré nespôsobia zapaľovanie

- Uistite sa že skladujete jednotky na mieste bez zapaľovacích zdrojov (napríklad, otvorené ohne, plynový pristroj alebo elektricky ohrievač).
- Servisní mechanici by nemali žiadne zapaľovacie zdroje u ktorých hrozí riziko požiaru alebo výbuchu.
- Potencionálne zapaľovacie zdroje by mali byt mimo dosah pracovného miesta kde môže byt horľavé chladivo vypustene do okolia.
- Pracovne miesto by malo byt skontrolovane pre uistenia sa zem tam nehrozí nebezpečenstvo alebo riziko zapálenia. Značka Zákaz fajčenia by mala vyznačená.
- Za žiadnych okolnosti by nemali byt potencionálne zdroje zapálenia použite pri zisťovaní uniku.
- Uistite sa že tesnenia alebo tesnene materiáli nie sa degradovane.
- Bezpečne časti sa tie v ktorých môže pracovník pracovať pokiaľ pracuje v horľavej atmosfére. Ostatne časti môžu viest k zapáleniu z dôvodu uniku.
- Vymieňajte komponenty iba s dielmi špecifikované Samsung. Ďalšie časti môžu spôsobiť vzplanutie chladiva v atmosfére kvôli netesnosti.

Miestnosť vetrania

- Dajte pozor aby bola pracovne miesto dobre vetrane pri vykonávaní prace v teple.
- Ventilácia by mala byť aj počas práce.
- Ventilácia by mala bezpečne rozptýliť akékoľvek vypustene plyny a najlepšie ich rozptyl do atmosféry.
- Ventilácia by mala byť aj počas práce.

Metódy detekcie uniku

- Detektor uniku by mal byt kalibrovane v priestore kde nie je žiadne chladivo.
- Dajte pozor aby detektor nebol potenciálny zdroj zapálenia.
- Detektor uniku by mal byt nastavený na LFL (nižší horľavý limit).
- Použitie čistiacich prostriedkov obsahujúce chlór by sa nemali používať pri čistenie pretože to môže reagovať s chladivom a korodovať potrubie.
- Pokiaľ sa zdá uník, samotné ohne by mali byt odstránene.
- Pokiaľ sa detekuje uník pri spájkovaní, všetko chladiva by sa malo obnoviť z produktu alebo izolovať (tzv. Použiť uzatváracie ventily) Nemalo by sa to priamo vypustiť do prostredia. Kyslík bez dusíku (OFN) by mal byt používaný pri prečisťovaní systému pred a počas spájkovania.
- Pracovne miesto by malo byt skontrolovane pomocou vhodne detektoru chladiva pred a počas prace.
- Uistite sa že detektor uniku je vhodný pre použitie s horľavými chladivami.

Označenie

- Časti by mali byt oštítkovane pre zabezpečenie že boli vyradene z prevádzačky a vyprázdnene od chladiva.
- Štítky by mali mat dátum.
- Uistite sa z esu štítky prilepene na systéme pre upozornenie zem to obsahuje horľavé chladivo.

Zotavenie

- Pri odstraňovaní chladiva zo systému, servis alebo vyradovaní, je odporúčane odstrániť všetko chladivo.
- Pri prenosu chladivo do valcov, uistite sa že sa pozívajú iba chladivo obnovujúcej valce.
- Všetky valce používane pri obnovovaní chladiva by mali byt označene.
- Valce by mali byt vybavené tlakovými reliéfnymi ventilmi a uzatváracími ventilmi pre správne použitie.
- Vyprázdňovanie obnovovacích valcov by malo byt evakuovane a chladene pred obnovou.
- Obnovovací systéme by mal fungovať normálne podlá špecifických inštrukcii a mal by byt vhodný pre obnovu chladiva.
- Navyše, kalibračne mierky by mali fungovať normálne.
- Hadice by mali byt vybavené bez únikovými odpojiteľnými spojkami.
- Pred začatím obnovy, skontrolujte stav obnovovacieho systému a status utesnenia. Konzultuje s výrobcom ak mate podozrenie.
- Obnovovacie chladivo by malo byt vrátene dodávateľovi v správnych obnovovacích valcov so správou prenosu odpadu.
- Nemiešajte chladiva v obnovovacích jednotkách alebo valcoch.

- Pokiaľ sa vymieňajú kompresory alebo kompresne oleje, uistite sa že boli evakuovane na požadovanú úroveň pre zaistenie toho že horľavé chladivo neostane v mazadle.
- Evakuační proces by mal byt vykonaný pred poslaním kompresiu dodávateľom.
- Iba elektrické ohrievane kompresného tela je povolene pre urýchlenie procesu.
- Olej by mal byt vypustený bezpečne do systému.
- Pre inštaláciu s manipuláciu chladiva R-32, používajte určené nástroje a materiály. Pretože tlak chladiva, R-32 je približne 1.6 väčší než R-22, zlyhanie použitia určených nástrojov a materiálov môže viest k prasknutiu alebo zraneniu. Navyše, to môže spôsobiť seriózne nehody ako napríklad uník vody, elektricky sok alebo oheň.
- Nikdy neinštalujte motorový vybavené pre prevenciu požiaru.
- V prípade poruchy, okamžite zastavte funkciu klimatizácie a odpojte od zdroja. Potom to konzultujte s autorizovaných personálom.



Správna likvidácia tohto produktu
(Odpadové elektrické a elektronické zariadenia)

(Uplatniteľné v krajinách so systémami separovaného zberu)
Toto označenie na produkte, príslušenstve alebo literatúre naznačuje, že produkt a jeho elektronické príslušenstvo (napr. Nabíjačka, headset, kábel USB) by sa na konci svojej životnosti nemali likvidovať s ostatným domovým odpadom. Aby ste zabránili možnému poškodeniu životného prostredia alebo ľudského zdravia v dôsledku nekontrolovanej likvidácie odpadu, oddeľte tieto položky od ostatných druhov odpadu a zodpovedne recyklujte, aby ste podporili udržateľné opätovné použitie materiálových zdrojov.
Používatelia domácnosti by sa mali obrátiť na predajcu, u ktorého tento výrobok zakúpili, alebo na miestne úrady, kde sú uvedené podrobnosti o tom, kde a ako môžu tieto položky vziať na recykláciu bezpečnú pre životné prostredie.
Podnikoví používatelia by mali kontaktovať svojho dodávateľa a skontrolovať podmienky kúpnej zmluvy. Tento výrobok a jeho elektronické príslušenstvo by sa nemali likvidovať spolu s inými komerčnými odpadmi.



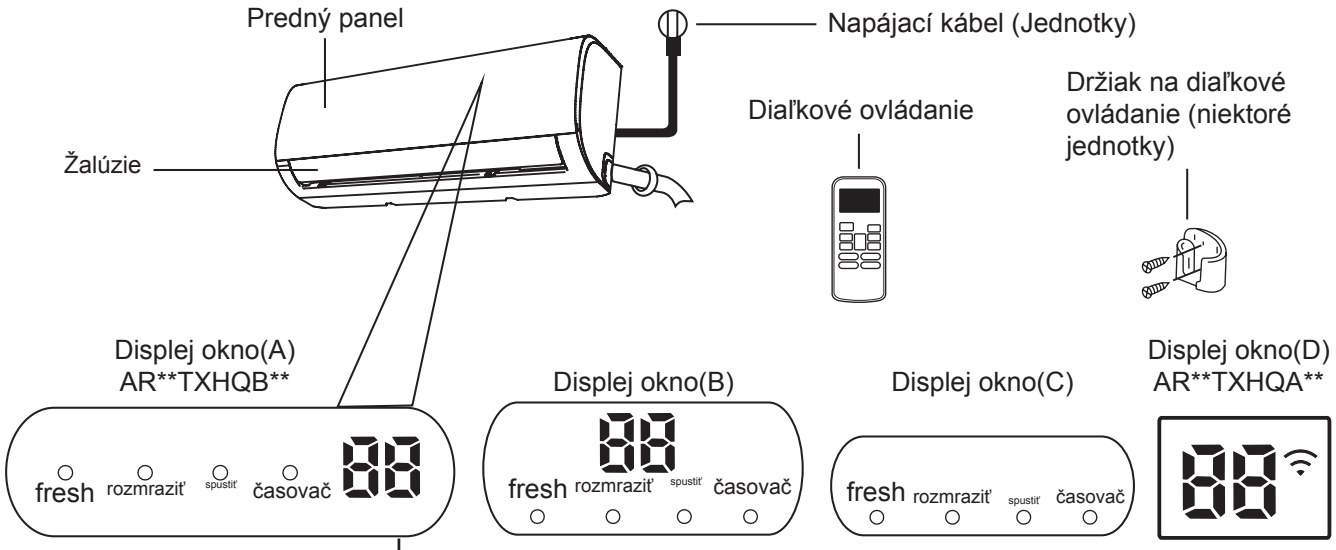
Správna likvidácia batérií v tomto produkte

Toto označenie na batérii, príručke alebo obale naznačuje, že batérie v tomto výrobku by sa nemali po skončení svojej životnosti likvidovať s ostatným domovým odpadom. Ak je to označené, chemické symboly Hg, Cd alebo Pb označujú, že batéria obsahuje ortuť, kadmium alebo olovo nad referenčnými úrovňami v smernici ES 2006/66.

Špecifikácie a Vlastnosti Jednotky

Displej vnútornej jednotky

POZNÁMKA: Jednotlivé modely majú rozdielny predný panel a displej. Nie všetky indikátory, ktoré sú nižšie popísané sú k dispozícii pre klimatizáciu ktorú ste zakúpili. Skontrolujte vnútorné zobrazovacie okno zakúpenej jednotky.
Ilustrácie v tejto príručke slúžia na vysvetlenie. Skutočný tvar vašej vnútornej jednotky sa môže mierne líšiť. Celkový tvar sa nelíši.



Zobrazenie Významov Kódu

„**fresh**“, keď je aktivovaná funkcia Fresh (niektoré jednotky)
„**defrost**“, keď je aktivovaná funkcia rozmrazovania.
„**run(beží)**“ ak je prístroj zapnutý.
„timer (časovač)“ ak je TIMER (ČASOVAČ) zapnutý.
„ “ ak je aktívna bezdrôtová ovládacia funkcia (jednotky)
„ “ zobrazuje teplotu, prevádzková funkcia a Kódy chyb:
Keď je aktivovaná funkcia ECO (niektoré jednotky), ' ' Postupne sa osvetľuje ako ---- --nastavená teplota -- ..... intervale jednej sekundy.
„ “3 sekundy keď:

- Zapnutie časovača je nastavené (pokiaľ je prístroj vypnutý, „ “ zostane zapnutý ak je časovač nastavený.
- ČERSTVÉ, HOJDAČKA, TURBO alebo SILENCE je zapnuté „ ”pre na 3 sekundy, keď:
- Časovač je vypnutý
- Sviežosť, zmena smeru fúkania, TURBO alebo funkcia ticha je deaktivovaná

„ “keď je funkcia proti chladnému vzduchu aktívna
„ “keď prebieha odmrazovanie (chladiace a zahrievacie jednotky)
„ “keď prebieha samočistenie prístroja (jednotky)
„ “ keď je zapnutá funkcia ohrevu 8ºC (niektoré jednotky)

Prevádzková teplota

Ak sa vaša klimatizačná jednotka používa mimo nasledujúcich teplotných rozsahov, môžu sa aktivovať určité bezpečnostné ochranné prvky a spôsobiť ich deaktiváciu.

Typ Rozdelenia Striedača

<table>
<tr><th></th><th>Režime COOL(CHLADENIA)</th><th>Režime HEAT (TEPLO)</th><th>Režime DRY(SUCHÝ)</th></tr>
<tr><td>Lzbová Teplota</td><td>17°C - 32°C
(62°F - 90°F)</td><td>0°C - 30°C
(32°F - 86°F)</td><td>10°C - 32°C
(50°F - 90°F)</td></tr>
<tr><td rowspan="3">Vonkajšia Teplota</td><td>0°C - 50°C
(32°F - 122°F)</td><td rowspan="3">-15°C - 30°C
(5°F - 86°F)</td><td rowspan="2">0°C - 50°C
(32°F - 122°F)</td></tr>
<tr><td>-15°C - 50°C
(5°F - 122°F)
(Pre modely s chladiacimi systémami s nízkou teplotou.)</td></tr>
<tr><td>0°C - 52°C
(32°F - 126°F)
(Pre špeciálne tropické modely)</td><td>0°C - 52°C
(32°F - 126°F)
(Pre špeciálne tropické modely)</td></tr>
</table>

PRE VONKAJŠIE JEDNOTKY S POMOCNÝM ELEKTRICKÝM OHRIEVAČOM

Ak je vonkajšia teplota nižšia ako 0°C (32°F), dôrazne odporúčame, aby ste jednotku vždy pripojili k elektrickej sieti, aby ste zaistili plynulý výkon.

Ak chcete ďalej optimalizovať výkon svojej jednotky, postupujte takto:

- Dvere a okná udržiavajte zatvorené.
- Obmedzte spotrebu energie použitím funkcie TIMER ON(ČASOVAČ VYPNUTÝ) a TIMER OFF(ČASOVAČ VYPNUTÝ).
- Neblokujte prívody alebo vývody vzduchu.
- Pravidelne kontrolujte a čistite vzduchové filtre.

Príručka o používaní infračerveného diaľkového ovládača nie je súčasťou tohto balíka literatúry. Nie všetky funkcie sú k dispozícii pre klimatizáciu. Skontrolujte vnútorný displej a diaľkové ovládanie zakúpenej jednotky.

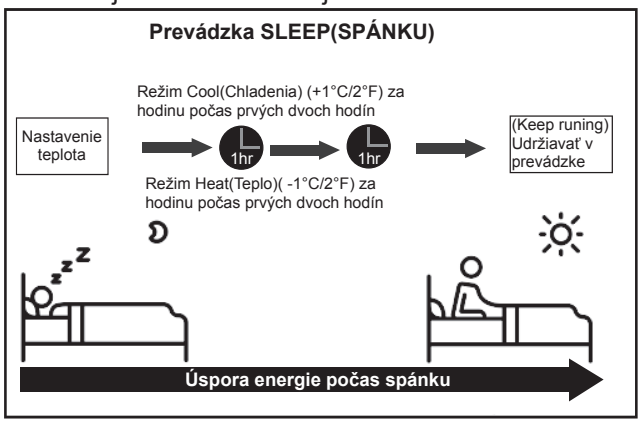
Ďalšie funkcie

- **Auto-Restart (Automatické reštartovanie) (niektoré jednotky)**
  Ak jednotka stratí energiu, po obnovení napájania sa automaticky reštartuje s predchádzajúcimi nastaveniami.
- **Anti-mildew (Proti plesniam) (niektoré jednotky)**
  Ak vypínate prístroj ktorý bežal v móde COOL, AUTO (COOL) alebo DRY, klimatizácia bude naďalej fungovať pri minimálnej spotrebe energie kvôli vysušeniu kondenzovanej vody aprevencii tvorbe plesne.
- **Bezdrôtové ovládanie (niektoré jednotky)**
  Bezdrôtové ovládanie vám umožňuje ovládať klimatizáciu pomocou mobilného telefónu a bezdrôtového pripojenia.

  Aby bol prístup k zariadeniu USB možný, jeho výmenu a údržbu musia vykonávať odborní pracovníci.
- **Ulová Pamäť Žalúzie (niektoré jednotky)**
  Pri zapnutí jednotky žalúzia automaticky obnoví svoj pôvodný uhol.
- **Detekcia úniku chladiva (niektoré jednotky)**
  Vnútorná jednotka bude automaticky ukazovať „EC“alebo „ELOC“alebo budú svietiť LED svetlá (záleží od modelu) ak prístroj zaznamená únik chladiacej kvapaliny.

- **Prevádzka SLEEP(SPÁNKU)**

Funkcia SLEEP(SPÁNKU) sa používa na zníženie spotreby energie, kým spíte (a nepotrebujú rovnaké nastavenie teploty pre pohodlný pobyt). Túto funkciu je možné aktivovať iba pomocou diaľkového ovládača. A funkcie Sleep(Spánku) nie je k dispozícii v režime FAN(VENTILÁTORA) alebo DRY(SUCHÝ).
Keď ste pripravení ísť spať, stlačte tlačidlo SLEEP(SPÁNKU). V režime COOL(CHLADENIA) jednotka zvýši teplotu o 1 ° C (2 ° F) po 1 hodine a po ďalšej hodine zvýši znova o 1 ° C (2 ° F).
V režime HEAT (TEPLO) jednotka zníži teplotu o 1 ° C (2 ° F) po 1 hodine a po ďalšej hodine zníži o 1 ° C (2 ° F).
Funkcia spánku sa zastaví po 8 hodinách a systém bude ďalej bežať v konečnej situácii.



● Nastavenie uhla prúdenia vzduchu

Vertikálne nastavenie sklonu smeru fúkania vzduchu

Keď je jednotka zapnutá, pomocou tlačidla **SWING(HOJDAČKA) / DIRECT** na diaľkovom ovládači nastavte smer (vertikálny uhol) prúdenia vzduchu. Podrobnosti nájdete v príručke k diaľkovému ovládaniu.

POZNÁMKA O UHLOCH ŽALÚZIE

Ak používate COOL(CHLADENIA) alebo DRY(SUCHÝ) mód, nenastavujte žalúzie na maximálne vertikálny uhol na veľmi dlhú dobu. To môže spôsobiť kondenzáciu vody na lamelovej mriežke, ktorá padne na vašu podlahu alebo nábytok.
Ak používate COOL alebo HEAT mód, nastavením žalúzia na maximálny vertikálny uhol môže spôsobiť zníženie výkon prístroja z dôvodu zamedzeného fúkania vzduchu.

Nastavenie horizontálneho uhla prúdenia vzduchu

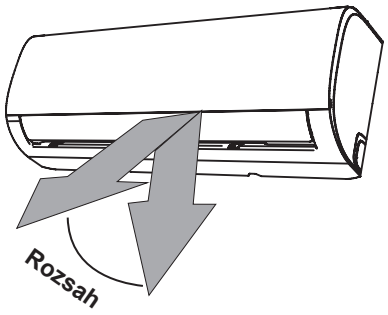
Horizontálny uhol prúdenia vzduchu musí byť nastavený manuálne. Uchopte vychyľovaciu tyč (pozri **Obr. B**) a ručne ju nastavte do požadovaného smeru. **Pre niektoré jednotky** je možné nastaviť horizontálny uhol prúdenia vzduchu pomocou diaľkového ovládača. pozrite si príručku k diaľkovému ovládaniu.

Manuálna obsluha (bez diaľkového ovládania)

⚠ UPOZORNENIE

Ručné tlačidlo je určené iba na účely testovania a núdzovej prevádzky. Túto funkciu nepoužívajte, pokiaľ nie je stratené diaľkové ovládanie a je to absolútne nevyhnutné. Ak chcete obnoviť bežnú prevádzku, aktivujte jednotku pomocou diaľkového ovládača. Pred ručným ovládaním musí byť jednotka vypnutá.
Manuálne ovládanie jednotky:

1. Otvorte predný panel vnútornej jednotky.
2. Vyhľadajte **tlačidlo MANUAL CONTROL**(RUČNÁ KONTROLA) na pravej strane jednotky.
3. Stlačte **tlačidlo MANUAL CONTROL**(RUČNÁ KONTROLA) len raz pre aktiváciu módu FORCED AUTO.
4. Stlačte **tlačidlo MANUAL CONTROL**(RUČNÁ KONTROLA) dvakrát pre aktiváciu módu FORCED COOLING.
5. Tretím stlačením **tlačidla MANUAL CONTROL**(RUČNÁ KONTROLA) vypnite zariadenie.
6. Zatvorte predný panel.

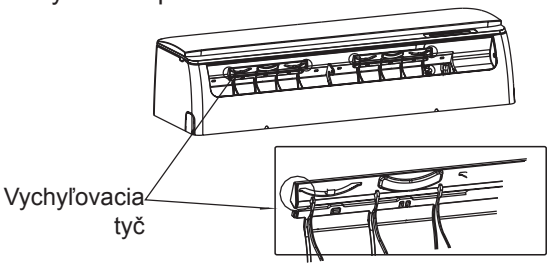


POZNÁMKA: Žalúziu neposúvajte rukou. To spôsobí, že žalúzia nebude synchronizovaná. Ak k tomu dôjde, jednotku vypnite a na niekoľko sekúnd odpojte od napájania a potom ju znova zapnite. To obnoví žalúziu.

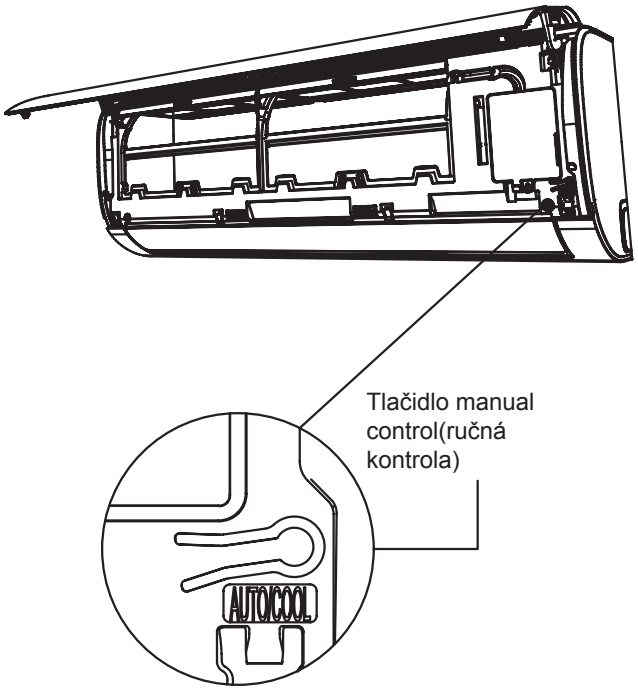
Obr. A

⚠ UPOZORNENIE

Nevkladajte prsty ani do blízkosti ventilátora a sacej strany jednotky. Vysokorýchlostný ventilátor vo vnútri jednotky môže spôsobiť zranenie.



Obr. B



Starostlivosť a Údržba

Čistenie vnútornej jednotky

⚠ PRED ČISTENÍM ALEBO ÚDRŽBOU

VŽDY VYPNITE VÁŠ KLIMATIZAČNÝ SYSTÉM A ODPOJTE JEHO NAPÁJANIE PRED ČISTENÍM ALEBO ÚDRŽBOU.

⚠ UPOZORNENIE

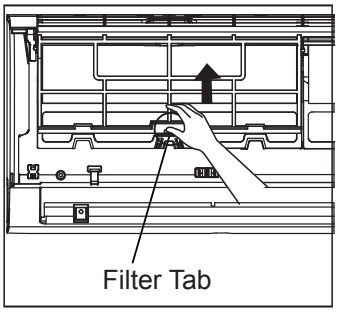
Na čistenie jednotky používajte iba mäkkú suchú handričku. Ak je jednotka obzvlášť znečistená, môžete ju utrieť handrou namočenou v teplej vode.

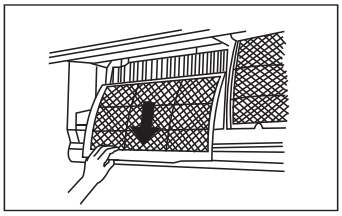
- Na čistenie zariadenia **nepoužívajte** chemikálie ani chemicky upravené handry
- Na čistenie jednotky **nepoužívajte** benzén, riedidlo farieb, leštiaci prášok ani iné rozpúšťadlá. Môžu spôsobiť prasknutie alebo deformáciu plastového povrchu.
- Na čistenie predného panela **nepoužívajte** vodu teplejšiu ako 40 ° C (104 ° F). To môže spôsobiť deformáciu alebo zmenu farby panelu.

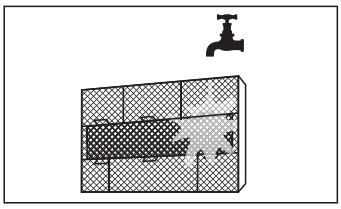
Čistenie vzduchového filtra

Zanesená klimatizácia môže znížiť účinnosť chladenia vašej jednotky a môže byť tiež zlá pre vaše zdravie. Uistite sa, že filter čistíte raz za dva týždne.

1. Zdvihnite predný panel vnútornej jednotky.
2. Najskôr stlačte jazýček na konci filtra, aby ste uvoľnili pracku, nadvihnite ju a potom ju potiahnite smerom k sebe.
3. Teraz vytiahnite filter.
4. Ak má váš filter malý filter na osvieženie vzduchu, odpojte ho z väčšieho filtra. Tento filter na osvieženie vzduchu vyčistite ručným vysavačom
5. Vyčistite veľký vzduchový filter teplou mydlovou vodou. Nezabudnite použiť jemný čistiaci prostriedok.
6. Opláchnite filter studenou vodou a odstráňte prebytočnú vodu.
7. Vysušte ho na chladnom a suchom mieste a nevystavujte ho priamemu slnečnému žiareniu.
8. Po vysušení znovu nasaďte filter na osvieženie vzduchu na väčší filter a potom ho zasuňte späť do vnútornej jednotky.
9. Zatvorte predný panel vnútornej jednotky.







⚠ UPOZORNENIE

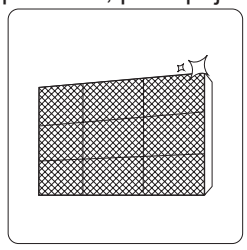
- Pred výmenou filtra alebo čistením jednotku vypnite a odpojte od nej napájanie.
- Pri vyberaní filtra sa nedotýkajte kovových častí zariadenia. Ostré kovové hrany vás môžu porezať.
- Na čistenie vnútornej jednotky nepoužívajte vodu. Môže to poškodiť izoláciu a spôsobiť úraz elektrickým prúdom.
- Počas sušenia nevystavujte filter priamemu slnečnému žiareniu. Môže to zmršťovať filter.

⚠ UPOZORNENIE

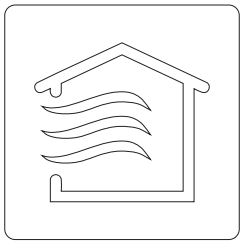
- Akákoľvek údržba a čistenie vonkajšej jednotky by mala byť vykonaná autorizovaným predajcom alebo poskytovateľom licenčnej služby.
- Akákoľvek oprava prístroja by mala byť vykonaná autorizovaným predajcom alebo poskytovateľom licenčnej služby.

Údržba –Dlhé obdobia nepoužívania

Ak plánujete klimatizačnú jednotku dlhšiu dobu nepoužívať, postupujte takto:



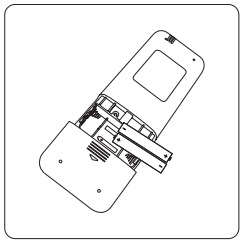
Vyčistite všetky filtre



Zapnite funkciu FAN a ponechajte ju zapnutú až dovtedy pokiaľ prístroj nebude úplne suchý.



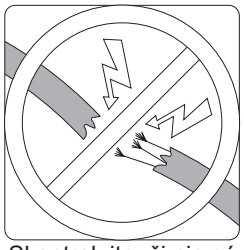
Vypnite zariadenie a odpojte napájanie



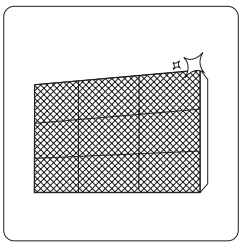
Vyberte batérie z diaľkového ovládača

Údržba – Inšpekcia pred prvým použitím

Po dlhom nepoužívaní alebo pred častým nepoužívaním postupujte takto:



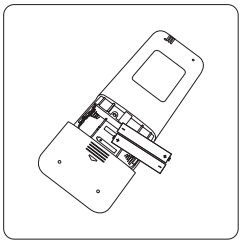
Skontrolujte, či nie sú poškodené káble



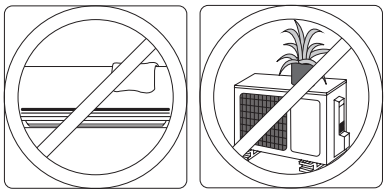
Vyčistite všetky filtre



Skontrolujte tesnosť



Vymente baterky



Skontrolujte, či nič neblokuje všetky vstupy a výstupy vzduchu

Riešenie problémov

⚠ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

Ak nastane NIEKTORÁ z nasledujúcich podmienok, okamžite jednotku vypnite!

- Napájací kábel je poškodený alebo nezvyčajne teplý
- Cítite zápach horenia či dymu
- Zariadenie vydáva hlasné alebo neobvyklé zvuky
- Pukne poistka alebo sa istič často vypne
- Voda alebo iné predmety padajú do alebo z jednotky

NEPOKÚŠAJTESA OPRAVIŤ TO SAMI! OKAMŽITE KONTAKTUJTE POSKYTOVATEĽA AUTORIZOVANÝCH SLUŽIEB!

Bežné problémy

Nasledujúce problémy nie sú poruchou a vo väčšine prípadov si nevyžadujú opravu.

Problém	Možná Príčina
Zariadenie sa nezapne pri stlačení tlačidla ON / OFF	Jednotka má 3-minútovú ochrannú funkciu, ktorá zabraňuje preťaženiu jednotky. Jednotku nie je možné reštartovať do troch minút po vypnutí.
Prístroj sa mení z módu COOL/HEAT do módu FAN	Jednotka môže zmeniť svoje nastavenie, aby sa zabránilo tvorbe námrazy. Keď teplota stúpne, jednotka začne znova pracovať v predtým zvolenom režime.
	Bola dosiahnutá nastavená teplota, kedy jednotka vypne kompresor. Jednotka bude v prevádzke aj po opätovnom kolísaní teploty.
Vnútorná jednotka vyžaruje bielu hmlu	Vo vlhkých oblastiach môže veľký rozdiel teplôt medzi vzduchom v miestnosti a upraveným vzduchom spôsobiť bielu hmlu.
Vnútorné aj vonkajšie jednotky emitujú bielu hmlu	Pokiaľ sa prístroj v móde HEAT, reštartuje po odmrazení, môže sa objaviť biela hmla z dôvodu vzniknutej vlhkosti z rozmrazovacieho procesu.
Vnútorná jednotka vydáva zvuky	Keď žalúzia nastaví svoju polohu, môže sa vyskytnúť zvuk prúdiaceho vzduchu.
	Po použití módu HEAT (TEPLO) môže vzniknúť škrípavý zvuk z dôvodu rozpínania a kontrakcie plastických častí prístroja.
Vnútorná aj vonkajšia jednotka vydávajú zvuky	Nízky syčivý zvuk počas prevádzky: Je to normálne a je to spôsobené tým, že chladiaci plyn prúdi vnútornými aj vonkajšími jednotkami.
	Nízky syčivý zvuk pri spustení systému, zastavení prevádzky alebo odmrazovaní: Tento hluk je normálny a je spôsobený zastavením alebo zmenou smeru chladiaceho plynu.
	Piskľavý zvuk: Normálna expanzia a kontrakcia plastových a kovových častí spôsobená zmenami teploty počas prevádzky môže spôsobiť pískanie.

Problém	Možná Príčina
Vonkajšia jednotka vydáva zvuky	Jednotka vydáva rôzne zvuky podľa aktuálneho prevádzkového režimu.
Prach je emitovaný z vnútornej alebo vonkajšej jednotky	Jednotka môže počas dlhšej doby nepoužívania nahromadiť prach, ktorý bude vypúšťaný po zapnutí jednotky. Toto je možné zmierniť zakrytím jednotky počas dlhých období nečinnosti.
Jednotka vydáva zlý zápach	Prístroj môže absorbovať rôzne pachy prostredia (ako napríklad: nábytok, varenie, cigaretový dym a pod.) ktoré budú vypustené pri funkcii prístroja.
	Filtre jednotky sú plesnivé a mali by ste ich vyčistiť.
Ventilátor vonkajšej jednotky nefunguje	Počas prevádzky je rýchlosť ventilátora regulovaná, aby sa optimalizovala prevádzka produktu.
Prevádzka je nevyspytateľná, nepredvídateľná alebo jednotka nereaguje	Rušenie ktoré vychádza z telefónnych veží a diaľkových zosilňovačov môže spôsobiť poruchu stroja. V takom prípade vyskúšajte nasledujúce kroky: ● Odpojte napájanie a potom ho znova pripojte. ● Stlačte tlačidlo ON/OFF(ZAPNUTÝ/VYPNUTÝ) na ovládači pre reštartovanie prístroja.

POZNÁMKA: Ak problém pretrváva, kontaktujte miestneho predajcu alebo najbližšie stredisko služieb zákazníkom. Poskytnite im podrobný popis poruchy jednotky a číslo vášho modelu.

Riešenie problémov

Ak sa vyskytnú problémy, pred kontaktovaním opravovne skontrolujte nasledujúce body.

Problém	Možná Príčina	Riešenie
Zlý chladiaci výkon	Nastavenie teploty môže byť vyššie ako teplota miestnosti	Znížte nastavenie teploty
	Výmenník tepla na vnútornej alebo vonkajšej jednotke je znečistený	Vyčistite postihnutý výmenník tepla
	Vzduchový filter je znečistený	Vyberte filter a vyčistite ho podľa pokynov
	Vstup alebo výstup vzduchu ktorejkoľvek jednotky je zablokovaný	Vypnite prístroj, odstráňte prekážku a znova ju zapnite
	Dvere a okná sú otvorené	Počas prevádzky jednotky sa uistite, že sú zatvorené všetky dvere a okná
	Nadmerné teplo vytvára slnečné svetlo	Zatvorte okná a záclony v období vysokej horúčavy alebo jasného slnečného svitu
	Príliš veľa zdrojov tepla v miestnosti (ľudia, počítače, elektronika atď.)	Znížte množstvo zdrojov tepla
	Nízke chladivo kvôli úniku alebo dlhodobému používaniu	Skontrolujte, či nedochádza k úniku, ak je to potrebné, znovu utesnite a doplňte chladivo
	Funkcia SILENCE je aktívna (voliteľná funkcia)	Funkcia SILENCE môže znížiť výkon produktu znížením prevádzkovej frekvencie. Vypnite funkciu SILENCE.

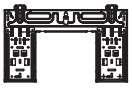
Problém	Možná Príčina	Riešenie
Jednotka nefunguje	Výpadok napájania	Počkajte, kým sa neobnoví napájanie
	Napájanie je vypnuté	Zapnite napájanie
	Poistka je spálená	Vymeňte poistku
	Batérie diaľkového ovládania sú vybité	Vymente baterky
	Aktivovala sa ochrana po dobu 3 minút	Po reštarte zariadenia počkajte tri minúty
	Časovač je aktivovaný	Vypnite časovač
Jednotka sa často zapína a vypína	V systéme je príliš veľa alebo príliš málo chladiva	Skontrolujte, či nedochádza k únikom, a doplňte systém chladivom.
	Do systému vstúpil nestlačiteľný plyn alebo vlhkosť.	Evakuujte a doplňte systém chladivom
	Kompresor je nefunkčný	Vymeňte kompresor
	Napätie je príliš vysoké alebo príliš nízke	Nainštalujte manostat na reguláciu napätia
Zlý (slabý) ohrev	Vonkajšia teplota je extrémne nízka	Použite pomocné vykurovacie zariadenie
	Chladný vzduch vstupuje cez dvere a okná	Počas používania sa uistite, že sú všetky dvere a okná zatvorené
	Nízke chladivo kvôli úniku alebo dlhodobému používaniu	Skontrolujte, či nedochádza k úniku, ak je to potrebné, znovu utesnite a doplňte chladivo
Kontrolky naďalej blikajú	Jednotka môže zastaviť prevádzku alebo pokračovať v bezpečnom chode. Ak kontrolky stále blikajú alebo sa zobrazujú chybové kódy, počkajte asi 10 minút. Problém sa môže vyriešiť sám. Ak nie, odpojte napájanie a znova ho pripojte. Zapnite prístroj. Ak problém pretrváva, odpojte napájanie a kontaktujte najbližšie stredisko služieb zákazníkom.	
Na displeji vnútornej jednotky sa objaví kód chyby, ktorý začína písmenami nasledovne: ● **E (x), P (x), F (x)** ● **EH (xx), EL (xx), EC (xx)** ● **PH (xx), PL (xx), PC (xx)**		

POZNÁMKA: Ak problém pretrváva aj po vykonaní vyššie uvedených kontrol a diagnostiky, okamžite vypnite zariadenie a obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

Pre vykonanie jeho antimikrobialnej funkcie tento produkt musí byť zaobchádzaní s biocídnou látkou zeolitu strieborného zinku.

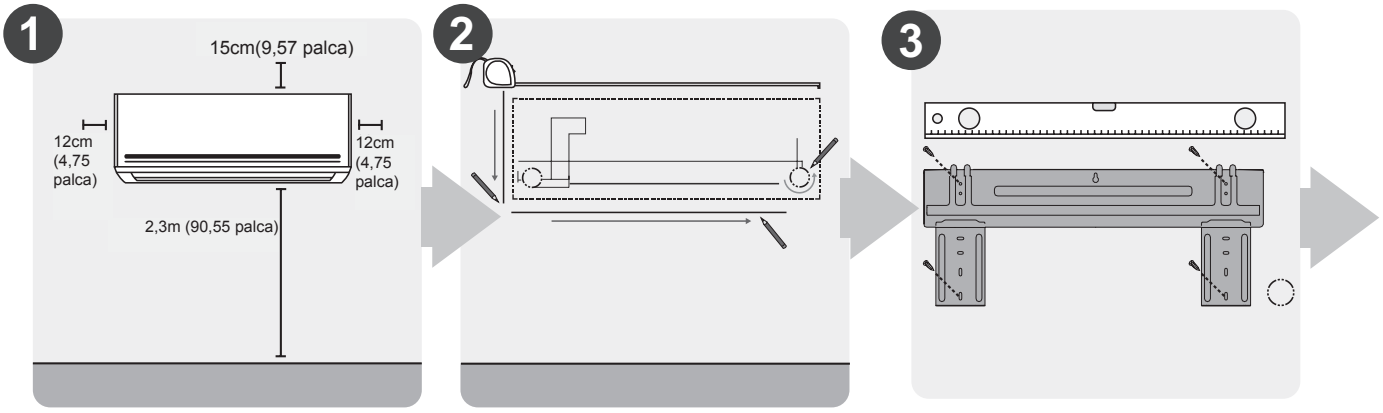
Príslušenstvo

Klimatizačný systém sa dodáva s nasledujúcim príslušenstvom. Na inštaláciu klimatizácie použite všetky inštalačné diely a príslušenstvo. Nesprávna inštalácia môže viesť k úniku vody, úrazu elektrickým prúdom a požiaru alebo k zlyhaniu zariadenia. Položky, ktoré nie sú súčasťou klimatizácie, sa musia kúpiť osobitne.

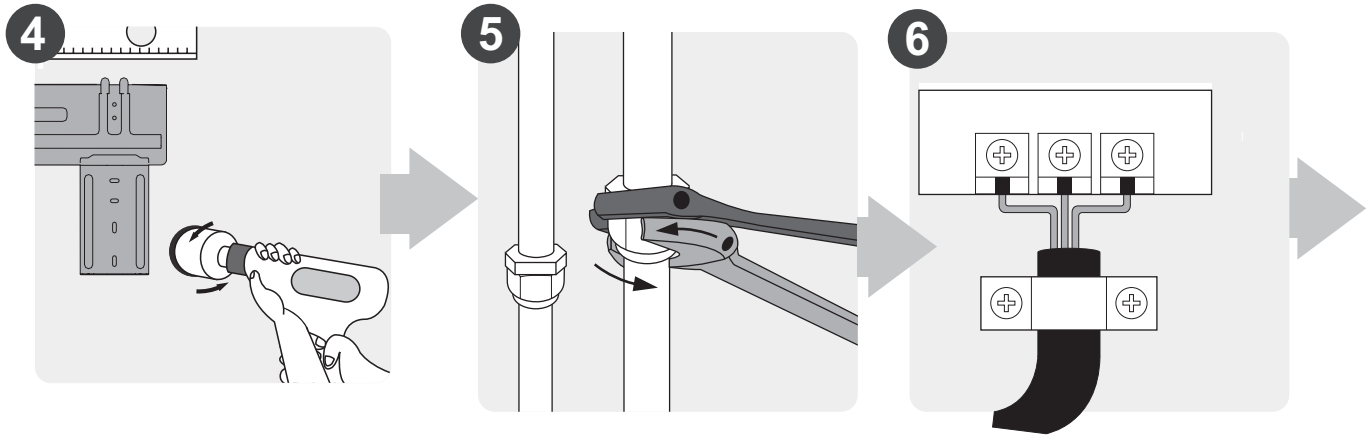
Názov príslušenstva	Množstvo (ks)	Tvar	Názov príslušenstva	Množstvo (ks)	Tvar
Manuál	2-3		**Diaľkový ovládač**	1	
Odtokový spoj (pre chladiace & vykurovacie modely)	1		**Batérie**	2	
Tesnenie (pre chladiace & vykurovacie modely)	1		**Držiak na ovládač (voliteľný)**	1	
Montážna doska	1		**Upevňovacia skrutka pre držiak na ovládač (voliteľný)**	2	
Úchytka	5~8 (v závislosti od modelov)				
Upevňovacia skrutka montážnej dosky	5~8 (v závislosti od modelov)				

Názov	Tvar		Množstvo (ks)
Pripojte zostavu potrubia	**Strana tekutiny**	**ø6,35 (1/4 palca)**	Časti, ktoré musíte zakúpiť samostatne. Poraďte sa s predajcom o správnej veľkosti potrubia zakúpenej jednotky.
		Ø9,52 (3/8 palca)	
	Strana plynu	**Ø9,52 (3/8 palca)**	
		ø12,7 (1/2 palca)	
		Φ15.88 (5/8 palca)	

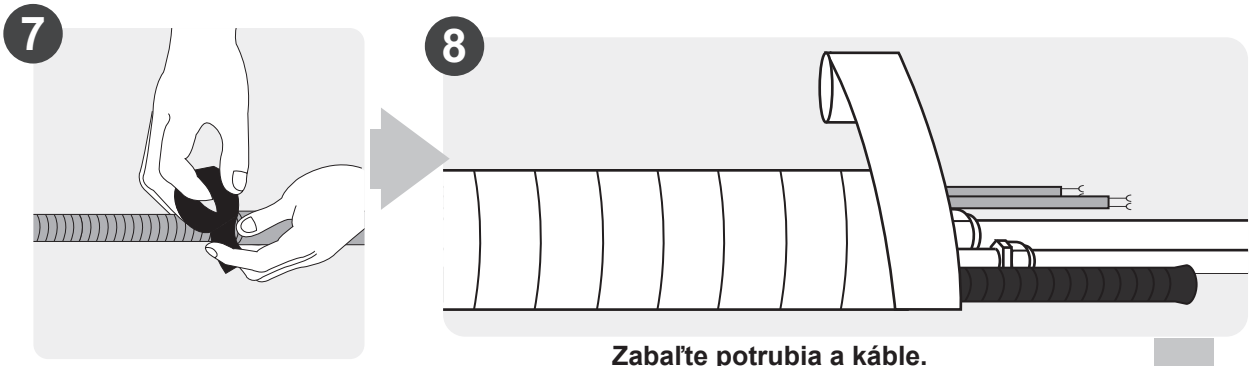
Zhrnutie inštalácie - vnútorná jednotka



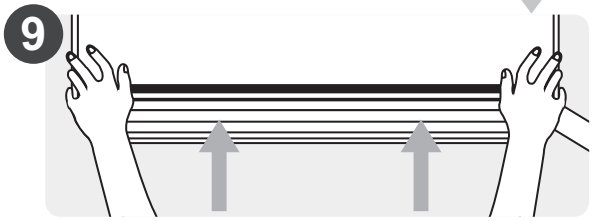
Vyberte umiestnenie inštalácie | Určite polohu otvoru na stene | Pripevnite montážnu dosku



Vyvŕtajte dieru do steny | Pospájajte potrubie | Pripojte zapojenie (neplatí pre niektoré miesta v USA)



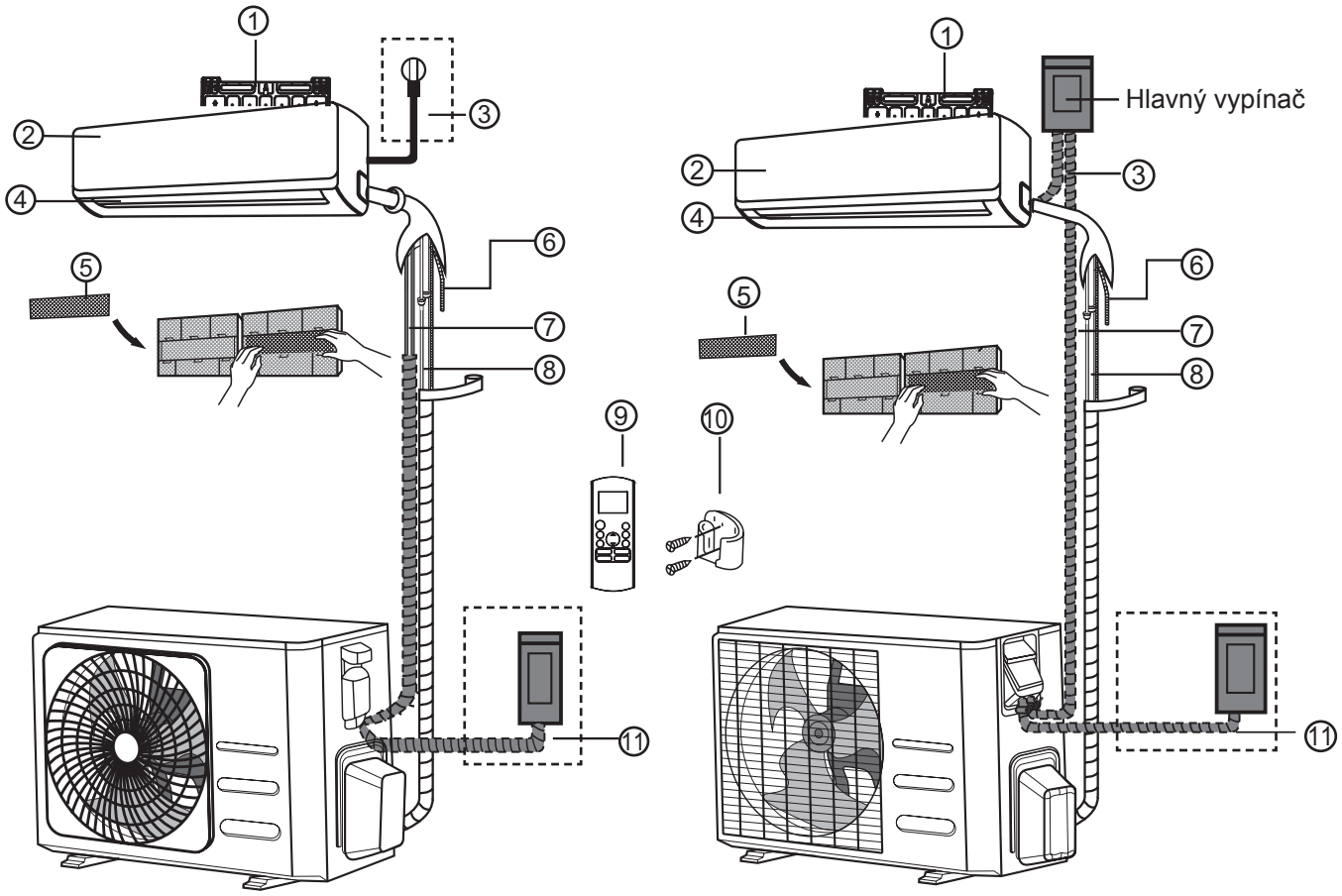
Pripravte odtokovú hadicu | Zabaľte potrubia a káble. (neplatí pre niektoré miesta v USA)



Namontujte vnútornú jednotku

Časti jednotky

POZNÁMKA: Inštalácia sa musí vykonať v súlade s požiadavkami miestnych a národných noriem. Inštalácia sa môže v rôznych oblastiach mierne líšiť.



(1) **(2)**

① Montážna doska na stenu
② Predný panel
③ Napájací kábel (Jednotky)
④ Žalúzie
⑤ Funkčný filter (na zadnej strane hlavného filtra - niektoré jednotky)
⑥ Odtokové potrubie
⑦ Signálny kábel:
⑧ Potrubie chladenia
⑨ Diaľkový ovládač
⑩ Držiak diaľkového ovládača (niektoré jednotky)
⑪ Napájací kábel vonkajšej jednotky (niektoré jednotky)

POZNÁMKA K ILUSTRÁCIÁM

Ilustrácie v tejto príručke slúžia na vysvetlenie. Skutočný tvar vašej vnútornej jednotky sa môže mierne líšiť. Celkový tvar sa nelíši.

Inštalácia Vnútornej Jednotky

Pokyny na inštaláciu - Vnútorná jednotka

PRED INŠTALÁCIOU

Pred inštaláciou,predinštaláciou vnútornej jednotky si pozrite štítok na obale produktu, aby ste sa uistili, že číslo modelu vnútornej jednotky sa zhoduje s číslom modelu vonkajšej jednotky.

Krok 1: Vyberte umiestnenie inštalácie

Pred inštaláciou vonkajšej jednotky, musíte vybrať vhodnú pozíciou. Nasledujú normy, ktoré vám pomôžu pri výbere vhodného umiestnenia jednotky.

Správne miesta inštalácie spĺňajú nasledujúce normy:

- ☑ Dobrá cirkulácia vzduchu
- ☑ Pohodlná drenáž
- ☑ Hluk z jednotky nebude rušiť ostatných ľudí
- ☑ Dostatočný a pevný - umiestnenie nebude vibrovať
- ☑ Dostatočne pevné na to, aby uniesli hmotnosť jednotky
- ☑ Poloha najmenej jeden meter od všetkých ostatných elektrických zariadení (napr. televízia, rádio, počítač)

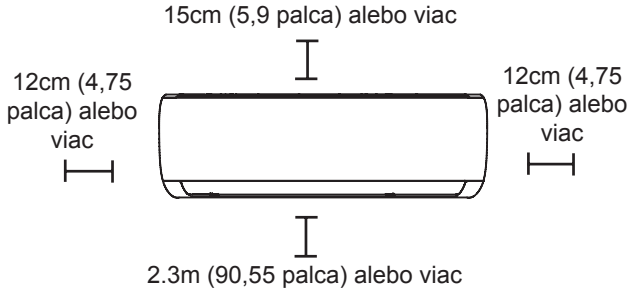
<u>NEINŠTALUJTE</u> jednotku na nasledujúce miesta:

- ⊘ V blízkosti akéhokoľvek zdroja tepla, pary alebo horľavého plynu
- ⊘ V blízkosti horľavých predmetov, ako sú záclony alebo odev
- ⊘ V blízkosti prekážok, ktoré by mohli blokovať cirkuláciu vzduchu
- ⊘ Blízko dverí
- ⊘ Na mieste vystavenom priamemu slnečnému žiareniu

POZNÁMKA O DIERE V STENE:

Ak nie je k dispozícii pevné potrubie chladiva: Pri výbere umiestnenia nezabudnite na to, že by ste mali ponechať dostatočný priestor pre otvor v stene (pozri **Krok vŕtania v stene pre krok spojovacieho** potrubia) pre signálny kábel a potrubie chladiva, ktoré spájajú vnútorné a vonkajšie jednotky. Predvolená poloha pre všetky potrubia je na pravej strane vnútornej jednotky (pričom je otočená smerom k jednotke). Jednotka však môže umiestniť potrubie doľava aj doprava.

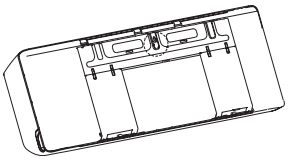
Správnu vzdialenosť od stien a stropu nájdete v nasledujúcom diagrame:



Krok 2: Pripevnite montážnu dosku k stene

Montážna doska je zariadenie, na ktoré pripevníte vnútornú jednotku.

- Vyberte montážnu dosku na zadnej strane vonkajšej jednotky.



- Upevnite montážnu dosku k stene pomocou priložených skrutiek. Uistite sa, že montážna doska je plochá oproti stene.

POZNÁMKA PRE BETÓNOVÉ ALEBO TEHLOVÉ STENY

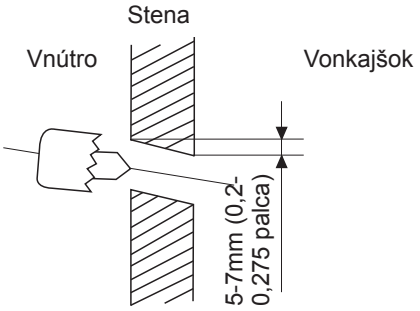
Ak je stena vyrobená z tehly, betónu alebo podobného materiálu, vyvŕtajte do steny otvory s priemerom 5 mm (priemer 0,2 palca) a vložte dodané hmoždinky. Potom namontujte montážnu dosku k stene utiahnutím skrutiek priamo do úchytiek.

Krok 3: Vyvŕtajte otvor na stenu pre spojovacie potrubie

1. Určte umiestnenie otvoru v stene na základe polohy montážnej dosky. Pozri **Rozmery Montážnych Dosiek.**
2. Použitím 65 mm (2,5 palca) alebo 90 mm (3,54 palca) (záleží na modeloch) vŕtačky, vyvŕtajte dieru do steny. Dbajte na to, aby bol otvor vyvŕtaný v miernom uhle smerom nadol, takže vonkajší koniec otvoru je približne o 5 mm až 7 mm (0,2-0,275 palca). menší ako vnútorný koniec. Tým sa zabezpečí správny odtok vody.
3. Do otvoru vložte manžetu ochrannej steny. Chráni to okraje otvoru a pomôže to utesniť ho po dokončení procesu inštalácie.

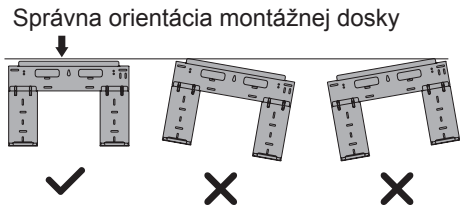
⚠ UPOZORNENIE

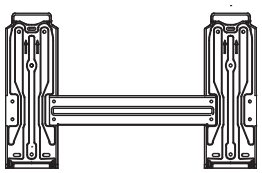
Pri vŕtaní otvoru do steny nezabudnite vyhnúť sa drôtom, vodovodným rúram a iným citlivým komponentom.



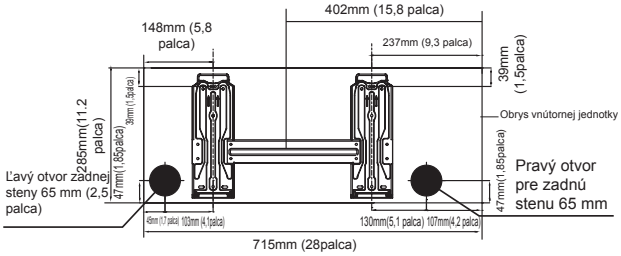
ROZMERY MONTÁŽNEJ DOSKY

Rôzne modely majú rôzne montážne dosky. Tvar montážnej dosky sa môže pre rôzne požiadavky na prispôsobenie mierne líšiť. Inštalačné rozmery sú však rovnaké pre rovnakú veľkosť vnútornej jednotky.
Pozri napríklad typ A a typ B:

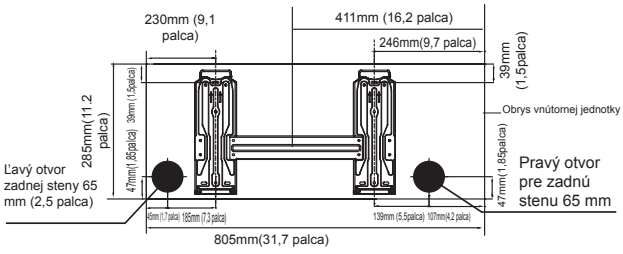




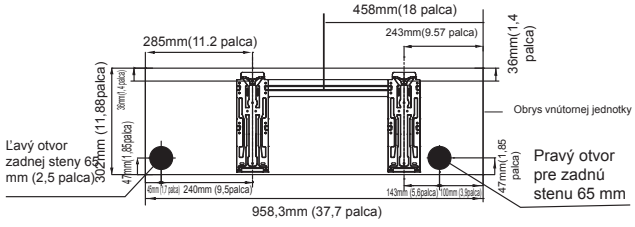
Typ B



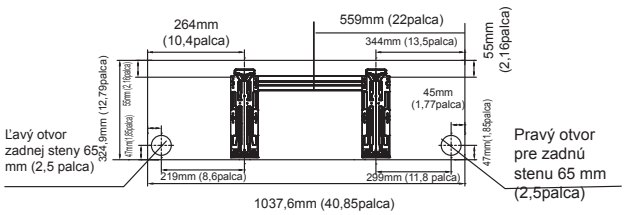
Model A



Model B



Model C



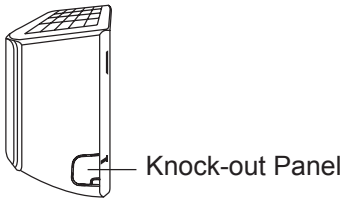
Model D

POZNÁMKA: Ak je spojovacia rúrka na strane plynu Φ15,88mm (5/8 palca) alebo viac, otvor na stene by mal byť 90 mm (3,54 palca).

Krok 4: Pripravte potrubie chladiva

Potrubie chladiva je vo vnútri izolačného puzdra pripevneného k zadnej časti jednotky. Potrubie musíte pripraviť skôr, ako ním prejdete otvorom v stene.

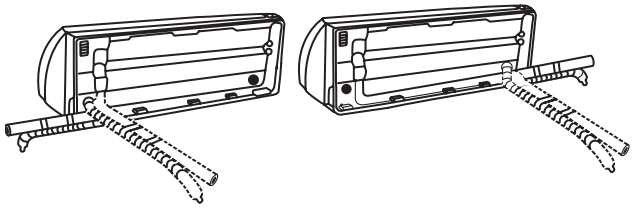
1. Na základe polohy otvoru v stene vzhľadom na montážnu dosku vyberte stranu, z ktorej bude potrubie vystupovať z jednotky.
2. Ak je otvor v stene za jednotkou, ponechajte knock-out panel na svojom mieste. Ak je otvor v stene na bočnej strane vnútornej jednotky, odstráňte plastový vyraďovací panel z tejto strany jednotky. Takto sa vytvorí štrbina, cez ktorú môže vaše potrubie opustiť jednotku. Ak sa plastová doska dá odstrániť ručne, použite kliešte na ihly.



3. Ak je už existujúce spojovacie potrubie zabudované v stene, pokračujte priamo do kroku **Pripojiť Odtokovú Hadicu.** Ak nie je zabudované potrubie, pripojte potrubie chladiva vnútornej jednotky k spojovaciemu potrubiu, ktoré spojí vnútorné a vonkajšie jednotky. Podrobné pokyny nájdete v časti **Pripojenie Potrubia Chladiva** v tejto príručke.

   POZNÁMKA K ÚPRAVE UHLA POTRUBIA

   Potrubie chladiva môže opustiť vnútornú jednotku zo štyroch rôznych uhlov: Ľavá strana, Pravá strana, Ľavá zadná, Pravá zadná.



⚠ UPOZORNENIE

Pri ohýbaní potrubia mimo jednotky buďte mimoriadne opatrní, aby ste nepoškodili alebo nenarušili potrubie. Akékoľvek priehlbiny v potrubí ovplyvnia výkon jednotky.

- Utiahnite skrutky do požadovaných momentov. Pokiaľ sa príliš utiahnuté, skrutky môžu byt poškodene čo môže viest k uniku chladiva.

⚠ UPOZORNENIE

- Udržujte dĺžku potrubia na minime pre minimalizáciu dodatočne chladiva v prípade predlženia potrubia. Maximálne povolená dĺžka potrubia: 15 m (pre **09/12*******) a 30 m (pre **18/24*******))
- Pri napájaní trubiek, uistite sa že ostatne objekty nie sa v kontakte s ostatnými objektami pre prevenciu uniku chladiva v prípade fyzického poškodenia.
- Uistite sa že priestory kde sa trubky chladiva inštalovane sa v súlade národne plynnými reguláciami.
- Uistite sa že pri výkone práce ako napríklad napĺňanie chladiva alebo zváranie trubíc je pod dobre vetranými podmienkami.
- Uistite sa že pri výkone zvárania potrubie funguje správne mechanickej prepojene pri cirkulácii chladiva.
- Pri prepájaní trubiek, sa ústite že rozšírene spájanie znova proti prevencii uniku chladiva.
- Keď pracujete na trúbkach chladiva a flexibilných prípojok chladiva, buďte opatri aby neboli poškodené kotolnými objektami.

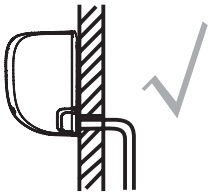
Krok 5: Pripojte vypúšťaciu hadicu

Vypúšťacia hadica je štandardne pripojená k ľavej strane jednotky (keď smerujete k zadnej časti jednotky). Môže sa však pripevniť aj na pravú stranu. Na zaistenie správneho odtoku pripevnite vypúšťaciu hadicu na tú istú stranu, z ktorej potrubie chladiva vychádza z jednotky. Pripojte nástavec vypúšťacej hadice (predáva sa osobitne) na koniec vypúšťacej hadice.

- Zabaľte bod pripojenia pevne pomocou teflonovej pásky pre dosiahnutie dostatočného utesnenia a prevenciu úniku.
- Pokiaľ sa jedná o vypúšťaciu hadicu, zabaľte ju pomocou penovej izolovanej trubky pre prevenciu kondenzácie.
- Vyberte vzduchový filter a vylejte malé množstvo vody do vypúšťacej nádoby pre uistenie sa že voda prechádza hladko.

POZNÁMKA NA UMIESTNENIE VYPUSTENIA HADICE

Uistite sa, že odtoková hadica je usporiadaná podľa nasledujúcich údajov.



SPRÁVNE
Uistite sa, že v odtokovej hadici nie sú žiadne zlomy alebo priehlbiny, aby sa zabezpečil správny odtok.



NESPRÁVNE
Úlomky v odtokovej hadici vytvoria odlučovače vody.

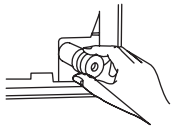


NESPRÁVNE
Úlomky v odtokovej hadici vytvoria odlučovače vody.



NESPRÁVNE
Koniec vypúšťacej hadice neumiestňujte do vody ani do nádob, ktoré zhromažďujú vodu. Zabráni sa tým správnemu odtoku.

UZATVORTE NEPOUŽITÚ ODPADOVÚ DIERU



Aby ste predišli nechcenému úniku, musíte nepoužitý odtokový otvor uzavrieť gumovou zátkou.

PRED VYKONÁVANÍM AKÉKOĽVEK ELEKTRICKEJ PRÁCE, PREČÍTAJTE SI TIETO PREDPISY

4. Všetky káble musia vyhovovať miestnym a národným elektrickým predpisom, predpisom a musia byť inštalované autorizovaným elektrikárom.
5. Všetky elektrické pripojenia musia byť vykonané podľa schémy elektrického zapojenia umiestnenej na paneloch vnútornej a vonkajšej jednotky.
6. Ak dôjde k závažným bezpečnostným problémom s napájaním, okamžite zastavte prácu. Vysvetlite klientovi svoje dôvody a odmietnite inštaláciu jednotky, kým sa problém s bezpečnosťou nevyrieši správne.
7. Napájacie napätie by malo byť v rozmedzí 90 - 110% menovitého napätia. Nedostatočné napájanie môže spôsobiť poruchu, zásah elektrickým prúdom alebo požiar.
8. Ak pripájate napájanie k pevnému zapojeniu, nainštalujte ochranu napätia a hlavný vypínač s kapacitou 1,5 násobku maximálneho prúdu jednotky.
9. Ak pripájate napájanie k pevnému zapojeniu, musí byť do pevného zapojenia zapojený spínač alebo istič, ktorý odpojí všetky póly a má oddelenie kontaktov najmenej 1/8 palca (3 mm). Kvalifikovaný technik musí používať schválený istič alebo spínač.
10. Prístroj pripájajte iba k samostatnej zásuvke odbočky. Do tejto zásuvky nepripájajte ďalšie zariadenie.
11. Nezabudnite správne uzemniť klimatizáciu.
12. Každý vodič musí byť pevne pripojený. Uvoľnené zapojenie môže spôsobiť prehriatie terminálu, čo môže spôsobiť poruchu produktu a prípadný požiar.
13. Dajte pozor, aby sa káble nedotýkali hadičiek chladiva, kompresora alebo iných pohyblivých častí jednotky.
14. Ak má jednotka pomocný elektrický ohrievač, musí byť nainštalovaný vo vzdialenosti najmenej 1 meter (40 palca) od akýchkoľvek horľavých materiálov.
15. Aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom, nikdy sa nedotýkajte elektrických komponentov krátko po vypnutí napájania. Po vypnutí napájania vždy počkajte 10 minút alebo viac, než sa dotknete elektrických komponentov.

⚠ VÝSTRAHA

PRED VYKONÁVANÍM AKÝCHKOĽVEK ELEKTRICKÝCH ALEBO KABELOVÝCH PRÁCOV VYPNITE HLAVNÚ ENERGIU DO SYSTÉMU.

Krok 6: Pripojte signálny kábel

Signálny kábel umožňuje komunikáciu medzi vnútornými a vonkajšími jednotkami. Pred prípravou na pripojenie si musíte najskôr zvoliť správnu veľkosť kábla.

Typy káblov

- **Vnútorný Napájací Kábel** (ak je k dispozícii): H05VV-F alebo H05V2V2-F
- **Vonkajší napájací kábel:** H07RN-F
- **Signálny kábel:** H07RN-F

Minimálna prierezová sila silových a signálnych káblov (pre informáciu)

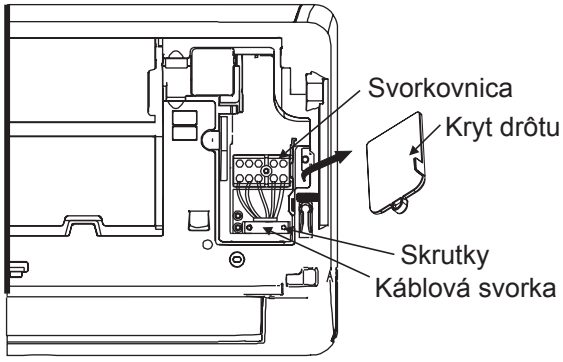
Menovitý prúd spotrebiča (A)	Menovitá prierezová plocha (mm²)
> 3 a ≤ 6	0,75
> 6 a ≤ 10	1
> 10 a ≤ 16	1,5
> 16 a ≤ 25	2,5
> 25 a ≤ 32	4
> 32 a ≤ 40	6

- Pre produkt ktorý používa R-32 chladivo, buďte opatrní aby nedošlo k vzniku iskry dodržovaním nasledujúcich požiadaviek:
  - Nemeňte poistky pri prívode prúdu.
  - Neodpájajte napájanie zo steny vývodu pri zapnutej elektrike.
  - Je odporúčane nájsť vývod pri vysokej pozícii. Umiestnite šnúry tak že nie sú zapletené.

ZVOĽTE SPRÁVNE VEĽKOSTI KÁBLOV

Veľkosť potrebného napájacieho kábla, signálneho kábla, poistky a spínača je určená maximálnym prúdom jednotky. Maximálny prúd je uvedený na výrobnom štítku umiestnenom na bočnom paneli jednotky. Správny kábel, poistka alebo spínač nájdete v tomto výrobnom štítku.

1. Otvorte predný panel vnútornej jednotky.
2. Pomocou skrutkovača otvorte kryt skrinky vodiča na pravej strane jednotky. Toto odhalí terminálový blok (svorkovnicu).



⚠ VÝSTRAHA

VŠETKY KABELÁŽE MUSIA BYŤ VÝKONNÉ V SÚLADE S KÁBLOVÝM DIAGRAMOM UMIESTNENÝM NA ZADNEJ STRANE PREDNÉHO PANELU VNÚTORNEJ JEDNOTKY.

3. Odskrutkujte káblovú svorku pod svorkovnicu a umiestnite ju nabok.
4. Čelom k zadnej časti jednotky, odstráňte plastový panel z ľavej dolnej strany.
5. Vsuňte signálny drôt cez túto štrbinu, zo zadnej strany jednotky dopredu.
6. Čelom k prednej časti jednotky, zapojte drôt podľa schémy zapojenia vnútornej jednotky, pripojte U-kolík a každý kábel pevne priskrutkujte k príslušnej svorke.

⚠ UPOZORNENIE

NEMIEŠAJTE ŽIVÉ A NULOVÉ KÁBLE

Je to nebezpečné a môže to spôsobiť poruchu klimatizačnej jednotky.

7. Po skontrolovaní, či je každé pripojenie bezpečné, pripojte signálny kábel k jednotke pomocou káblovej svorky. Pevne priskrutkujte káblovú svorku.
8. Nasaďte kryt drôtu na prednú stranu jednotky a plastový panel na zadnú stranu.

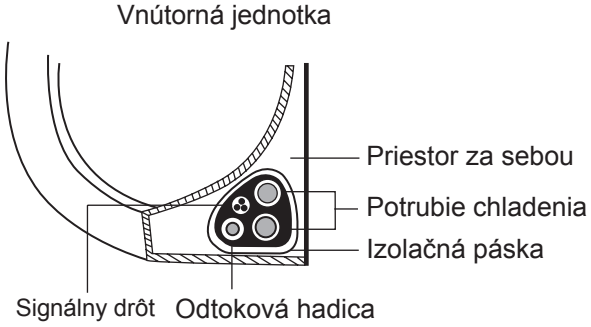
⚠ POZNÁMKA O KABELÁŽI

POSTUP PRACOVNÉHO PRIPOJENIA MÔŽE RÔZNE MEDZI JEDNOTLIVÝMI JEDNOTKAMI A REGIÓNMI.

Krok 7: Obaly a káble

Pred vedením potrubia, vypúšťacej hadice a signálneho kábla cez otvor v stene ich musíte zbaliť, aby ste ušetrili miesto, chránili ich a izolovali (neuplatňuje sa v Severnej Amerike).

1. Pripojte odtokovú hadicu, rúrky chladiva a signálny kábel, ako je to znázornené nižšie:



VYPÚŠŤACIA HADICA MUSÍ BYŤ NA SPODKU

Uistite sa, že vypúšťacia hadica je na spodnej strane zväzku. Nasadenie odtokovej hadice na vrch zväzku môže spôsobiť pretečenie odtokovej vane, čo môže viesť k požiaru alebo poškodeniu vody.

NEPRIPÁJAJTE SIGNÁLNY KÁBEL S INÝMI KÁBLAMI

Počas spájania týchto položiek neprepojujte ani neprekrížte signálny kábel so žiadnym iným zapojením.

2. Pomocou lepiacej vinylovej pásky pripevnite odtokovú hadicu k spodnej strane rúrky chladiva.
3. Pomocou izolačnej pásky pevne obalte signálny kábel, rúrky chladiva a vypúšťaciu hadicu. Skontrolujte, či sú všetky položky spojené.

NEDOTÝKAJTE SA POTRUBÍ

Pri balení zväzku ponechajte konce potrubí nerozbalené. Musíte ich sprístupniť, aby ste na konci procesu inštalácie skontrolovali tesnosť (pozrite si časť **Elektrické kontroly a kontroly** netesností v tejto príručke).

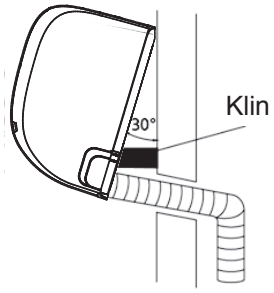
Krok 8: Namontujte vnútornú jednotku

Ak ste do vonkajšej jednotky nainštalovali nové spojovacie potrubie, postupujte takto:

1. Ak ste už prešli potrubím chladiva otvorom v stene, pokračujte krokom 4.
2. V opačnom prípade znova skontrolujte, či sú konce potrubí chladiva utesnené, aby sa zabránilo vniknutiu nečistôt alebo cudzích materiálov do potrubí.
3. Pomaly prejdite zabalený zväzok rúrok chladiva, vypúšťaciu hadicu a signálny drôt cez otvor v stene.
4. Zaveste hornú časť vnútornej jednotky na horný hák montážnej dosky.
5. Skontrolujte, či je jednotka pri montáži pevne pripojená miernym tlakom na ľavú a pravú stranu jednotky. Jednotka by sa nemala kývať alebo posúvať.
6. Rovnomerným tlakom zatlačte na spodnú polovicu jednotky. Pokračujte v tlačení, kým jednotka nezapadne na háčiky pozdĺž spodnej časti montážnej dosky.
7. Opäť skontrolujte, či je jednotka pevne namontovaná miernym tlakom na ľavú a pravú stranu jednotky.

Ak je potrubie chladiva už zabudované v stene, postupujte takto:

1. Zaveste hornú časť vnútornej jednotky na horný hák montážnej dosky.
2. Na upevnenie jednotky použite konzolu alebo klin, čo vám poskytne dostatok priestoru na pripojenie potrubia chladiva, signálneho kábla a vypúšťacej hadice.



3. Pripojte odtokovú hadicu a potrubie chladiva (pokyny nájdete v časti **Pripojenie potrubia chladiva** v tejto príručke).
4. Aby ste mohli vykonať skúšku tesnosti, udržujte miesto pripojenia potrubia exponované (pozri časť **Elektrické kontroly a kontroly** tesnosti tejto príručky).
5. Po skúške netesnosti spojovací bod obalte izolačnou páskou.
6. Odstráňte konzolu alebo klin, ktorý podopiera jednotku.
7. Rovnomerným tlakom zatlačte na spodnú polovicu jednotky. Pokračujte v tlačení, kým jednotka nezapadne na háčiky pozdĺž spodnej časti montážnej dosky.

JEDNOTKA JE NASTAVITEĽNÁ

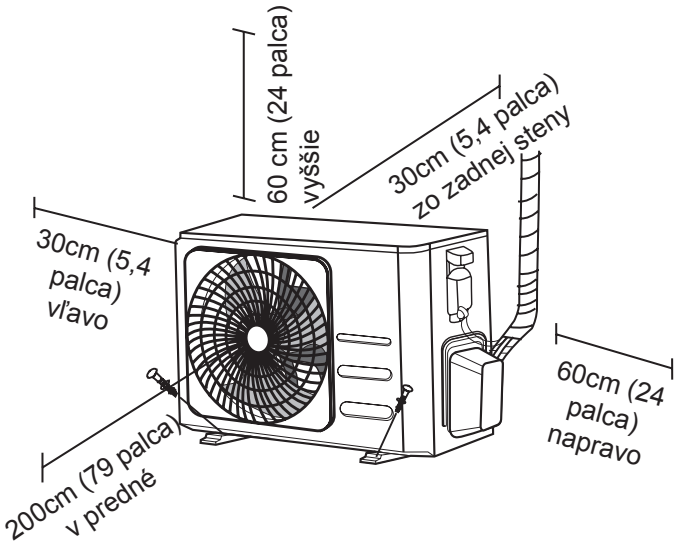
Majte na pamäti, že háčiky na montážnej doske sú menšie ako otvory na zadnej strane jednotky. Ak zistíte, že nemáte dostatok priestoru na pripojenie vstavaných potrubí k vnútornej jednotke, v závislosti od modelu je možné jednotku nastaviť doľava alebo doprava približne o 30 - 50 mm (1,25 - 1,95 palca).



Posuňte doľava alebo doprava

Inštalácia Vonkajšej Jednotky

Jednotku inštalujte podľa miestnych predpisov, medzi jednotlivými regiónmi sa môžu mierne líšiť.



Pokyny na inštaláciu - vonkajšia jednotka

Krok 1: Vyberte umiestnenie inštalácie
Pred inštaláciou vonkajšej jednotky musíte vybrať vhodné miesto. Nasledujú normy, ktoré vám pomôžu pri výbere vhodného umiestnenia jednotky.

Správne miesta inštalácie spĺňajú nasledujúce normy:

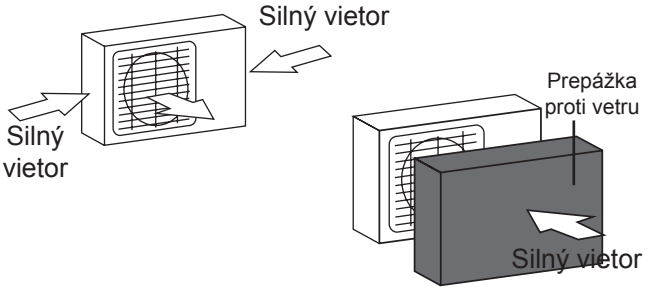
- ☑ Spĺňa všetky priestorové požiadavky uvedené v požiadavkách na inštalačný priestor vyššie.
- ☑ Dobrá cirkulácia vzduchu a vetranie
- ☑ Pevný a stály - umiestnenie môže jednotku podporovať a nebude vibrovať
- ☑ Hluk z jednotky nebude rušiť ostatných
- ☑ Chráňte pred dlhodobým priamym slnečným žiarením alebo dažďom
- ☑ Ak sa očakáva sneženie, zdvihnite jednotku nad podložku, aby ste predišli hromadeniu ľadu a poškodeniu cievok. Jednotku namontujte dostatočne vysoko, aby bola nad priemerným snežením na akumulovanej ploche. Minimálna výška musí byť 18 palcov

<u>NEINŠTALUJTE</u> jednotku na nasledujúce miesta:

- ⊘ V blízkosti prekážky, ktorá zablokuje prívody a odvody vzduchu
- ⊘ V blízkosti verejnej ulice, preplnených oblastí alebo kde hluk z jednotky bude rušiť ostatných
- ⊘ V blízkosti zvierat alebo rastlín, ktoré budú poškodené výtokom horúceho vzduchu
- ⊘ Vedľa akéhokoľvek zdroja horľavého plynu
- ⊘ Na mieste ktoré vystavené nadmernému množstvu prachu
- ⊘ Na mieste vystavenom nadmernému množstvu slaného vzduchu

OSOBITNÉ ÚVAHY PRE EXTRÉMNE POČASIE

Ak je jednotka vystavená silnému vetru:
Nainštalujte jednotku tak, aby ventilátor na výstup vzduchu bol v uhle 90 ° k smeru vetra. Ak je to potrebné, postavte pred jednotku bariéru, ktorá ju chráni pred extrémne silným vetrom.
Pozri obrázky nižšie.



Ak je jednotka často vystavená silnému dažďu alebo snehu:
Nad jednotkou postavte prístrešok na ochranu pred dažďom alebo snehom. Dávajte pozor, aby ste nebránili prúdeniu vzduchu okolo jednotky.

Ak je jednotka často vystavená slanému vzduchu (pri mori):
Používajte vonkajšiu jednotku, ktorá je špeciálne navrhnutá tak, aby odolávala korózii.

Krok 2: Nainštalujte spoj vypúšťania (iba jednotka tepla, pumpa)

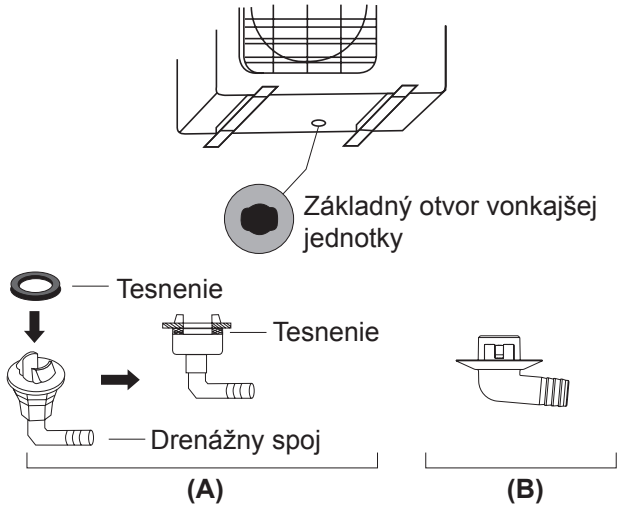
Pred zaskrutkovaním vonkajšej jednotky na miesto musíte nainštalovať odtokový spoj na spodnej strane jednotky. V závislosti od typu vonkajšej jednotky existujú dva rôzne typy drenážnych spojov.

Pokiaľ je spoj vypúšťania dodaný s gumovým utesnením (pozri **Obr. A**), urobte nasledujúce:

1. Na koniec drenážneho spoja, ktorý sa pripája k vonkajšej jednotke, pripevnite gumové tesnenie.
2. Vložte odtokový spoj do otvoru v základnej panve jednotky.
3. Odtokový kĺb otáčajte o 90 °, kým nezacvakne na svoje miesto oproti prednej časti jednotky.
4. Pripojte odtokovú hadicu (nie je súčasťou balenia) k odtokovému spoju, aby ste počas režimu vykurovania presmerovali vodu z jednotky.

Pokiaľ je spoj vypúšťania dodaný bez gumového tesnenia (pozri **Obr. B**), urobte nasledujúce:

1. Vložte odtokový spoj do otvoru v základnej panve jednotky. Drenážny spoj zacvakne na miesto.
2. Pripojte odtokovú hadicu (nie je súčasťou balenia) k odtokovému spoju, aby ste počas režimu vykurovania presmerovali vodu z jednotky.



V CHLADNÝCH KLIMATOCH

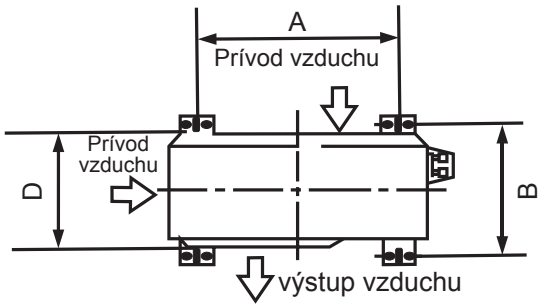
V chladnom podnebí sa uistite, že vypúšť'acia hadica je čo najviac zvislá, aby sa zabezpečilo rýchle odvádzanie vody. Ak voda odteká príliš pomaly, môže zamrznúť v hadici a zaplaviť jednotku.

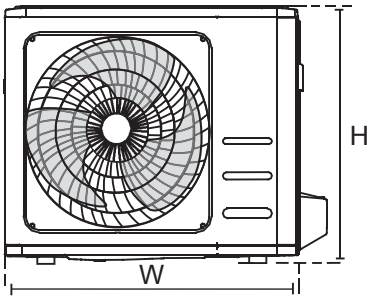
Krok 3: Kotviaca vonkajšia jednotka

Vonkajšia jednotka môže byť upevnená na zem alebo sa namontuje na držiak s pásom (M10). Pripravte montážnu základňu jednotky podľa nižšie uvedených rozmerov.

MONTÁŽNE ROZMERY JEDNOTKY

Nasleduje zoznam rôznych veľkostí vonkajšej jednotky a vzdialenosti medzi ich montážou. Pripravte montážnu základňu jednotky podľa nižšie uvedených rozmerov.





Rozmery vonkajšej jednotky (mm) Š x V x H	Montážne rozmery	
	Vzdialenosť A (mm)	Vzdialenosť B (mm)
720 × 495 × 270 (28,3“ × 19,5“ × 10,6“)	452 (17,7“)	255 (10,0“)
800 × 554 × 333 (31,5“ × 21,8“ × 13,1“)	514 (20,2“)	340 (13,4“)
845 × 702 × 363 (33,3“ × 27,6“ × 14,3“)	540 (21,3“)	350 (13,8“)

Ak inštalujete jednotku na zem alebo na betónovú montážnu platformu, postupujte takto:

1. Na základe rozmerovej tabuľky označte polohy pre štyri rozpínacie skrutky.
2. Predvŕtané otvory pre rozpínacie skrutky.
3. Na koniec každej rozpínacej skrutky položte maticu.
4. Rozpínacie skrutky kladivom pribite do predvŕtaných otvorov.
5. Odstráňte matice z rozpínacích skrutiek a umiestnite vonkajšiu jednotku na skrutky.
6. Na každú rozpínaciu skrutku nasaďte podložku a potom vymeňte matice.
7. Utiahnite každú maticu pomocou kľúča, až kým nebude dobre priliehať.

⚠ VÝSTRAHA

PRI VŔTANÍ DO BETÓNU SA ODPORÚČA MAŤ OCHRANU OČÍ ODPORÚČA ZA VŠETKÝCH ČIAS.

Ak jednotku nainštalujete na nástenný držiak, postupujte takto:

⚠ UPOZORNENIE

Uistite sa, že stena je vyrobená z pevnej tehly, betónu alebo podobne pevného materiálu.
Stena musí byť schopná uniesť najmenej štvornásobok hmotnosti jednotky.

1. Na základe rozmerovej tabuľky označte polohu otvorov držiaka.
2. Predvŕtajte otvory pre rozpínacie skrutky.
3. Na koniec každej rozpínacej skrutky umiestnite podložku a maticu.
4. Rozperné skrutky prevlečte cez otvory v montážnych konzolách, upevnite montážne konzoly na miesto a rozpínacie skrutky kladiva do steny.
5. Skontrolujte, či sú montážne konzoly vo vodorovnej polohe.
6. Opatrne nadvihnite jednotku a položte montážne pätky na konzoly.
7. Priskrutkujte jednotku pevne k držiakom.
8. Ak je to možné, nainštalujte jednotku s gumovými tesneniami, aby ste znížili vibrácie a hluk.

Krok 4: Pripojte signálne a napájacie káble

Svorkovnica vonkajšej jednotky je chránená krytom elektrického vedenia na boku jednotky. Na vnútornej strane krytu elektroinštalácie je vytlačená komplexná schéma zapojenia.

⚠ VÝSTRAHA

PRED VYKONÁVANÍM AKÝCHKOĽVEK ELEKTRICKÝCH ALEBO KABELOVÝCH PRÁCOV VYPNITE HLAVNÚ ENERGIU DO SYSTÉMU.

1. Pripravte kábel na pripojenie:

POUŽÍVAJTE SPRÁVNY KÁBEL

- Vnútorný napájací kábel (ak je k dispozícii): H05VV-F alebo H05V2V2-F
- Vonkajší napájací kábel: H07RN-F
- Signálny kábel: H07RN-F

ZVOĽTE SPRÁVNE VEĽKOSTI KÁBLOV

Veľkosť potrebného napájacieho kábla, signálneho kábla, poistky a spínača je určená maximálnym prúdom jednotky. Maximálny prúd je uvedený na výrobnom štítku umiestnenom na bočnom paneli jednotky. Správny kábel, poistka alebo spínač nájdete v tomto výrobnom štítku.

a. Pomocou odstraňovačov drôtov odizolujte gumový plášť z oboch koncov kábla, aby ste odkryli asi 40 mm (1,57 palca) vodičov vo vnútri.
b. Odizolujte izoláciu od koncov drôtov.
c. Pomocou zvlňovača drôtu nastrčte koncovky drôtov.

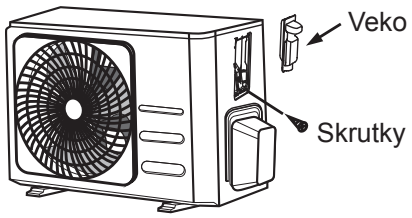
DAJTE POZOR NA ŽIVÉ DRÔTY

Pri krimpovaní drôtov sa uistite, že ste jasne odlíšili živé („L“) drôt od ostatných drôtov.

⚠ VÝSTRAHA

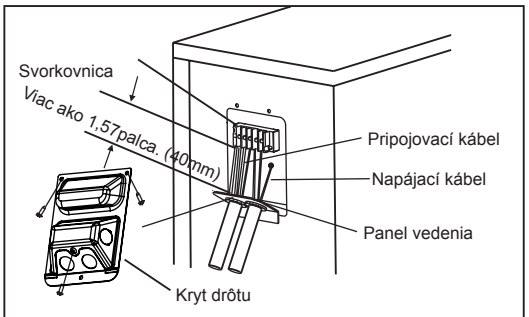
VŠETKY PRACOVNÉ PRÁCE MUSIA BYŤ VÝKONNÉ V SÚLADE S KÁBLOVÝM DIAGRAMOM UMIESTNENÝM VNÚTORNÝM KRYTOM VONKAJŠEJ JEDNOTKY.

2. Odskrutkujte kryt elektrického vedenia a vyberte ho.
3. Odskrutkujte káblovú svorku pod svorkovnicu a umiestnite ju nabok.
4. Pripojte drôt podľa schémy zapojenia a pevne priskrutkujte u-ok každého drôtu k jeho príslušnej svorke.
5. Po skontrolovaní, či je každé pripojenie bezpečné, slučte vodiče okolo, aby sa zabránilo vniknutiu dažďovej vody do terminálu.
6. Pripojte kábel k jednotke pomocou káblovej svorky. Pevne priskrutkujte káblovú svorku.
7. Nepoužité káble izolujte elektrikárskou páskou z PVC. Usporiadajte ich tak, aby sa nedotýkali žiadnych elektrických ani kovových častí.
8. Nasaďte kryt drôtu na bok jednotky a priskrutkujte ho.



V Severnej Amerike

1. Odstráňte kryt drôtu z jednotky uvoľnením 3 skrutiek.
2. Demontujte kryty na paneli potrubí.
3. Trubice potrubí (nie sú súčasťou dodávky) pripevnite na panel rúrok.
4. Pripojte správne napájacie aj nízkonapäťové vedenie k zodpovedajúcim svorkám na svorkovnici.
5. Uzemnite jednotku v súlade s miestnymi predpismi.
6. Uistite sa, že veľkosť každého vodiča je o niekoľko centimetrov dlhšia, ako je požadovaná dĺžka pre zapojenie.
7. Zaistite rúrky potrubí pomocou poistných matíc.



Vyberte vhodný priechodný otvor podľa priemeru drôtu.

Pripojenie potrubia na chladivo

Pri pripájaní potrubia chladiva **nedovoľte**, aby do jednotky vnikli iné látky alebo plyny ako je uvedené chladivo. Prítomnosť iných plynov alebo látok zníži kapacitu jednotky a môže spôsobiť abnormálne vysoký tlak v chladiacom cykle. Môže to spôsobiť výbuch a zranenie.

Poznámka k dĺžke potrubia

Dĺžka potrubia chladiva ovplyvní výkon a energetickú účinnosť jednotky. Nominálna účinnosť sa testuje na jednotkách s dĺžkou potrubia 5 metrov (16,5 stôp), aby sa minimalizovali vibrácie a nadmerný hluk. Špecifikácie maximálnej dĺžky a výšky pádu potrubia sú uvedené v tabuľke nižšie.

Maximálna dĺžka a výška pádu potrubia chladiva na jednotkový model

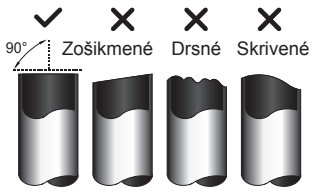
Model	Kapacita (BTU/h)	Max. dĺžka (m)	Max. Výška spádu (m)
R32 rozdelená klimatizácia	< 15.000	25 (82ft)	10 (33ft)
	≥ 15.000 a < 24.000	30 (98.5ft)	20 (66ft)
	≥ 24.000 a < 36.000	50 (164ft)	25 (82ft)

Pokyny na pripojenie - Potrubie chladiva

Krok 1: Rozrežte potrubie

Pri príprave potrubí chladiva buďte zvlášť opatrní, aby ste ich správne rozrezali a rozšírili. Tým sa zabezpečí efektívna prevádzka a minimalizuje sa potreba budúcej údržby.

1. Zmerajte vzdialenosť medzi vnútornou a vonkajšou jednotkou.
2. Pomocou rezačky rúrok odrežte potrubie o niečo dlhšie, ako je nameraná vzdialenosť.
3. Uistite sa, že rúrka je odrezaná v perfektnom uhle 90 °.



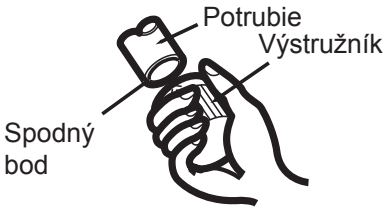
NENARUŠTE POTRUBIE PRI REZANÍ

Počas rezania buďte zvlášť opatrní, aby ste nepoškodili, nezničili alebo nezdeformovali rúrku. Tým sa drasticky zníži účinnosť ohrevu jednotky.

Krok 2: Odstráňte hrany

Hrany môžu ovplyvniť vzduchotesné tesnenie pripojenia potrubia chladiva. Musia byť úplne odstránené.

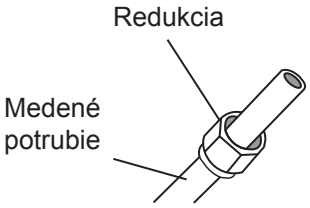
1. Potrubie držte pod uhlom smerom nadol, aby ste predišli rezu do potrubia.
2. Pomocou výstružníka alebo odihlovacieho nástroja odstráňte všetky hrany z časti rezu rúrky.



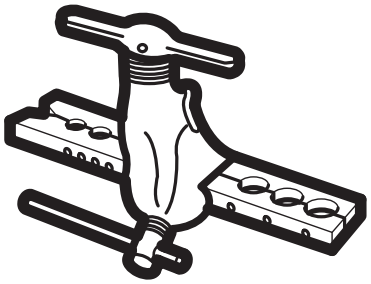
Krok 3: Zredukované konce potrubia

Správna redukcia je nevyhnutná na dosiahnutie vzduchotesného utesnenia.

1. Po odstránení otrepov z odrezanej rúry zalepte konce PVC páskou, aby ste zabránili vniknutiu cudzích materiálov do rúry.
2. Potrubie izolujte izolačným materiálom.
3. Na oba konce potrubia umiestnite redukcie. Uistite sa, že sú otočené správnym smerom, pretože po vložení ich nemôžete nasadiť ani zmeniť ich smer.

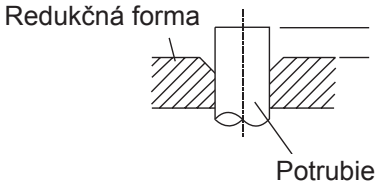


4. Odstráňte PVC pásku z koncov rúrky, keď budete pripravení na redukčné práce.
5. Tvar Svorkových svetiel na konci trubky. Koniec trubky musí byť ďalej ako forma svetla, podľa parametrov ktoré sú vyobrazené na tabuľke dole.



ROZŠÍRENIE POTRUBIA ZA REDUKČNÚ FORMU

Vonkajší priemer potrubia (mm)	A (mm)	
	Min.	Max.
Ø 6,35 (ø 0,25“)	0,7 (0,0275“)	1,3 (0,05“)
Ø 9,52 (ø 0,375“)	1,0 (0,04“)	1,6 (0,063“)
Ø 12,7 (ø 0,5“)	1,0 (0,04“)	1,8 (0,07“)
Ø 15,88 (ø 0,63“)	2,0 (0,078“)	2,2 (0,086“)



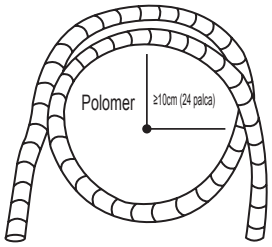
6. Nasaďte redukčný nástroj na formu.
7. Otočte rukoväť redukčného nástroja v smere hodinových ručičiek, až kým nebude potrubie úplne zredukované.
8. Odstráňte redukčný nástroj a formu redukcie, potom skontrolujte na konci rúrky praskliny a rovnomerné redukcie.

Krok 4: Pripojte potrubia

Pri pripájaní potrubí chladiva nepoužívajte nadmerný krútiaci moment ani nijakým spôsobom nedeformujte potrubie. Najskôr by ste mali pripojiť nízkotlakové potrubie, potom vysokotlakové potrubie.

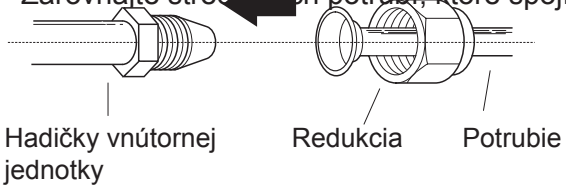
MINIMÁLNY OTVOR OHYBU

Pri ohýbaní spojovacieho potrubia chladiva je minimálny polomer ohybu 10 cm.

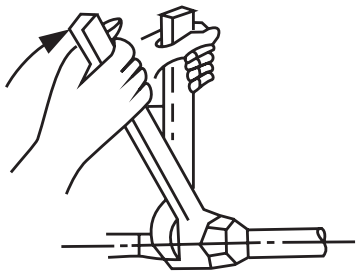


Pokyny na pripojenie potrubia k vnútornej jednotke

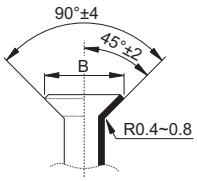
1. Zarovnajte stred dvoch potrubí, ktoré spojíte.



2. Ručne dotiahnite svetlú maticu čo možno najtesnejšie.
3. Pomocou kľúča uchopte maticu na hadičke jednotky.
4. Pri pevnom uchopení matice na hadičke jednotky pomocou momentového kľúča utiahnite odľahčovaciu maticu podľa hodnôt krútiaceho momentu v nižšie uvedenej tabuľke **Požiadaviek na krútiaci moment.** Uvoľnenú maticu mierne uvoľnite a potom ju znova dotiahnite.



POŽIADAVKY NA KRÚTIACI MOMENT

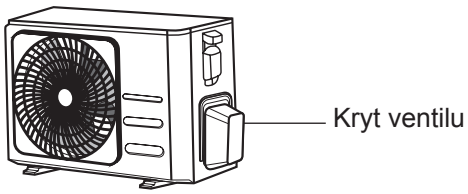
Vonkajší priemer potrubia (mm)	Uťahovací moment (N • m)	Parametre svetlice (B) (mm)	Tvar svetlice
Ø **6,35 (ø 0,25“)**	18~20 (180~200kgf.cm)	8.4~8.7 (0.33~0.34“)	
Ø **9,52 (ø 0,375“)**	32~39 (320~390kgf.cm)	13.2~13.5 (0.52~0.53“)	
Ø **12,7 (ø 0,5“)**	49~59 (490~590kgf.cm)	16.2~16.5 (0.64~0.65“)	
Ø 15,88 (ø 0,63“)	57~71 (570~710kgf.cm)	19.2~19.7 (0.76~0.78“)	

NEPREKRAČUJTE VÝšKU KRÚTIACEHO MOMENTU

Prílišná sila môže zlomiť maticu alebo poškodiť potrubie chladiva. Nesmiete prekročiť požiadavky na krútiaci moment uvedené v tabuľke vyššie.

Pokyny na pripojenie potrubia k vonkajšej jednotke

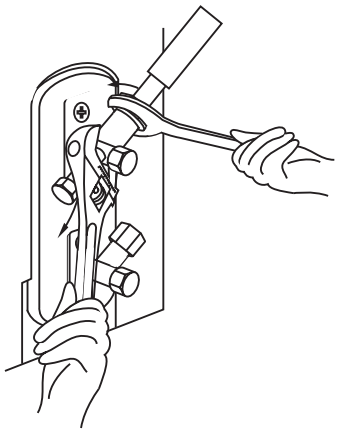
1. Odskrutkujte kryt z naplneného ventilu na boku vonkajšej jednotky.
2. Odstráňte ochranné uzávery z koncov ventilov.
3. Zarovnajte koniec rúrky s rozšíreným hrdlom s každým ventilom a rukou dotiahnite maticu erupcie.
4. Použitím kľúča, uchop ventil. Nechytajte sa hlavy ktorá tesní servisný ventil.



5. Pevne uchopte teleso ventilu pomocou momentového kľúča a utiahnite poistnú maticu podľa správnych hodnôt krútiaceho momentu.
6. Uvoľnenú maticu mierne uvoľnite a potom ju znova dotiahnite.
7. Zopakujte kroky 3 až 6 pre zostávajúce potrubie.

POUŽÍVAJTE KĽÚČ NA DOTIAHNUTIE HLAVNÉHO TELA VENTILU

Krútiaci moment z uťahovania poistnej matice môže odtrhnúť ďalšie časti ventilu.



Evakuácia vzduchu

Prípravy a bezpečnostné opatrenia

Vzduch a nežiadúce látky v chladiacom obehu môžu spôsobiť abnormálne zvýšenia v tlaku, čo môže viesť k poškodeniu klimatizácie, zníženie jej efektívnosti, a spôsobiť zranenie. Na evakuáciu chladiaceho okruhu použite vákuové čerpadlo a rozdeľovač, čím zo systému odstránite všetok nekondenzovateľný plyn a vlhkosť.
Evakuácia by sa mala vykonať pri počiatočnej inštalácii a po premiestnení jednotky.

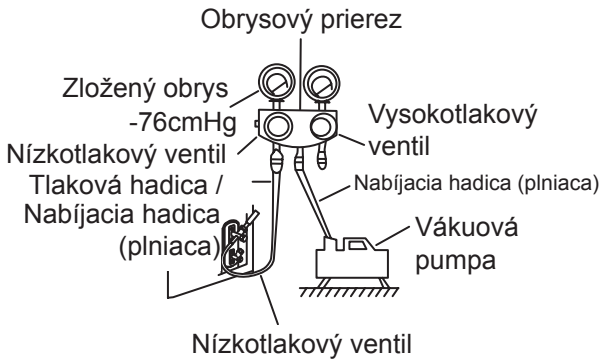
PRED VYKONÁVANÍM EVAKUÁCIE

☑ Prosím skontrolujte či sú trubky, ktoré spájajú vnútorne a vonkajšie jednotky správne napojené.

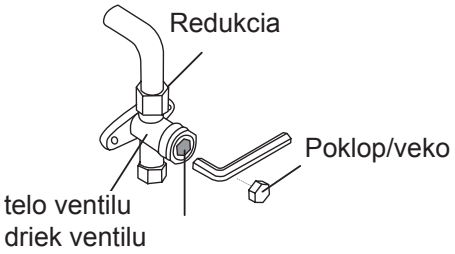
☑ Skontrolujte, či sú všetky káble správne pripojené.

Evakuačné pokyny

1. Pripojte plniacu hadicu manometra k servisnému portu na nízkotlakovom ventile vonkajšej jednotky.
2. Pripojte ďalšiu plniacu hadicu z rozdeľovača do vákuového čerpadla.
3. Otvorte nízkotlakovú stranu rozdeľovača. Vysokotlakovú stranu udržiavajte zatvorenú.
4. Zapnite vákuové čerpadlo, aby sa systém evakuoval.
5. Pustite vákuum po dobu aspoň 15 minút, alebo pokiaľ jednotka merania nemeria -76cmHG (-10^5 Pa).



6. Zatvorte nízkotlakovú stranu rozdeľovača a vypnite vákuové čerpadlo.
7. Počkajte 5 minút a potom skontrolujte, či nedošlo k zmene tlaku v systéme.
8. Ak dôjde k zmene tlaku v systéme, pozrite si časť Kontrola únikov plynu, kde nájdete informácie o tom, ako skontrolovať úniky. Ak nedôjde k zmene tlaku v systéme, odskrutkujte uzáver z plneného ventilu (vysokotlakový ventil).
9. Vložte šesťhranný kľúč do naplneného ventilu (vysokotlakový ventil) a otvorte ventil otočením kľúča o 1/4 otáčky proti smeru hodinových ručičiek. Počkajte, až plyn vystúpi zo systému, a po 5 sekundách zatvorte ventil.
10. Sledujte manometer po dobu jednej minúty, aby ste sa uistili, že nedošlo k žiadnej zmene tlaku. Tlakomer by mal odčítať o niečo vyšší ako atmosférický tlak.
11. Odstráňte plniacu hadicu zo servisného portu.



12. Pomocou šesťhranného kľúča úplne otvorte vysokotlakové aj nízkotlakové ventily.
13. Ručné dotiahnite poklopy ventilov na všetkých troch ventiloch (servisný otvor, vysoký tlak, nízky tlak). V prípade potreby ho môžete pomocou momentového kľúča ďalej dotiahnuť.

! DRIEK VENTILU OTÁRAJTE VEĽMI OPATRNE

Pri otváraní drieku ventilov otáčajte šesťhranným kľúčom, kým sa nedostane do zátky. Nepokúšajte sa prinútiť ventil ďalej sa otvárať.

Poznámka o pridávaní chladiva

Niektoré systémy vyžadujú ďalšie nabíjanie v závislosti od dĺžky potrubia. Štandardná dĺžka potrubia je 5 m (16 '). Chladivo by sa malo plniť zo servisného otvoru na nízkotlakovom ventile vonkajšej jednotky. Doplnkové chladivo, ktoré sa má naplniť, sa môže vypočítať pomocou tohto vzorca:

DODATOČNÉ CHLADIVO NA DĹŽKU POTRUBIA

Dĺžka spojovacej rúrky (m)	Metóda čistenia vzduchom	Dodatočné chladivo	
≤ Štandardá dĺžka potrubia	Vákuová pumpa	N/A	
> Štandardá dĺžka potrubia	Vákuová pumpa	Kvapalina: ø6,35 (ø 0,25“) **R32:** (Dĺžka potrubia - štandardná dĺžka) x 12g/m (Dĺžka potrubia - štandardná dĺžka) x 0,13oZ/ft	Kvapalina: ø9,52 (ø 0,375“) **R32:** (Dĺžka potrubia - štandardná dĺžka) x 24g/m (Dĺžka potrubia - štandardná dĺžka) x 0,26oZ/ft

⚠ **UPOZORNENIE**<u>**NESMIEŠAJTE**</u> typy chladív.

Bezpečnostné opatrenia pri pridávaní chladiva R-32

Okrem konvenčného postupu nabíjania sa musia dodržiavať aj tieto požiadavky.

- Uistite sa že kontaminácia ostatnými chladivami sa nedeje pri napĺňaní.
- Pre minimalizáciu množstva chladiva, udržujte hadice čo najkratšie ako to pôjde.
- Valce by mali byt uchovane vzpriamenom smere.
- Uistite sa že chladivý systéme je uzemnený pred naplnením.
- Označene systému po naplnenia, ak je to nevyhnutne.
- Extrémni starostlivostí je dôležitú pre nepreťaženie systému.
- Pred naplnení, tlak by mal byt skontrolovaný dusík fúkaním.
- Po skontrolovaní, skontroluje ci nedochádza k úniku.
- Uistite sa že nedochádza k uniku pri opúšťaní pracovného priestoru.

Doležíte informácie: obmedzenie tykajúce sa použitia chladiva

Tento produkt obsahuje fluórové skleníkové plyny. Nevypúšťajte plyny do atmosféry.

⚠ UPOZORNENIE

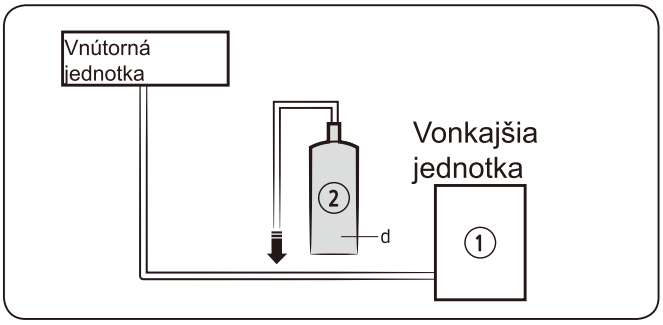
Upozornite používateľa pokiaľ systém obsahuje 5t CO_2 alebo viac fluórových skleníkových plynov. • V tomto prípade, musí byt skontrolovaný uník aspoň každých 12 mesiacov, podlá regulácie No. 517/2014. Táto akcia môže byť vykonaná iba kvalifikovaných personálom. V prípade situácie spomenutej vyššie, inštalácia (alebo autorizovaný personál so zodpovednosťou pre poslednú kontrolu) musia poskytnúť knihu údržby, so všetkými zaznamenanými informáciám, podľa regulácie (EU) No. 517/2014 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL 16 Apríla 2014 ohľadom fluórových skleníkových plynov.

1 Prosím vyplnene nasledujúce s nezmazateľných atramentom na chladivo naplňujúci štítok dodaný s produktom a na tento manuál.

- ❶Továreň doplňovania chladiva produktu
- ❷Navyše množstvo chladiva naplnenej v tomto poli
- ❶+❷ konečne množstvo naplnenia chladia. Na štítok naplnenia chladiva dodane s produktom.

Typ chladiva	GWP hodnota
R-32	675

- GWP: Potenciál globálneho otepľovania
- Počítanie tCO2e: kg x GWP/1000



Jednotka	Kg	tCO_2e
①,a		
②,b		
①+②,c		

POZNÁMKA

a Továrenské naplnenie chladiva produktu: pozri platničku menovky jednotky
b Dodatočne množstvo chladiva naplnene v poli (Odkazujte sa informácie spomenuté vyššie pre množstvo výmenného chladiva).
c Celkove množstvo doplneného chladiva
d Chladivý valec a rozdeľovač pre naplnenie

⚠ UPOZORNENIE

- Vyplnene štítok musí byt prilepený dostatočne k produktu nabíjacie ho portu (na kryt vnútra zastavujúceho ventilu).
- Uistite sa že celkove množstvo chladiva nepresahuje (A) maximálna množstvo naplnenia chladiva, ktoré je vypočítane nasledujúcim vzorcom: Maximálne množstvo chladiva (A)= továrenské naplnenie chladiva (B) + maximálne dodatočne naplnenie chladiva z dôvodu predĺženia potrubia (C)
- Tu je zhrnutie, v tejto tabuľke limitov dopĺňanie chladiva.

Model	R32 (Jednotka: G)
AR09TXHQASINEU AR09TXHQBWKNEU	550
AR12TXHQASINEU AR12TXHQBWKNEU	550
AR18TXHQASINEU AR18TXHQBWKNEU	1000
AR24TXHQASINEU AR24TXHQBWKNEU	1600

Informácie o chladive

Doležíte informácie: obmedzenie tykajúce sa použitia chladiva
Tento produkt obsahuje fluórové skleníkové plyny. Nevypúšťajte plyny do atmosféry.

⚠ UPOZORNENIE

Pokiaľ systém obsahuje 5 t CO_2alebo viac fluórových skleníkových plynov, musí byt skontrolovaný proti uniku, aspoň každých 12 mesiacov, podlá regulácie No. 517/2014. Táto akcia môže byť vykonaná iba kvalifikovaných personálom. V prípade situácie spomenutej vyššie, inštalácia (alebo autorizovaný personál so zodpovednosťou pre poslednú kontrolu) musia poskytnúť knihu údržby, so všetkými zaznamenanými informáciám, podľa regulácie (EU) No. 517/2014 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL 16 Apríla 2014 ohľadom fluórových skleníkových plynov.

Typ chladiva	GWP hodnota
R-32	675

- GWP: Potenciál globálneho otepľovania
- Počítanie tCO2e: kg x GWP/1000

Kontroly netesností elektrických a plynových

Pred testovacím chodom

Testovací chod vykonajte až po vykonaní nasledujúcich krokov:

- **Elektrické bezpečnostné kontroly** - Skontrolujte, či je elektrický systém jednotky bezpečný a správne funguje
- **Kontroly netesnosti plynu** - Skontrolujte všetky pripojenia poistnej matice a skontrolujte, či systém neuniká (netečie)
- Skontrolujte, či sú plynové a kvapalinové (vysokotlakové a nízkotlakové) ventily úplne otvorené

Kontroly elektrickej bezpečnosti
Po inštalácii skontrolujte, či sú všetky elektrické káble nainštalované v súlade s miestnymi a národnými predpismi a podľa inštalačnej príručky.

PRED TESTOVANÍM

Skontrolujte uzemnenie

Odmerajte odpor uzemnenia vizuálnou detekciou a testerom odporu uzemnenia. Uzemňovací odpor musí byť menší ako 0,1Ω.

Poznámka: Na niektorých miestach v USA to nemusí byť potrebné.

POČAS TESTOVACIEHO CHODU

Skontrolujte, či nedošlo k úniku elektriny

Počas **Testovací Chod** použite elektrostatický test a multimeter na vykonanie komplexného testu elektrického úniku.

Ak sa zistí elektrický únik, okamžite jednotku vypnite a zavolajte elektrikárovi s licenciou, aby zistil a vyriešil príčinu úniku.

Poznámka: Na niektorých miestach v USA to nemusí byť potrebné.

⚠ VAROVANIE - RIZIKO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM

VŠETKY KABELÁŽE MUSIA SPĹŇAŤ MIESTNE A VNÚTROŠTÁTNE ELEKTRICKÉ KÓDY A INŠTALOVAŤ LICENCIOVANÝ ELEKTRIKÁR.

Kontroly úniku plynu

Existujú dve rôzne metódy na kontrolu úniku plynu.

Metóda mydla a vody

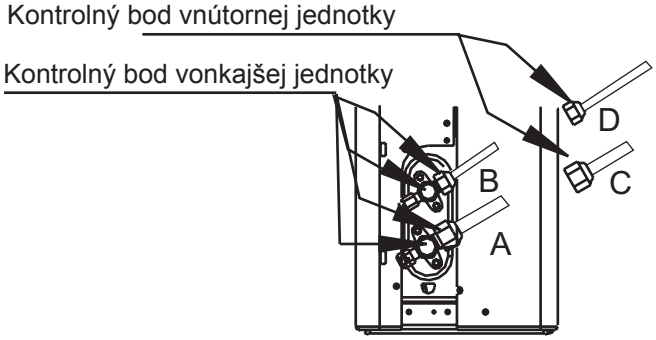
Pomocou mäkkej kefy naneste mydlovú vodu alebo tekutý čistiaci prostriedok na všetky prípojky potrubia na vnútornej a vonkajšej jednotke. Prítomnosť bublín naznačuje únik.

Metóda detektora netesností

Ak používate detektor netesností, pozrite si návod na použitie zariadenia, kde nájdete správne pokyny na používanie.

PO KONEČNÝCH KONTROLÁCH PLYNNÝCH ÚNIKOV

Po potvrdení, že všetky prípojky na potrubie NEBUDÚ netesné, vráťte kryt ventilu na vonkajšiu jednotku.



A: Nízkotlakový uzatvárací ventil
B: Vysokotlakový uzatvárací ventil
C& D: Prírubové matice vnútornej jednotky

Testovací chod

Pokyny pre testovací chod

Mali by ste vykonávať **Testovací Chod** najmenej 30 minút.

1. Pripojte napájanie k jednotke.
2. Zapnite ho stlačením tlačidla **ON/ OFF(ZAPNUTÝ/VYPNUTÝ)** na diaľkovom ovládači.
3. Stlačením tlačidla **MODE** môžete prechádzať nasledujúcimi funkciami, postupne:

- COOL(CHLADENIA) – vyberte najnižšiu možnú teplotu
- HEAT (TEPLO) – vyberte najvyššiu možnú teplotu

4. Nechajte každú funkciu bežať 5 minút a vykonajte nasledujúce kontroly:

Zoznam kontrol, ktoré sa majú vykonať	PASS/FAIL	
Žiadne elektrické unikanie		
Jednotka je správne uzemnená		
Všetky elektrické svorky sú správne zakryté		
Vnútorné a vonkajšie jednotky sú pevne nainštalované		
Všetky spojovacie body potrubia tesnia	Vonkajšok (2):	Vnútro (2):
Voda z vypúšťacej hadice správne steká		
Všetky potrubia sú správne izolované		
Funkcia COOL funguje správne		
Funkcia HEAT (TEPLO) funguje správne		
Žalúzie vnútornej jednotky sa otáčajú správne		
Vnútorná jednotka reaguje na diaľkový ovládač		

OPÄTOVNÁ KONTROLA SPOJOV POTRUBIA

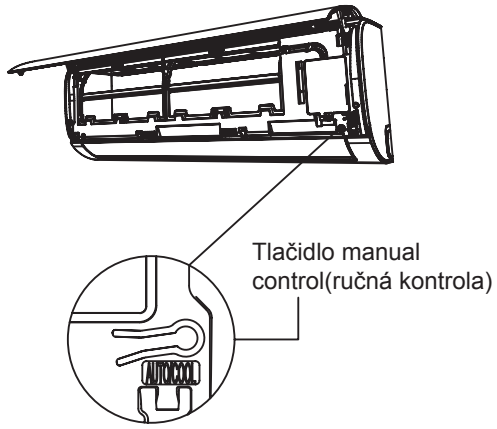
Počas prevádzky sa tlak v chladiacom okruhu zvyšuje. Môže to odhaliť netesnosti, ktoré neboli prítomné pri vašej počiatočnej kontrole tesnosti. Počas skúšobného chodu venujte čas tomu, aby ste skontrolovali, či všetky spojovacie body potrubia chladiva nie sú netesné. Pokyny nájdete v časti Kontrola úniku plynu.

5. Po úspešnom dokončení testu a potvrdení, že všetky kontrolné body v zozname kontrol, ktoré sa majú vykonať, boli PASSED (úspešné), postupujte takto:
   a. Pomocou diaľkového ovládača vráťte jednotku na normálnu prevádzkovú teplotu.
   b. Pomocou izolačnej pásky zabalte potrubné spojenia chladiva, ktoré ste počas procesu inštalácie vnútornej jednotky nezakryli.

AK JE TEPLOTA AMBIENTU NIŽŠIA AKO 17°C (62°F)

Nemôžte použiť ovládač pre zapnutie funkcie COOL(CHLADENIA), pokiaľ je teplota okolitého prostredia menšia ako 17°C. V takejto situácii použite tlačidlo **MANUAL CONTROL(RUČNÁ KONTROLA)** pre otestovanie funkcie COOL(CHLADENIA).

1. Zdvihnite predný panel vnútornej jednotky a nadvihnite ho, kým nezacvakne na svojom mieste.
2. Tlačidlo **MANUAL CONTROL(RUČNÁ KONTROLA)** je umiestnené na pravej strane jednotky. Stlačte toto tlačidlo dvakrát pre aktiváciu funkcie COOL(CHLADENIA).
3. Vykonajte skúšobný chod ako obvykle.



Informácia o odpore

(Použiteľné len pre nasledujúce jednotky))

Zariadenie MSAFB-12HRN1-QC6 môže byť pripojene do zdroju, len vtedy ak je systémový odpor väčší ako 0.373Ω. V prípade nevyhnutnosti, prosím konzultujte to s autorizovaným dodávateľom pre informácie o systémovom odpore.

Zariadenie MSAFD-17HRN1-QC5 môže byť pripojene do zdroju, len vtedy ak je systémový odpor väčší ako 0.210Ω. V prípade nevyhnutnosti, prosím konzultujte to s autorizovaným dodávateľom pre informácie o systémovom odpore.

Zariadenie MSAFD-22HRN1-QC6 môže byť pripojene do zdroju, len vtedy ak je systémový odpor väčší ako 0.129Ω. V prípade nevyhnutnosti, prosím konzultujte to s autorizovaným dodávateľom pre informácie o systémovom odpore.

KLIMATIZÁCIA

ILUSTRÁCIA Diaľkového OVLÁDANIA

Veľmi vám ďakujem za zakúpenie nášho klimatizáciu. Pred použitím klimatizačného zariadenia si prosím prečítajte tento návod na obsluhu. Túto príručku si odložte pre budúce použitia.

OBSAH

Špecifikácie diaľkového ovládača..... 44

Ovládacie tlačidlá..... 45

Indikátory na LED 48

Ako použiť tlačidlá..... 49

Prevádzka Auto 49

Fungovanie Chladenia/Ohrievania/fúkania ventilátora 49

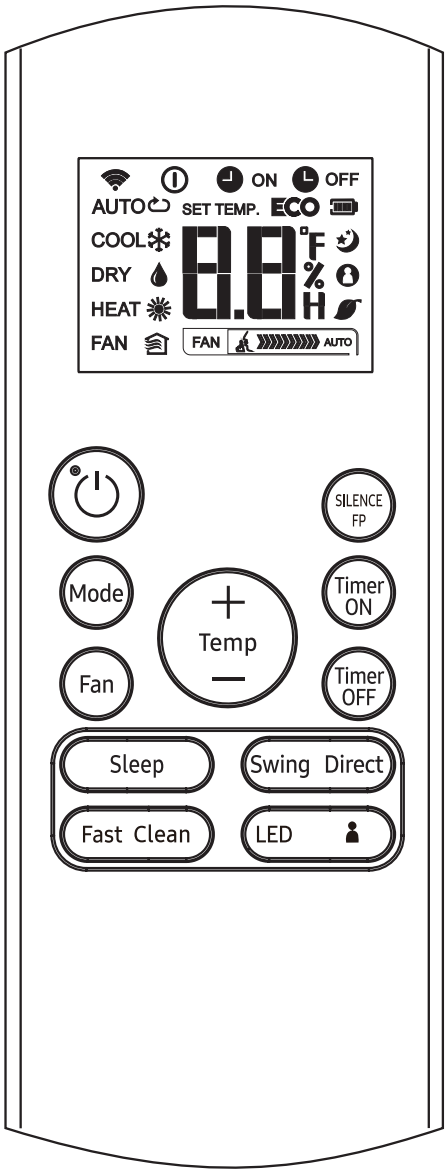
Ovládanie odvlhčovania..... 50

Prevádzka Timer 51

Spravovanie diaľkového ovládača..... 55

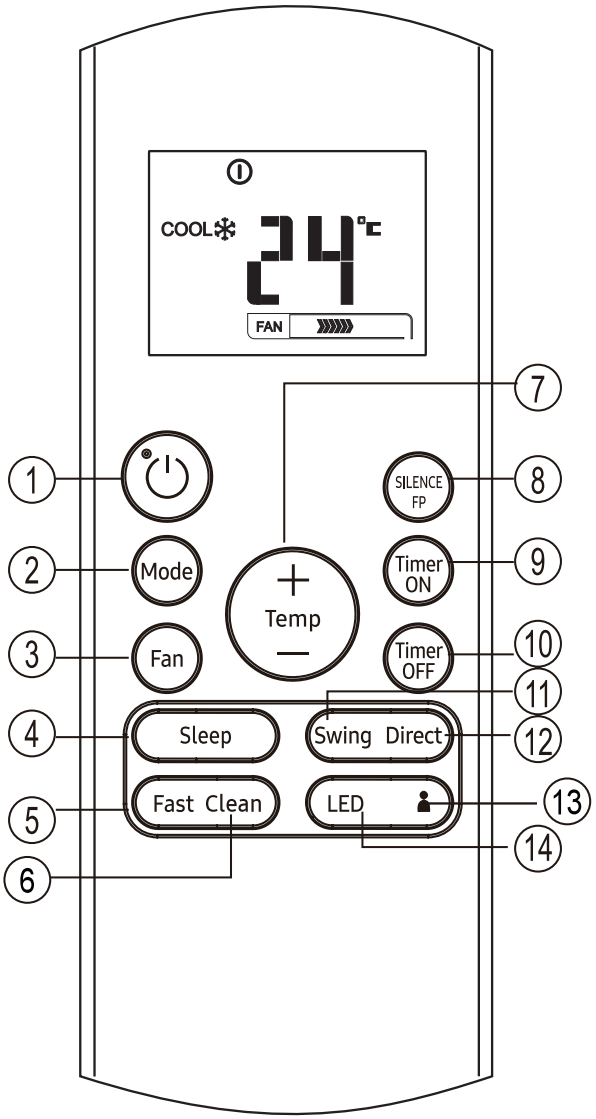
Špecifikácie diaľkového ovládača

Model	RG57A6/BGEF
Menovité napätie	3,0 V (suché batérie R03 / LR03 × 2)
Dosah príjmu signálu	8m
Prostredie	-5ºC~60ºC



RG57A6/BGEF

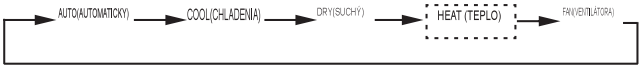
Fungovanie tlačidiel



RG57A6/BGEF

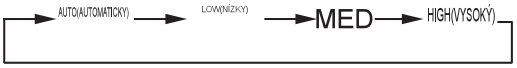
❶ **ON/OFF(ZAPNUTÝ/VYPNUTÝ) Tlačidlo**
Toto tlačidlo vypne/zapne klimatizáciu.

❷ **MODE Tlačidlo**
Stlačte toto tlačidlo pre modifikáciu módu klimatizácie v nasledujúcich sekvenciách:



POZNÁMKA: Please do not select HEAT mode if the machine you purchased is cooling only type. Režim teplo nie je podporovaný iba chladenie prístroja.

❸ **FAN(VENTILÁTORA) Tlačidlo**
Používane pre výber rýchlosti fúkania ventilátoru v 4 krokoch:



POZNÁMKA: Nie je možné zmeniť intenzitu fúkania v móde AUTO alebo DRY.

❹ **SLEEP(SPÁNKU) Tlačidlo**

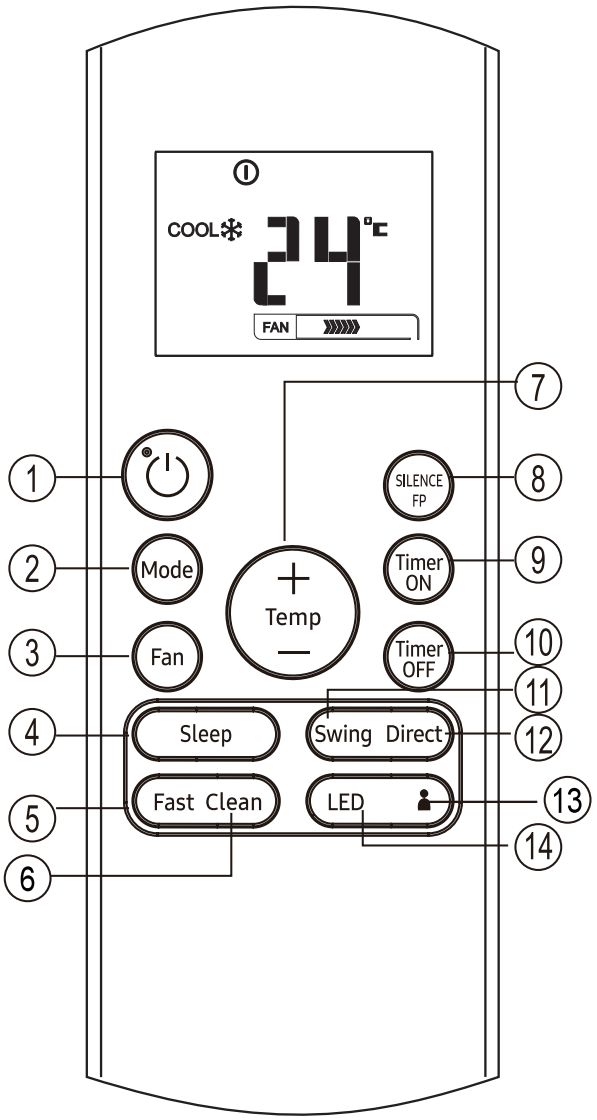
- Aktivácia/Deaktivácia funkcie spánku. Môže to udržať najviac komfortnú teplotu a zároveň ušetriť energiu. Táto funkcia je dostupná pri COOL(VENTILÁTOR), HEAT(TEPLO) alebo AUTO(AUTOMATICKÝ) módoch.
- Pre detail, pozri, „fungovanie spánku" v „Užívateľskej príručke".

POZNÁMKA: Počas toho ako jednotka beží v móde SLEEP(SPÁNKU), stlačením tlačidla MODE, FAN SPEED alebo ON/OFF sa nič nestane.

❺ **Rýchly**
Aktivácia/Deaktivácia funkcie Turbo. Funkcia Turbo umožňuje jednotke dosiahnuť prednastavenú teplotu pri fungovaní chladenia alebo zahrievania v čo najkratšom čase (pokiaľ vnútorná jednotka nepodporuje túto funkciu, tak sa nestane nič pri stlačení tlačidla)

❻ **SELF CLEAN tlačidiel**
Aktivácia/Deaktivácia funkcie SELF CLEAN

Fungovanie tlačidiel



RG57A6/BGEF

❼ **UP tlačidlo(▲)**
Stlačením tohto tlačidla zvýšite nastavenie vnútornej teploty o 1ºC na 30ºC.

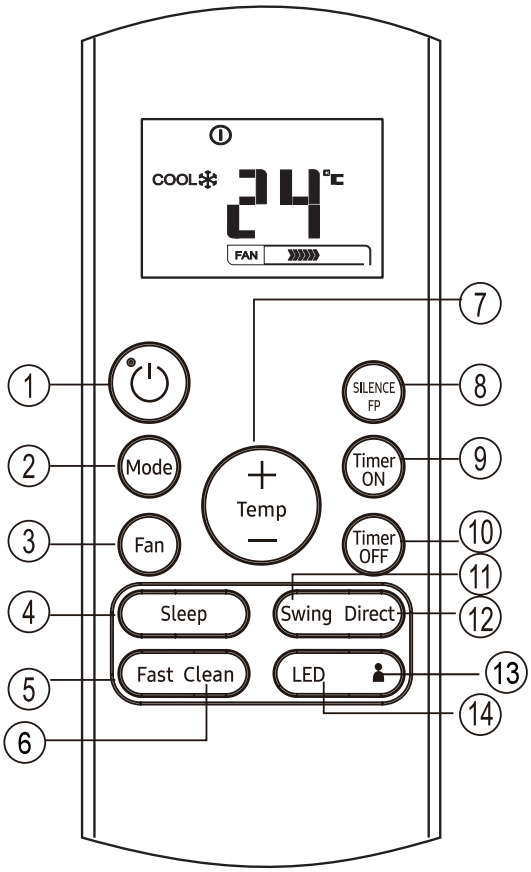
DOWN tlačidlo(▼)
Stlačením tohto tlačidla znížite nastavenie vnútornej teploty o 1ºC na 17ºC.
POZNÁMKA: Nastavovanie teploty nie je k dispozícii v móde FAN.

❽ **SILENCE**
Funkcia aktívneho / deaktivovaného SILENCE. Ak stlačíte viac ako 2 sekundy, aktivuje sa funkcia FP a opätovným stlačením viac ako 2 sekundy vypnete.
Keď je aktivovaná funkcia Ticho, kompresor bude pracovať pri nízkej frekvencii a vnútorná jednotka prinesie slabý vánok, ktorý zníži hluk na najnižšiu úroveň a vytvorí tichú a pohodlnú miestnosť
pre teba. V dôsledku nízkofrekvenčnej prevádzky kompresora to môže mať za následok nedostatočnú chladiacu a vykurovaciu kapacitu.
Funkciu FP je možné aktivovať iba počas prevádzky kúrenia (iba ak je režim nastavenia TEPLO). Jednotka bude pracovať
pri nastavenej teplote 8 ℃. Na displeji vnútornej jednotky sa zobrazí FP.Press
Tlačidlá ON / OFF ， "SLEEP (PRELEŽANÝ) ， FP ， "MÓDA (MODE)", "FAN SPEED (RÝCHLOSŤ VENTILÁTORA)", "UP (VÝŠ)"alebo "DOWN (DOLE)" počas prevádzky zrušia funkciu FP.

❿ **TIMER OFF(ČASOVAČ VYPNUTÝ) Tlačidlo**
Stlačte toto tlačidlo pre naštartovanie auto-off časovej sekvencie. Každé stlačenie zvýši auto-časovanie 30 minútovými krokmi. Pokiaľ nastavený čas ukazuje 10.0, každým stlačením sa zvýši auto-časovanie 60 minútovými krokmi. Pre zrušenie auto-časovacieho programu, nastavte auto-off časovanie na 0.0

❾ **TIMER ON(ČASOVAČ ZAPNUTÝ) Tlačidlo**
Stlačte toto tlačidlo pre naštartovanie auto-on časovej sekvencie. Každé stlačenie zvýši auto-časovanie 30 minútovými krokmi. Pokiaľ nastavený čas ukazuje 10.0, každým stlačením sa zvýši auto-časovanie 60 minútovými krokmi. Pre zrušenie auto-časovacieho programu, nastavte auto-on čas na 0.0

Fungovanie tlačidiel



RG57A6/BGEF

⓫ **SWING(HOJDAČKA) Tlačidlo**
Používane pre zastavenie alebo zahájenie horizontálneho pohybovanie horizontálneho žalúzia.

⓬ **DIRECT Tlačidlo**
Používane pre zmenu pohybu žalúzia a nastavenie požadovanej hore/dole smeru prúdenia vzduchu. Žalúzie sa mení po 6º stupňoch pri každom stlačení tlačidla.

⓭ **FOLLOW ME Tlačidlo**
Stlačte toto tlačidlo pre zahájenie funkcie Follow ME, diaľkový displej zobrazuje aktuálnu teplotu a jeho lokáciu. Diaľkový ovládač pošle tento signál do klimatizácie každé 3 minúty, až kým znova nestlačíte tlačidlo Follow Me. Klimatizácia zruší funkciu Follow Me(Nasleduj ma) automaticky pokiaľ sa k nej nedostane žiadna informácia počas 7 minútového intervalu.

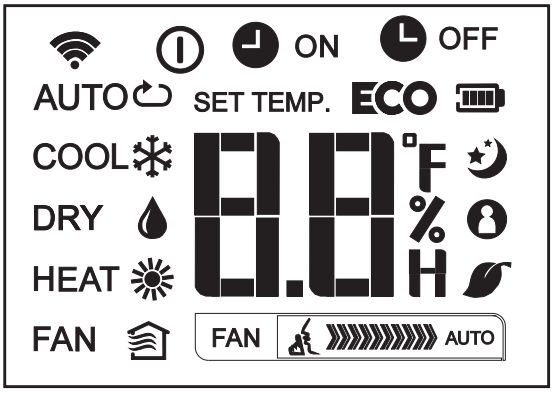
⓮ LED Tlačidlo
Deaktivácia/Aktivácia vonkajšieho displeja.
Pri stlačení tlačidla, vonkajší displej sa vyčistí stlačením znova sa rozsvieti displej.

POZNÁMKA:

- Buttons design is based on typical model and might be slightly different from the actual one you purchased, the actual shape shall prevail.
- Všetky funkcie popísane sú dosiahnuté danou jednotkou. Pokiaľ jednotka nemá túto funkciu, tak pri stlačení relevantného tlačidla sa nebude nič diať.
- Ak existujú veľké rozdiely medzi popisom funkcie „Diaľkový ovládač, Ilustrácia“ a „PRÍRUČKA POUŽÍVATEĽA“, má prednosť opis „PRÍRUČKA POUŽÍVATEĽA“.

Indikátory na LCD

Informácie sú zobrazene pokiaľ je zapnutý diaľkový ovládač.



Zobrazenie režimu

AUTO(AUTOMATICKY) COOL(CHLADENIA) DRY(SUCHÝ)

HEAT (TEPLO) FAN(VENTILÁTORA)

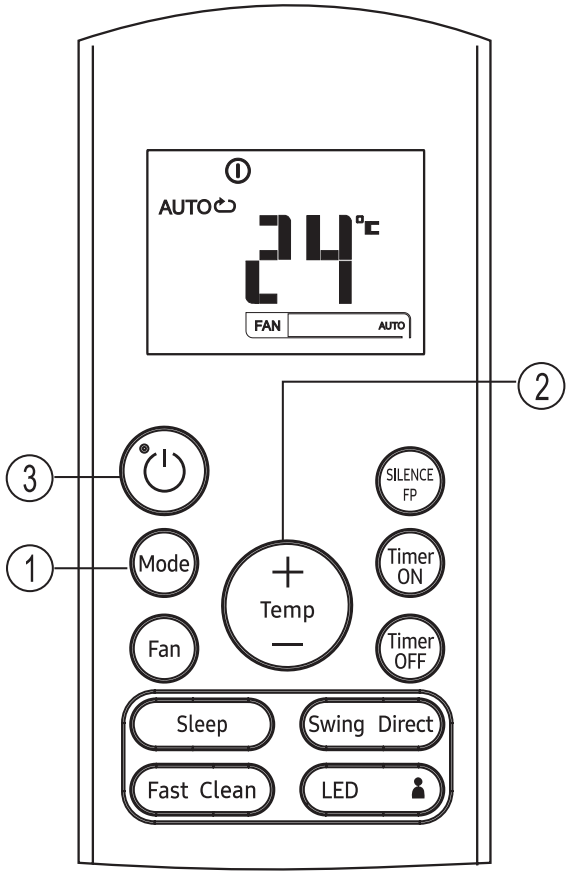
	Zobrazí sa keď sú dáta prenášane.
	Zobrazí sa keď je diaľkový ovládač ON.
	Zobrazenie stavu batérie (detekcia slabej baterky)
ECO	Zobrazuje keď je funkcia ECO aktívna.
ON	Zobrazí sa ak je TIMER ON nastavený.
OFF	Zobrazí sa ak je TIMER OFF(ČASOVAČ VYPNUTÝ) nastavený.
	Ukazuje nastavenú teplotu, izbovú teplotu, alebo čas pod TIMER(ČASOVAČ) nastavením.
	Zobrazí sa fungovanie režimu spánku.
	Indikuje že klimatizácia funguje v móde Follow me(Nasleduj ma).
	Nie je k dispozícii pre túto jednotku.
	Nie je k dispozícii pre túto jednotku.

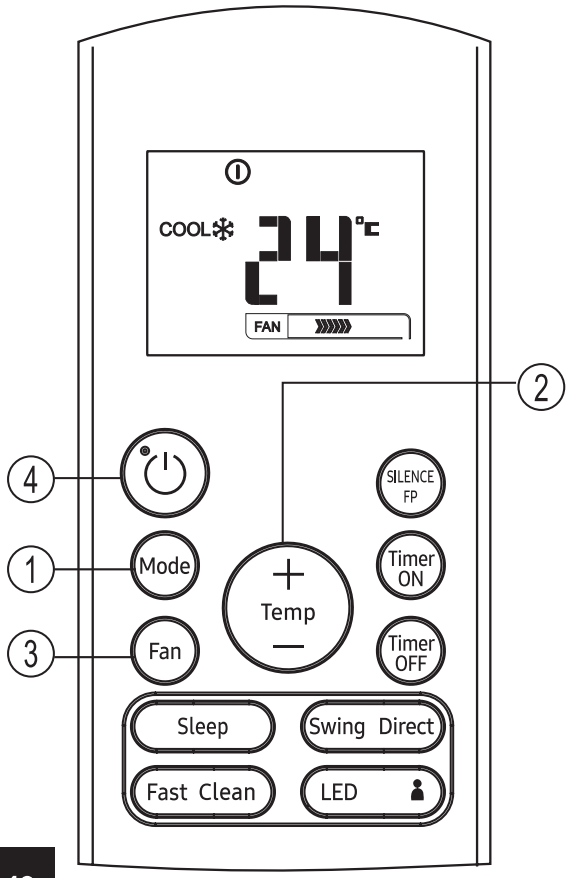
Indikácia rýchlosti fúkania ventilátoru

FAN	Nízka rýchlosť
FAN	Stredná rýchlosť
FAN	Vysoká rýchlosť
FAN AUTO	Automatická rýchlosť fúkania ventilátora

Poznámka:
Všetky indikátory zobrazené v schéme sú z dôvodu ich jasnej prezentácie. Ale počas aktuálneho fungovania sú zobrazené na dospeli len relevantne symboly funkcie.

Ako použiť tlačidlá





Prevádzka Auto

Zaisti že jednotka je zapojená a zdroj napätia je k dispozícii.

1. Stlačením tlačidla **MODE** vyberte položku Auto.
2. Stlačte tlačidlo **UP/DOWN** pre nastavenie požadovanej teploty. Teplota môže byť nastavená v rozmedzí 17ºC až 30ºC v 1ºC krokoch.
3. Stlačte tlačidlo **ON/OFF** pre zapnutie klimatizácie.

POZNÁMKA

1. V automatickom móde, klimatizácia môže logicky meniť medzi módmi Cooling, Fan a Heating podľa rozdielu teploty medzi okolitou izbovou teplotou a nastavenou teplotou pomocou diaľkového ovládača.
2. V módeAuto(Automaticky),nie je možné meniť intenzitu fúkania ventilátora. Už je to ovládane automaticky.
3. Pokiaľ vám nevyhovuje Auto mód, môžete to zmeniť manuálne.

Funkcie Chladenia/Ohrievania/Ventilátora

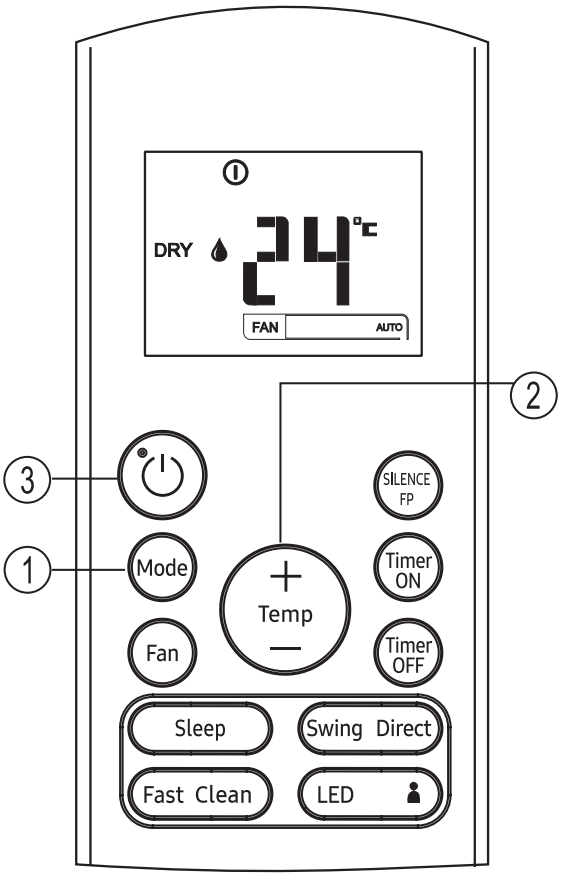
Zaisti že jednotka je zapojená a zdroj napätia je k dispozícii.

1. Stlačte tlačidlo **MODE** pre výber módu COOL, HEAT (iba módy chladenia a ohrievania), FAN.
2. Stlačte tlačidlo **UP/DOWN** pre nastavenie požadovanej teploty. Teplota môže byť nastavená v rozmedzí17ºC~30ºC s krokom1ºC
3. Stlačte tlačidlo **FAN** pre vybranie intenzity fúkania ventilátoru: Auto, nízka, stredná a vysoká.
4. Stlačte tlačidlo **ON/OFF** pre zapnutie klimatizácie.

POZNÁMKA

Pri použití módu FAN, nastavená teplota nie je zobrazená na diaľkovom ovládací a tým pádom nie možné kontrolovať izbovú teplotu. V tomto prípade, iba kroky 1,3 a 4 je možné vykonať.

Ako použiť tlačidlá



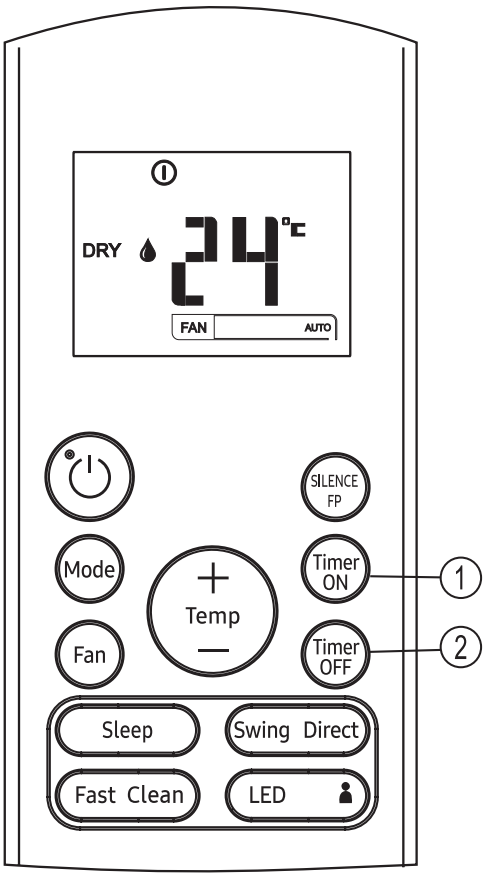
Ovládanie odvlhčovania

Zaisti že jednotka je zapojená a zdroj napätia je k dispozícii.

1. Stlačením tlačidla **MODE** vyberte režim DRY (SUCHÝ).
2. Stlačte tlačidlo **UP/DOWN** pre nastavenie požadovanej teploty. Teplota môže byť nastavená v rozmedzí 17ºC až 30ºC v 1ºC krokoch.
3. Stlačte tlačidlo **ON/OFF** pre zapnutie klimatizácie.

POZNÁMKA

V móde Odvlhčovania, nie je možné meniť intenzitu fúkania ventilátora. Už je to ovládane automaticky.



Prevádzka Timer

Stlačte tlačidlo TIMER ON pre zmenu auto-časovania jednotky. Stlačte tlačidlo TIMER OFF pre zmenu auto-časovania jednotky.

Pre nastavenie Auto-on času.

1. Stlačte tlačidlo TIMER ON(ČASOVAČ ZAPNUTÝ). Diaľkový ovládač ukazuje TIMER ON, posledné auto-on nastavenie času signalizuje „H “na displeji. Teraz je možné resetovať Auto-on časovanie pre START fungovania.
2. Stlačte tlačidlo TIMER ON znova pre nastavenie požadovaného Auto-on časovania. Vždy keď stlačíte tlačidlo, čas sa zvýši o pol hodinu v rozmedzí 0 až 10 hodín a každú hodinu v rozmedzí 10 až 24 hodín.
3. Po nastavení TIMER ON, bude tam malé meškanie predtým než diaľkový ovládač prenesie signál klimatizácie. Potom, po približne ďalších 2 sekundách, signál„h“ sa objaví a nastavená teplota sa znova objaví na displeji.

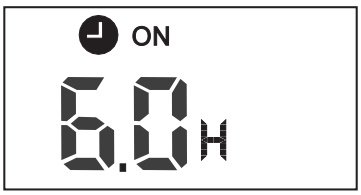
Pre nastavenie Auto-off časovania.

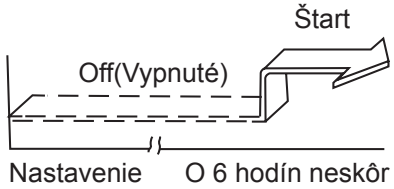
1. Stlačte tlačidlo TIMER OFF(ČASOVAČ VYPNUTÝ).. Diaľkový ovládač ukazuje TIMER OFF, posledné auto-off nastavenie času signalizuje „H “ na displeji. Teraz je možné resetovať Auto-off časovanie pre START fungovania.
2. Stlačte tlačidlo TIMER OFF znova pre nastavenie požadovaného Auto-on časovania. Vždy keď stlačíte tlačidlo, čas sa zvýši o pol hodinu v rozmedzí 0 až 10 hodín a každú hodinu v rozmedzí 10 až 24 hodín.
3. Po nastavení TIMER OFF(ČASOVAČ VYPNUTÝ), bude tam malé meškanie predtým než diaľkový ovládač prenesie signál klimatizácie. Potom, po približne ďalších 2 sekundách, signál „H “ sa objaví a nastavená teplota sa znova objaví na displeji.

UPOZORNENIE

- Efektivita fungovania nastavenia času pomocou ovládača pre funkciu čase je obmedzenia týmito nastaveniami: 0,5, 1,0, 1,5, 2,0, 2,5, 3,0, 3,5, 4,0, 4,5, 5,0, 5,5, 6,0, 6,5, 7,0, 7,5, 8,0, 8,5, 9,0, 9,5, 10, 11, 12, 13, 14, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23 a 24.

Príklad nastavenia časovania.





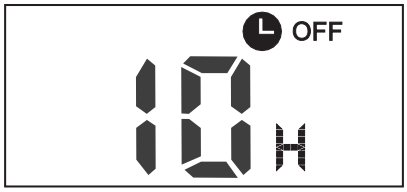
TIMER OFF(ČASOVAČ VYPNUTÝ)(Auto-off fungovanie)

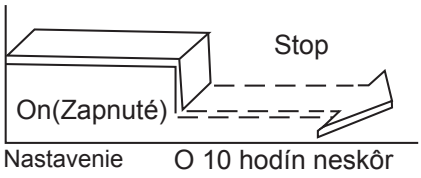
Funkcia TIMER ON je vhodná pre použitie automatického zapnutia pred tým ako sa vrátite domov. Klimatizácia začne automaticky fungovať v nastavenom čase.

Príklad:

Pre naštartovanie klimatizácie za 6 hodín.

1. Stlačte tlačidlo TIMER ON, posledné nastavenie času začatia fungovania a signál „H “ sa objaví na displeji.
2. Stlačte tlačidlo TIMER ON pre zobrazenie „6.0H“ na časovači diaľkového ovládača.
3. Počkajte 3 sekundy a digitálny displej ukáže teplotu znovu. „TIMER ON“ indikátor zostane zapnutý a táto funkcia bude aktívna.





TIMER OFF (ČASOVAČ ZAPNUTÝ)(Auto-off fungovanie)

Funkcia TIMER OFF je vhodná pre použitie automatického vypnutia pred tým ako idete spať. Klimatizácia sa automaticky vypne v nastavenom čase.

Príklad:

Pre vypnutie klimatizácie za 10 hodín.

1. Stlačte tlačidlo TIMER OFF, posledné nastavenie času skončenia fungovania a signál „H “ sa objaví na displeji.
2. Stlačte tlačidlo TIMER OFF (ČASOVAČ ZAPNUTÝ) pre zobrazenie „10H“ na TIMER OFF displeji diaľkového ovládača.
3. Počkajte 3 sekundy a digitálny displej ukáže teplotu znovu. „TIMER OFF(ČASOVAČ VYPNUTÝ)“ indikátor zostane zapnutý a táto funkcia bude aktívna.

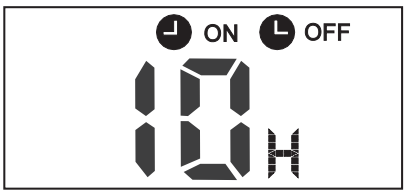
Kombinovaný časovač

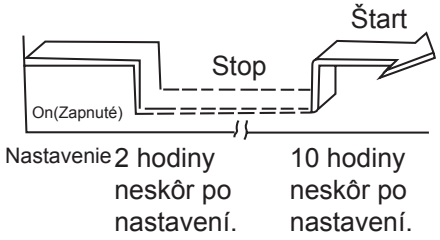
(Súčasne nastavenie ON a OFF časovačov)

TIMER OFF → TIMER ON(ČASOVAČ VYPNUTÝ → ČASOVAČ ZAPNUTÝ)

(On → Stop → Štart fungovanie)

Táto funkcia je vhodná pokaľ chcete aby sa klimatizácia vypla, keď pôjdete spať a zapla znova ráno, keď sa zobudíme alebo sa budete vraciať domov.

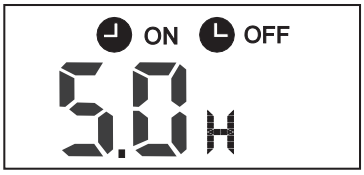


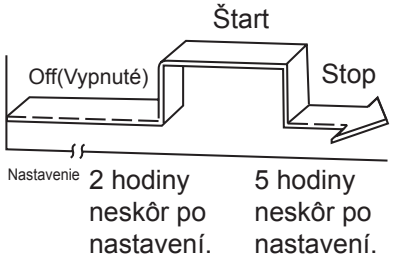


Príklad:

Pre vypnutie klimatizácie 2 hodiny po nastavení a znova začatie po 10 hodinách po nastavení.

1. Stlačte tlačidlo TIMER OFF(ČASOVAČ VYPNUTÝ)..
2. Stlačte tlačidlo TIMER OFF(ČASOVAČ ZAPNUTÝ) pre zobrazenie 2.0H na TIMER OFF displeji.
3. Stlačte tlačidlo TIMER ON(ČASOVAČ ZAPNUTÝ).
4. Stlačte tlačidlo TIMER ON(ČASOVAČ ZAPNUTÝ) pre zobrazenie 10H na TIMER ON(ČASOVAČ ZAPNUTÝ) displeji.
5. Počkajte 3 sekundy a digitálny displej ukáže teplotu znovu. „TIMER ON OFF“ indikátor ostáva zapnutý v prípade že je tato funkcia aktívna.





TIMER ON → TIMER OFF(ČASOVAČ VYPNUTÝ → ČASOVAČ ZAPNUTÝ)
(On → Stop → Štart fungovanie)
Táto funkcia je vhodná pokiaľ chcete aby sa klimatizácia zapla pred vstavaním a zastavila, keď odchádzate z domu.

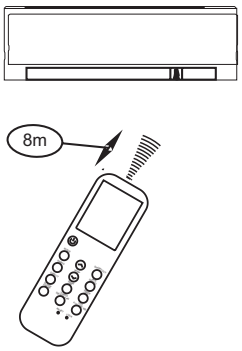
Príklad:
Pre zapnutie klimatizácie po 2 hodinách po nastavení a vypnutia po 5 hodinách po nastavení.

1. Stlačte tlačidlo TIMER ON(ČASOVAČ ZAPNUTÝ).
2. Stlačte tlačidlo TIMER ON(ČASOVAČ ZAPNUTÝ) pre zobrazenie 2.0H na TIMER ON(ČASOVAČ ZAPNUTÝ) displeji.
3. Stlačte tlačidlo TIMER OFF(ČASOVAČ VYPNUTÝ)..
4. Stlačte tlačidlo TIMER OFF(ČASOVAČ ZAPNUTÝ) pre zobrazenie 5.0H na TIMER OFF displeji.
5. Počkajte 3 sekundy a digitálny displej ukáže teplotu znovu. „TIMER ON(ČASOVAČ VYPNUTÝ) a TIMER OFF(ČASOVAČ ZAPNUTÝ)“ indikátor ostáva zapnutý a táto funkcia aktívna.

Zariadenie by mohlo byť v súlade s miestnymi národnými predpismi.
- V Kanade by mal spĺňať požiadavky normy CAN ICES-3 (B) / NMB-3 (B).
- V USA je toto zariadenie v súlade s časťou 15 predpisov FCC. Prevádzka podlieha nasledujúcim dvom podmienkam:
  (1) Tento prístroj nemusí spôsobiť škodlivé rušenie, a
  (2) tento pristroj musí akceptovať rušenie prijate, zahrnuje rušenie ktoré môže spôsobiť nežiaducu funkciu.
  Zmeny alebo úpravy, ktoré neschválila strana zodpovedná za súlad, by mohli viesť k zrušeniu oprávnenia používateľa prevádzkovať zariadenie.

POZNÁMKA:
Toto zariadenie bolo testované a bolo zistené, že vyhovuje obmedzeniam pre digitálne zariadenia triedy B podľa časti 15 pravidiel FCC. Tieto limity sú navrhnuté tak, aby poskytovali primeranú ochranu pred škodlivým rušením pri inštalácii v domácnosti. Toto zariadenie vytvára, používa a môže vyžarovať vysokofrekvenčnú energiu, a ak nie je nainštalované a používané v súlade s pokynmi, môže spôsobiť škodlivé rušenie rádiovej komunikácie. Neexistuje však žiadna záruka, že k rušeniu nedôjde pri konkrétnej inštalácii. Ak toto zariadenie spôsobí škodlivé rušenie rozhlasového alebo televízneho príjmu, ktoré sa dá zistiť vypnutím a zapnutím zariadenia, odporúča sa, aby sa používateľ pokúsil napraviť rušenie jedným alebo viacerými z nasledujúcich opatrení:
- Nasmerujte alebo premiestnite prijímaciu anténu.
- Zväčšite vzdialenosť medzi zariadením a prijímačom.
- Pripojte zariadenie do zásuvky v inom obvode, ako je obvod, ku ktorému je pripojený prijímač.
- Požiadajte o pomoc predajcu alebo skúseného rádio/ TV technika.

Spravovanie diaľkového ovládača

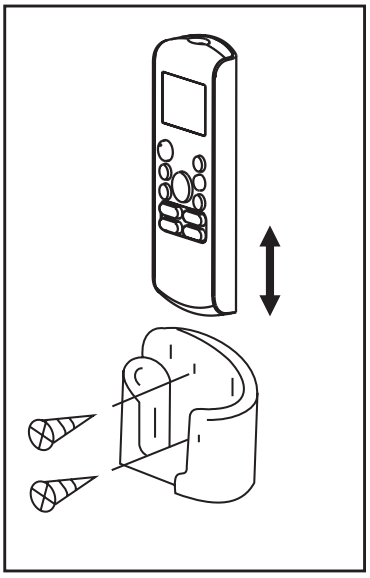


Pozícia diaľkového ovládača.

- Použite diaľkový ovládač v rozsahu do 8 metrov od pristroja, mierením na snímač. Príjem je indikovaný pípnutím.

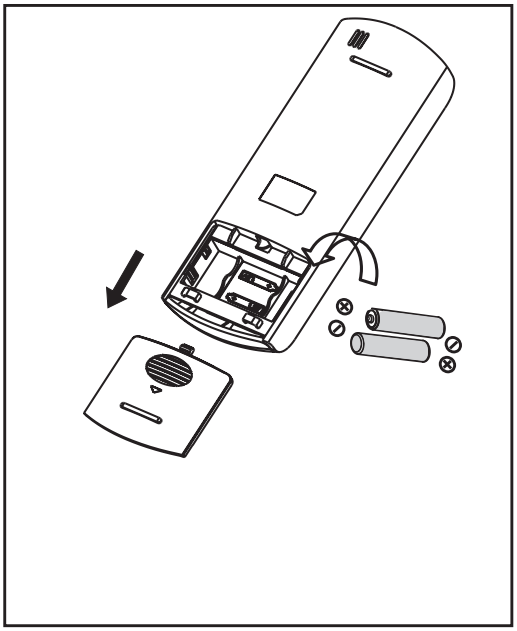
⚠ UPOZORNENIE

- Klimatizácia nebude fungovať pokiaľ sú závesy, dvere alebo iný materiál bráni ovládaču prenosu signálu z ovládača do vnútornej jednotky.
- Predchádzajte akékoľvek vyliatie kvapaliny na diaľkový ovládač. Nevystavujte diaľkový ovládač priamemu slnečnému žiareniu alebo teplu.
- Pokiaľ je infračervený snímač na vnútornej jednotky vystavený slnečnému žiareniu, klimatizácia nemusí fungovať správne. Použite závesy pre prevenciu dopadu slnečného žiarenia na snímač.
- Pokiaľ ďalšie elektrické prístroje reagujú na signál ovládača, posuňte tieto prístroje alebo to konzultujte s lokálnym predajcom.
- Nehádžte na zem diaľkový ovládač. Zachádzajte pečlivo.
- Nedávajte ťažké objekty alebo nestúpajte po diaľkovom ovládací.



Použite držiak na diaľkový ovládač (voliteľne)

- Diaľkový ovládač môže byt upevnený na stenu alebo stĺp použitím držiaku na neho (nie je dodávane, nutne zakúpiť samostatne)
- Pred inštaláciou diaľkového ovládača, skontrolujte ci klimatizácia prijíma signál správne.
- Nainštalujte diaľkový pult dvoma skrutkami.
- Pre inštaláciu alebo odstránenie diaľkového pultu, pohybujte hore alebo držiakom.



Výmena batérií.

Nasledujúce prípady značne spotrebúvajú batérie. Vymeňte staré batérie novými.

- Pípanie nevzniká ak je signál prenášaný.
- Indikátor sa stratí.

Diaľkový ovládač je napájaný dvoma suchými batérie (R03/LR03×2) uložené v zadnej časti časť a chránená krytom.

(1) Vyberte kryt na zadnej strane diaľkového ovládača.
(2) Vyberte staré batérie a vložte nové, správnym uložením do (+) a (-) koncoch.
(3) Kryt vráťte spať.

POZNÁMKA: Pokiaľ sú batérie vybrané, diaľkový ovládač vymaže všetko naprogramovanie. Po vložení nových batérií, diaľkový ovládač musí byt znovu naprogramovaný.

⚠ UPOZORNENIE

- Nekombinujte staré a nové batérie alebo batérie iných typov.
- Nenechávajte batérie v diaľkovom ovládači pokiaľ sa nebudú používať 2 až 3 mesiace.
- Nevhadzujte batérie do netriedeného komunálneho odpadu. Pri takomto odpade je potrebný samostatný zber na osobitné zaobchádzanie.

Postupy údržby

Vykonanie skúšok úniku plynu na opravu

V prípade opravy chladiaceho okruhu sa musí dodržať nasledujúci postup, aby sa zvážila horľavosť.

1 Vymeňte chladivo.
2 Prežeňte chladiví systém inertnými plynom.
3 Pykonajte evakuáciu.
4 Prezente systém ešte raz inertným plynom.
5 Otvorte systém.
6 Opravte.
7 Naplňte systém chladivom.
8 Prezente systém dusíkovým fúkaním pre bezpečnosť.
9 Opakujte predchádzajúce kroky niekoľko krát až kým nebude žiadne chladivo v systéme.

⚠ UPOZORNENIE

- Kompresný vzduch alebo kyslík by nemal byt používaný.
- Prezente systém dusíkovým fúkaním, naplňte chladivo až pokiaľ nie dosiahnutý pracovný tlak, ventilujte do atmosféry, a potom potiahnite vákuum.
- Pre konečne fúkanie dusíka, systémy musí byt ventilovaní do atmosféry.
- Táto procedúra je podstatná v prípade spájkovania potrubia.
- Uistite sa že odtok vákuovej pumpy je zatvorený a žiadne zapaľovacie zdroje a nie je ventilácia dostupná.
- Na obvod nepoužívajte žiadne trvalé induktívne alebo kapacitné záťaže bez toho, aby ste sa ubezpečili, že to nepresiahne povolené napätie a prúd povolené pre klimatizačnú jednotku.

Vyraďovanie

Nasledujúce požiadavky musí byt dodŕžane pred a počas vyraďovacieho procesu:

- Pred vyradením, pracovník by mal byt oboznámený s detailmi produktu.
- Všetko chladiva by malo byt obnovene bezpečne.
- Pred zahájením procesu, olejové a chladive vzorky by mali byt zobrané v prípade analýzy pre možnosť znovu použitia.
- Pred zahájením procesu, zdroj napätia musí byt k dispozícii.

1 Buďte oboznámení s detailmi vybavenia.
2 Izolujte systém elektricky.
3 Pred zahájením procesu, uistite sa že:
- Nejaké mechanické vybavenie je k dispozícii pre manipuláciu s chladiacimi valcami.
- All PPE (osobne ochrane vybavenie) je k dispozícii servisu.
- Obnovovací proces by mal byt pod dozorom kompetentnej osoby.
- Obnovovacie vybavenie a valce odpovedajú štandardom.

4 Znížte chladiaci systém, ak je to možne.
5 Pokiaľ nie možné vakuuovanie, vytvorte rozdeľovať tak že chladiva môže byt ľahko odstránene s časti systému.
6 Uistite sa že valce sú umiestene na mierkach pred obnovou.
7 Zahájte obnovovací systém podľa pokynom výrobcu.
8 Nepreťažujte valce. (Nie viac ako 80 %)
9 Uistite sa že valec je nastavený v rozsahu maximálneho možno tlak, aspoň dočasne.
10 Po naplnenie, uistite sa za valce a vybavenie si spravene odstránene z miesta a všetko izolačnej ventily sa zatvorene.
11 Obnovene chladivo by nemalo byt naplnene do chladiaceho systému pokiaľ nie je čisté a skontrolovane.

Pre informácie ohľadne záväzkov Samsungu voči prostrediu a produktovo špecifických regulačných povinnostiach a to REACH, WEE, Batérie, navštívte stránku: samsung.com/uk/aboutsamsung/samsungelectronics/corporatecitizenship/data_corner.html


Tento spotrebič je plnený R-32.

Ar condicionado

Manual de usuário / Manual de instalação

AR09TXHQASINEU AR09TXHQBWKNEU AR12TXHQASINEU AR12TXHQBWKNEU
AR18TXHQASINEU AR18TXHQBWKNEU AR24TXHQASINEU AR24TXHQBWKNEU

- Obrigado por adquirir este Samsung ar condicionado.
- Antes de operar esta unidade, leia atentamente este manual e guarde-o para referência futura.



SAMSUNG

Índice de Conteúdos

Precauções de Segurança 03

Manual de usuário

Especificações e características da unidade 10

1. Indicação da unidade interior 10
2. Temperatura de funcionamento 11
3. Outras funcionalidades 12
4. Ajuste do ângulo do fluxo de ar 13
5. Operação manual (sem controlo remoto) 13

Cuidado e Manutenção 14

Resolução de Problemas 16

Manual de instalação

Acessórios.....19
Resumo da instalação - Unidade interior.....20
Peças do Aparelho.....21
Instalação de Aparelhos Internos 22

1. Selecione o local de instalação 22
2. Fixar a placa de montagem à parede 22
3. Perfurar o furo da parede para a tubagem de ligação 23
4. Prepare a tubulação de refrigerante 24
5. Ligue a mangueira de drenagem 24
6. Ligue o cabo de sinal 26
7. Embalagem e cabos 27
8. Montar a unidade interior 28

Instalação de Aparelhos Externos.....29

1. Selecione o local de instalação 29
2. Instale a junta de drenagem 30
3. Ancoragem da unidade exterior 30
4. Ligue os cabos de sinal e de alimentação 32

Conexão de Tubagem de Refrigerante.....33

A. Nota sobre o comprimento do tubo 33
B. Instruções de Conexão - Tubagem Refrigerante 33
   1. Cortar tubos 33
   2. Remoção de rebarbas.....34
   3. Queime as extremidades do tubo 34
   4. Ligue os tubos 34

Evacuação de Ar 36

1. Instruções de Evacuação 36
2. Nota sobre a adição de líquido de refrigeração.....37

Verificações de vazamentos elétricos e de gás 39
Execução de teste.....40

Precauções de Segurança

Leia as precauções de segurança antes da operação e instalação
A instalação incorreta devido a ignorar as instruções pode causar danos sérios ou ferimentos.
A gravidade dos possíveis danos ou ferimentos é classificada como **AVISO** ou **CUIDADO**.

⚠ AVISO	⚠ CUIDADO
Este símbolo indica a possibilidade de ferimentos pessoais ou perda de vida.	Este símbolo indica a possibilidade de danos materiais ou consequências graves.

⚠ AVISO

Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, se tiverem recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e compreendendo os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do utilizador não devem ser efectuadas por crianças sem supervisão (requisitos da norma EN).
Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, a menos que estejam sob supervisão ou tenham recebido instruções sobre a utilização do aparelho por parte de uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho (requisitos da Norma IEC).
O ar condicionado apenas deve ser utilizado para as aplicações para as quais foi desenvolvido: a unidade interior não é adequada para instalação em áreas utilizadas como lavandaria.

⚠ AVISO PARA A UTILIZAÇÃO DO PRODUTO

- Se surgir uma situação anormal (como um cheiro a queimado), desligue imediatamente a unidade e desconecte a alimentação. Contacte o seu revendedor para obter instruções sobre como evitar choques eléctricos, incêndios ou ferimentos.
- **Não** insira os dedos, varetas ou outros objetos na entrada ou saída de ar. Poderá causar ferimentos, já que o ventilador pode estar a girar em alta velocidade.
- **Não** utilize sprays inflamáveis, como spray para cabelo, laca ou tinta perto do aparelho. Poderá causar incêndio ou combustão.
- **Não** opere o ar condicionado em locais próximos ou em torno de gases combustíveis. O gás emitido pode acumular-se à volta da unidade e causar explosão.
- **Não** opere o seu ar condicionado num ambiente húmido, como uma casa de banho ou lavandaria. Muita exposição à água pode causar curto-circuito nos componentes elétricos.
- **Não** exponha o seu corpo directamente ao ar frio durante um período de tempo prolongado.
- **Não** permita que as crianças brinquem com o ar condicionado. As crianças devem ser sempre supervisionadas ao redor da unidade.
- Se o ar condicionado for utilizado junto com queimadores outros aparelhos de aquecimento, ventile completamente a sala para evitar deficiência de oxigênio.
- Em certos ambientes funcionais, como cozinhas, salas de serviço, etc., a utilização de aparelhos de ar condicionado especialmente projetadas é altamente recomendado.
- Não utilize meios para acelerar o processo de descongelamento nem para limpar o aparelho que não sejam recomendados pela Samsung.
- Não fure nem queime o aparelho.
- Tenha em atenção que o líquido de refrigeração pode não ter odor.

ADVERTÊNCIAS DE LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Desligue o dispositivo e desconecte a alimentação antes de limpar. Não fazer isto pode causar choque elétrico.
- **Não** limpe o ar condicionado com quantidades excessivas de água.
- **Não** limpe o ar condicionado com agentes de limpeza combustíveis. Os agentes de limpeza combustíveis podem causar incêndio ou deformação.
- O produto deve ser armazenado numa sala sem fontes de ignição (p. ex., chamas abertas, eletrodomésticos a gás, aquecedores elétricos, etc.).
- Tenha em atenção que o líquido de refrigeração não tem odor.
- Cubra o ar condicionado com o SACO DE PE após a instalação e remova-o quando começar a utilizar o ar condicionado.

⚠ CUIDADO

- Desligue o ar condicionado e desconecte a energia se não for usá-lo por muito tempo.
- Desligue e desconecte a unidade durante tempestades.
- Certifique-se de que a condensação de água pode drenar livremente da unidade.
- **Não** opere o ar condicionado com as mãos molhadas. Isso pode causar choque elétrico.
- **Não** utilize o dispositivo para qualquer outro fim que não seja o seu uso pretendido.
- **Não** suba ou coloque objetos em cima da unidade externa.
- **Não** permita que o ar condicionado funcione durante longos períodos de tempo com as portas ou janelas abertas, ou se a humidade for muito elevada.

⚠ ADVERTÊNCIAS ELÉTRICAS

- Utilize apenas o cabo de alimentação especificado. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, o vendedor de serviço ou pessoas com qualificações semelhantes, a fim de evitar riscos.
- Mantenha a ficha de energia limpa. Remova qualquer poeira ou sujidade que se acumule sobre ou ao redor da ficha. Fichas sujas podem causar incêndio ou choque elétrico.
- **Não** puxe o cabo de alimentação para desconectar o aparelho. Segure a ficha com firmeza e puxe-a da tomada. Puxar diretamente o cabo pode danificá-lo, o que pode causar incêndio ou choque elétrico.
- **Não** modifique o comprimento do cabo de alimentação nem utilize uma extensão para alimentar a unidade.
- **Não** compartilhe a tomada elétrica com outros aparelhos. O fornecimento de energia inadequado ou insuficiente pode causar incêndio ou choque elétrico.
- O aparelho deve estar devidamente firme no momento da instalação, ou poderá ocorrer choque elétrico.
- Para todos os trabalhos eléctricos, siga todas as normas e regulamentos locais e nacionais de cablagem e o Manual de Instalação. Conecte os cabos firmemente e prenda-os firmemente para evitar que forças externas danifiquem o terminal. Conexões elétricas inadequadas podem superaquecer e causar incêndio, e também podem causar choque elétrico. Todas as ligações elétricas devem ser feitas de acordo com o diagrama de ligação elétrica situado nos painéis das unidades interior e exterior.
- Toda a cablagem deve ser correctamente disposta para garantir que a tampa do painel de controlo pode fechar correctamente. Se a tampa do painel de controlo não estiver devidamente fechada, pode provocar corrosão e fazer com que os pontos de ligação no terminal aqueçam, peguem fogo ou causem choque eléctrico.
- Se ligar a alimentação à cablagem fixa, um dispositivo de desconexão de todos os pólos que tenha pelo menos 3 mm de folga em todos os pólos e uma corrente de fuga que possa exceder 10 mA, o dispositivo de corrente residual (RCD) com uma corrente residual de funcionamento nominal não superior a 30 mA e a desconexão devem ser incorporados na cablagem fixa de acordo com as regras de cablagem.

TOME NOTA DAS ESPECIFICAÇÕES DO FUSÍVEL

A placa de circuito do ar condicionado (PCB) é concebida com um fusível para fornecer proteção contra sobretensão.
As especificações do fusível estão impressas na placa de circuito, como:
Unidade interna: T3,15AL/250VAC, T5AL/250VAC, T3,15A/250VAC, T5A/250VAC, etc.
Unidade exterior: T20A/250VAC (<=18000Btu/h unidades), T30A/250VAC (>18000Btu/h unidades)

NOTA: Para as unidades com refrigerante R32 ou R290, apenas o fusível cerâmico à prova de explosão pode ser usado.

⚠ AVISOS PARA A INSTALAÇÃO DO PRODUTO

1. A instalação deve ser efectuada por um revendedor autorizado ou por um especialista. Uma instalação defeituosa pode causar fugas de água, choque eléctrico ou incêndio.
2. A instalação deve ser realizada de acordo com as instruções de instalação. Uma instalação incorrecta pode causar fugas de água, choque eléctrico ou incêndio.
   (Na América do Norte, a instalação deverá ser realizada de acordo com os requisitos da NEC e da CEC apenas por pessoal autorizado.)
3. Entre em contacto com um técnico de serviço autorizado para reparação ou manutenção deste aparelho. O aparelho deve ser instalado de acordo com os regulamentos nacionais de instalação elétrica.
4. Utilize apenas os acessórios, peças e peças incluídos para a instalação. A utilização de peças não normalizadas pode provocar fugas de água, choques eléctricos, incêndios e falhas na unidade.
5. Instale a unidade num local firme que possa suportar o peso da unidade. Se o local escolhido não suportar o peso da unidade ou se a instalação não for feita correctamente, a unidade pode cair e causar ferimentos graves e danos.
6. Instale a tubagem de drenagem de acordo com as instruções deste manual. A drenagem imprópria pode causar danos devido à água na sua casa e propriedade.
7. Para aparelhos que tenham um aquecedor elétrico auxiliar, **não** instale o aparelho a menos de 1 metro (3 pés) de qualquer material combustível.
8. **Não** instale o aparelho num local que possa estar exposto a fugas de gás combustível. Se o gás combustível se acumular ao redor do aparelho, poderá causar incêndio.
9. Não ligue a energia até que o trabalho esteja concluído na totalidade.
10. Ao mover ou reposicionar o ar condicionado, consulte técnicos experientes para fazer a desconexão e reinstalação do aparelho
11. Como instalar o aparelho no seu suporte, leia as informações para mais detalhes nas secções“Instalação da unidade interior” e “Instalação da unidade exterior”.
12. A unidade exterior deve ser instalada num espaço aberto e com ventilação constante.
13. Os regulamentos locais sobre gás devem ser respeitados.
14. Para utilizar, purgar e descartar o líquido de refrigeração, ou para entrar no circuito de líquido de refrigeração, o trabalhador deve ter um certificado emitido por uma autoridade credenciada pela indústria.
15. Não instale a unidade interior nas seguintes áreas:
16. Área com minerais, óleo respingado ou vapor. Isto irá deteriorar as peças de plástico, causando avarias ou fugas.
17. Áreas próximas a fontes de calor.
18. Áreas que produzam substâncias como gás sulfúrico, cloro gasoso, ácido e álcalis. Isto pode causar corrosão dos tubos e das juntas soldadas.
19. Áreas onde possa haver fugas de gás combustível e suspensão de fibras de carbono, poeira inflamável ou materiais inflamáveis voláteis.
20. Áreas em que o líquido de refrigeração possa vazar e assentar.
21. Áreas onde animais possam urinar no produto. Pode ser gerado amoníaco.
22. Não utilize a unidade interior para a conservação de produtos alimentares, plantas, equipamentos e obras de arte. Isto pode deteriorar a sua qualidade.
23. Não instale a unidade interior se houver algum problema de escoamento.
24. Devido ao facto de o ar condicionado conter o líquido de refrigeração R-32, confirme se está instalado e se é utilizado e armazenado numa sala cuja área útil seja maior do que a área mínima exigida especificada na tabela a seguir:

Tipo de montagem na parede	
m(kg)	A(m^2)
≤1,842	Nenhum requisito
1,843	4,45
1,9	4,58

Tipo de montagem na parede	
2,0	4,83
2,2	5,31
2,4	5,79
2,6	6,39
2,8	7,41
3,0	8,51

- m : Carga total de líquido de refrigeração no sistema
- A : Área mínima exigida
- IMPORTANTE: é obrigatório seguir a tabela acima ou a legislação local referente ao espaço mínimo das instalações.
- A altura mínima de instalação da unidade interior é de 0,6 m no caso de montagem no chão, 1,8 m no caso de montagem na parede e 2,2 m no caso de montagem no teto.

Instalação da unidade exterior

- Durante a instalação ou reposicionamento do produto, não misture o líquido de refrigeração com outros gases, incluindo ar ou um líquido de refrigeração não especificado. Caso contrário, o aumento da pressão pode resultar em rutura do produto ou ferimentos.
- Não corte nem queime o recipiente de líquido de refrigeração nem os tubos.
- Utilize peças limpas, como manómetro, bomba de vácuo e mangueira de carregamento para o líquido de refrigeração.
- A instalação deve ser realizada por pessoal qualificado no manuseamento do líquido de refrigeração. Além disso, siga sempre os regulamentos e as leis.
- Tenha cuidado para não deixar que substâncias estranhas (óleo lubrificante, líquido de refrigeração, água, etc.) entrem na tubagem. A aplicação de óleo ou líquido de refrigeração deteriora as tubagens, resultando em fugas. Quando armazenar o produto, feche bem as aberturas.
- Se for necessária ventilação mecânica, as aberturas de ventilação devem estar desobstruídas.
- Para descartar o produto, siga as leis e regulamentos locais.
- Não trabalhe em locais confinados.
- A área de trabalho deve estar vedada.
- As tubagens de líquido de refrigeração devem ser instaladas numa posição em que não haja substâncias que possam resultar em corrosão.
- Devem ser realizadas as seguintes verificações para realizar a instalação do produto:
  - A quantidade de carregamento depende do tamanho da sala.
  - Os dispositivos e aberturas de ventilação devem estar a funcionar normalmente e não podem estar obstruídos.
  - As marcações e os sinais dos equipamentos devem ser visíveis e legíveis.
- Se ocorrer alguma fuga do líquido de refrigeração, areje a sala. Quando o líquido de refrigeração é exposto a chamas, pode causar a geração de gases tóxicos.
- Verifique se a área de trabalho não contém substâncias inflamáveis.
- Para retirar o ar do líquido de refrigeração, utilize uma bomba de vácuo.
- Tenha em atenção que o líquido de refrigeração não tem odor.
- As unidades não são à prova de explosão; portanto, devem ser instaladas sem que haja qualquer risco de explosão.
- Este produto contém gases fluorados que contribuem para o efeito de estufa global. Portanto, não liberte gases para a atmosfera.
- Visto que a pressão operacional do R-32 é 1,6 vezes maior do que a do R-22, deve utilizar apenas as tubagens e ferramentas exclusivas especificadas. No caso de substituir um modelo R-22 por um modelo R-32, tem de substituir as tubagens convencionais e as porcas cónicas por outras exclusivas do modelo.
- Os modelos que utilizam o líquido de refrigeração R-32 têm um diâmetro de rosca diferente para a porta de carregamento, para evitar falhas no carregamento. Portanto, verifique o diâmetro (1/2 de polegada) previamente.
- A manutenção deve ser realizada conforme recomendado pelo fabricante. Caso outras pessoas qualificadas também participem na manutenção, esta deve ser realizada sob a supervisão da pessoa competente no manuseamento de líquidos de refrigeração inflamáveis.
- Para efetuar a manutenção das unidades que contêm líquidos de refrigeração inflamáveis, é necessário realizar verificações de segurança para minimizar o risco de ignição.

- A manutenção deve ser realizada seguindo o procedimento controlado para minimizar o risco de ignição do líquido de refrigeração ou de gases inflamáveis.
- Não instale o produto se houver risco de fugas de gás combustível.
- Não coloque fontes de calor perto do produto.
- Para evitar gerar faíscas, deve seguir os seguintes pontos:
  - Não remova os fusíveis com a energia ligada.
  - Não desligue a ficha da tomada com a energia ligada.
  - Recomenda-se que a tomada esteja numa posição elevada. Coloque os cabos de modo a que não fiquem emaranhados.
- Se a unidade interior não for compatível com o R-32, aparece um sinal de erro e a unidade não funciona.
- Após a instalação, verifique se há fugas. É possível que sejam gerados gases tóxicos. Se estes entrarem em contacto com uma fonte de ignição, como um aquecedor de ventoinha, um fogão, etc., certifique-se de que apenas são utilizados cilindros de recuperação de líquido de refrigeração.

Nota sobre gases fluorados (Não aplicável à unidade que utiliza o líquido de refrigeração)

1. Este aparelho de ar condicionado contém gases de efeito estufa fluorados. Para obter informações específicas sobre o tipo de gás e a respetiva quantidade, consulte a etiqueta da própria unidade ou o "Manual do proprietário - Ficha do produto" que se encontra na embalagem da unidade exterior. (Apenas produtos da União Europeia).
2. A instalação, serviço, manutenção e reparação deste aparelho devem ser realizados por um técnico certificado.
3. A desinstalação e a reciclagem do produto devem ser realizadas por um técnico certificado.
4. Para equipamento que contenham gases fluorados com efeito de estufa em quantidades iguais ou superiores a 5 toneladas de equivalente CO_2, mas inferior a 50 toneladas de equivalente CO_2 Se o sistema tiver um sistema de deteção de fugas instalado, deve verificar se existem fugas pelo menos por cada 24 meses.
5. Quando o aparelho é verificado quanto a fugas, recomenda-se o registo adequado de todos as verificações.
6. Se as funções de arrefecimento ou aquecimento do ar condicionado não funcionarem corretamente, poderá haver uma fuga de líquido de refrigeração. Se houver alguma fuga, pare de utilizar o aparelho, areje a sala e contacte o seu revendedor imediatamente para recarregar o líquido de refrigeração.
7. O líquido de refrigeração não é nocivo. No entanto, se entrar em contacto com fogo, pode gerar gases nocivos e risco de incêndio.
8. Durante o transporte da unidade interior, os tubos devem ser fixos com braçadeiras para garantir a sua proteção. Não transporte o produto segurando-o pela tubagem.
9. Pode causar fugas de gás.
10. Não corte nem queime o recipiente de líquido de refrigeração nem os tubos.
11. Não aponte a direção do ar para uma lareira ou aquecedor.

⚠ AVISO para a utilização do refrigerante R32

- Se for utilizado um líquido de refrigeração inflamável, o aparelho deve ser armazenado numa área bem ventilada, onde o tamanho da sala corresponda à área da sala especificada para funcionamento. Para os modelos frigoríficos R32:
  O aparelho deve ser instalado, manuseado e armazenado numa sala com uma área útil superior a 4 m^2
  O aparelho não deve ser instalado num espaço não ventilado, se o espaço tiver menos de 4 m^2.
- Não são permitidos conectores mecânicos reutilizáveis e juntas alargadas em ambientes fechados. (Requisitos das normas europeias **EN**).
- Os conectores mecânicos utilizados em ambientes fechados devem ter uma taxa não superior a 3 g/ano a 25% da pressão máxima permissível. Quando os conectores mecânicos forem reutilizados no interior, as peças de selagem devem ser renovadas. Quando as juntas alargadas são reutilizadas em ambientes fechados, a parte de alargamento deve ser novamente fabricada.
  (Requisitos das normas da **UL**).
- Quando os conectores mecânicos forem reutilizados no interior, as peças de selagem devem ser renovadas. Quando as juntas alargadas são reutilizadas em ambientes fechados, a parte de alargamento deve ser novamente fabricada.
  (Exigência do Padrão **IEC**)

- Num produto que utilize líquido de refrigeração R-32, instale a unidade interior na parede a 1,8 m ou mais do chão.

Preparação do extintor de incêndio

- Se for necessário realizar trabalhos a quente, deve haver um equipamento de extinção de incêndios apropriado disponível.
- Deve haver um extintor de pó seco ou de CO_2 próximo à área de carregamento.

Inexistência de fontes de ignição

- Guarde as unidades num local sem fontes de ignição em funcionamento contínuo (por exemplo, chamas abertas, um aparelho a gás em funcionamento ou um aquecedor elétrico em funcionamento).
- Os engenheiros de manutenção ou reparação não podem usar fontes de ignição com risco de incêndio ou explosão.
- Potenciais fontes de ignição devem ser mantidas afastadas da área de trabalho onde o líquido de refrigeração inflamável pode ser libertado para o ambiente.
- A área de trabalho deve ser inspecionada para garantir que não há perigos de incêndio ou riscos de ignição. É necessário afixar um sinal "Proibido fumar".
- Se forem detetadas fugas, não podem ser utilizadas fontes de ignição em circunstância alguma.
- Confirme se os vedantes ou os materiais de vedação não estão degradados.
- Peças seguras são aquelas com as quais o trabalhador pode trabalhar numa atmosfera inflamável. Outras peças podem causar ignição devido a fugas.
- Substitua os componentes apenas por peças especificadas pela Samsung. Outras peças podem causar a ignição do líquido de refrigeração na atmosfera devido a fugas.

Ventilação da área

- Certifique-se de que a área de trabalho está bem ventilada antes de realizar qualquer trabalho a quente.
- Deve haver ventilação mesmo durante o trabalho.
- A ventilação deve dispersar com segurança quaisquer gases libertados e, de preferência, expulsá-los para a atmosfera.
- Deve haver ventilação mesmo durante o trabalho.

Métodos de deteção de fugas

- O detetor de fugas deve ser calibrado numa área sem líquido de refrigeração.
- Verifique se o detetor não é uma fonte potencial de ignição.
- O detetor de fugas deve estar regulado para o limite inferior de inflamabilidade (LII).
- A utilização de detergentes com cloro para limpeza deve ser evitada, pois o cloro pode reagir com o líquido de refrigeração e corroer as tubagens.
- Em caso de suspeita de fuga, é proibido produzir chamas livres.
- Se for detetada alguma fuga durante a brasagem, todo o líquido de refrigeração deve ser recuperado do produto ou isolado (p. ex., com válvulas de corte). Não deve ser libertado diretamente para o meio ambiente. Deve ser utilizado nitrogénio/azoto isento de oxigénio (oxygen free nitrogen, OFN) para purgar o sistema antes e durante o processo de brasagem.
- A área de trabalho deve ser inspecionada com um detetor de líquido de refrigeração apropriado antes e durante o trabalho.
- Verifique se o detetor de fugas é apropriado para utilização com líquidos de refrigeração inflamáveis.

Marcação

- As peças devem ser identificadas para garantir que foram desativadas e esvaziadas de líquido de refrigeração.
- As etiquetas devem conter a data.
- Certifique-se de que as etiquetas estão afixadas no sistema para informar que este contém líquido de refrigeração inflamável.

Recuperação

- Ao remover o líquido de refrigeração do sistema para fins de manutenção ou desativação, é recomendável remover todo o líquido de refrigeração.
- Ao transferir o líquido de refrigeração para os cilindros, verifique se apenas são utilizados os cilindros de recuperação de líquido de refrigeração.

- Todos os cilindros utilizados para o líquido de refrigeração recuperado devem estar identificados.
- Os cilindros devem estar equipados com válvulas de descompressão e válvulas de corte na ordem correta.
- Os cilindros de recuperação vazios devem ser evacuados e arrefecidos antes da recuperação.
- O sistema de recuperação deve funcionar normalmente de acordo com as instruções especificadas e deve ser adequado para a recuperação de líquido de refrigeração.
- Além disso, as balanças de calibração devem estar a funcionar normalmente.
- As mangueiras devem estar equipadas com acoplamentos de desconexão sem fugas.
- Antes de iniciar a recuperação, verifique o estado do sistema de recuperação e o estado dos vedantes. Consulte o fabricante caso suspeite que há algum problema.
- O líquido de refrigeração recuperado deve ser devolvido ao fornecedor nos cilindros de recuperação corretos com a Nota de Transferência de Resíduos anexada.
- Não misture os líquidos de refrigeração nas unidades de recuperação ou nos cilindros.
- Se os compressores ou os óleos do compressor forem removidos, verifique se foram evacuados até ao nível aceitável para garantir que o líquido de refrigeração inflamável não permanece no lubrificante.
- O processo de evacuação deve ser efetuado antes de enviar o compressor para os fornecedores.
- Apenas o aquecimento elétrico para o corpo do compressor pode acelerar o processo.
- O óleo deve ser drenado do sistema com segurança.
- Para a instalação manuseando o líquido de refrigeração (R-32), utilize ferramentas e materiais adequados para tubagens. Devido à pressão do líquido de refrigeração, o R-32 é aproximadamente 1,6 vezes superior ao R-22. A não utilização de ferramentas e materiais adequados para tubagens pode provocar uma rutura ou lesões. Além disso, pode provocar acidentes graves, tais como fuga de água, choques elétricos ou incêndio.
- Nunca instale um equipamento acionado por motor para evitar a ignição.
- Em caso de avaria, pare imediatamente de utilizar o ar condicionado e desligue todo o sistema de energia. Depois disso, contacte a equipa de manutenção autorizada.



Eliminação correta do produto
(Resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos)

(Aplicável em países com sistemas de coleta separada)
Esta marcação no produto, acessórios ou literatura indica que o produto e seus acessórios eletrônicos (por exemplo, carregador, fone de ouvido, cabo USB) não devem ser descartados com outros resíduos domésticos no final de sua vida útil. Para evitar possíveis danos ao meio ambiente ou à saúde humana causados pela eliminação descontrolada de resíduos, separe estes itens de outros tipos de resíduos e recicle-os de forma responsável para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais.
Os utilizadores domésticos devem contactar o revendedor onde adquiriram este produto ou o seu gabinete governamental local, para obter informações sobre onde e como podem levar estes artigos para uma reciclagem ambientalmente segura.
Os utilizadores empresariais devem contactar o seu fornecedor e verificar os termos e condições do contrato de compra. Este produto e os seus acessórios electrónicos não devem ser misturados com outros resíduos comerciais para eliminação.



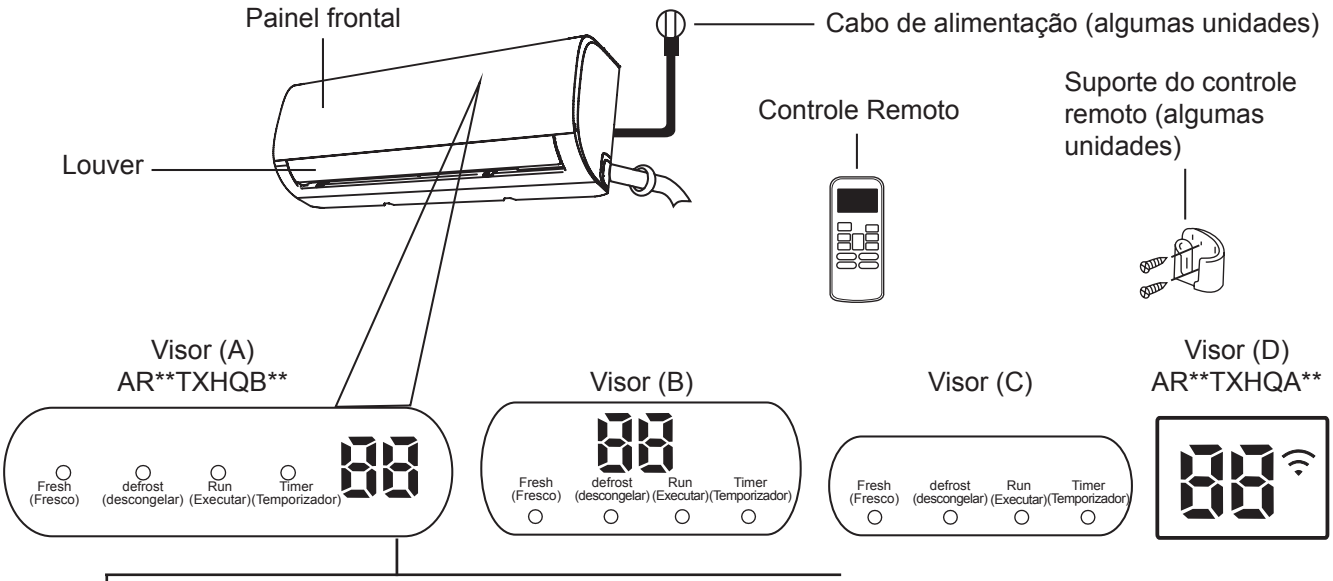
Eliminação correta das pilhas neste produto

Esta marcação na bateria, manual ou embalagem indica que as baterias deste produto não devem ser eliminadas com outros resíduos domésticos no final da sua vida útil. Quando marcados, os símbolos químicos Hg, Cd ou Pb indicam que a bateria contém mercúrio, cádmio ou chumbo acima dos níveis de referência da Directiva CE 2006/66.

Especificações e características da unidade

Indicação da unidade interior

NOTA: Modelos diferentes têm diferentes painéis dianteiros e visores. Nem todos os indicadores descritos abaixo estão disponíveis para o ar condicionado que adquiriu. Verifique a janela do visor interior da unidade que adquiriu.
As ilustrações neste manual são para fins explicativos. O formato atual da sua unidade interna pode ser ligeiramente diferente. O formato atual deve prevalecer.



"**fresh**" (fresco)	quando a característica Fresh está ativado (algumas unidades)
"**defrost**" (descongelar)	quando a funcionalidade ECO (ALGUMAS UNIDADES) está ativada.
"**run**" (executar)	quando a unidade está ligada.
"**timer**" (Temporizador)	quando o TEMPORIZADOR estiver programado.

Exibição dos significados do código

"" quando a funcionalidade "Wireless Control" (Controlo sem fios) está ativada (algumas unidades)

" 88 " mostra a temperatura, funcionalidades de operação e códigos de erro: ' 88 'Quando a função ECO (algumas unidades) está ativada, as luzes acendem-se gradualmente uma a uma conforme a temperatura definida E -- C -- 0 - E ....em um segundo intervalo.

" ON "durante 3 segundos quando:

- a opção TIMER ON (TEMPORIZADOR LIGADO) está definida (se a unidade estiver OFF (Desligada) , " ON " permanece ligado quando a opção TIMER ON (TEMPORIZADOR LIGADO) estiver definida)
- A opção FRESH (FRESCO), SWING (ROTAÇÃO), TURBO ou SILENCE (SILÊNCIO) está ativada " OF " por 3 segundos quando:
- a opção TIMER OFF (TEMPORIZADOR DESLIGADO) está definida
- A opção FRESH (FRESCO), SWING (ROTAÇÃO), TURBO ou SILENCE (SILÊNCIO) está desativada

" cF " quando a funcionalidade de ar anti-frio está ativada
" dF " ao descongelar (unidades de refrigeração e aquecimento)
" SC " quando a unidade tem a função de limpeza automática (algumas unidades)
" FP " quando a funcionalidade de aquecimento a 8ºC está ativada (algumas unidades)

Temperatura de funcionamento

Quando o seu ar condicionado é utilizado fora dos seguintes intervalos de temperatura, determinadas funções de protecção de segurança podem ser activadas e provocar a desactivação da unidade.

Inversor de Tipo Split

<table>
<tr><th></th><th>Modo FRESCO</th><th>Modo CALOR</th><th>Modo SECO</th></tr>
<tr><td>Temperatura do quarto</td><td>17°C - 32°C
(62°F - 90°F)</td><td>0°C - 30°C
(32°F - 86°F)</td><td>10°C - 32°C
(50°F - 90°F)</td></tr>
<tr><td rowspan="3">Temperatura exterior</td><td>0°C - 50°C
(32°F - 122°F)</td><td rowspan="3">-15°C - 30°C
(5°F - 86°F)</td><td rowspan="2">0°C - 50°C
(32°F - 122°F)</td></tr>
<tr><td>-15°C - 50°C
(5°F - 122°F)
(Para modelos com sistemas de arrefecimento de baixa temperatura.)</td></tr>
<tr><td>0°C - 52°C
(32°F - 126°F)
(para modelos tropicais especiais)</td><td>0°C - 52°C
(32°F - 126°F)
(para modelos tropicais especiais)</td></tr>
</table>

PARA APARELHOS EXTERNOS COM AQUECEDOR ELÉTRICO AUXILIAR

Quando a temperatura externa estiver abaixo de 0 ° C (32 ° F), é altamente recomendável manter o aparelho sempre ligado para garantir um desempenho suave e contínuo.

Para otimizar ainda mais o desempenho da sua unidade, faça o seguinte:

- Mantenha as portas e as janelas fechadas.
- Limite a utilização de energia através das funções TIMER ON (TEMPORIZADOR LIGADO) e TIMER OFF (TEMPORIZADOR DESLIGADO).
- Não bloqueie as entradas ou saídas de ar.
- Inspecione e limpe regularmente os filtros de ar.

Um guia sobre como usar o controle remoto infravermelho não está incluído neste pacote de literatura. Nem todas as funções estão disponíveis para o ar condicionado, verifique o visor interior e o controlo remoto da unidade que adquiriu.

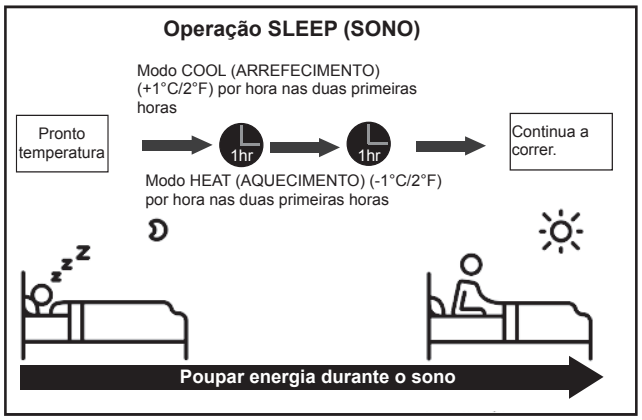
Outros recursos

- **Reinício Automático (algumas unidades)**
  Se a unidade perder energia, ela reiniciará automaticamente com as configurações anteriores assim que a energia for restaurada.
- **Anti-mofo (algumas unidades)**
  Ao desligar a unidade a partir dos modos COOL (ARREFECIMENTO), AUTO (COOL) (AUTO [ARREFECIMENTO]) ou DRY (SECO), o ar condicionado continuará a funcionar a uma potência muito baixa para secar a água condensada e impedir a formação de bolor.
- **Controlo sem fios (algumas unidades)**
  O controle sem fio permite que você controle seu ar condicionado usando seu telefone celular e uma conexão sem fio.

  Para o acesso ao dispositivo USB, substituição, as operações de manutenção devem ser realizadas por pessoal profissional.
- **Memorização do ângulo da grelha (algumas unidades)**
  Ao ligar a sua unidade, a grelha retoma automaticamente o seu ângulo anterior.
- **Deteção de fugas de líquido de refrigeração (algumas unidades)**
  A unidade interior exibe automaticamente "EC" ou "EL0C" ou pisca os LEDS (consoante o modelo) quando deteta fugas de líquido de refrigeração.

- **Operação de "Sleep" (Sono)**

A função SLEEP (SONO) é utilizada para diminuir o consumo de energia enquanto dorme (e não precisa das mesmas definições de temperatura para se manter confortável). Esta função só pode ser activada através do controlo remoto. E a função Sleep (Sono) não está disponível no modo FAN (VENTILADOR) ou DRY (SECO).
Pressione o botão SLEEP (SONO) quando estiver pronto para dormir. Quando estiver no modo COOL (ARREFECIMENTO), a unidade aumenta a temperatura em 1 °C (2 °F) após uma hora e aumenta mais 1 °C (2 °F) após mais uma hora. Quando estiver no modo HEAT (AQUECIMENTO), a unidade diminui a temperatura em 1 °C (2 °F) após uma hora e diminui mais 1 °C (2 °F) após mais uma hora.
A função de suspensão irá parar após 8 horas e o sistema continuará a funcionar com a situação final.



- **Configuração do ângulo do fluxo de ar**

Regulação do ângulo vertical do fluxo de ar

Enquanto a unidade estiver ligada, utilize o botão SWING/DIRECT (ROTAÇÃO/DIRETO) do controlo remoto para definir a direção (ângulo vertical) do fluxo de ar. Consulte o "Manual do Controlo Remoto" para obter mais detalhes.

NOTA SOBRE OS ÂNGULOS DAS GRELHAS

Ao utilizar o modo COOL (ARREFECIMENTO) ou DRY (SECO), não coloque a grelha num ângulo demasiado vertical por longos períodos de tempo. Isto pode causar condensação de água na lâmina da grelha, que cairá no chão ou no mobiliário.
Ao utilizar o modo COOL (ARREFECIMENTO) ou HEAT (AQUECIMENTO), colocar a grelha num ângulo demasiado vertical pode reduzir o desempenho da unidade devido à restrição do fluxo de ar.

Ajuste do ângulo do fluxo de ar

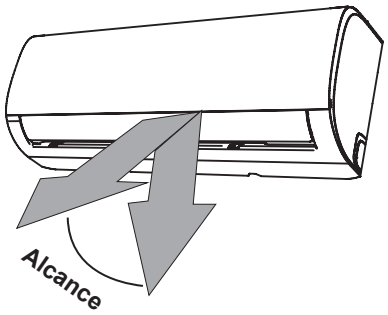
O ângulo horizontal do fluxo de ar deve ser ajustado manualmente. Segure a haste do defletor (ver Fig. B) e regule-a manualmente até à direção pretendida.
Para algumas unidades, o ângulo horizontal do fluxo de ar pode ser definido pelo controle remoto. consulte o manual do controle remoto.

Operação manual (sem controlo remoto)

⚠ CUIDADO

O botão manual destina-se apenas para fins de teste e operação de emergência. Por favor, não utilize esta função a menos que o controlo remoto seja perdido e seja absolutamente necessário. Para restaurar o funcionamento normal, utilize o controlo remoto para activar a unidade. A unidade deve ser desligada antes da operação manual.
Para operar sua unidade manualmente:

1. Abra o painel frontal da unidade interior.
2. Localize o botão MANUAL CONTROL (CONTROLO MANUAL) no lado direito da unidade.
3. Prima o botão MANUAL CONTROL (CONTROLO MANUAL) uma vez para ativar o modo FORCED AUTO (AUTOMATIZAÇÃO FORÇADA).
4. Prima o botão MANUAL CONTROL (CONTROLO MANUAL) novamente para ativar o modo FORCED COOLING (ARREFECIMENTO FORÇADO).
5. Prima o botão MANUAL CONTROL (CONTROLO MANUAL) uma terceira vez para desligar a unidade.
6. Feche o painel frontal.



NOTA: Não mova a grelha à mão. Isto fará com que a grelha fique fora de sincronia. Se isso ocorrer, desligue a unidade e desconecte-a por alguns segundos, depois reinicie a unidade. Isto irá reiniciar a grelha.

Fig. A

⚠ CUIDADO

Não coloque os dedos dentro ou perto do soprador e do lado de sucção da unidade. A ventoinha de alta velocidade no interior da unidade pode causar ferimentos.

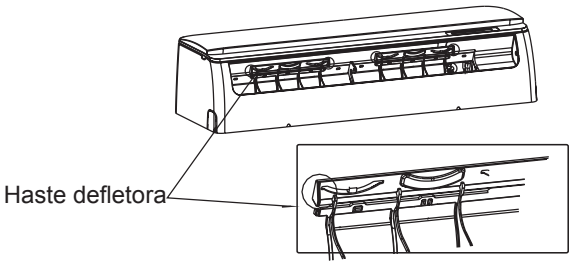
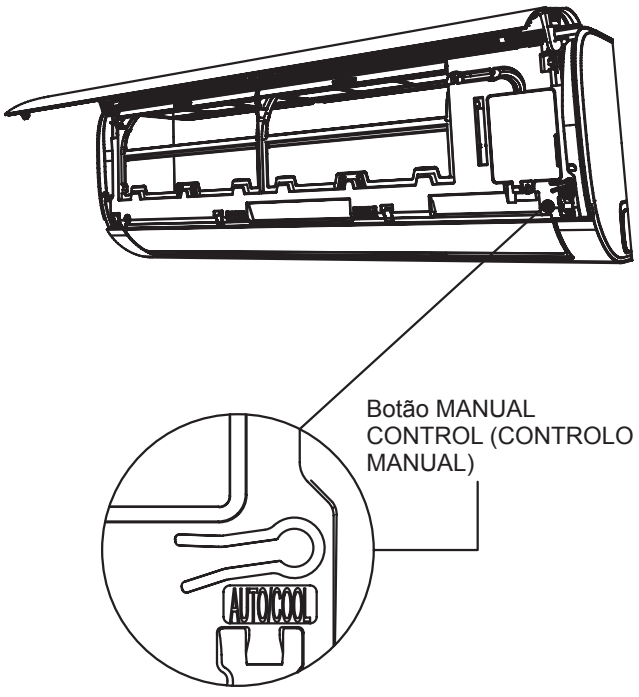


Fig. B



Cuidado e Manutenção

Limpar a sua unidade interior

⚠ ANTES DA LIMPEZA OU MANUTENÇÃO

DESLIGUE SEMPRE O SISTEMA DE AR CONDICIONADO E DESCONECTE A FONTE DE ALIMENTAÇÃO ANTES DA LIMPEZA OU MANUTENÇÃO.

⚠ CUIDADO

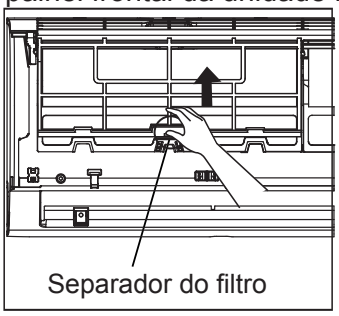
Utilize apenas um pano macio e seco para limpar a unidade. Se a unidade estiver especialmente suja, você pode usar um pano embebido em água morna para limpá-la.

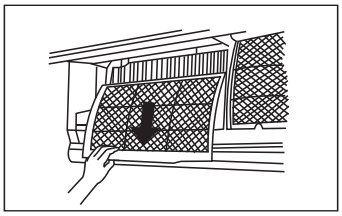
- **Não** utilize produtos químicos ou panos tratados quimicamente para limpar a unidade
- **Não** utilize benzina, diluente, pó de polimento ou outros solventes para limpar a unidade. Podem causar rachas ou deformações na superfície do plástico.
- **Não** utilize água mais quente que 40 °C (104 °F) para limpar o painel dianteiro. Poderá fazer com que o painel se deforme ou fique descolorado.

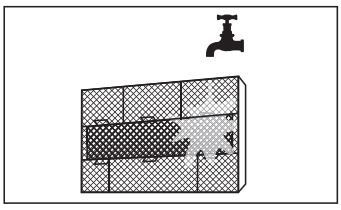
Limpeza do filtro de ar

Um ar condicionado obstruído pode reduzir a eficiência de arrefecimento da sua unidade e também pode ser prejudicial para a sua saúde. Certifique-se de que limpa o filtro uma vez a cada duas semanas.

1. Levante o painel frontal da unidade interior.
2. Primeiro, pressione a lingueta na extremidade do filtro para soltar a fivela, levante-a e, em seguida, puxe-a para si.
3. Agora puxe o filtro para fora.
4. Se o seu filtro tiver um pequeno filtro purificador de ar, desprenda-o do filtro maior. Limpe este filtro purificador de ar com um aspirador manual.
5. Limpe o filtro de ar grande com água morna e sabão. Certifique-se de que utiliza um detergente suave.
6. Enxague o filtro com água limpa e retire o excesso de água.
7. Seque-o num local fresco e seco e evite expô-lo à luz solar direta.
8. Quando estiver seco, volte a encaixar o filtro de limpeza de ar no filtro maior e, em seguida, deslize-o de volta para a unidade interior.
9. Feche o painel frontal da unidade interior.







⚠ CUIDADO

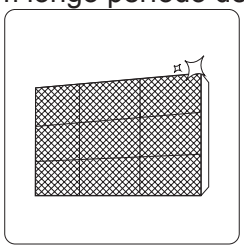
- Antes de trocar o filtro ou limpá-lo, desligue a unidade e desconecte a fonte de alimentação.
- Ao remover o filtro, não toque nas peças metálicas da unidade. As arestas metálicas afiadas podem cortá-lo.
- Não utilize água para limpar o interior da unidade interior. Isso pode destruir o isolamento e causar choque elétrico.
- Não exponha o filtro à luz solar direta ao secar. Isto pode encolher o filtro.

⚠ CUIDADO

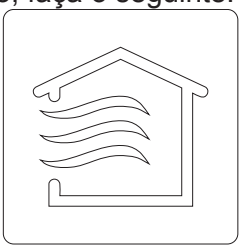
- Qualquer manutenção ou limpeza da unidade exterior deve ser realizada por um revendedor autorizado ou por um prestador de serviços licenciado.
- Qualquer reparação da unidade deve ser realizada por um revendedor autorizado ou por um prestador de serviços licenciado.

Manutenção – longos períodos de inatividade

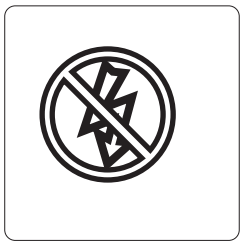
Se você planeja não usar o ar condicionado por um longo período de tempo, faça o seguinte:



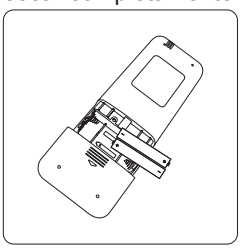
Limpe todos os filtros



Ligue a função FAN (VENTILADOR) até a unidade secar completamente



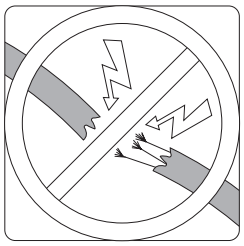
Desligue a unidade e desconecte a energia



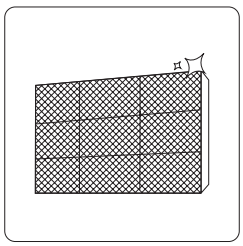
Retire as pilhas do telecomando

Manutenção – Inspeção pré-época

Após longos períodos de não utilização, ou antes de períodos de utilização frequente, faça o seguinte:



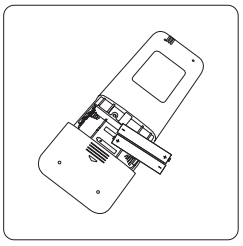
Verifique se há fios danificados



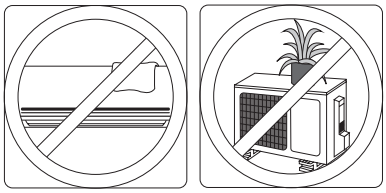
Limpe todos os filtros



Verifique se há vazamentos



Substitua as pilhas



Certifique-se de que nada está a bloquear todas as entradas e saídas de ar

Resolução de problemas

⚠ PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

Se QUALQUER uma das seguintes condições ocorrer, desligue a sua unidade imediatamente!

- O cabo de alimentação está danificado ou está demasiado quente
- Sente-se um cheiro a queimado
- A unidade emite sons altos ou anormais
- Um fusível elétrico está queimado ou o disjuntor dispara frequentemente
- Caiu água ou outros objetos para cima/para fora da unidade

NÃO TENTE RESOLVER ESTES PROBLEMAS SOZINHO! ENTRE EM CONTATO COM UM PROVEDOR DE SERVIÇOS AUTORIZADO IMEDIATAMENTE!

Problemas comuns

Os problemas que se seguem não são avarias e, na maioria das situações, não requerem reparação.

Problema	Causas possíveis
A unidade não se liga quando pressiono o botão ON/OFF (LIGADO/ DESLIGADO)	O aparelho possui um recurso de proteção de 3 minutos que evita que o aparelho seja sobrecarregado. O aparelho não pode ser reiniciado dentro de três minutos após ser desligado.
A unidade muda do modo COOL/HEAT (ARREFECIMENTO/ AQUECIMENTO) para o modo FAN (VENTILADOR)	A unidade pode alterar a sua configuração para impedir a formação de gelo na unidade. Quando a temperatura aumentar, a unidade voltará a funcionar no modo selecionado anteriormente.
	A temperatura definida foi atingida, momento em que o aparelho desliga o compressor. A unidade continua a funcionar quando a temperatura volta a flutuar.
A unidade interior emite uma névoa branca	Em regiões húmidas, uma grande diferença de temperatura entre o ar da sala e o ar condicionado pode causar uma névoa branca.
Ambas as unidades interior e exterior emitem uma névoa branca	Quando a unidade reinicia no modo HEAT (AQUECIMENTO) após o degelo, pode ser emitida névoa branca devido à humidade gerada pelo processo de descongelação.
A unidade interna faz ruídos	Um som de ar acelerado pode ocorrer quando a grelha reinicia a sua posição.
	Pode ocorrer um chiar após a operação do aparelho no modo CALOR devido à expansão e contração das peças plásticas do aparelho.
Tanto a unidade interior como a unidade exterior produzem ruídos	Som de assobio baixo durante o funcionamento: É normal e é causado pela circulação do gás de refrigeração pelas unidades interior e exterior.
	Som de assobio baixo quando o sistema inicia, acaba de parar de funcionar ou está descongelando: Este ruído é normal e é causado pela paragem ou mudança de direção do gás refrigerante.
	Som de chiado: A expansão e contração normais de peças de plástico e metal causadas por mudanças de temperatura durante a operação podem causar ruídos de chiado.

Problema	Causas possíveis
A unidade exterior faz ruídos	O aparelho fará sons diferentes com base no seu modo de operação atual.
É emitida poeira pela unidade interna ou externa	O aparelho pode acumular poeira durante longos períodos sem utilização, que será expelida quando o aparelho for ligado. Isso pode ser atenuado ao cobrir o aparelho durante os períodos de inatividade.
O aparelho emite mau cheiro	A unidade pode absorver odores do ambiente (como móveis, cheiros a comida, cigarros, etc.), que são emitidos durante o funcionamento da unidade.
	Os filtros do aparelho ganharam mofo e devem ser limpos.
O ventilador da unidade externa não funciona	Durante o funcionamento, a velocidade do ventilador é controlada para otimizar a operação do aparelho.
A operação é errática, imprevisível ou a unidade não responde	A interferência de torres de telefonia celular e amplificadores remotos pode causar o mau funcionamento da unidade. Neste caso, tente o seguinte: ● Desligue a energia e volte a ligá-la. ● Prima o botão ON/OFF (LIGADO/DESLIGADO) do controlo remoto para reiniciar a operação.

NOTA: Se o problema persistir, entre em contacto com um revendedor local ou com o centro de atendimento ao cliente mais próximo. Forneça-lhes uma descrição detalhada do mau funcionamento da unidade, bem como o número do seu modelo.

Resolução de problemas

Se ocorrerem problemas, consulte os seguintes pontos antes de entrar em contacto com uma empresa de reparação.

Problema	Causas possíveis	Solução
Fraco desempenho de arrefecimento	A temperatura definida pode ser superior à temperatura ambiente	Baixe a configuração da temperatura
	O permutador de calor na unidade interna ou externa está sujo	Limpe o permutador de calor afetado
	O filtro de ar está sujo	Remova o filtro e limpe-o de acordo com as instruções
	A entrada ou saída de ar de uma das unidades está bloqueada	Desligue o aparelho, remova a obstrução e volte a ligar novamente
	Portas e janelas estão abertas	Certifique-se de que todas as portas e janelas estão fechadas durante a operação do aparelho
	Calor excessivo é gerado pela luz solar	Feche as janelas e cortinas durante períodos de calor intenso ou sol brilhante
	Demasiadas fontes de calor na divisão (pessoas, computadores, electrónica, etc.)	Reduzir a quantidade de fontes de calor
	Baixo nível de líquido de refrigeração devido a fugas ou utilização prolongada	Verifique se há fugas, sele novamente se necessário e preencha o refrigerante
	A função SILENCE (SILÊNCIO) está ativada (função opcional)	A função SILENCE pode reduzir o desempenho do produto reduzindo a frequência de operação. Desativar a função SILENCE (SILÊNCIO).

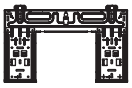
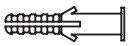
Problema	Causas possíveis	Solução
O aparelho não está a funcionar	Falha de energia	Espere até a energia ser restaurada
	A energia está desligada	Ligue o aparelho
	O fusível está queimado	Substitua o fusível
	As pilhas do comando remoto estão esgotadas	Substitua as pilhas
	A proteção de Unidade de 3 minutos do aparelho foi ativada	Espere três minutos depois de reiniciar o aparelho
	Temporizador ativado	Desligar o temporizador
O aparelho começa e para frequentemente	Existe muito ou pouco refrigerante no sistema	Verificar se há fugas e recarregar o sistema com líquido de refrigeração.
	Um gás ou humidade incompressível entrou no sistema.	Evacue e recarregue o sistema com refrigerante
	O compressor está avariado	Substitua o compressor
	A voltagem está muito alta ou muito baixa	Instale um manóstato para regular a voltagem
Mau desempenho do aquecimento	A temperatura exterior é extremamente baixa	Utilizar dispositivo de aquecimento auxiliar
	O ar frio entra pelas portas e janelas	Certifique-se de que todas as portas e janelas estão fechadas durante a utilização
	Baixo nível de líquido de refrigeração devido a fugas ou utilização prolongada	Verifique se há fugas, sele novamente se necessário e preencha o refrigerante
As lâmpadas indicadoras continuam a piscar **O código de erro aparece e começa com as letras seguintes no visor da janela da unidade interior:** ● **E(x), P(x), F(x)** ● **EH (xx), EL (xx), EC (xx)** ● **PH (xx), PL (xx), PC (xx)**	A unidade pode parar a operação ou continuar a funcionar em segurança. Se as lâmpadas indicadoras continuarem a piscar ou aparecerem códigos de erro, espere cerca de 10 minutos. O problema pode resolver-se sozinho. Caso contrário, desligue a alimentação e volte a ligá-la. Ligue a unidade. Se o problema persistir, desligue a alimentação e contacte o centro de assistência técnica mais próximo.	

NOTA: Se o seu problema persistir após a realização das verificações e diagnósticos acima, desligue a unidade imediatamente e entre em contacto com um centro de serviço autorizado.

Para desempenhar a sua função antimicrobiana, este produto foi tratado com a substância biocida zeólito de prata e zinco.

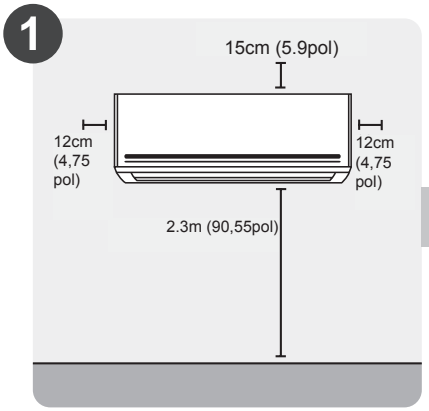
Acessórios

O sistema de ar condicionado vem com os seguintes acessórios. Utilize todas as peças de instalação e acessórios para instalar o ar condicionado. A instalação incorreta pode resultar em vazamento de água, choque elétrico e incêndio, ou fazer com que o equipamento falhe. Os itens não estão incluídos no aparelho de ar condicionado devem ser adquiridos separadamente.

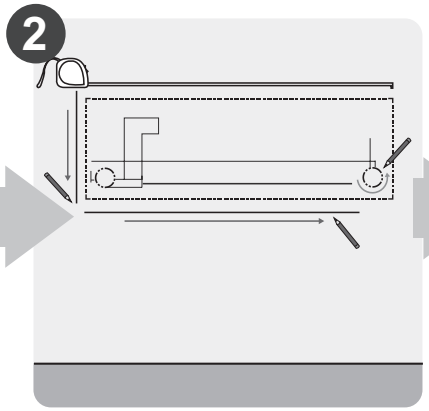
Nome dos acessórios	Quantidade (pc)	Formato	Nome dos acessórios	Quantidade (pc)	Formato
Manual de instruções	2-3		**Comando remoto**	1	
Articulação de drenagem (para modelos de refrigeração e aquecimento)	1		**Bateria**	2	
Vedação (para modelos de refrigeração e aquecimento)	1		**Suporte do controlo remoto (opcional)**	1	
Placa de montagem	1		**Parafuso de fixação do suporte do controlo remoto (opcional)**	2	
Âncora	5~8 (dependendo dos modelos)				
Parafuso de fixação da placa de montagem	5~8 (dependendo dos modelos)				

Nome	Formato		Quantidade (PC)
Montagem do tubo de ligação	**Lado líquido**	**ø6,35 (1/4 pol)**	Peças que você deve comprar separadamente. Consulte o revendedor sobre o tamanho adequado do tubo da unidade que adquiriu.
		ø9,52 (3/8 pol)	
	Lado do gás	**ø9,52 (3/8 pol)**	
		ø12,7 (1/2 pol)	
		ø15,88 (5/8 pol)	

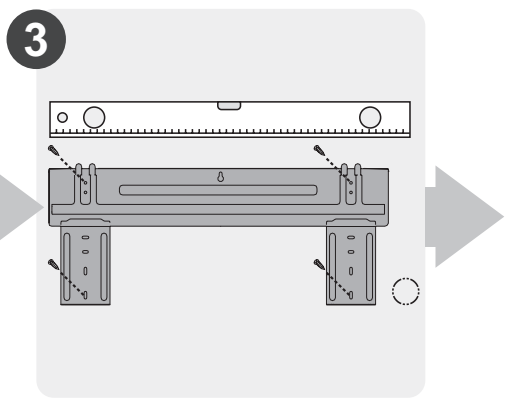
Resumo da Instalação - Unidade Interior



Selecione o local da instalação



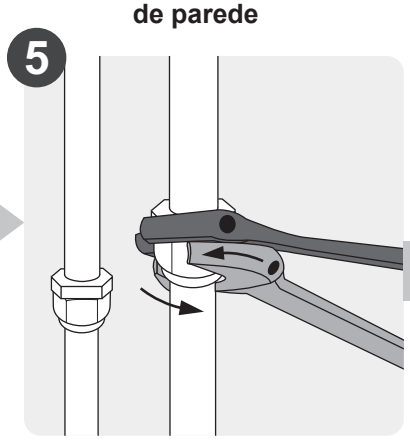
Determinar a posição do furo de parede



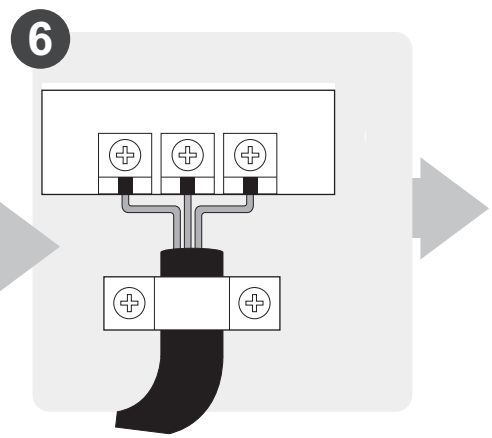
Prenda a placa de montagem



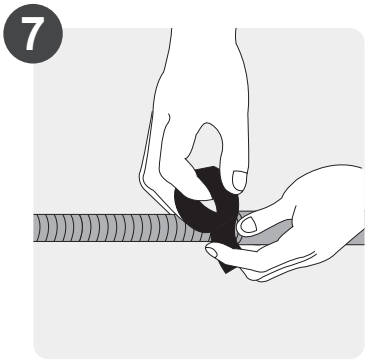
Furo de Parede de Furação



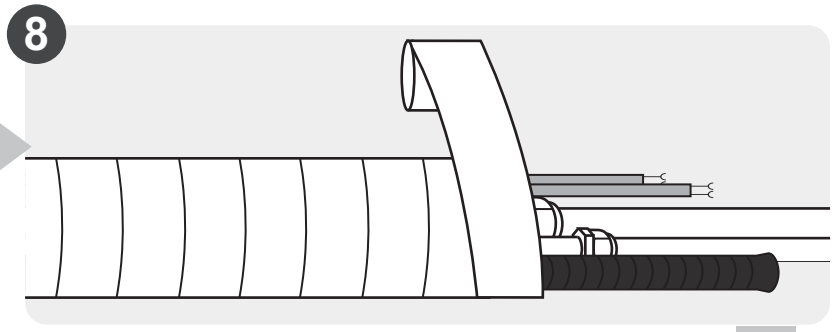
Ligue a tubagem



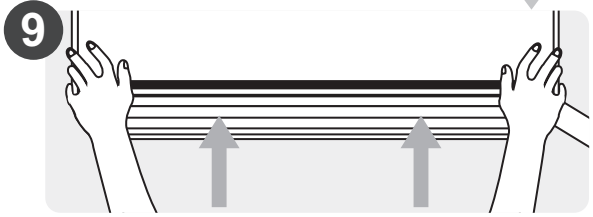
Conecte a fiação (não aplicável a alguns locais nos EUA)



Prepare a mangueira de drenagem



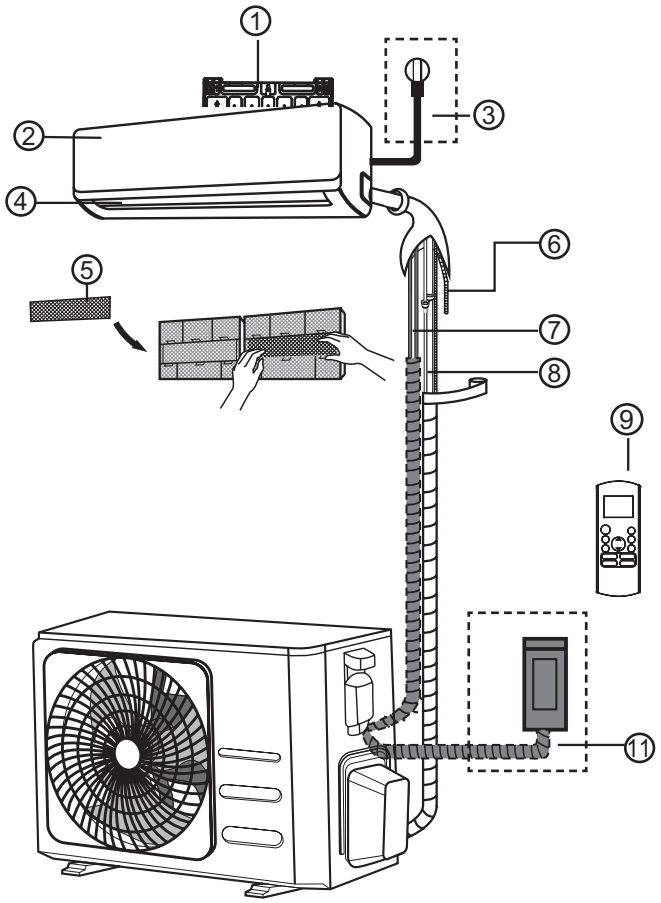
Enrolamento da tubagem e dos cabos. (não aplicável a alguns locais nos EUA)



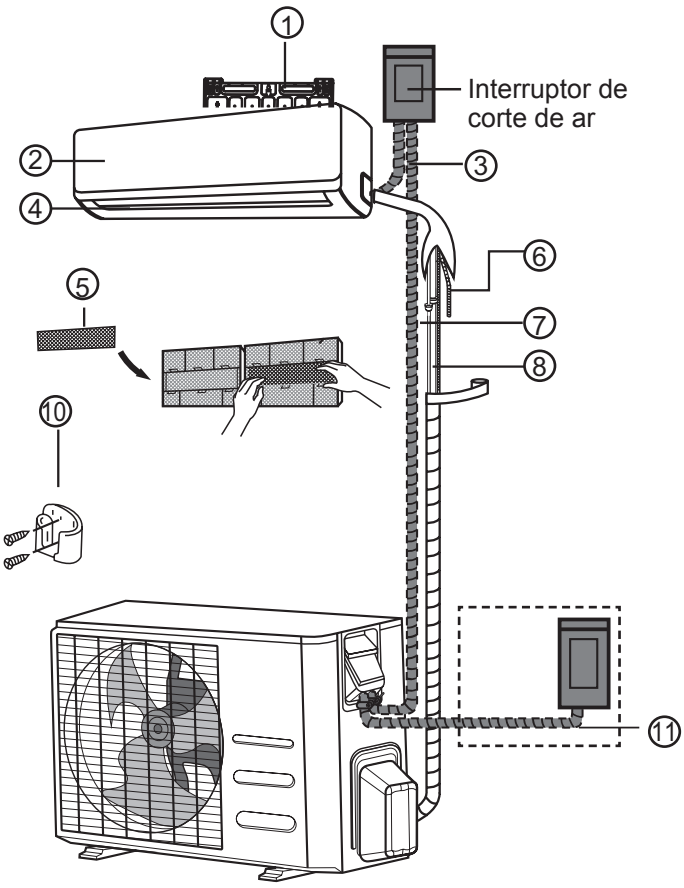
Montar unidade interior

Peças do Aparelho

NOTA: A instalação deve ser realizada em conformidade com os requisitos das normas locais e nacionais. A instalação pode ser ligeiramente diferente em áreas diferentes.



(1)



(2)

① Placa de montagem na parede
② Painel dianteiro
③ Cabo de alimentação (algumas unidades)
④ Grelha
⑤ Filtro funcional (Na parte traseira do filtro principal - Algumas unidades)
⑥ Tubo de drenagem
⑦ Cabo de sinal
⑧ Tubagem de líquido de refrigeração
⑨ Controlo remoto
⑩ Suporte do controlo remoto (Algumas unidades)
⑪ Cabo de alimentação da unidade exterior (Algumas unidades)

NOTA SOBRE ILUSTRAÇÕES
As ilustrações neste manual são para fins explicativos. O formato atual da sua unidade interna pode ser ligeiramente diferente. O formato atual deve prevalecer.

Instalação de Aparelhos Internos

Instruções de instalação - Unidade interior

ANTES DA INSTALAÇÃO
Antes de instalar a unidade interna, consulte a etiqueta na caixa do produto para garantir que o número do modelo da unidade interior corresponda ao número do modelo da unidade exterior.

Passo 1: Selecione o local de instalação
Antes de instalar a unidade interior, deve escolher um local apropriado. A seguir, são apresentados padrões que o ajudarão a escolher um local apropriado para a unidade.

Os locais de instalação adequados atendem aos seguintes padrões:

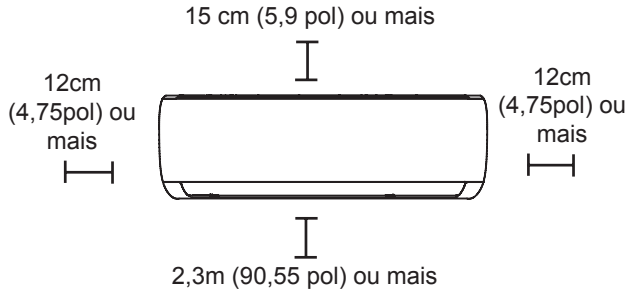
- ☑ Boa circulação de ar
- ☑ Drenagem conveniente
- ☑ O barulho da unidade não perturbará outras pessoas
- ☑ Firme e sólido - o local não vibrará
- ☑ Forte o suficiente para suportar o peso da unidade
- ☑ Um local a pelo menos um metro de todos os outros dispositivos elétricos (por exemplo, TV, rádio, computador)

<u>NÃO</u> instale o aparelho nos seguintes locais:

- ⊘ Perto de qualquer fonte de calor, vapor ou gás combustível
- ⊘ Perto de itens inflamáveis, como cortinas ou roupas
- ⊘ Perto de qualquer obstáculo que possa bloquear a circulação de ar
- ⊘ Perto da porta
- ⊘ Num local sujeito à luz solar direta

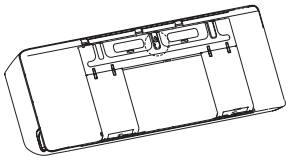
NOTA SOBRE O BURACO DA PAREDE:
Se não houver tubagem de líquido de refrigeração fixa:
Ao escolher um local, lembre-se de deixar amplo espaço para um orifício na parede (consulte **Faça o orifício da parede para ver a etapa da tubagem de ligação**) para o cabo de sinal e a tubagem de líquido de refrigeração que conectam as unidades interiores e exteriores. A posição padrão para toda a tubagem é o lado direito da unidade interna (estando de frente para a unidade). No entanto, a unidade pode acomodar tubagens à esquerda e à direita.

Consulte o diagrama seguinte para garantir a distância adequada das paredes e teto:



Passo 2: Fixar a placa de montagem à parede
A placa de montagem é o dispositivo no qual você irá montar a unidade interna.

- Retire a placa de montagem na parte traseira da unidade interior.



- Fixe a placa de montagem na parede com os parafusos fornecidos. Certifique-se de que a placa de montagem é plana contra a parede.

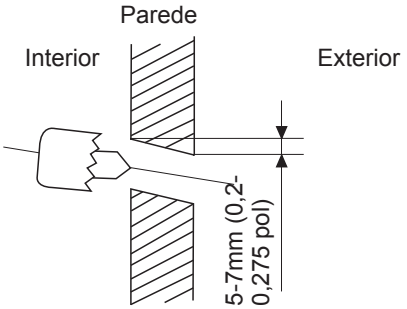
NOTA PARA PAREDES DE CONCRETO OU TIJOLO:
Se a parede for feita de tijolo, concreto ou material similar, faça furos de 5 mm de diâmetro (0,2 polegadas de diâmetro) na parede e insira as buchas fornecidas. Em seguida, fixe a placa de montagem à parede apertando os parafusos directamente nas buchas de fixação.

Passo 3: Perfurar o furo da parede para a tubagem de ligação

1. Determine a localização do orifício da parede com base na posição da placa de montagem. Consulte as **Dimensões da placa de montagem**
2. Ao utilizar uma broca de núcleo de 65 mm (2,5 pol.) ou 90 mm (3,54 pol.) (dependendo dos modelos), faça um orifício na parede. Certifique-se de que o orifício é perfurado com um ligeiro ângulo descendente, para que a extremidade exterior do orifício seja inferior à extremidade interior em cerca de 5mm a 7mm (0,2-0,275 pol). Isto assegurará uma drenagem adequada da água.
3. Coloque a manga de parede protetora no buraco. Isto irá proteger as extremidades do furo e irá ajudar a vedá-lo quando concluir o processo de instalação.

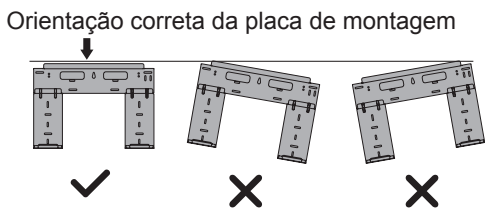
⚠ CUIDADO

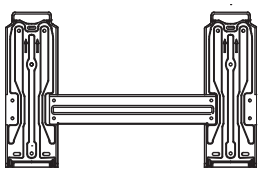
Ao perfurar o orifício da parede, certifique-se de que evita fios, canalizações e outros componentes sensíveis.



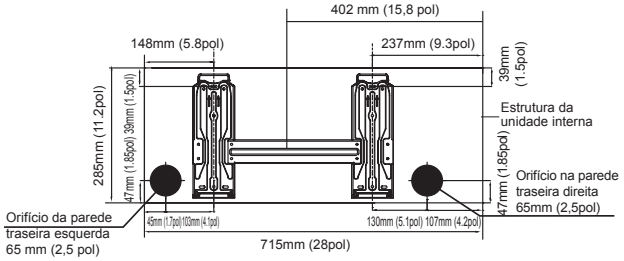
DIMENSÕES DA PLACA DE MONTAGEM

Diferentes modelos têm diferentes placas de montagem.
Para os diferentes requisitos de personalização, a forma da placa de montagem pode ser ligeiramente diferente. Mas as dimensões de instalação são as mesmas para o mesmo tamanho da unidade interior.
Consulte Tipo A e Tipo B, por exemplo:

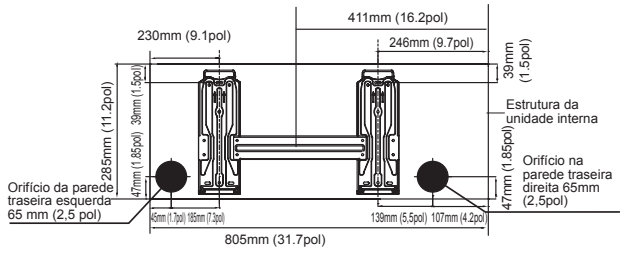




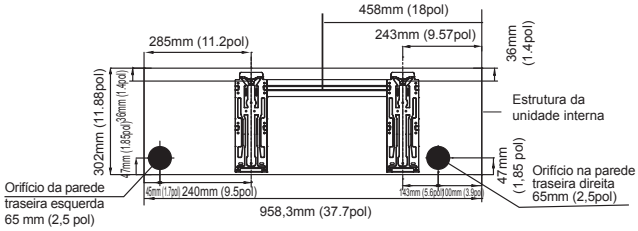
Tipo B



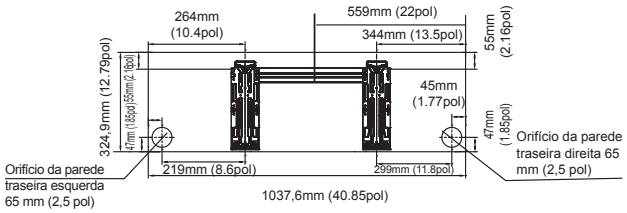
Modelo A



Modelo B



Modelo C



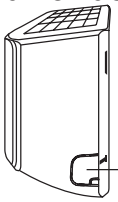
Modelo D

NOTA: Quando o tubo de ligação do lado do gás é de ø15,88mm (5/8 pol) ou mais, o orifício da parede deve ser de 90 mm (3,54 pol).

Passo 4: Prepare a tubulação de refrigerante

A tubulação de refrigerante está dentro de uma manga isolante presa na parte de trás da unidade. Você deve preparar a tubulação antes de passá-la através do orifício na parede.

1. Com base na posição do orifício da parede em relação à placa de montagem, escolha o lado a partir do qual a tubagem sairá da unidade.
2. Se o orifício da parede estiver atrás da unidade, mantenha o painel de encaixe no lugar. Se o orifício na parede estiver ao lado da unidade interior, remova o painel de plástico de saída desse lado da unidade. Isto irá criar uma ranhura através da qual a sua tubagem pode sair da unidade. Use um alicate de pontas de agulha se o painel de plástico for muito difícil de remover manualmente.

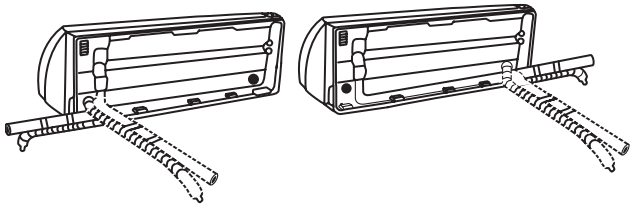


Painel de Eliminação

3. Se a tubagem de ligação existente já estiver incorporada na parede, prossiga diretamente para o passo Encaixe da mangueira de drenagem. Se não existir uma tubagem integrada, ligue a tubagem de refrigerante da unidade interior à tubagem de ligação que irá unir as unidades interior e exterior. Consulte a secção Ligação da tubagem para o líquido de refrigeração deste manual para obter instruções detalhadas.

   NOTA SOBRE O ÂNGULO DA TUBAGEM

   A tubagem do refrigerante pode sair da unidade interior a partir de quatro ângulos diferentes: lado esquerdo, lado direito, lado esquerdo, lado traseiro esquerdo, lado traseiro direito.



⚠ CUIDADO

Tenha muito cuidado para não amassar ou danificar a tubulação ao dobrá-la para longe da unidade. Quaisquer amolgadelas na tubulação afetarão o desempenho da unidade.

- Aperte as porcas de acordo com os binários especificados. Se forem excessivamente apertadas, as porcas podem partir e ocorrer a fuga de líquido de refrigeração.

⚠ CUIDADO

- Mantenha a tubagem com o comprimento mínimo para minimizar a carga adicional de líquido de refrigeração devido à extensão da tubagem. (Comprimento máximo permitido da tubagem: 15 m (para **09/12*******) e 30 m (para **18/24*******))
- Quando ligar os tubos, certifique-se de que os objetos ao torno não interferem nem entram em contacto com os mesmos para evitar fugas de líquido de refrigeração devido a danos físicos.
- Certifique-se de que os espaços onde os tubos de líquido de refrigeração estão instalados estão em conformidade com os regulamentos nacionais de gás.
- Certifique-se de que efetua trabalhos como carregamento adicional de líquido de refrigeração e soldagem de tubos com condições de ventilação adequada.
- Certifique-se de que efetua trabalhos de soldagem e instalação de tubagem em ligações mecânicas com condições em que não circule líquido de refrigeração.
- Ao voltar a ligar os tubos, certifique-se de que une novamente as juntas para evitar fugas de líquido de refrigeração.
- Quando trabalhar nos tubos de líquido de refrigeração e nas ligações flexíveis de líquido de refrigeração, certifique-se de que não são danificados fisicamente pelos objetos nas imediações.

Passo 5: Ligue a mangueira de drenagem

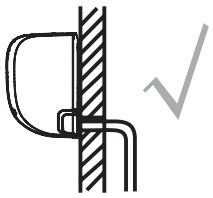
Por padrão, a mangueira de drenagem é ligada ao lado esquerdo da unidade (quando está voltado para a parte traseira da unidade). No entanto, também pode ser ligada ao lado direito. Para garantir uma drenagem adequada, ligue a mangueira de drenagem no mesmo lado em que a tubagem de refrigerante sai da unidade. Ligue a extensão da mangueira de drenagem (adquirida separadamente) à extremidade da mangueira de drenagem.

- Enrole o ponto de ligação firmemente com fita de teflon para garantir uma boa vedação e evitar vazamentos.
- Para a parte da mangueira de drenagem que permanecerá dentro de casa, envolva-a com isolamento de tubo de espuma para evitar condensação.

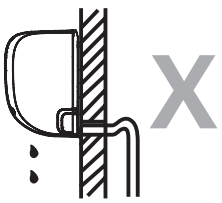
- Remova o filtro de ar e despeje uma pequena quantidade de água na bandeja de drenagem para garantir que a água flua da unidade sem problemas.

NOTA SOBRE A COLOCAÇÃO DA MANGUEIRA DE DRENAGEM

Certifique-se de organizar a mangueira de drenagem de acordo com as figuras a seguir.



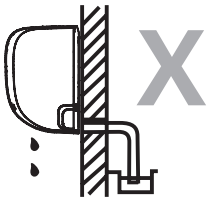
CORRECT
Certifique-se de que não há dobras ou amolgadelas na mangueira de drenagem para garantir uma drenagem adequada.



INCORRETO
As dobras na mangueira de drenagem criarão separadores de água.

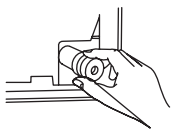


INCORRETO
As dobras na mangueira de drenagem criarão separadores de água.



INCORRETO
Não coloque a extremidade da mangueira de drenagem em água ou em recipientes que recolham água. Isto impedirá a drenagem adequada.

OBSTRUA O ORIFÍCIO DE DRENAGEM NÃO UTILIZADO



Para evitar fugas indesejadas, deve tapar o orifício de drenagem não utilizado com o tampão de borracha fornecido.

ANTES DE REALIZAR QUALQUER TRABALHO ELÉTRICO, LEIA ESTES REGULAMENTOS

4. Toda a fiação deve estar em conformidade com os códigos e regulamentos elétricos locais e nacionais e deve ser instalada por um eletricista licenciado.
5. Todas as ligações elétricas devem ser feitas de acordo com o diagrama de ligação elétrica situado nos painéis das unidades interior e exterior.
6. Se houver um problema sério de segurança com a fonte de alimentação, interrompa o trabalho imediatamente. Explique o seu raciocínio ao cliente e recuse a instalação da unidade até que o problema de segurança seja devidamente resolvido.
7. A tensão de alimentação deve estar entre 90-110% da tensão nominal. Uma fonte de alimentação insuficiente pode causar mau funcionamento, choque elétrico ou incêndio.
8. Se conectar a alimentação à fiação fixa, instale um protetor contra surtos e um interruptor de alimentação principal com uma capacidade de 1,5 vezes a corrente máxima da unidade.
9. Se conectar a alimentação à fiação fixa, um interruptor ou disjuntor que desconecte todos os pólos e tenha uma separação de contato de pelo menos 1/8in (3mm) deve ser incorporado à fiação fixa. O técnico qualificado deve utilizar um disjuntor ou interruptor aprovado.
10. Conecte a unidade apenas a uma tomada de circuito de derivação individual. Não ligue outro aparelho a essa tomada.
11. Certifique-se de aterrar corretamente o ar condicionado.
12. Todos os fios devem estar firmemente ligados. Fios soltos podem causar o superaquecimento do terminal, resultando em mau funcionamento do produto e possível incêndio.
13. Não deixe os fios tocarem ou apoiarem-se nos tubos de refrigerante, no compressor ou em quaisquer peças móveis dentro da unidade.
14. Se a unidade tiver um aquecedor elétrico auxiliar, ele deve ser instalado a pelo menos 1 metro (40pol) de distância de quaisquer materiais combustíveis.
15. Para evitar um choque elétrico, nunca toque nos componentes elétricos logo após a fonte de alimentação ter sido desligada. Depois de desligar a alimentação, aguarde sempre 10 minutos ou mais antes de tocar nos componentes elétricos.

⚠ AVISO

ANTES DE EXECUTAR QUALQUER TRABALHO ELÉTRICO OU DE CABLAGEM, DESLIGUE A FONTE DE ALIMENTAÇÃO PRINCIPAL DO SISTEMA.

Passo 6: Ligue o cabo de sinal

O cabo de sinal permite a comunicação entre as unidades interior e exterior. Primeiro deverá escolher o tamanho correto do cabo antes de o preparar para a conexão.

Tipos de cabos

- Cabo de alimentação interior (se aplicável): H05VV-F ou H05V2V2-F
- **Cabo de alimentação exterior:** H07RN-F
- **Cabo de sinal:** H07RN-F

Área mínima da secção transversal dos cabos de alimentação e de sinal (para referência)

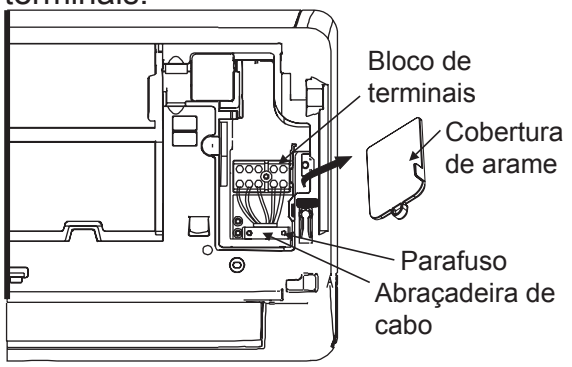
Corrente Nominal do Aparelho (A)	Área de secção transversal nominal (mm^2)
> 3 e ≤ 6	0,75
> 6 e ≤ 10	1
> 10 e ≤ 16	1,5
> 16 e ≤ 25	2,5
> 25 e ≤ 32	4
> 32 e ≤ 40	6

- Num produto que utilize o líquido de refrigeração R-32, tenha cuidado para não provocar uma faísca cumprindo com os seguintes requisitos:
  - Não remova os fusíveis com a energia ligada.
  - Não desligue a ficha da tomada com a energia ligada.
  - Recomenda-se que a tomada esteja numa posição elevada. Coloque os cabos de modo a que não fiquem emaranhados.

ESCOLHA O TAMANHO CERTO DO CABO

O tamanho do cabo de alimentação, cabo de sinal, fusível e interruptor necessários é determinado pela corrente máxima da unidade. A corrente máxima é indicada na placa de identificação localizada no painel lateral da unidade. Consulte esta placa de identificação para escolher o cabo, fusível ou interruptor certo.

1. Abra o painel frontal da unidade interior.
2. Utilizando uma chave de fendas, abra a tampa da caixa de fios no lado direito da unidade. Isto irá revelar o bloco de terminais.



⚠ AVISO

TODO O TRABALHO DE CABLAGEM DEVE SE EXECUTADO DE FORMA RÍGIDA DE ACORDO COM O DIAGRAMA DE CABLAGEM LOCALIZADO NA PARTE TRASEIRA DO PAINEL FRONTAL DA UNIDADE INTERIOR.

3. Desaparafuse a braçadeira de cabos abaixo do bloco de terminais e coloque-a ao lado.
4. De frente para a parte traseira da unidade, remova o painel de plástico no lado inferior esquerdo.
5. Passe o fio de sinal através desta ranhura, da parte de trás da unidade para a frente.
6. De frente para a frente da unidade, ligue o fio de acordo com o diagrama de ligações da unidade interior, ligue a ficha em U e aparafuse firmemente cada fio ao seu terminal correspondente.

⚠ CUIDADO

NÃO MISTURE FIOS ELÉCTRICOS COM FIOS NULOS

Isto é perigoso e pode causar o mau funcionamento da unidade de ar condicionado.

7. Depois de verificar se todas as ligações estão bem fixas, utilize o grampo do cabo para fixar o cabo de sinal à unidade. Aparafuse bem a braçadeira de cabos.
8. Recoloque a tampa do fio na parte frontal da unidade e o painel de plástico na parte traseira.

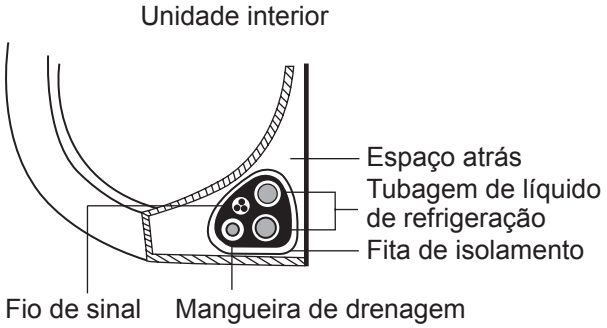
⚠ NOTA SOBRE A CABLAGEM

O PROCESSO DE LIGAÇÃO DA CABLAGEM PODE DIFERIR LIGEIRAMENTE ENTRE UNIDADES E REGIÕES.

Passo 7: Embalagem e cabos

Antes de passar a tubagem, a mangueira de drenagem e o cabo de sinal pelo orifício da parede, deve agrupá-los para poupar espaço, protegê-los e isolá-los (não aplicável na América do Norte).

1. Agrupe a mangueira de drenagem, os tubos de refrigerante e o cabo de sinal como mostrado abaixo:



A MANGUEIRA DE DRENAGEM DEVE ESTAR NO FUNDO

Certifique-se de que a mangueira de drenagem está na parte inferior do feixe. Colocar a mangueira de drenagem na parte superior do feixe pode fazer com que o recipiente de drenagem transborde, o que pode causar incêndio ou danos por água.

NÃO ENTRELACE O CABO DE SINAL COM OUTROS CABOS

Ao agrupar esses itens, não entrelace ou cruze o cabo de sinal com qualquer outro cabo.

2. Usando fita adesiva de vinil, fixe a mangueira de drenagem na parte inferior dos tubos de refrigerante.
3. Usando fita isolante, enrole o fio de sinal, os tubos de refrigerante e a mangueira de drenagem firmemente juntos. Verifique novamente se todos os itens estão empacotados.

NÃO ENROLE AS EXTREMIDADES DA TUBULAÇÃO

Ao embrulhar o pacote, mantenha as extremidades da tubulação desembrulhadas. Precisa de as aceder para testar fugas no final do processo de instalação (consulte a secção **Verificações elétricas e verificações de fugas** deste manual).

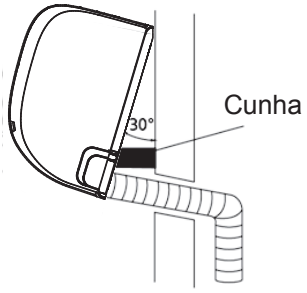
Passo 8: Montar a unidade interior

Se instalou uma nova tubagem de ligação na unidade exterior, faça o seguinte:

1. Se já tiver passado a tubagem de refrigerante através do orifício na parede, prossiga para o Passo 4.
2. Caso contrário, verifique novamente se as extremidades dos tubos de refrigerante estão vedadas para evitar a entrada de sujidade ou materiais estranhos nos tubos.
3. Passe lentamente o pacote envolto de tubos de refrigerante, mangueira de drenagem e fio de sinal através do orifício na parede.
4. Engate a parte superior da unidade interior no gancho superior da placa de montagem.
5. Verifique se a unidade está engatada firmemente no suporte aplicando uma ligeira pressão nos lados esquerdo e direito da unidade. A unidade não deve oscilar ou deslocar-se.
6. Utilizando pressão uniforme, empurre para baixo a metade inferior da unidade. Continue a pressionar para baixo até a unidade encaixar nos ganchos ao longo da parte inferior da placa de montagem.
7. Mais uma vez, verifique se a unidade está firmemente montada aplicando uma ligeira pressão no lado esquerdo e direito da unidade.

Se a tubagem de líquido de refrigeração já estiver incorporada na parede, faça o seguinte:

1. Engate a parte superior da unidade interior no gancho superior da placa de montagem.
2. Utilize um suporte ou cunha para sustentar a unidade, dando-lhe espaço suficiente para ligar a tubagem de refrigerante, o cabo de sinal e a mangueira de drenagem.



3. Encaixe a mangueira de drenagem e a tubagem de líquido de refrigeração (consulte a secção **Ligação da tubagem para o líquido de refrigeração** deste manual para obter instruções).
4. Mantenha o ponto de ligação do tubo exposto para realizar o teste de fugas (consulte a secção **Verificações elétricas e verificações de fugas** deste manual).
5. Após o teste de vazamento, envolva o ponto de conexão com fita isolante.
6. Remova o suporte ou cunha que está apoiando a unidade.
7. Utilizando pressão uniforme, empurre para baixo a metade inferior da unidade. Continue a pressionar para baixo até a unidade encaixar nos ganchos ao longo da parte inferior da placa de montagem.

A UNIDADE É AJUSTÁVEL

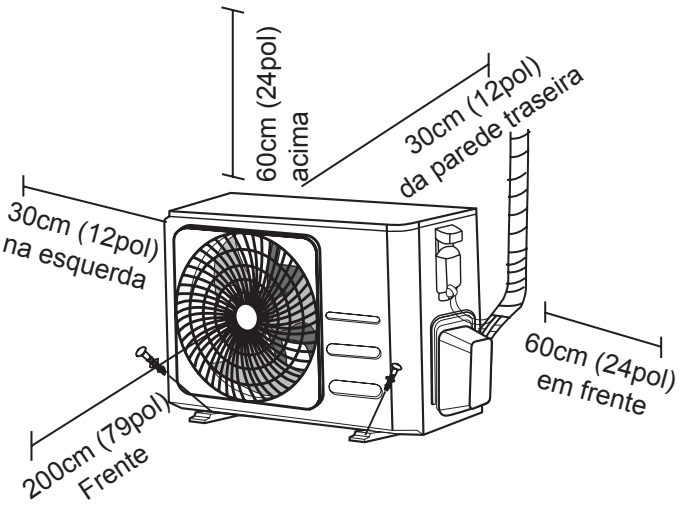
Tenha em mente que os ganchos na placa de montagem são menores do que os orifícios na parte de trás da unidade. Se achar que não tem espaço suficiente para ligar tubos embutidos à unidade interior, a unidade pode ser ajustada para a esquerda ou direita em cerca de 30-50 mm (1,25-1,95pol), dependendo do modelo.



Mover para a esquerda ou para a direita

Instalação de Aparelhos Externos

Instale a unidade de acordo com os códigos e regulamentos locais, pode haver ligeiras diferenças entre as diferentes regiões.



Instruções de instalação - Unidade exterior

Passo 1: Selecione o local de instalação
Antes de instalar a unidade externa, deverá escolher um local apropriado. A seguir, são apresentados padrões que o ajudarão a escolher um local apropriado para a unidade.

Os locais de instalação adequados atendem aos seguintes padrões:

☑ Atende a todos os requisitos espaciais mostrados acima em Requisitos de espaço de instalação.

Boa circulação de ar e ventilação

☑ Boa circulação de ar e ventilação

☑ Firme e sólido - o local consegue suportar a unidade e não vibrará

☑ O barulho da unidade não perturbará outras pessoas

☑ Protegido de períodos prolongados de luz solar direta ou chuva

☑ Onde houver previsão de queda de neve, levante a unidade acima da base para evitar acumulação de gelo e danos à bobina. Monte a unidade suficientemente alta para estar acima da área média acumulada de neve. A altura mínima deve ser de 18 polegadas

<u>NÃO</u> instale o aparelho nos seguintes locais:

⊘ Perto de um obstáculo que bloqueará as entradas e saídas de ar

⊘ Perto de uma rua pública, áreas movimentadas ou onde o ruído da unidade perturbe outras pessoas

⊘ Perto de animais ou plantas que serão prejudicados pela descarga de ar quente

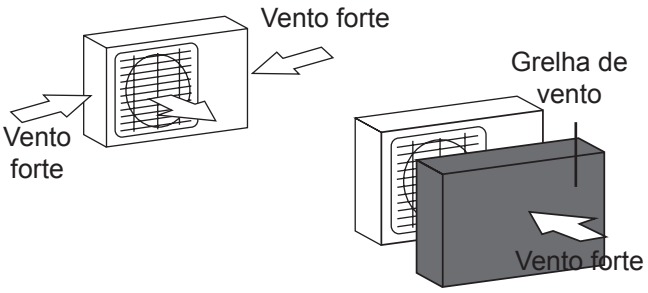
⊘ Perto de qualquer fonte de gás combustível

⊘ Num local exposto a grandes quantidades de poeira

⊘ Num local exposto a quantidades excessivas de ar salgado

CONSIDERAÇÕES ESPECIAIS PARA CONDIÇÕES CLIMÁTICAS EXTREMAS

Se a unidade for exposta a ventos fortes:
Instale a unidade de modo a que a ventoinha de saída de ar esteja num ângulo de 90° em relação à direcção do vento.
Se necessário, construa uma barreira na frente da unidade para protegê-la de ventos extremamente fortes.
Consulte as figuras abaixo.



Se a unidade for frequentemente exposta a chuva forte ou neve:
Construa um abrigo acima da unidade para protegê-la da chuva ou da neve. Tenha cuidado para não obstruir o fluxo de ar à volta da unidade.

Se a unidade for frequentemente exposta a ar salgado (à beira-mar):
Utilize uma unidade de exterior especialmente concebida para resistir à corrosão.

Passo 2: Instale a junta de drenagem (apenas Unidade de bomba de calor)

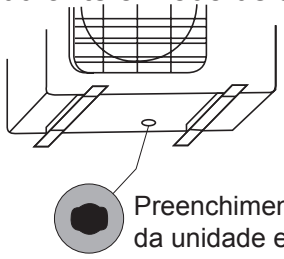
Antes de aparafusar a unidade exterior no lugar, deve instalar a junta de drenagem na parte inferior da unidade. Note que existem dois tipos diferentes de juntas de drenagem, dependendo do tipo de unidade exterior.

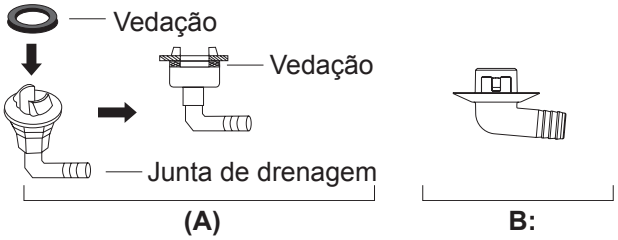
Se a junta de drenagem vier com um vedante de borracha (veja a **Fig. A**), faça o seguinte:

1. Coloque a vedação de borracha na extremidade da junta de drenagem que irá conectar-se à unidade externa.
2. Insira a junta de drenagem no orifício da base do aparelho.
3. Rode a junta de drenagem em 90° até que ela encaixe no lugar, de frente para a frente do aparelho.
4. Conecte uma extensão de mangueira de drenagem (não incluída) à junta de drenagem para redirecionar a água do aparelho durante o modo de aquecimento.

Se a junta de drenagem não vier com uma vedação de borracha (veja a **Fig. B**), faça o seguinte:

1. Insira a junta de drenagem no orifício da base do aparelho. A junta de drenagem irá clicar ao entrar no lugar.
2. Conecte uma extensão de mangueira de drenagem (não incluída) à junta de drenagem para redirecionar a água do aparelho durante o modo de aquecimento.





EM CLIMAS FRIOS

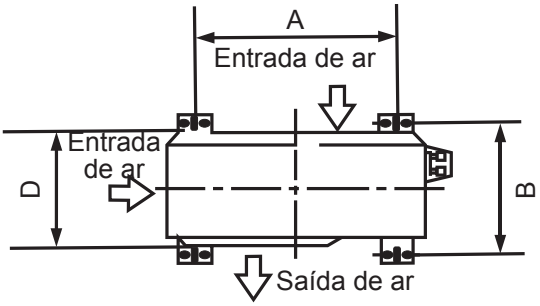
Em climas frios, certifique-se de que a mangueira de drenagem está o mais vertical possível para garantir uma drenagem rápida da água. Se a água drenar muito lentamente, pode congelar na mangueira e inundar a unidade.

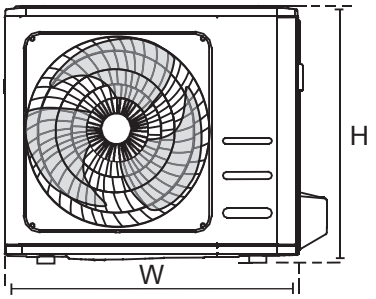
Passo 3: Ancoragem da unidade exterior

A unidade exterior pode ser ancorada ao chão ou num suporte de parede com parafuso (M10). Prepare a base de instalação da unidade de acordo com as dimensões abaixo.

DIMENSÕES DE MONTAGEM DA UNIDADE

O seguinte é uma lista de diferentes tamanhos de unidades exteriores e a distância entre os seus pés de montagem. Prepare a base de instalação da unidade de acordo com as dimensões abaixo.





Dimensões da unidade externa (mm) W × H × D	Dimensões de montagem	
	Distância A (mm)	Distância B (mm)
720 × 495 × 270 (28,3” × 19,5” × 10,6”)	452- 17,7”	255 (10,0”)
800 × 554 × 333 (31,5” × 21,8” × 13,1”)	514- 20,2”	340 (13,4”)
845 × 702 × 363 (33,3” × 27,6” × 14,3”)	540- 21,3”	350 (13,8”)

Se instalar a unidade no chão ou numa plataforma de montagem de cimento, faça o seguinte:

1. Marque as posições dos quatro parafusos de expansão com base na tabela de dimensões.
2. Faça furos de pré-furação para os parafusos de expansão.
3. Coloque uma porca na extremidade de cada parafuso de expansão.
4. Martele os parafusos de expansão nos furos pré-perfurados.
5. Remova as porcas dos parafusos de expansão e coloque a unidade exterior nos parafusos.
6. Coloque a anilha em cada parafuso de expansão e, em seguida, substitua as porcas.
7. Utilizando uma chave inglesa, aperte cada porca até ficar justa.

⚠ AVISO

AO PERFURAR NO BETÃO, RECOMENDA-SE SEMPRE A UTILIZAÇÃO DE PROTECÇÃO PARA OS OLHOS.

Se instalar a unidade num suporte de parede, faça o seguinte:

⚠ CUIDADO

Certifique-se de que a parede é feita de tijolo maciço, concreto ou material similarmente resistente. **A parede deve ser capaz de suportar pelo menos quatro vezes o peso da unidade.**

1. Marque a posição dos orifícios do suporte com base na tabela de dimensões.
2. Pré-furar os furos para os parafusos de expansão.
3. Coloque uma anilha e uma porca na extremidade de cada parafuso de expansão.
4. Rosqueie os parafusos de expansão através dos furos nos suportes de montagem, coloque os suportes de montagem na posição e martele os parafusos de expansão na parede.
5. Verifique se os suportes de montagem estão nivelados.
6. Levante cuidadosamente a unidade e coloque os pés de montagem nos suportes.
7. Aparafuse firmemente a unidade aos suportes.
8. Se permitido, instale a unidade com juntas de borracha para reduzir as vibrações e o ruído.

Passo 4: Ligue os cabos de sinal e de alimentação

O bloco de terminais da unidade externa é protegido por uma tampa de fiação elétrica na lateral da unidade. No interior da tampa da cablagem está impresso um diagrama de cablagem abrangente.

⚠ AVISO

ANTES DE EXECUTAR QUALQUER TRABALHO ELÉTRICO OU DE CABLAGEM, DESLIGUE A FONTE DE ALIMENTAÇÃO PRINCIPAL DO SISTEMA.

1. Prepare o cabo para a ligação:

UTILIZE O CABO CORRECTO

- Cabo de alimentação interior (se aplicável): H05VV-F ou H05V2V2-F
- Cabo de alimentação exterior: H07RN-F
- Cabo de sinal: H07RN-F

ESCOLHA O TAMANHO CERTO DO CABO

O tamanho do cabo de alimentação, cabo de sinal, fusível e interruptor necessários é determinado pela corrente máxima da unidade. A corrente máxima é indicada na placa de identificação localizada no painel lateral da unidade. Consulte esta placa de identificação para escolher o cabo, fusível ou interruptor certo.

a. Utilizando alicates decapantes de fios, retire o revestimento de borracha das duas extremidades do cabo para revelar cerca de 40 mm (1,57 pol) dos fios interiores.
b. Retire o isolamento das extremidades dos fios.
c. Utilizando um alicate de grampeamento, prenda as terminais em U nas extremidades dos fios.

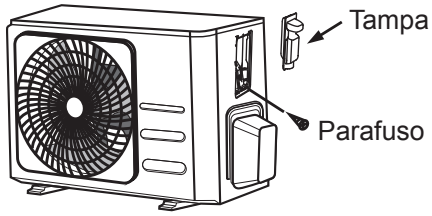
PRESTE ATENÇÃO AO FIO SOB TENSÃO

Durante a crimpagem dos fios, certifique-se de que distingue claramente o fio sob tensão ("L") dos outros fios.

⚠ AVISO

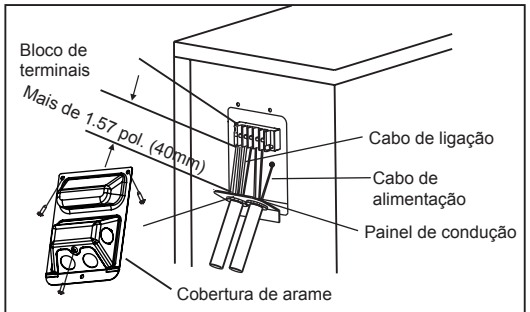
TODO O TRABALHO DE CABLAGEM DEVE SER EXECUTADO DE FORMA RÍGIDA DE ACORDO COM O DIAGRAMA DE CABLAGEM LOCALIZADO DENTRO DA TAMPA DO CABO DA UNIDADE EXTERIOR.

2. Desaparafuse a tampa da cablagem eléctrica e retire-a.
3. Desaparafuse a braçadeira de cabos abaixo do bloco de terminais e coloque-a ao lado.
4. Ligue o fio de acordo com o diagrama de ligações e aparafuse firmemente a ficha U de cada fio ao seu terminal correspondente.
5. Depois de verificar se todas as ligações estão seguras, ligue os fios para evitar a entrada de água da chuva no terminal.
6. Utilizando o grampo do cabo, fixe o cabo à unidade. Aparafuse bem a braçadeira de cabos.
7. Isole os fios não utilizados com fita eléctrica de PVC. Organize-os de modo a que não toquem em nenhuma peça eléctrica ou metálica.
8. Recoloque a tampa do fio na lateral da unidade e aperte-a no lugar.



Na América do Norte

1. Remova a tampa de arame da unidade afrouxando os 3 parafusos.
2. Desmonte as tampas no painel da conduta.
3. Monte temporariamente os tubos de conduta (não incluídos) no painel de conduta.
4. Ligue correctamente as linhas de alimentação e de baixa tensão aos terminais correspondentes no bloco de terminais.
5. Ligue a unidade à terra de acordo com os códigos locais.
6. Certifique-se de dimensionar cada fio permitindo vários centímetros mais longo do que o comprimento necessário para a fiação.
7. Use contraporcas para prender os tubos do conduíte.



Selecione o orifício de passagem apropriado de acordo com o diâmetro do fio.

Conexão de Tubagem de Refrigerante

Ao ligar a tubagem de líquido de refrigeração, **não** permita que substâncias ou gases diferentes do líquido de refrigeração especificado entrem na unidade. A presença de outros gases ou substâncias irá diminuir a capacidade da unidade e pode causar uma pressão anormalmente alta no ciclo de refrigeração. Isso pode causar explosão e ferimentos.

Nota sobre o comprimento do tubo

O comprimento da tubulação de refrigerante afetará o desempenho e a eficiência energética da unidade. A eficiência nominal é testada em unidades com um comprimento de tubo de 5 metros (16,5 pés) para minimizar a vibração e o ruído excessivo.
Consulte a tabela abaixo para obter especificações sobre o comprimento máximo e a altura máxima de queda da tubulação.

Comprimento máximo e altura de queda da tubulação de refrigerante por modelo de unidade

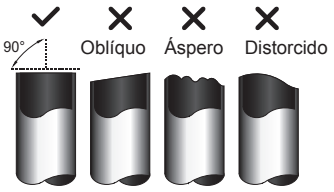
Modelo	Capacidade (BTU/h)	Max. Comprimento (m)	Max. Altura da gota (m)
Inverter Ar Condicionado Split R32	<15.000	25 (82ft)	10 (33ft)
	≥ 15.000 e < 24.000	30 (98,5ft)	20 (66ft)
	≥ 24.000 e < 36.000	50 (164ft)	25 (82ft)

Instruções de Conexão - Tubulação Refrigerante

Passo 1: Cortar tubos

Ao preparar os tubos de refrigerante, tome cuidado extra para os cortar e alargar de forma adequada. Isso irá garantir uma operação eficiente e minimizará a necessidade de manutenção no futuro.

1. Meça a distância entre as unidades interna e externa.
2. Ao utilizar um alicate de tubos, corte o tubo um pouco mais do que a distância medida.
3. Certifique-se de que o tubo está cortado num ângulo perfeito de 90 °.



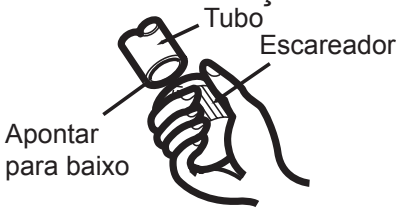
NÃO DEFORME O TUBO DURANTE O CORTE.

Tenha cuidado extra para não danificar, entalar ou deformar o tubo durante o corte. Irá reduzir drasticamente a eficiência de aquecimento do aparelho.

Passo 2: Remoção de rebarbas

As saliências podem afetar a vedação hermética da conexão da tubagem de refrigerante. Devem ser completamente removidos.

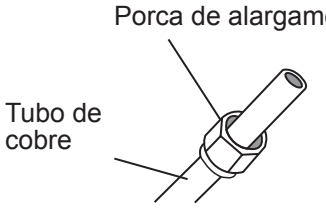
1. Segure o tubo num ângulo descendente para evitar que as saliências caiam no tubo.
2. Utilizar um escareador ou ferramenta de rebarbamento, remove todas as saliências da secção de corte do tubo.



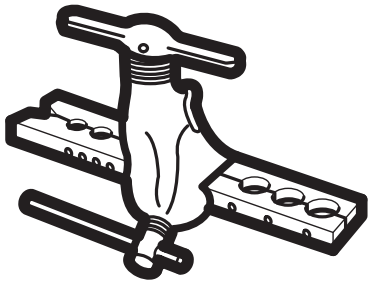
Passo 3: Queime as extremidades do tubo

A queima adequada é essencial para obter uma vedação hermética.

1. Depois de remover as saliências do tubo cortado, sele as extremidades com fita de PVC para evitar que entrem materiais estranhos no tubo.
2. Revista o tubo com material isolante.
3. Coloque as porcas de alargamento nas duas extremidades do tubo. Certifique-se de que estão virados para a direção certa, porque não os pode colocar ou mudar de direção depois de queimar.

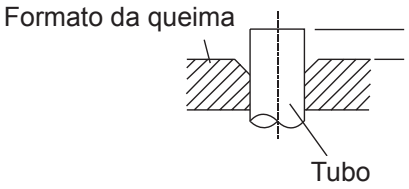


4. Remova a fita de PVC das extremidades do tubo quando estiver pronto para realizar o trabalho de queima.
5. Aperte a forma de alargamento na extremidade do tubo. A extremidade do tubo deve estender-se além da extremidade da forma de alargamento, de acordo com as dimensões mostradas na tabela abaixo.



TENSÃO DE TUBAGEM ALÉM DA FORMA DE QUEIMA

Diâmetro externo do tubo (mm)	A (mm)	
	Min.	Max.
ø6,35 (ø0,25”)	0,7 (0,0275”)	1,3 (0,05”)
ø9,52 (ø0,375”)	1,0 (0,04”)	1,6 (0,063”)
ø12,7 (ø0,5”)	1,0 (0,04”)	1,8 (0,07”)
ø15,88 (ø0,63”)	2,0 (0,078”)	2,2 (0,086”)



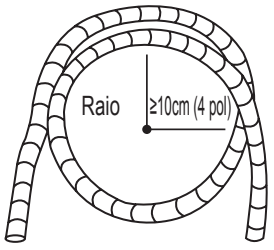
6. Coloque a ferramenta de queima na forma.
7. Gire o manípulo da ferramenta de queima no sentido horário até que o tubo esteja totalmente queimado.
8. Remova a ferramenta de queima e a forma de queima, depois inspecione a extremidade do tubo quanto a rachas e queima.

Passo 4: Ligue os tubos

Ao conectar os tubos de refrigerante, tenha cuidado para não usar torque excessivo ou deformar a tubulação de qualquer forma. Deverá primeiro conectar o tubo de baixa pressão e, de seguida, o tubo de alta pressão.

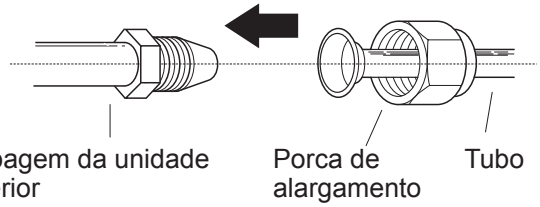
RAIO DE CURVATURA MÍNIMO

Ao dobrar a tubulação de refrigerante conectiva, o raio mínimo de curvatura é de 10 cm.

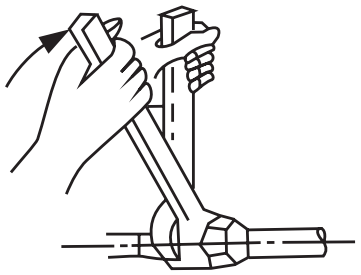


Instruções para conectar a tubulação à unidade interna

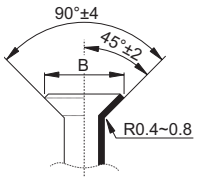
1. Alinhe o centro dos dois tubos que irá conectar.



2. Aperte a porca de queima o mais firmemente possível à mão.
3. Utilizando uma chave inglesa, segure a porca na tubagem do aparelho.
4. Enquanto segura firmemente a porca na tubagem da unidade, utilize uma chave dinamométrica para apertar a porca cónica de acordo com os valores de binário na tabela **Requisitos de binário** abaixo. Desaperte ligeiramente a porca cónica e depois volte a apertá-la.



REQUISITOS DE TORQUE

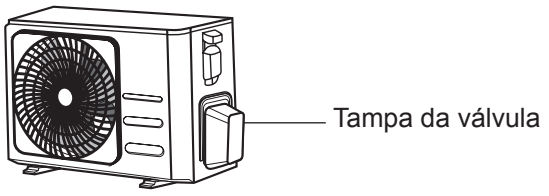
Diâmetro externo do tubo (mm)	Binário de aperto (N•m)	Dimensão do cone (B) (mm)	Formato do cone
ø6,35 (ø0,25”)	18~20 (180~200kgf.cm)	8,4~8,7 (0,33~0,34”)	
ø9,52 (ø0,375”)	32~39 (320~390kgf.cm)	13,2~13,5 (0,52~0,53”)	
ø12,7 (ø0,5”)	49~59 (490~590kgf.cm)	16,2~16,5 (0,64~0,65”)	
ø15,88 (ø0,63”)	57~71 (570~710kgf.cm)	19,2~19,7 (0,76~0,78”)	

⊘ NÃO USE TORQUE EXCESSIVO

A força excessiva pode quebrar a porca ou danificar a tubulação de refrigerante. Você não deve exceder os requisitos de torque mostrados na tabela acima.

Instruções para conectar a tubulação à unidade externa

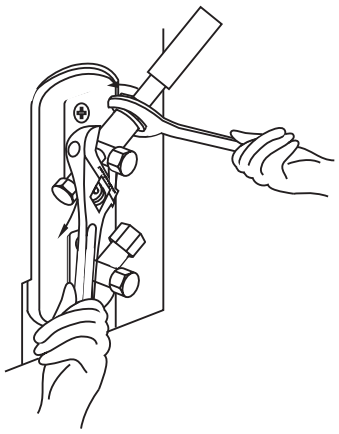
1. Desaparafuse a tampa da válvula embalada na lateral da unidade exterior.
2. Retire as tampas de protecção das extremidades das válvulas.
3. Alinhe a extremidade do tubo alargado com cada válvula e aperte a porca de alargamento o mais firmemente possível com a mão.
4. Segure o corpo da válvula utilizando uma chave. Não segure a porca que veda a válvula de serviço.



5. Enquanto segura firmemente o corpo da válvula, use uma chave de torque para apertar a porca de alargamento de acordo com os valores de torque corretos.
6. Desaperte ligeiramente a porca cónica e depois volte a apertá-la.
7. Repita os passos 3 a 6 para o tubo restante.

! USE UMA CHAVE INGLESA PARA SEGURAR O CORPO PRINCIPAL DA VÁLVULA

O binário de aperto da porca de alargamento pode partir outras peças da válvula.



Evacuação de Ar

Preparações e Precauções

O ar e as matérias estranhas no circuito do líquido de refrigeração podem causar aumentos anormais de pressão, que podem danificar o ar condicionado, reduzir a sua eficiência e causar lesões. Utilize uma bomba de vácuo e um manómetro do colector para evacuar o circuito de refrigerante, removendo qualquer gás não condensável e humidade do sistema.
A evacuação deve ser realizada na instalação inicial e quando a unidade for realocada.

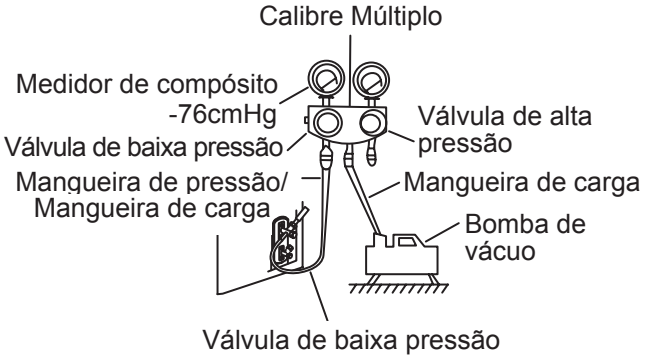
ANTES DE REALIZAR A EVACUAÇÃO

☑ Verifique se os tubos de ligação entre as unidades interior e exterior estão ligados corretamente.

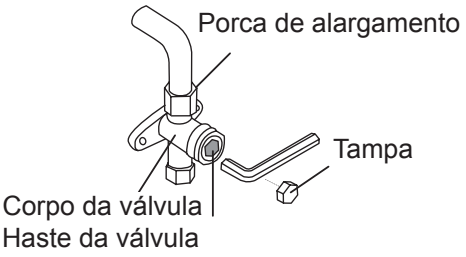
☑ Verifique se a cablagem está totalmente ligada corretamente.

Instruções de Evacuação

1. Conecte a mangueira de carga do manómetro à porta de serviço na válvula de baixa pressão da unidade externa.
2. Ligue outra mangueira de carga do manómetro à bomba de vácuo.
3. Abra o lado de Baixa Pressão do manómetro do colector. Mantenha o lado de Alta Pressão fechado.
4. Ligue a bomba de vácuo para evacuar o sistema.
5. Ative o vácuo por pelo menos 15 minutos ou até o medidor composto indicar -76 cmHG (-10^5 Pa).



6. Feche o lado de baixa pressão do manómetro e desligue a bomba de vácuo.
7. Aguarde 5 minutos e verifique se não houve alteração na pressão do sistema.
8. Se houver uma alteração na pressão do sistema, consulte a seção Verificação de vazamento de gás para obter informações sobre como verificar vazamentos. Se não houver alteração na pressão do sistema, desaparafuse a tampa da válvula compactada (válvula de alta pressão).
9. Insira a chave hexagonal na válvula compactada (válvula de alta pressão) e abra a válvula girando a chave em 1/4 de volta no sentido anti-horário. Oiça se há gás a sair do sistema e feche a válvula após 5 segundos.
10. Observe o manómetro durante um minuto para ter a certeza de que não há mudança na pressão. O manómetro deve ler um pouco acima da pressão atmosférica.
11. Remova a mangueira de carga da porta de serviço.



12. Utilizando uma chave hexagonal, abra totalmente as válvulas de alta pressão e baixa pressão.
13. Aperte as tampas das válvulas nas três válvulas (orifício de serviço, alta pressão, baixa pressão) manualmente. Pode apertá-la ainda mais utilizando uma chave dinamométrica, se necessário.

ABRA AS HASTES DAS VÁLVULAS CUIDADOSAMENTE

Ao abrir as hastes da válvula, gire a chave sextavada até que atinja a rolha. Não tente forçar a válvula a abrir mais.

Nota sobre a adição de líquido de refrigeração

Alguns sistemas exigem carga adicional, dependendo do comprimento do tubo. O comprimento padrão da tubagem é de 5 m (16'). O refrigerante deve ser carregado a partir da porta de serviço na válvula de baixa pressão da unidade exterior. O refrigerante adicional a ser carregado pode ser calculado utilizando a seguinte fórmula:

REFRIGERANTE ADICIONAL POR COMPRIMENTO DO TUBO

Comprimento do tubo conector (m)	Método de purga de ar	Refrigerante adicional	
≤comprimento padrão da tubagem	Bomba de vácuo	N/A	
> Comprimento padrão do tubo	Bomba de vácuo	Lado líquido: ø6,35 (ø0,25 ") **R32:** (Comprimento da tubagem - comprimento padrão) x 12 g/m (Comprimento da tubagem - comprimento padrão) x 0,13 oZ/pés	Lado líquido: ø9,52 (ø0,375 ") **R32:** (Comprimento da tubagem - comprimento padrão) x 24g/m (Comprimento da tubagem - comprimento padrão) x 0,26 oZ/pés

⚠ **CUIDADO <u>NÃO</u>** misture tipos de refrigerantes.

Precauções ao adicionar o refrigerante R-32

Além dos procedimentos convencionais de carregamento, os seguintes requisitos devem ser seguidos.

- Verifique se não ocorre a contaminação por outros líquido de refrigeração durante o carregamento.
- Para minimizar a quantidade de líquido de refrigeração, mantenha as mangueiras e as linhas o mais curtas possível.
- Os cilindros devem ser mantidos na vertical.
- Verifique se o sistema de refrigeração está ligado à terra antes de carregar.
- Identifique o sistema após o carregamento, se necessário.
- É necessário muito cuidado para não sobrecarregar o sistema.
- Antes de recarregar, a pressão deve ser verificada com ventilação de nitrogénio.
- Após o carregamento, verifique se há fugas antes do comissionamento.
- Verifique se há fugas antes de sair da área de trabalho.

Informações importantes: regulamentação sobre o líquido de refrigeração utilizado.
Este produto contém gases fluorados com efeito de estufa. Não liberte gases para a atmosfera.

⚠ **CUIDADO**

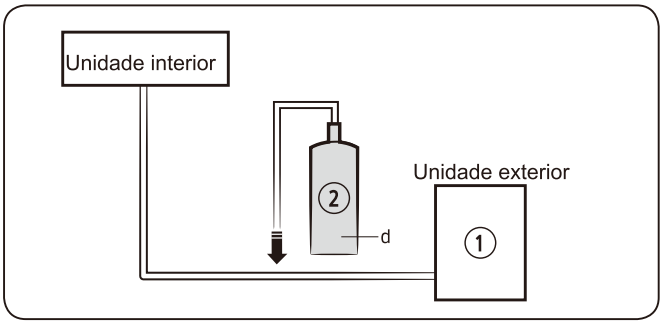
Informe o utilizador se o sistema possuir 5 tCO_2e ou mais de gases fluorados com efeito de estufa. Nesse caso, deve ser inspecionado quanto à existência de fugas pelo menos uma vez a cada 12 meses, de acordo com o regulamento n.º 517/2014. Esta atividade deve ser efetuada apenas por pessoal qualificado. No caso da situação acima, o instalador (ou pessoa autorizada responsável pela verificação final) deve fornecer um livro de manutenção, com todas as informações registadas, de acordo com o REGULAMENTO (UE) N.º 517/2014 DO PARLAMENTO EUROPEU E DO CONSELHO de 16 de abril de 2014 sobre gases fluorados com efeito de estufa.

1 Preencha o seguinte com tinta indelével na etiqueta de carga de líquido de refrigeração fornecida com este produto e neste manual.

- ❶ A carga de líquido de refrigeração de fábrica do produto,
- ❷ A quantidade adicional de líquido de refrigeração carregada em campo e
- ❶+❷ A carga total de líquido de refrigeração. na etiqueta de carga de líquido de refrigeração fornecida com o produto.

Tipo de líquido de refrigeração	Valor GWP
R-32	675

- GWP: Potencial de aquecimento global
- Cálculo de tCO_2e: kg x GWP/1000



Unidade	Kg	tCO_2e
①,a		
②,b		
①+②,c		

NOTA

a Carga de líquido de refrigeração de fábrica do produto: consulte a placa de identificação da unidade
b Quantidade adicional de líquido de refrigeração carregada em campo (consulte as informações acima para saber a quantidade de reposição de líquido de refrigeração.)
c Carga total de líquido de refrigeração
d Cilindro de líquido de refrigeração e coletor para carregamento

⚠ CUIDADO

- A etiqueta preenchida deve ser colada na junto à porta de carregamento do produto (por exemplo, no interior da tampa da válvula de paragem).
- Verifique se a carga total de líquido de refrigeração não excede (A) a carga máxima de líquido de refrigeração, calculada pela seguinte fórmula: Carga máxima de líquido de refrigeração (A) = carga de líquido de refrigeração de fábrica (B) + carga máxima de líquido de refrigeração adicional devido à extensão da tubagem (C)
- Abaixo é apresentada a tabela de resumo com limites de carga de líquido de refrigeração para cada produto.

Modelo	R32 (Unidade: G)
AR09TXHQASINEU AR09TXHQBWKNEU	550
AR12TXHQASINEU AR12TXHQBWKNEU	550
AR18TXHQASINEU AR18TXHQBWKNEU	1000
AR24TXHQASINEU AR24TXHQBWKNEU	1600

Informações sobre o líquido de refrigeração

Informações importantes: regulamentação sobre o líquido de refrigeração utilizado. Este produto contém gases fluorados com efeito de estufa. Não liberte gases para a atmosfera.

⚠ CUIDADO

Se o sistema contiver 5 tCO_2e ou mais de gases fluorados com efeito de estufa, este deve ser inspecionado quanto à existência de fugas pelo menos uma vez a cada 12 meses, de acordo com o regulamento n.º 517/2014. Esta atividade deve ser efetuada apenas por pessoal qualificado. No caso da situação acima, o instalador (ou pessoa autorizada responsável pela verificação final) deve fornecer um livro de manutenção, com todas as informações registadas, de acordo com o REGULAMENTO (UE) N.º 517/2014 DO PARLAMENTO EUROPEU E DO CONSELHO de 16 de abril de 2014 sobre gases fluorados com efeito de estufa.

Tipo de líquido de refrigeração	Valor GWP
R-32	675

- GWP: Potencial de aquecimento global
- Cálculo de tCO_2e: kg x GWP/1000

Verificações de vazamentos elétricos e de gás

Antes de executar o teste

Executar o teste somente depois de concluir as etapas a seguir:

- **Verificações de segurança elétrica** - Confirme se o sistema elétrico da unidade é seguro e está a funcionar corretamente
- **Verificações de fugas de gás** - Verifique todas as ligações da porca cónica e confirme se o sistema não está a vazar
- Confirme se as válvulas de gás e líquido (pressão alta e baixa) estão totalmente abertas

Verificações de segurança elétrica

Após a instalação, confirme se toda a cablagem eléctrica está instalada de acordo com os regulamentos locais e nacionais e de acordo com o Manual de Instalação.

ANTES DA EXECUÇÃO DO TESTE

Verifique os trabalhos de ligação à terra

Meça a resistência do aterramento por detecção visual e com o testador de resistência de aterramento. A resistência de ligação à terra deve ser menor do que 0,1Ω.

Nota: Isto pode não ser necessário em alguns locais nos EUA.

DURANTE O TESTE DE FUNCIONAMENTO

Verificação de vazamentos elétricos

Durante a **execução do teste**, utilize uma sonda amperimétrica e um multímetro para executar um teste abrangente de fuga elétrica.

Se for detectada uma fuga eléctrica, desligue imediatamente a unidade e contacte um electricista autorizado para encontrar e resolver a causa da fuga.

Nota: Isto pode não ser necessário em alguns locais nos EUA.

⚠ AVISO - RISCO DE CHOQUE ELÉCTRICO

TODA A FIAÇÃO DEVE ESTAR EM CONFORMIDADE COM OS CÓDIGOS ELÉTRICOS LOCAIS E NACIONAIS E DEVE SER INSTALADA POR UM ELETRICISTA LICENCIADO.

Verificações de vazamento de gás

Existem dois métodos diferentes para verificar a existência de fugas de gás.

Método do sabão e da água

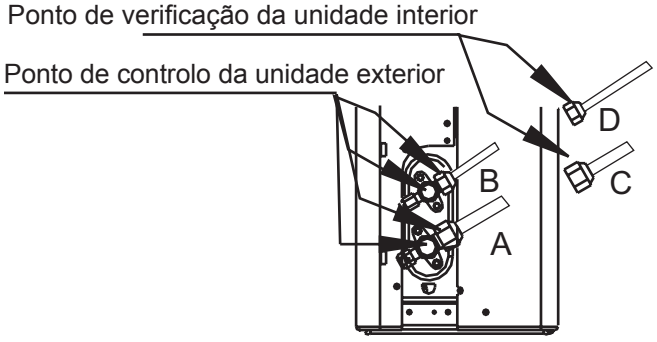
Usando uma escova macia, aplique água com sabão ou detergente líquido em todos os pontos de conexão do tubo na unidade interna e externa. A presença de bolhas indica uma fuga.

Método do Detector de Fugas

Se estiver a utilizar um detetor de fugas, consulte o manual de operações do dispositivo para obter instruções de utilização adequadas.

APÓS A REALIZAÇÃO DE VERIFICAÇÕES DE VAZAMENTO DE GÁS

Depois de confirmar que todos os pontos de ligação da tubagem NÃO apresentam fugas, substitua a tampa da válvula na unidade exterior.



A: Válvula de parada de baixa pressão
B: Válvula de bloqueio de alta pressão
C & D: Porcas flare unitárias interiores

Execução de teste

Instruções de execução de teste

Deve iniciar a **execução do teste** durante pelo menos 30 minutos.

1. Ligue a alimentação à unidade.
2. Prima o botão ON/OFF (LIGADO/DESLIGADO) no controlo remoto para ligá-lo.
3. Pressione o botão MODE para percorrer as seguintes funções, uma de cada vez:

- COOL (ARREFECIMENTO) - Selecione a temperatura mais baixa possível
- HEAT (AQUECIMENTO) - Selecione a temperatura mais alta possível

4. Deixe cada função funcionar durante 5 minutos e execute as seguintes verificações:

Lista de verificações a serem executadas	PASS/FAIL	
Sem fugas eléctricas		
A unidade está devidamente aterrada		
Todos os terminais eléctricos devidamente cobertos		
As unidades interiores e exteriores estão solidamente instaladas		
Todos os pontos de ligação dos tubos não apresentam fugas	Exterior (2):	Interior (2):
A água drena corretamente da mangueira de drenagem		
Todas as tubagens estão devidamente isoladas		
A unidade executa corretamente a função COOL (ARREFECIMENTO)		
A unidade executa corretamente a função COOL (ARREFECIMENTO)		
As persianas da unidade interior rodam correctamente		
A unidade interior responde ao controlador remoto		

VERIFICAR DUAS VEZES AS LIGAÇÕES DOS TUBOS

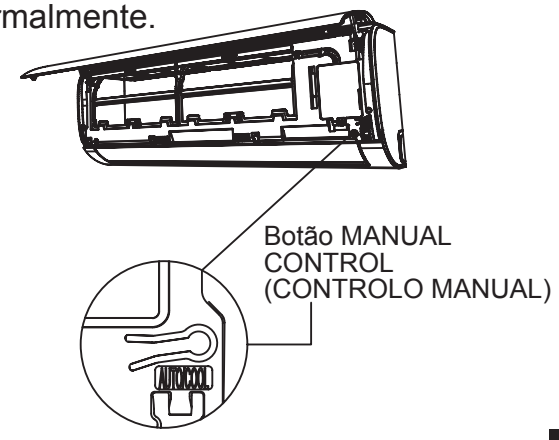
Durante o funcionamento, a pressão do circuito de refrigerante aumentará. Isto pode revelar fugas que não estavam presentes durante a verificação inicial de fugas. Dedique algum tempo durante o teste de funcionamento para verificar novamente se todos os pontos de ligação do tubo de refrigerante não apresentam fugas. Consulte a secção Verificação de fugas de gás para obter instruções.

5. Depois de o teste de funcionamento ter sido concluído com sucesso, e depois de confirmar que todos os pontos de verificação na Lista de verificações a efectuar foram PASSADOS, faça o seguinte:
   a. Utilizando o controlo remoto, devolva a unidade à temperatura de operação normal.
   b. Utilizando fita de isolamento, enrole as ligações da tubagem do líquido de refrigeração interior que deixou destapadas durante o processo de instalação da unidade interior.

SE A TEMPERATURA AMBIENTE FOR INFERIOR A 17°C (62°F)

Não pode utilizar o controlo remoto para ativar a função COOL (ARREFECIMENTO) quando a temperatura ambiente estiver abaixo de 17 °C. Neste caso, pode utilizar o botão **MANUAL CONTROL** (CONTROLO MANUAL) para testar a função COOL (ARREFECIMENTO).

1. Levante o painel frontal da unidade interior e levante-o até ouvir um estalido.
2. O botão **MANUAL CONTROL** está localizado no lado direito da unidade. Prima 2 vezes para selecionar a função COOL (ARREFECIMENTO).
3. Realize o teste de funcionamento normalmente.



Informações sobre impedância

(Aplicável apenas às seguintes unidades)

Este aparelho MSAFB-12HRN1-QC6 pode ser ligado apenas a uma fonte com impedância do sistema não superior a 0,373Ω.. Caso necessário, consulte a sua autoridade de fornecimento para obter informações sobre impedância do sistema.

Este aparelho MSAFD-17HRN1-QC5 pode ser ligado apenas a uma fonte com impedância do sistema não superior a 0,210Ω. Caso necessário, consulte a sua autoridade de fornecimento para obter informações sobre impedância do sistema.

Este aparelho MSAFD-22HRN1-QC6 pode ser ligado apenas a uma fonte com impedância do sistema não superior a 0,129Ω. Caso necessário, consulte a sua autoridade de fornecimento para obter informações sobre impedância do sistema.

AR CONDICIONADO

ILUSTRAÇÃO DO CONTROLO REMOTO

Muito obrigado por adquirir o nosso ar condicionado. Leia atentamente este Manual do proprietário antes de utilizar o seu ar condicionado. Guarde este manual para referência futura.

CONTEÚDO

Especificações do controlo remoto 44

Operação de botões 45

Indicadores no LED (LED) 48

Como utilizar os botões 49

Operação automática 49

Operação de arrefecimento/aquecimento/ventilador 49

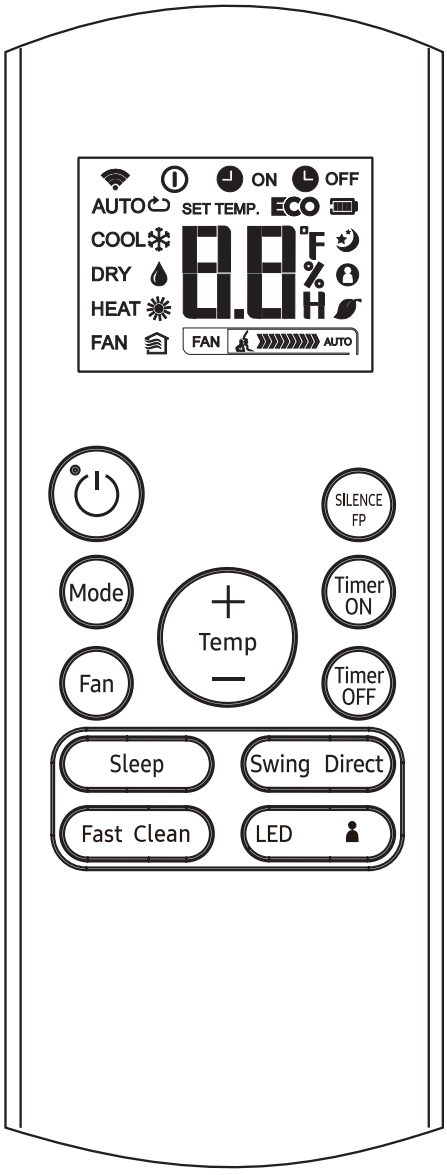
Operação de desumidificação 50

Operação do temporizador 51

Manuseamento do controlo remoto 55

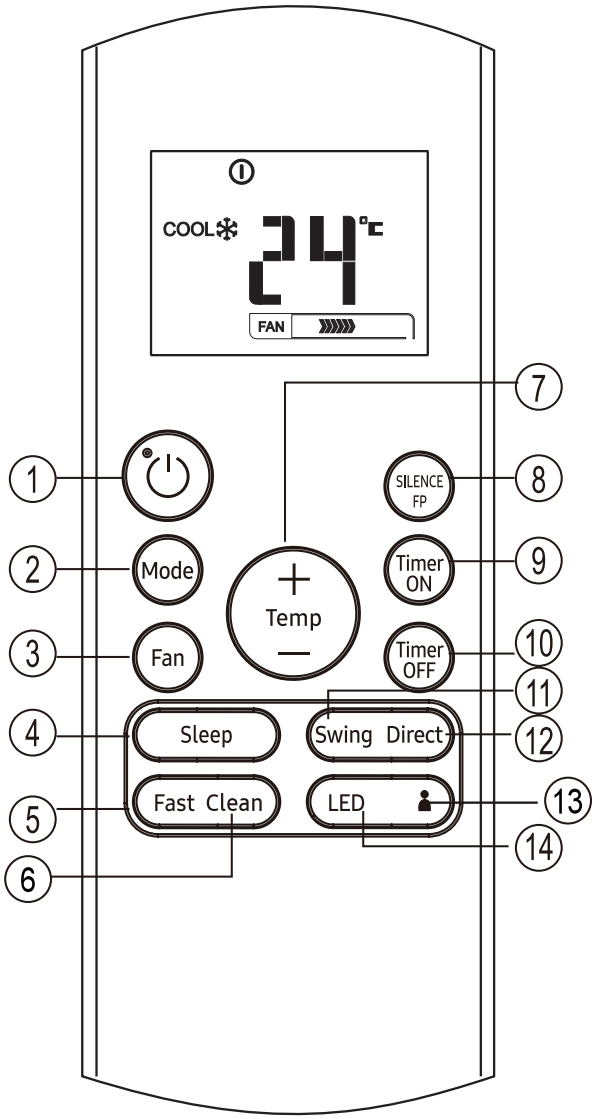
Especificações do controlo remoto

Modelo	RG57A6/BGEF
Tensão nominal	3,0 V (Baterias secas R03/LR03 × 2)
Faixa de receção de sinal	8m
Meio ambiente	-5ºC~60ºC



RG57A6/BGEF

Operação de botões



RG57A6/BGEF

❶ Botão ON/OFF (LIGADO/DESLIGADO)
Este botão ativa as funções ON (LIGADO) e OFF (DESLIGADO) do ar condicionado.

❷ Botão MODO:
Prima este botão para alterar o modo do ar condicionado numa sequência do seguinte:

AUTOMÁTICO → FRESCO → SECO → HEAT → FAN

NOTA: Não selecione o modo HEAT (AQUECIMENTO) se a máquina que adquiriu for apenas de arrefecimento. O modo Heat (Aquecimento) não é suportado pelo aparelho exclusivamente de arrefecimento.

❸ Botão FAN (VENTILADOR)
Utilizado para selecionar a velocidade do ventilador em quatro passos:

AUTOMÁTICO → BAIXA → MED → ALTA

NOTA: Não pode alterar a velocidade do ventilador no modo AUTO (AUTOMÁTICO) ou DRY (SECO).

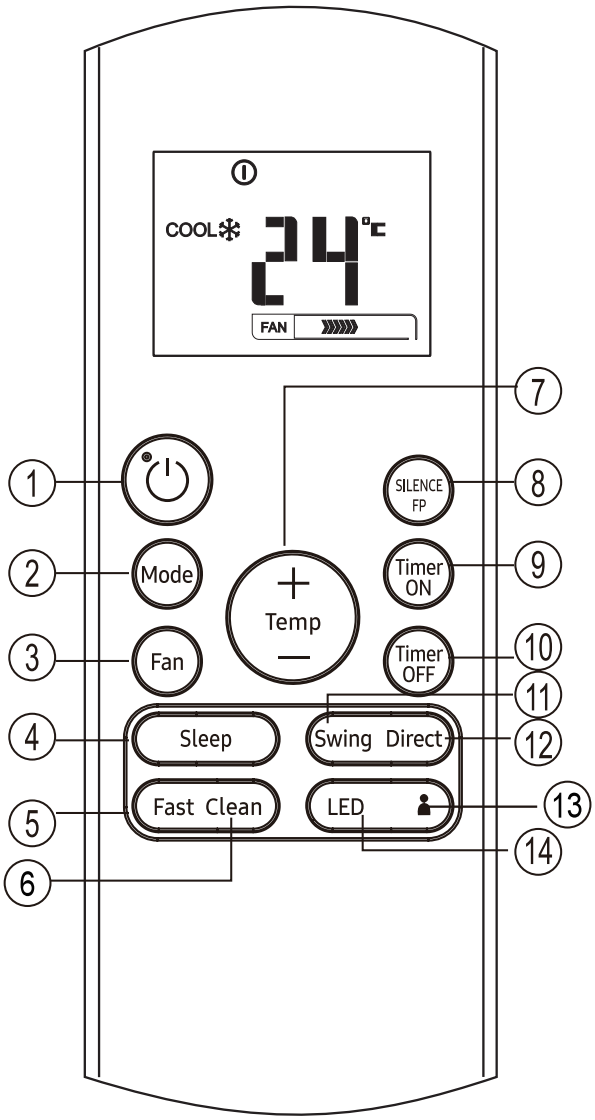
❹ Botão SLEEP (SONO)
- Ative/desative a função sleep (sono). Pode manter a temperatura mais confortável e poupar energia. Esta função está disponível apenas nos modos COOL, HEAT (ARREFECIMENTO, AQUECIMENTO) ou AUTO (AUTOMÁTICO).
- Para mais detalhes, consulte “operação de sono” no “MANUAL DO UTILIZADOR”.

NOTA: Enquanto a unidade estiver a funcionar no modo SLEEP (SONO), este será interrompido se o botão MODE, FAN SPEED (MODO, VELOCIDADE DO VENTILADOR) ou ON/OFF (LIGADO/DESLIGADO) for premido.

❺ Rápido
Ative/desative a função Turbo (Turbo). A função Turbo permite que a unidade atinja a temperatura predefinida na operação de arrefecimento ou aquecimento no menor tempo possível (se a unidade interior não suportar esta função, não haverá operação correspondente ao premir este botão).

❻ Botão SELF CLEAN (AUTO LIMPEZA)
Ative/desative a função Self Clean (Limpeza automática)

Operação de botões



RG57A6/BGEF

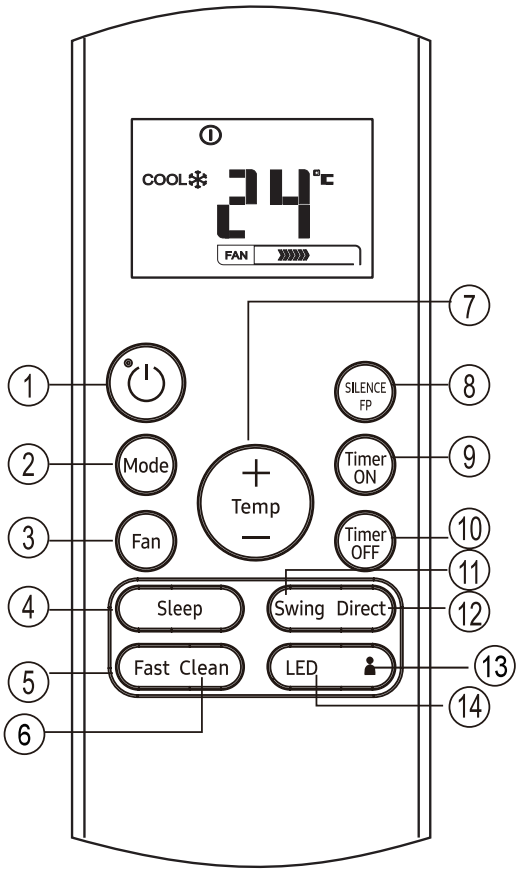
❼ Botão UP (ACIMA)(▲)
Prima este botão para aumentar a configuração da temperatura interior em incrementos de 1ºC para 30ºC.
Botão DOWN (ABAIXO) (▼)
Prima este botão para diminuir a configuração da temperatura interior em incrementos de 1ºC para 17ºC.
NOTA: NOTA: O controlo de temperatura não está disponível no modo Fan (Ventilador).

❽ SILÊNCIO
Ativar/desativar a função SILÊNCIO. Se pressionar mais de 2 segundos, a função FP será ativada, pressione mais de 2 segundos novamente para desativar.
Quando a função Silêncio estiver ativada, o compressor funcionará em baixa frequência e a unidade interior soprará uma brisa, o que reduzirá o ruído ao nível mais baixo e oferecerá um ambiente silencioso e confortável para você. Devido à operação de baixa frequência do compressor, pode resultar em capacidade insuficiente de refrigeração e aquecimento.
A função FP só pode ser ativada durante a operação de aquecimento (somente no modo de AQUECIMENTO). A unidade operará a uma temperatura definida de 8 ℃. A tela de exibição da unidade interior exibirá FP. Pressione os botões de "ON/OFF (LIGA/DESLIGA) ", "SLEEP (DORMIR) ", FP , "MODE (MODO) ", "FAN SPEED (VELOCIDADE DO VENTILADOR) ", "UP (CIMA) " or "DOWN (BAIXO) "durante a operação pode desativar a função FP.

❿ Botão TIMER OFF(TEMPORIZADOR DESLIGADO)
Prima este botão para iniciar a sequência de tempo de desativação automática. Cada pressão aumenta a configuração do tempo automático para incrementos de 30 minutos. Quando o tempo de configuração mostrar 10,0, cada pressão aumentará a configuração de tempo automático para 60 minutos. Para cancelar o programa automático, basta ajustar o tempo de desativação automática para 0,0

❾ Botão TIMER ON (TEMPORIZADOR LIGADO)
Prima este botão para iniciar a sequência de tempo de inicialização automática. Cada pressão aumenta a configuração de tempo automático em incrementos de 30 minutos. Quando o tempo de configuração mostrar 10,0, cada pressão aumentará a configuração de tempo automático para 60 minutos. Para cancelar o programa com temporização automática, basta ajustar o tempo de inicialização automática para 0,0.

Operação de botões



RG57A6/BGEF

⓫ **Botão SWING (ROTAÇÃO)**
Utilizado para desligar ou ligar a funcionalidade de rotação automática da grelha horizontal.

⓬ **Botão DIRECT (DIRETO)**
Utilizado para alterar o movimento da grelha e definir a direção pretendida do fluxo de ar para cima/para baixo.
A grelha muda 6º em ângulo a cada pressão.

⓭ **Botão FOLLOW ME (SEGUE-ME)**
Prima este botão para iniciar a funcionalidade Follow Me (Segue-me). O visor remoto mostra a temperatura real na localização. O controlo remoto envia o sinal ao ar condicionado a cada 3 minutos, até o botão Follow Me (Segue-me) ser novamente premido. O ar condicionado irá cancelar o recurso Follow Me (Segue-me) automaticamente se não receber o sinal durante um intervalo de 7 minutos.

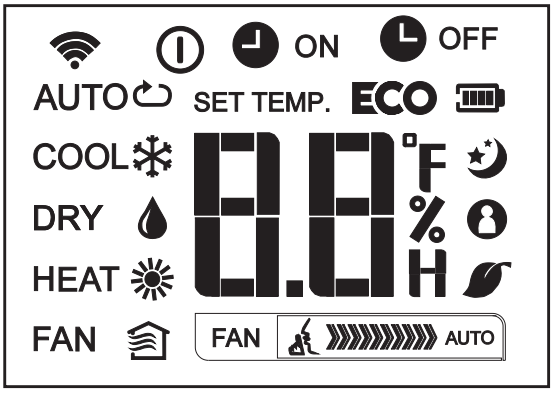
⓮ Botão LED
Desativar/ativar a exibição do visor interior. Ao premir o botão, o visor da tela interior é limpo. Prima-o novamente para acender o visor.

NOTA:

- O design dos botões é baseado no modelo típico e pode ser ligeiramente diferente do modelo real que adquiriu. A forma real deve predominar.
- Todas as funções descritas são realizadas pela unidade. Se a unidade não possuir este recurso, não ocorrerá nenhuma operação correspondente ao pressionar o botão relativo no controlo remoto.
- Quando houver grandes diferenças entre o “controlo remoto, a ilustração ” e o “ MANUAL DO UTILIZADOR” sobre a descrição da função, a descrição do“ MANUAL DO UTILIZADOR” prevalecerá.

Indicadores no LCD (LCD)

As informações são exibidas quando o controlo remoto é ligado.



Modo de exibição

AUTOMÁTICO FRESCO SECO

HEAT FAN

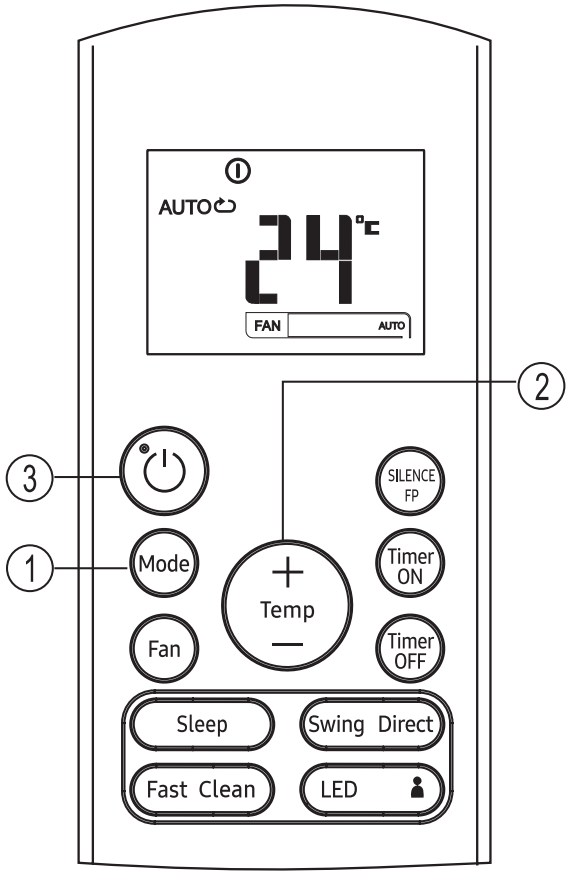
	Exibido quando os dados são transmitidos.
	Exibido quando o controlo remoto está ligado.
	Indicador da bateria (deteção de bateria fraca).
ECO	Exibido quando a funcionalidade ECO (ALGUMAS UNIDADES) está ativada.
ON	Exibido quando o tempo TIMER ON (TEMPORIZADOR LIGADO) estiver definido.
OFF	Exibido quando o tempo TIMER OFF (TEMPORIZADOR DESLIGADO) estiver definido.
	Mostra a temperatura definida, a temperatura ambiente ou o tempo na configuração TIMER (TEMPORIZADOR).
	Exibido na operação no modo Sleep (Sono).
	Indicado que o ar condicionado está a funcionar no modo Follow Me (Segue-me).
	Indisponível para esta unidade.
	Indisponível para esta unidade.

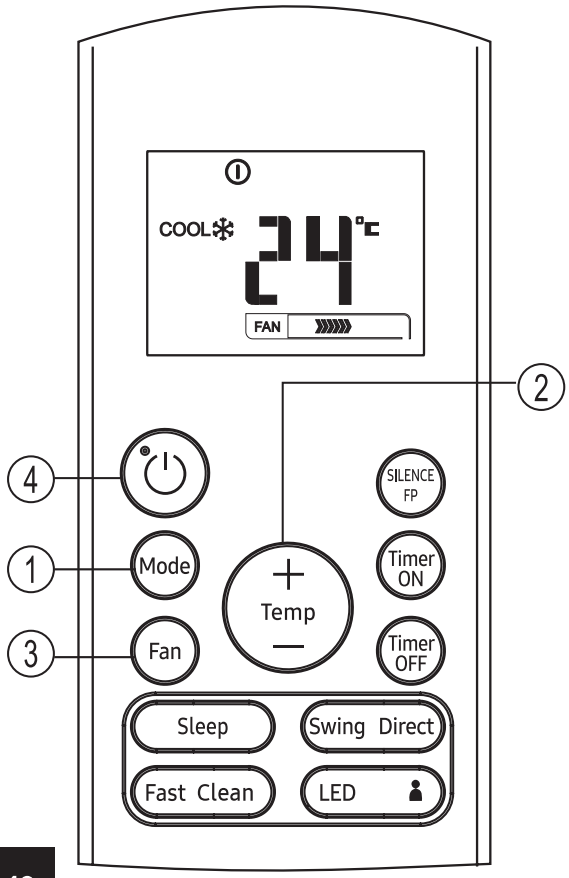
Indicação da velocidade do ventilador

FAN	Baixa velocidade
FAN	Velocidade média
FAN	Alta velocidade
FAN AUTO	Velocidade automática do ventilador

Nota:
Todos os indicadores mostrados na figura servem para efeitos de apresentação clara. Porém, durante a operação real, apenas são mostrados os sinais funcionais relativos na janela de exibição.

Como utilizar os botões





Operação automática

Verifique se a unidade está ligada e se há energia disponível.

1. Prima o botão MODE (MODO) para selecionar Auto (Automático).
2. Prima o botão UP/DOWN (CIMA/BAIXO) para ajustar a temperatura pretendida. A temperatura pode ser ajustada numa faixa de 17ºC~ 30ºC em incrementos de 1ºC.
3. Prima o botão ON/OFF (LIGADO/ DESLIGADO) para ligar o ar condicionado.

NOTA

1. No modo Auto (Automático), o ar condicionado pode escolher logicamente o modo de arrefecimento, ventilador e aquecimento, detetando a diferença entre a temperatura ambiente atual e a temperatura definida no controlo remoto.
2. No modo Auto (Automático), não pode mudar a velocidade do ventilador. Já foi controlado automaticamente.
3. Se o modo Auto (Automático) não for confortável para si, o modo pretendido pode ser selecionado manualmente.

Operação de arrefecimento/ aquecimento/ventilador

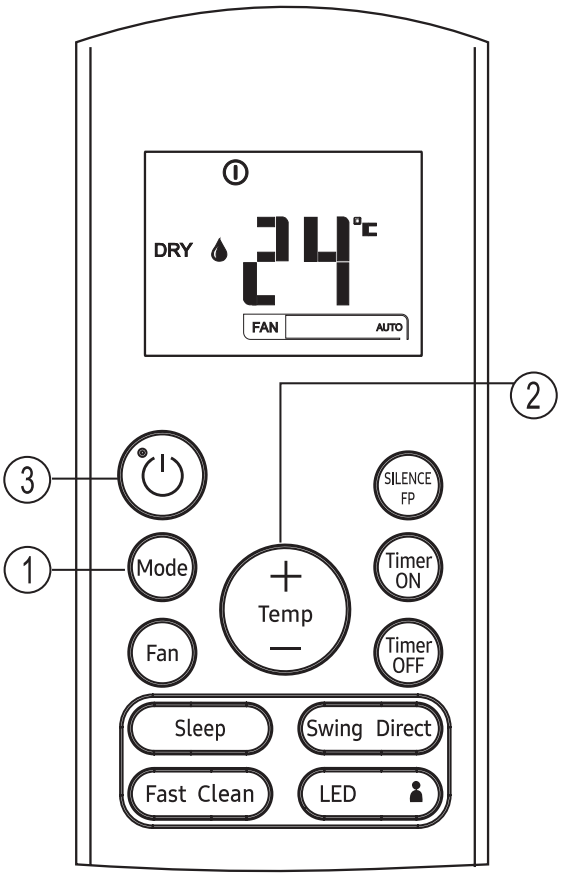
Verifique se a unidade está ligada e se há energia disponível.

1. Prima o botão MODE (MODO) para selecionar o modo COOL (ARREFECIMENTO), HEAT (AQUECIMENTO) (apenas modelos de arrefecimento e aquecimento) ou FAN (VENTILADOR).
2. Prima os botões UP/DOWN (CIMA/BAIXO) para ajustar a temperatura pretendida. A temperatura pode ser ajustada numa faixa de 17ºC~ 30ºC em incrementos de 1ºC.
3. Prima o botão FAN (VENTILADOR) para selecionar a velocidade do ventilador em quatro etapas - Automática, Baixa, Média ou Alta.
4. Prima o botão ON/OFF (LIGADO/ DESLIGADO) para ligar o ar condicionado.

NOTA

No modo FAN (VENTILADOR), a temperatura definida não é exibida no controlo remoto e também não pode controlar a temperatura ambiente. Neste caso, apenas podem ser executados os passos 1, 3 e 4.

Como utilizar os botões

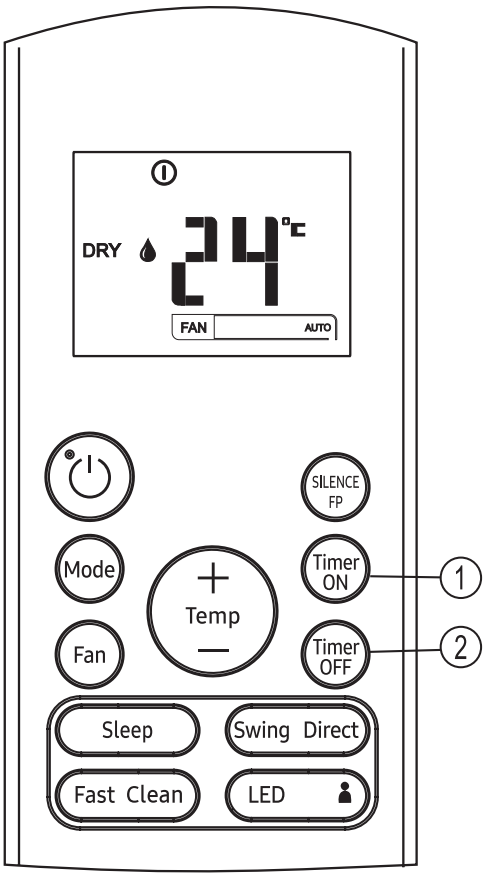


Operação de desumidificação

Verifique se a unidade está ligada e se há energia disponível.

1. Prima o botão MODE (MODO) para selecionar o modo DRY (SECO).
2. Prima os botões UP/DOWN (CIMA/BAIXO) para ajustar a temperatura pretendida. A temperatura pode ser ajustada numa faixa de 17ºC~ 30ºC em incrementos de 1ºC.
3. Prima o botão ON/OFF (LIGADO/ DESLIGADO) para ligar o ar condicionado.

NOTA
No modo Dehumidifying (Desumidificar), não pode mudar a velocidade do ventilador. Já foi controlado automaticamente.



Operação do temporizador

Prima o botão TIMER ON (TEMPORIZADOR LIGADO) para definir o tempo de inicialização automática da unidade. Prima o botão TIMER OFF (TEMPORIZADOR DESLIGADO) para definir o tempo de desativação automática da unidade.

Para definir o tempo de inicialização automática.

1. Prima o botão TIMER ON (TEMPORIZADOR LIGADO). O controlo remoto mostra TIMER ON (TEMPORIZADOR LIGADO), o último tempo de configuração de inicialização automática e o sinal “H” serão exibidos na área de exibição do LCD (LCD). Agora está pronto para redefinir o tempo de inicialização automática para INICIAR a operação.
2. Prima o botão TIMER ON (TEMPORIZADOR LIGADO) novamente para definir o tempo pretendido de inicialização automática. Sempre que prime o botão, o tempo aumenta em meia hora entre 0 e 10 horas e uma hora entre 10 e 24 horas.
3. Depois de ativar TIMER ON (TEMPORIZADOR LIGADO), haverá um atraso de um segundo antes que o controlo remoto transmita o sinal ao ar condicionado. Depois de aproximadamente 2 segundos, o sinal“H”desaparecerá e a temperatura ajustada aparecerá novamente na janela do visor LCD.

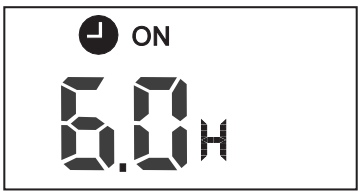
Para definir o tempo de desativação automática.

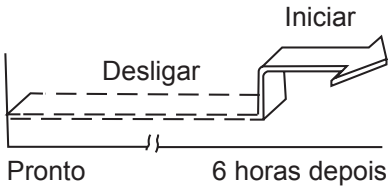
1. Pressione o botão TIMER OFF (TEMPORIZADOR DESLIGADO). O controlo remoto mostra TIMER OFF (TEMPORIZADOR DESLIGADO), o último tempo de configuração da desativação automática e o sinal “H” serão exibidos na área de exibição do LCD (LCD). Agora está pronto para redefinir o tempo de desativação automática para interromper a operação.
2. Prima o botão TIMER OFF (TEMPORIZADOR DESLIGADO) novamente para definir o tempo pretendido de desativação automática. Sempre que prime o botão, o tempo aumenta em meia hora entre 0 e 10 horas e uma hora entre 10 e 24 horas.
3. Depois de ativar TIMER OFF (TEMPORIZADOR DESLIGADO), haverá um atraso de um segundo antes que o controlo remoto transmita o sinal ao ar condicionado. Depois de aproximadamente 2 segundos, o sinal “h” desaparecerá e a temperatura ajustada aparecerá novamente na janela do visor LCD.

⚠CUIDADO

- O tempo eficaz de operação definido pelo controlo remoto para a função do temporizador está limitado às seguintes configurações: 0,5; 1,0; 1,5; 2,0; 2,5; 3,0; 3,5; 4,0; 4,5; 5,0; 5,5; 6,0; 6,5; 7,0; 7,5; 8,0; 8,5; 9,0; 9,5; 10; 11; 12; 13; 14; 15; 15,16; 17; 18; 19; 20; 21; 22; 23 e 24.

Exemplo de configuração do temporizador

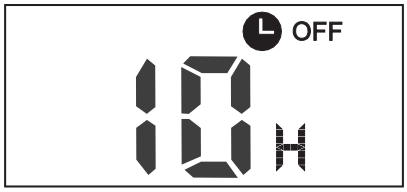


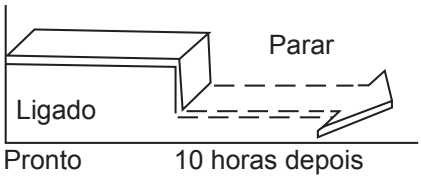


TIMER ON (TEMPORIZADOR LIGADO) (Operação Automático Ligado)
O recurso TIMER ON (TEMPORIZADOR LIGADO) é útil quando pretender que a unidade seja ligada automaticamente antes de voltar para casa. O ar condicionado começará a funcionar automaticamente à hora definida.

Exemplo:
Para ligar o ar condicionado dentro de 6 horas.

1. Prima o botão TIMER ON (TEMPORIZADOR LIGADO). A última configuração do tempo de operação inicial e o sinal “H”serão exibidos na área de exibição.
2. Pressione o botão TIMER ON (TEMPORIZADOR LIGADO) para exibir “6,0H”no visor TIMER ON (TEMPORIZADOR LIGADO) do controlo remoto.
3. Aguarde 3 segundos e a área de exibição digital mostrará a temperatura novamente. O indicador TIMER ON”(TEMPORIZADOR LIGADO) permanece aceso e esta função é ativada.



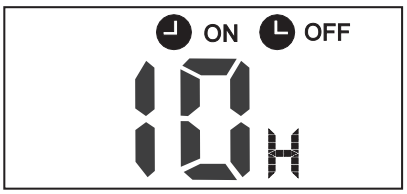


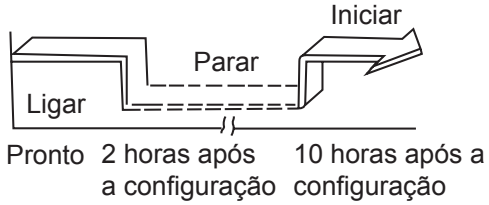
TIMER OFF (TEMPORIZADOR DESLIGADO)
O recurso TIMER OFF (TEMPORIZADOR DESLIGADO) é útil quando pretende que a unidade se desligue automaticamente depois de ir para a cama. O ar condicionado irá desligar-se automaticamente à hora definida.

Exemplo:
Para desligar o ar condicionado dentro 10 horas.
1. Prima o botão TIMER OFF (TEMPORIZADOR DESLIGADO). A última configuração do tempo de paragem e o sinal“H” serão exibidos na área de exibição.
2. Prima o botão TIMER OFF (TEMPORIZADOR DESLIGADO) para exibir“10H”no visor TIMER OFF (TEMPORIZADOR DESLIGADO) do controlo remoto.
3. Aguarde 3 segundos e a área de exibição digital mostrará a temperatura novamente. O indicador “TIMER OFF”(TEMPORIZADOR DESLIGADO) permanece aceso e esta função é ativada.

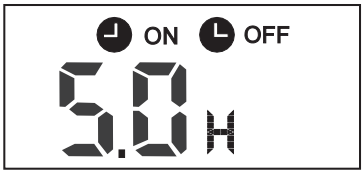
TEMPORIZADOR COMBINADO
(Configuração dos temporizadores ON (LIGADO) e OFF (DESLIGADO) simultaneamente)

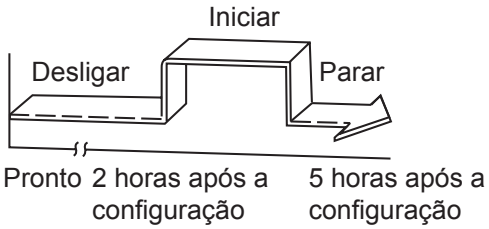
TIMER OFF (TEMPORIZADOR DESLIGADO) → TIMER ON (TEMPORIZADOR LIGADO)
(Ligado → Parar → Iniciar operação)
Este recurso é útil quando pretende desligar o ar condicionado depois de ir para a cama e ligá-lo novamente pela manhã quando acordar ou quando voltar para casa.





Exemplo:
Para desligar o ar condicionado 2 horas após a configuração e ligá-lo novamente 10 horas após a configuração.
1. Pressione o botão TIMER OFF (TEMPORIZADOR DESLIGADO).
2. Prima o botão TIMER OFF (TEMPORIZADOR DESLIGADO) novamente para exibir "2,0H" no visor TIMER OFF (TEMPORIZADOR DESLIGADO).
3. Prima o botão TIMER ON (TEMPORIZADOR LIGADO).
4. Pressione o botão TIMER ON (TEMPORIZADOR LIGADO) novamente para exibir 10,0H no visor TIMER ON (TEMPORIZADOR LIGADO).
5. Aguarde 3 segundos e a área de exibição digital mostrará a temperatura novamente. O indicador “TIMER ON OFF” (TEMPORIZADOR LIGADO/DESLIGADO) permanece aceso e esta função é ativada.





TIMER ON (TEMPORIZADOR LIGADO) → TIMER OFF (TEMPORIZADOR DESLIGADO)
(Operação Desligado → Iniciar → Parar)
Este recurso é útil quando pretende ligar o ar condicionado antes de acordar e desligá-lo depois de sair de casa.

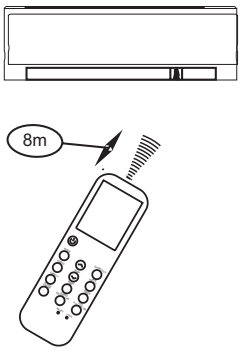
Exemplo:
Para ligar o ar condicionado 2 horas após a configuração e desligá-lo 5 horas após a configuração.

1. Prima o botão TIMER ON (TEMPORIZADOR LIGADO).
2. Pressione o botão TIMER ON (TEMPORIZADOR LIGADO) novamente para exibir "2,0H" no visor TIMER ON (TEMPORIZADOR LIGADO).
3. Pressione o botão TIMER OFF (TEMPORIZADOR DESLIGADO).
4. Pressione o botão TIMER OFF (TEMPORIZADOR DESLIGADO) novamente para exibir "5,0H" no visor TIMER OFF (TEMPORIZADOR DESLIGADO).
5. Aguarde 3 segundos e a área de exibição digital mostrará a temperatura novamente. O indicador “TIMER ON & TIMER OFF” (TEMPORIZADOR LIGADO E TEMPORIZADOR DESLIGADO) permanece aceso e esta função é ativada.

O dispositivo pode estar em conformidade com os regulamentos nacionais locais.
- No Canadá, deve estar em conformidade com a norma CAN ICES-3(B)/NMB-3 (B).
- Nos EUA, este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 das Regras da FCC. A operação está sujeita às duas condições que se seguem:
  (1) este dispositivo não pode causar interferências prejudiciais; e
  (2) este dispositivo tem de aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferências que possam causar um funcionamento indesejado.
  Alterações ou modificações não aprovadas pela parte responsável pela conformidade podem anular a autoridade do utilizador manusear o equipamento.’

NOTA:
Este equipamento foi testado e considerado como estando em conformidade com os limites de um dispositivo digital de Classe B, de acordo com a Parte 15 das Regras da FCC. Estes limites foram criados para oferecer proteção razoável contra interferências prejudiciais numa instalação residencial. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, poderá causar interferências prejudiciais às comunicações de rádio. No entanto, não há garantia de que não ocorram interferências numa instalação específica. Se este equipamento causar interferências prejudiciais à receção de rádio ou televisão, o que pode ser determinado desligando e ligando o equipamento, recomenda-se que o utilizador tente corrigir as interferências através de uma ou mais das seguintes medidas:
- Mude a orientação ou reposicione a antena recetora.
- Aumente a separação entre o equipamento e o recetor.
- Ligue o equipamento a uma tomada num circuito diferente daquele a que o recetor está ligado.
- Consulte o revendedor ou um técnico experiente em rádio/TV para obter ajuda.

Manuseamento do controlo remoto

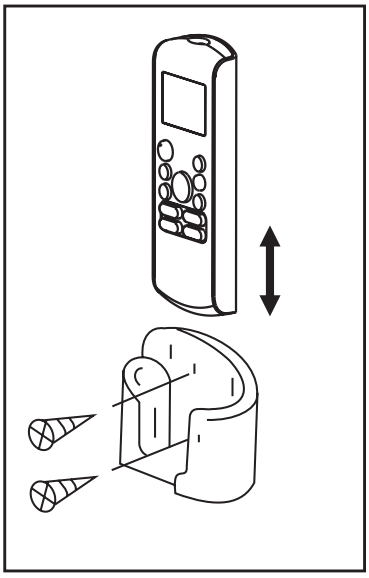


Localização do controlo remoto.

- Utilize o controlo remoto a uma distância de 8 metros do aparelho, apontando-o para o recetor. A receção é confirmada por um sinal sonoro.

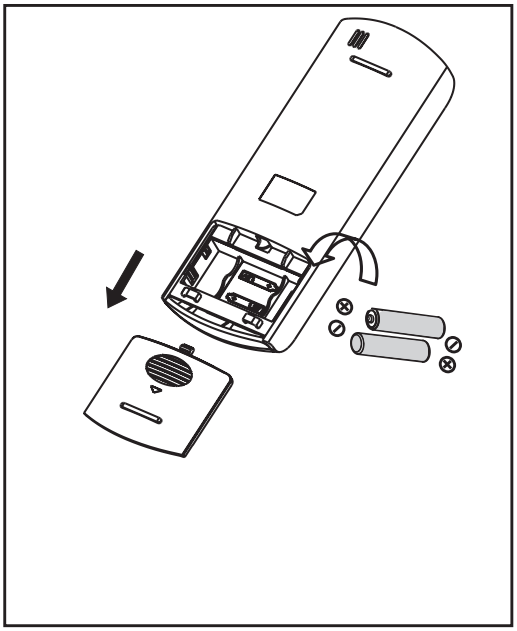
⚠CUIDADOS

- O ar condicionado não funcionará se cortinas, portas ou outros materiais bloquearem os sinais do controlo remoto para a unidade interior.
- Evite que qualquer líquido caia no controlo remoto. Não exponha o controlo remoto à luz solar direta ou ao calor.
- Se o recetor de sinais infravermelhos na unidade interior for exposto à luz solar direta, o ar condicionado poderá não funcionar corretamente. Utilize cortinas para evitar que a luz do sol incida no recetor.
- Se outros aparelhos elétricos reagirem ao controlo remoto, mova-os ou consulte o seu revendedor local.
- Não deixe o controlo remoto cair. Manuseie-o com cuidado.
- Não pise nem coloque objetos pesados em cima do controlo remoto.



Utilização do suporte do controlo remoto (opcional)

- O controlo remoto pode ser ligado a uma parede ou coluna ao utilizar um suporte do controlo remoto (não fornecido, adquirido separadamente).
- Antes de instalar o controlo remoto, verifique se o ar condicionado recebe os sinais corretamente.
- Instale o controlo remoto com dois parafusos.
- Para instalar ou remover o controlo remoto, mova-o para cima ou para baixo no suporte.



Substituição das pilhas

Os seguintes casos são sinónimos de pilhas fracas. Substitua as pilhas velhas por novas.
- O sinal sonoro de receção não é emitido quando um sinal é transmitido.
- O indicador desaparece.

O controle remoto é alimentado por duas secas pilhas (R03 / LR03 ×2) alojadas na parte traseira
e protegido por uma capa.
(1) Remova a tampa na parte traseira do controlo remoto.
(2) Remova as pilhas antigas e introduza as novas, colocando as extremidades (+) e (-) corretamente.
(3) Instale a tampa novamente.

NOTA: Quando as pilhas são removidas, o controlo remoto apaga toda a programação. Após introduzir pilhas novas, o controlo remoto deve ser reprogramado.

⚠ CUIDADOS
- Não misture pilhas velhas e novas ou pilhas de tipos diferentes.
- Não deixe as pilhas no controlo remoto se elas não forem utilizadas por 2 ou 3 meses.
- Não descarte as pilhas como lixo municipal não classificado. É necessária a recolha destes resíduos separadamente para tratamento especial.

Procedimentos de manutenção

Executando os testes de vazamento de gás para reparo

No caso de reparação do circuito de líquido de refrigeração, deve ser mantido o procedimento a seguir para considerar a inflamabilidade.

1 Remova o líquido de refrigeração.
2 Purgue o circuito de líquido de refrigeração com gás inerte.
3 Realize evacuações.
4 Limpe novamente o circuito com gás inerte.
5 Abra o circuito.
6 Realize trabalhos de reparação.
7 Carregue o sistema com líquido de refrigeração.
8 Lave o sistema com nitrogénio ventilando por segurança.
9 Repita as etapas anteriores várias vezes até que não haja líquido de refrigeração no sistema.

⚠ CUIDADO

- Não deve ser utilizado ar comprimido nem oxigénio.
- Lave o sistema com ventilação de nitrogénio. Encha com líquido de refrigeração até que a pressão de trabalho seja atingida. Ventile até a atmosfera e, em seguida, extraia-o para o estado de vácuo.
- Para a carga final de ventilação de nitrogénio, o sistema deve ser ventilado de acordo com a pressão atmosférica.
- O procedimento é absolutamente essencial no caso de solda em arco nas tubagens.
- Certifique-se de que a saída da bomba de vácuo não está perto de uma fonte de ignição e se há ventilação disponível.
- Não aplique cargas indutivas ou de capacitância permanentes no circuito sem garantir que não irá exceder a tensão e a corrente permitidas para o ar condicionado.

Descomissionamento

Os seguintes requisitos devem ser cumpridos antes e durante o procedimento de descomissionamento:

- Antes da desativação, o trabalhador deve estar familiarizado com os detalhes do produto.
- Todo o líquido de refrigeração deve ser recuperado com segurança.
- Antes de iniciar o processo, devem ser recolhidas amostras de óleo e líquido de refrigeração caso seja necessária a análise para reutilização.
- Antes de iniciar o processo, a fonte de alimentação tem de estar disponível.

1 Familiarize-se com os detalhes do equipamento.
2 Isole eletricamente o sistema.
3 Antes de iniciar o processo, verifique se:

- Está disponível um equipamento mecânico para manusear cilindros de líquido de refrigeração.
- Todos os equipamentos de proteção individual (EPI) estão disponíveis para manutenção.
- O processo de recuperação deve ser supervisionado por uma pessoa competente.
- O equipamento de recuperação e os cilindros estão em conformidade com as normas.

4 Baixe o sistema de refrigeração, se possível.
5 Se não for possível aplicar vácuo, disponibilize um coletor para que o líquido de refrigeração possa ser facilmente removido das partes do sistema.
6 Verifique se os cilindros estão colocados na balança antes da recuperação.
7 Ative o sistema de recuperação de acordo com as instruções do fabricante.
8 Não sobrecarregue os cilindros. (Carga inferior a 80%)
9 Certifique-se de que mantém o cilindro dentro da pressão máxima de funcionamento, mesmo que temporariamente.
10 Após o carregamento, verifique se os cilindros e o equipamento foram removidos imediatamente do local e se todas as válvulas de isolamento estão fechadas.
11 O líquido de refrigeração recuperado não deve ser carregado noutro sistema de refrigeração, a menos que seja limpo e verificado.

Para obter informações sobre os compromissos ambientais da Samsung e as obrigações regulamentares específicas do produto, p. ex., REACH, WEEE, Baterias, etc., visite: samsung.com/uk/aboutsamsung/samsungelectronics/corporatecitizenship/data_corner.html


Este aparelho está abastecido com R-32.